



Dokument na rokovanie

A9-0260/2023

7.9.2023

*****I**
SPRÁVA

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020
(COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))

Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

Spravodajkyňa: Nicola Beer

Spravodajcovia pre stanoviská pridružených výborov podľa článku 57 rokovacieho poriadku:
Hildegard Bentele, Výbor pre rozvoj
Anna Michelle Asimakopoulou, Výbor pre medzinárodný obchod
Jessica Polfjärd, Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje hrubou kurzívou v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	129
STANOVISKO VÝBORU PRE MEDZINÁRODNÝ OBCHOD	132
STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN	160
STANOVISKO VÝBORU PRE ZAHRANIČNÉ VECI	220
STANOVISKO VÝBORU PRE HOSPODÁRSKE A MENOVÉ VECI	283
STANOVISKO VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ	298
POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU	380
ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE	381

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020 (COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2023)0160),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 114 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0061/2023),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 12. júla 2023¹,
 - so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov z 5. júla 2023,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na stanoviská Výboru pre medzinárodný obchod, Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín, Výboru pre zahraničné veci, Výboru pre hospodárske a menové veci a Výboru pre regionálny rozvoj,
 - so zreteľom na správu Výboru pre priemysel, výskum a energetiku (A9-0260/2023),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

¹ Ú. v. EÚ C ... / Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

Pozmeňujúci návrh 1

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY EURÓPSKEHO PARLAMENTU*

k návrhu Komisie

2023/0079 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa stanovuje rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín
a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Pre hospodárstvo, *digitálnu a zelenú transformáciu, bezpečnosť a obranu* Únie a pre fungovanie vnútorného trhu je nevyhnutné mať zaistený prístup k surovinám. Určité neenergetické, nepoľnohospodárske suroviny sa považujú za kritické, pretože majú vysoký hospodársky význam a sú vystavené značnému riziku spojenému s dodávkami, čo často spôsobuje významná koncentrácia dodávok z malého počtu tretích krajín. Vzhľadom na kľúčovú úlohu mnohých takýchto kritických surovín pri realizácii zelenej

* Zmeny: nový alebo zmenený text je vyznačený tučnou kurzívou; vypustenia sú označené symbolom **■**.
² Ú. v. EÚ C , , s. .

a digitálnej transformácie *v súlade s Európskou zelenou dohodou*, ako aj na ich využívanie v obrannom a *leteckom a kozmickom* priemysle sa dopyt po nich v nadchádzajúcich desaťročiach exponenciálne zvýši, *a preto je potrebné vykonať opatrenia na jeho zmiernenie a ochranu Únie pred rastúcou priepasťou medzi dopytom a ponukou na celosvetovej úrovni. Ďalšie suroviny používané v iných odvetviach, ako je poľnohospodárstvo, zdravotníctvo alebo stavebníctvo, by mohli byť v budúcnosti vystavené vysokému riziku dodávok.* Zároveň rastie riziko narušenia dodávok v súvislosti so stúpajúcim geopolitickým napätím a konkurenciou v oblasti zdrojov. Okrem toho zvýšený dopyt po kritických surovinách by pri nesprávnom hospodárení mohol viesť k negatívnym environmentálnym a sociálnym vplyvom. Vzhľadom na tieto trendy je potrebné prijať opatrenia na zaistenie prístupu k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín *prostredníctvom zmierňovania nárastu dopytu, podpory nahrádzania surovín a zvyšovania efektívnosti s cieľom znížiť kritickosť exponenciálneho rastu dopytu v Únii*, a tak zabezpečiť hospodársku odolnosť a otvorenú strategickú autonómiu Únie.

- (1a) *Okrem rastúceho dopytu po primárnych a druhotných surovinách rastie dopyt po kvalifikovaných pracovníkoch. Nedostatok kvalifikovaných pracovníkov v Únii už dosiahol kritickú úroveň, a to aj v odvetví surovín, ktoré si bude do roku 2030 vyžadovať ďalších 1,2 milióna kvalifikovaných pracovníkov len v odvetví elektromobility a obnoviteľných zdrojov energie. Únia by preto mala podporovať členské štáty pri zabezpečovaní odbornej prípravy a zručností a zväziť konkrétne opatrenia na úrovni Únie, ako je vytvorenie Európskej akadémie surovín, s cieľom zabezpečiť talenty pre odvetvia surovín a progresívnych materiálov a rekvalifikovať a zvyšovať úroveň zručností existujúcej pracovnej sily.*
- (1b) *Bezpečnostná situácia v Európe a na celom svete si vyžaduje naliehavú úvahu o tom, ako posilniť odolnosť dodávateľského reťazca, a to aj v sektore obrany.*
- (2) Keďže hodnotové reťazce kritických surovín sú zložité a majú nadnárodný charakter, nekoordinované vnútroštátne opatrenia na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín majú vysoký potenciál narušiť hospodársku súťaž a spôsobiť fragmentáciu vnútorného trhu. Preto by sa v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu mal vytvoriť spoločný rámec Únie na kolektívne riešenie tejto ústrednej výzvy, *pričom treba postupovať spravodlivým a primeraným spôsobom*

a v plnom súlade s uplatniteľnými pravidlami Únie v oblasti hospodárskej súťaže a štátnej pomoci.

- (3) Po prvé, uvedený rámec by mal v záujme účinného zaistenia prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín zahŕňať opatrenia na zníženie rastúcich rizík Únie spojených s dodávkami, a to posilnením kapacít Únie vo všetkých fázach hodnotového reťazca strategických surovín vrátane ťažby, spracovania a recyklácie tak, aby sa dosiahli referenčné hodnoty vymedzené pre každú strategickú surovinu. ***Pokiaľ ide o recykláciu, cieľom by malo byť zlepšenie recyklačnej kapacity každej strategickkej suroviny, a to aj so zreteľom na technickú a ekonomickú uskutočniteľnosť.*** Po druhé, keďže Únia sa bude naďalej spoliehať na dovoz, rámec by mal zahŕňať opatrenia na väčšiu diverzifikáciu ***únijných*** dodávok strategických surovín, ***najmä s cieľom znížiť priamu a nepriamu závislosť od nespoľahlivých partnerov a zároveň podporovať používanie alternatív a náhrad týchto kritických surovín, a tak znížiť alebo zmierniť dopyt po nich.*** Po tretie, treba prijať opatrenia na posilnenie schopnosti Únie ***identifikovať***, monitorovať a zmiernovať existujúce a budúce riziká spojené s dodávkami ***a náležite rýchlo konať***. Po štvrté, rámec by mal obsahovať opatrenia na zvýšenie ***optimalizovanej*** obehovosti a udržateľnosti kritických surovín spotrebúvaných v Únii ***a na podporu výskumu a vývoja alternatívnych inovačných materiálov a výrobných metód s cieľom nahradiť suroviny spotrebúvané v Únii.*** ***Napokon by sa mali prijať opatrenia na obmedzenie rastúceho dopytu po kritických surovinách zvýšením efektívnosti a zavedením nahrádzania materiálov v celom hodnotovom reťazci.***
- (4) Aby sa opatrenia stanovené v nariadení zameriavali na najdôležitejšie materiály, by sa mal vytvoriť zoznam strategických surovín a zoznam kritických surovín. Tieto zoznamy by takisto mali slúžiť na usmerňovanie a koordináciu úsilia členských štátov prispievať k plneniu cieľov tohto nariadenia. Zoznam strategických surovín by mal obsahovať suroviny, ktoré majú veľký strategický význam vzhľadom na ich využitie v strategických technológiách podporujúcich zelenú a digitálnu transformáciu alebo v obrannom ***a leteckom a kozmickom*** priemysle, ktoré charakterizuje potenciálne významný rozdiel medzi globálnymi dodávkami a predpokladaným dopytom a v prípade ktorých je pomerne zložitá zvýšiť produkciu, napríklad z dôvodu výraznej časovej náročnosti nových projektov na zvýšenie dodávateľskej kapacity. Aby sa

zohľadnili možné technologické a hospodárske zmeny *a tiež riziká ad hoc, napríklad riziká vyplývajúce z geopolitických konfliktov alebo živelných pohrôm*, zoznam strategických surovín by sa mal pravidelne preskúmať a podľa potreby aktualizovať. Aby sa úsilie o zvýšenie kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci, o posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmiernovať riziká spojené s dodávkami a o väčšiu diverzifikáciu dodávok zameralo na tie suroviny, v súvislosti s ktorými sú opatrenia najviac potrebné, by sa príslušné opatrenia mali uplatňovať len na zoznam strategických surovín.

- (5) Zoznam kritických surovín by mal obsahovať všetky strategické suroviny, ako aj všetky ostatné suroviny s veľkým významom pre celkové hospodárstvo Únie, v prípade ktorých existuje vysoké riziko narušenia dodávok. S cieľom zohľadniť možné technologické a hospodárske zmeny by Komisia mala pokračovať v súčasnej praxi a vykonávať pravidelné posúdenia na základe údajov o produkcii, obchode, aplikáciách, recyklácii a nahrádzaní širokej škály surovín s cieľom aktualizovať zoznamy kritických a strategických surovín tak, aby odrážali vývoj hospodárskeho významu a rizika spojeného s dodávkami týchto surovín. Zoznam kritických surovín by mal zahŕňať suroviny, ktoré dosahujú alebo prekračujú prahovú hodnotu hospodárskeho významu aj prahovú hodnotu rizika spojeného s dodávkami, pričom sa nestanovuje poradie príslušných surovín z hľadiska kritickosti. Toto posúdenie by malo vychádzať z priemeru vypočítaného z najnovších dostupných údajov za päťročné obdobie. Opatrenia stanovené v tomto nariadení týkajúce sa jednotného kontaktného miesta pre povoľovanie, plánovanie, prieskum, monitorovanie, obehovosť a udržateľnosť by sa mali vzťahovať na všetky kritické suroviny. *Predpokladá sa, že celosvetový dopyt po kritických surovinách čoskoro prekročí ponuku, v dôsledku čoho bude pre Úniu nevyhnutné vytvorenie rovnakých podmienok pre inovatívne a udržateľné alternatívy. To si vyžaduje nielen investície do výskumu, ale aj vytvorenie trhových podmienok, ktoré umožnia obnoviteľným náhradám konkurovať tradičným fosílnym surovinám. Únia by preto mala prijať predbežné opatrenia na zmiernenie očakávaného nárastu spotreby kritických surovín v porovnaní s prognózami bez toho, aby ohrozila svoju priemyselnú základňu. Zoznam kritických surovín a súvisiace priority by sa mali zohľadniť vo všetkých európskych a vnútroštátnych právnych predpisoch, ak sú tieto suroviny priamo alebo nepriamo ovplyvnené.*

- (6) V záujme posilnenia kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci strategických surovín by sa mali určiť referenčné hodnoty, ktoré by slúžili na usmerňovanie úsilia a sledovanie pokroku. Cieľom by malo byť zvýšenie kapacít v prípade každej strategickkej suroviny v každej fáze hodnotového reťazca pri súčasnom zameraní na dosiahnutie referenčných hodnôt celkovej kapacity v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín. Po prvé, Únia by mala zvýšiť využívanie vlastných geologických zdrojov strategických surovín a vybudovať kapacity, ktoré jej umožnia ťažbu materiálov potrebných na produkciu aspoň 10 % spotreby strategických surovín v Únii. Keďže ťažobná kapacita výrazne závisí od dostupnosti geologických zdrojov Únie, dosiahnutie tejto referenčnej hodnoty závisí od dostupnosti príslušných zdrojov. Po druhé, ak sa má vybudovať úplný hodnotový reťazec a zabrániť akýmkoľvek prekážkam v medzifázach, Únia by mala okrem toho zvýšiť svoju spracovateľskú kapacitu v celom hodnotovom reťazci a mala by byť schopná produkovať aspoň 40 % svojej ročnej spotreby strategických surovín. **Okrem toho by sa časť nových spracovateľských kapacít Únie mohla rozvíjať na základe strategických partnerstiev v rámci hlavných únijných strategických projektov vzájomného prospechu v tretích krajinách, najmä v rozvojových krajinách a na rozvíjajúcich sa trhoch.** Po tretie sa očakáva, že v nadchádzajúcich desaťročiach bude možné pokryť čoraz väčší podiel spotreby strategických surovín v Únii druhotnými surovinami, čím by sa zlepšila bezpečnosť aj udržateľnosť dodávok surovín v Únii. **Recyklačná kapacita Únie by preto mala byť schopná produkovať aspoň +10 % objemu recyklačnej kapacity na základe základného scenára na roky 2020 – 2022 pre každú strategickú surovinu na zber, triedenie a spracovanie aspoň 45 % každej strategickkej suroviny obsiahnutej v odpade Únie, pričom sa zohľadní technická a ekonomická uskutočniteľnosť.** Tieto referenčné hodnoty sa vzťahujú na časový horizont do roku 2030 v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119³ a s digitálnymi cieľmi v rámci digitálneho desaťročia⁴, ktoré podporujú. Prostredníctvom kvalitných pracovných miest vrátane rozvoja zručností a prechodu zo zamestnania do zamestnania sa okrem toho budú riešiť riziká na

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

⁴ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4 – 26).

sektorovom trhu práce a pomôže sa zabezpečiť konkurencieschopnosť EÚ. *V rámci tohto posúdenia je potrebná flexibilita na zohľadnenie jedinečných špecifikácií príslušnej suroviny vrátane vlastností materiálov a výziev v celom hodnotovom reťazci. Posúdenie by sa malo zamerať aj na podporu existujúcich kapacít.*

- (7) V prípade určitých surovín je Únia z hľadiska dodávok takmer úplne závislá od jedinej krajiny. Takáto závislosť *spôsobuje* vysoké riziko narušenia dodávok *a v prípade Čínskej ľudovej republiky zvyšuje zraniteľnosť a bezpečnostné riziká Únie*. Aby sa obmedzilo takéto potenciálne riziko a zvýšila hospodárska odolnosť Únie, malo by sa vyvinúť úsilie s cieľom zabezpečiť, aby do roku 2030 závislosť Únie od jedinej tretej krajiny v prípade ktorejkoľvek strategickej suroviny nepresahovala 65 % jej dodávok, a to tak v nespracovanom stave, ako aj v akejkoľvek fáze spracovania, pričom však treba osobitne prihliadať na krajiny, s ktorými Únia uzatvorila strategické partnerstvo v oblasti surovín, ktoré poskytuje väčšie záruky, pokiaľ ide o riziká spojené s dodávkami.
- (8) Je potrebné zaviesť vhodné opatrenia na podporu strategických projektov zameraných na ťažbu, spracovanie alebo recykláciu strategických surovín v Únii, ktoré by spolu s úsilím členských štátov mali prispieť k zvýšeniu kapacít na dosiahnutie referenčných hodnôt. *Pre posilnenie* rôznych fáz hodnotového reťazca *sú rovnako dôležité* aj iné opatrenia, najmä pokiaľ ide o prieskum alebo obehovosť, a tým prispieť k dosiahnutiu referenčných hodnôt. S cieľom zabezpečiť včasné dosiahnutie referenčných hodnôt by Komisia mala s pomocou Európskej rady pre kritické suroviny (ďalej len „rada“) sledovať pokrok pri dosahovaní referenčných hodnôt a podávať o ňom správy. Ak by bol oznámený pokrok pri dosahovaní referenčných hodnôt vo všeobecnosti nedostatočný, Komisia by mala posúdiť uskutočniteľnosť a primeranosť dodatočných opatrení. Potreba ďalšieho úsilia Únie by v zásade nemala byť nutná v prípade, že by sa zistený nedostatočný pokrok týkal len jednej strategickej suroviny alebo malého súboru strategických surovín.
- (9) S cieľom vybudovať kapacity v Únii by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v Únii, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín *alebo s vývojom a rozširovaním náhrad. Strategické projekty by mali byť hlavnými projektmi z hľadiska technologickej inovácie a udržateľnosti*. Účinná podpora strategických projektov má potenciál zlepšiť

prístup odberateľských sektorov k surovinám, ako aj vytvoriť hospodárske príležitosti v celom hodnotovom reťazci, a to aj pre **malé a stredné podniky (MSP) a miestne komunity**, a prispieť k vytváraniu pracovných miest. V záujme zaistenia rozvoja strategických projektov v celej Únii by preto takéto projekty mali využívať zjednodušené a predvídateľné povoloňacie konania a podporu pri získavaní prístupu k financovaniu, **ktoré by v prípade, že sa preukážu ako úspešné, mohli byť vzorom pre postupy udeľovania povolení a prístupu k financovaniu kritických alebo iných surovín**. Aby sa zabezpečila cielená podpora a pridaná hodnota projektov, pred získaním takejto podpory by sa mali podrobiť posúdeniu na základe súboru kritérií. Strategické projekty v Únii by mali posilniť bezpečnosť dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať environmentálne a sociálne udržateľným spôsobom. Takisto by z nich mali vyplývať cezhraničné prínosy nielen pre dotknutý členský štát. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia. Keďže rýchle uznanie je kľúčom k účinnej podpore bezpečnosti dodávok v Únii, proces posudzovania by mal zostať jednoduchý a nemal by byť príliš zaťažujúci. **Zmiernenie nárastu dopytu po kritických surovinách je jedným z nástrojov na posilnenie strategickú autonómie Únie a obmedzenie jej globálnej environmentálnej stopy. Komisia by preto mala vypracovať ukazovateľ na monitorovanie vývoja úrovne kritickosti a materiállovej efektívnosti medziproduktov a konečných výrobkov obsahujúcich kritické suroviny.**

- (10) S cieľom diverzifikovať dodávky strategických surovín do Únie by Komisia mala s podporou rady **a v spolupráci s podobne zmysľajúcimi partnermi** určiť strategické projekty v tretích krajinách **a v námorských krajinách a územiach uvedených v prílohe II k ZFEÚ**, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. **Takéto projekty by mali rešpektovať medzinárodné normy a dohovory týkajúce sa ochrany životného prostredia a ľudských práv a podporovať využívanie inkluzívnych obchodných modelov, v ktorých sa miestne komunity zúčastňujú na rozhodovaní.** V záujme zaistenia účinnej realizácie strategických projektov by takéto projekty mali mať lepší prístup k financovaniu **a mechanizmom znižovania rizika pre investície**. Aby sa zabezpečila pridaná hodnota projektov **a vzájomný prospech pre Úniu a dotknuté tretie krajiny,**

a to aj pre tretie krajiny, v ktorých sa nachádzajú, mali by sa posudzovať na základe súboru kritérií. Podobne ako pri projektoch v Únii by strategické projekty v tretích krajinách mali *prispieť k posilneniu bezpečnosti* dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať udržateľným spôsobom *s použitím rámca systému certifikácie udržateľnosti surovín uznávaného Komisiou*. Projekt by mal byť vzájomne prospešný pre Úniu a zúčastnenú tretiu krajinu. *V prípade potreby bude Únia podporovať tretie krajiny pri posilňovaní ich právneho rámca, kapacít dobrej správy a transparentnosti v surovinovom odvetví s cieľom dosiahnuť, aby sa partnerstvo v oblasti surovín stalo prospešným pre všetky strany vrátane miestneho obyvateľstva*. Projekt by mal v danej krajine *a v prípade rozvojových a rýchlo sa rozvíjajúcich krajín* prinášať pridanú hodnotu *a umožniť im posunúť sa v hodnotovom reťazci smerom nahor*, pričom sa zohľadní aj jeho súlad so *zásadami zakotvenými v zmluvách EÚ*, spoločnou obchodnou politikou *a strategickými prioritami Únie, ako aj so zásadou súdržnosti politík v záujme rozvoja, ako sa stanovuje v článku 208 ZFEÚ*. Takáto hodnota sa môže odvodiť z príspevku projektu k viac než jednej fáze hodnotového reťazca *surovín*, ako aj z vytvárania širších hospodárskych a sociálnych prínosov prostredníctvom projektu vrátane vytvárania pracovných miest v súlade s medzinárodnými normami Medzinárodnej organizácie práce (MOP). Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia.

- (11) S cieľom zabezpečiť udržateľnosť zvýšenej produkcie surovín by sa mali nové projekty v oblasti surovín realizovať udržateľným spôsobom. Na tento účel by sa strategické projekty čerpajúce podporu podľa tohto nariadenia mali posudzovať s prihliadnutím na medzinárodné nástroje zahŕňajúce všetky aspekty udržateľnosti zdôraznené v zásadách EÚ pre udržateľné suroviny⁵ vrátane zabezpečenia ochrany životného prostredia, *a to aj morských a pobrežných oblastí*, sociálne zodpovedných postupov, čo zahŕňa aj dodržiavanie ľudských práv, ako sú práva žien *a detí*, *a tiež* transparentných obchodných praktík. Projekty by takisto mali zabezpečiť zapojenie v dobrej viere, ako aj komplexné a zmysluplné konzultácie s miestnymi komunitami vrátane pôvodného obyvateľstva. Aby mali predkladatelia projektov k dispozícii jasný a efektívny spôsob,

⁵ Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre vnútorný trh, priemysel, podnikanie a MSP, Zásady EÚ pre udržateľné suroviny, Úrad pre publikácie, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

ako toto kritérium splniť, malo by sa považovať za dostatočné, keď preukázu súlad s príslušnými právnymi predpismi Únie, medzinárodnými normami, usmerneniami a zásadami alebo účasť na systéme *environmentálnej* certifikácie uznanom podľa tohto nariadenia. *Okrem toho by sa Komisia mala v úzkom dialógu s členskými štátmi, tretími krajinami, priemyslom, normalizačnými orgánmi a inými príslušnými zainteresovanými stranami ďalej zapájať do diskusií o vývoji európskych noriem pre ťažbu, spracovanie a recykláciu kritických surovín. Udržateľné ťažobné projekty šetrné k životnému prostrediu, ktoré zahŕňajú inovačné procesy a vykonávanie spracovania nerastných surovín a metalurgického spracovania v blízkosti ťažobných lokalít, by sa mohli považovať za dôležité projekty spoločného európskeho záujmu. Takéto projekty musia výrazne prispievať k hospodárskemu rastu, tvorbe pracovných miest, zelenej a digitálnej transformácii a posilniť konkurencieschopnosť priemyslu a hospodárstva Únie. Okrem toho, aby sa takéto projekty zosúlادili s únijnými hodnotami a cieľmi, mali by preukázať neochvejný záväzok k transparentnosti, vzdelávaniu a komunitnému zapojeniu a zároveň zamedziť využívaniu fosílnych palív prostredníctvom integrácie obnoviteľných zdrojov energie, znižovania množstva odpadu a využívania udržateľných postupov využívania vody. Strategické suroviny sa vo väčšine prípadov ťažia ako vedľajšie produkty nosného nerastu. V záujme toho, aby Únia splnila ciele tohto nariadenia, charakter strategických surovín ako vedľajších produktov nemá vplyv na strategickú povahu takýchto ťažobných projektov. Projekty zamerané na ťažbu sa preto môžu považovať za strategické, ak sa strategická nerastná surovina ťaží ako hlavný produkt aj ako vedľajší produkt.*

- (12) Každý predkladateľ projektu v oblasti strategických surovín by mal mať možnosť požiadať Komisiu o uznanie svojho projektu za strategický projekt. Žiadosť by mala obsahovať *relevantné* dokumenty a dôkazy týkajúce sa kritérií. S cieľom lepšie posúdiť sociálnu, environmentálnu a hospodársku životaschopnosť, uskutočniteľnosť projektu, ako aj úroveň dôvery v odhady by mal predkladateľ projektu poskytnúť aj klasifikáciu projektu podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov a v záujme objektívnej validácie by mal túto klasifikáciu podložiť relevantnými dôkazmi. K žiadosti by mal byť pripojený aj harmonogram projektu, aby bolo možné odhadnúť, kedy bude projekt schopný prispieť k dosiahnutiu referenčných hodnôt týkajúcich sa domácej kapacity alebo diverzifikácie. Keďže pre účinnú realizáciu

ŕažobných projektov má zásadný význam ich prijatie zo strany verejnosti, predkladateľ by mal takisto predložiť plán obsahujúci opatrenia na uľahčenie prijatia zo strany verejnosti. **Platí to aj pre projekty v tretích krajinách.** Osobitná pozornosť by sa mala venovať sociálnym partnerom, občianskej spoločnosti a iným subjektom dohľadu. Predkladateľ by mal takisto predložiť podnikateľský plán, ktorý obsahuje informácie o finančnej životaschopnosti projektu a poskytuje prehľad o ■ financovaní **vrátane vlastníckej štruktúry, aby sa zabezpečilo, že financovanie projektu nebude v rozpore s cieľom posilniť spoluprácu s podobne zmyšľajúcimi partnermi, najmä pokiaľ ide o projekty v tretích krajinách alebo projekty financované partnermi z tretích krajín.** Okrem toho by sa mali predložiť informácie o dohodách o odbere, ako aj odhady potenciálneho vytvárania pracovných miest a potrieb projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily vrátane zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie **a plánované iniciatívy na zlepšenie účasti žien, ako aj celkových pracovných podmienok.**

- (13) S cieľom zabezpečiť účinné a efektívne spracovanie žiadostí by Komisia mala mať možnosť uprednostniť spracúvanie žiadostí v prípade projektov súvisiacich s konkrétnymi nedostatočne zastúpenými fázami hodnotového reťazca alebo strategickými surovinami, aby bola schopná zabezpečiť vyvážený pokrok Únie pri dosahovaní všetkých referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacity Únie uvedených v tomto nariadení. **Komisia by mala mať možnosť uprednostniť strategické projekty, ktoré prispievajú k obehovosti surovín alebo ktoré predkladajú MSP, za predpokladu, že je zachovaná rovnováha projektov medzi rôznymi fázami hodnotového reťazca. Komisia by tiež mala aktívne vyhľadávať partnerské krajiny na podporu strategickej spolupráce.**
- (14) Keďže v záujme účinnej realizácie strategického projektu je nutná spolupráca členského štátu, na ktorého území sa projekt bude realizovať, daný členský štát by mal mať právo namietat' proti tomu, aby bol projektu priznaný status strategického projektu, a zabrániť tak priznaniu tohto statusu proti jeho vôli. Ak tak príslušný členský štát urobí, mal by poskytnúť odôvodnené vysvetlenie svojho odmietnutia s odkazom na platné kritériá. Podobne by Únia nemala priznať status strategického projektu projektom, ktoré bude realizovať tretia krajina, proti vôli príslušnej vlády, a preto by sa mala takéhoto kroku zdržať, ak proti tomu vláda tretej krajiny namieta.
- (15) S cieľom zabrániť tomu, aby bolo uznanie za strategický projekt zneužitá, by Komisia

mala mať možnosť zrušiť svoje pôvodné rozhodnutie o uznaní projektu za strategický, ak projekt už nespĺňa podmienky alebo ak toto uznanie vychádzalo zo žiadosti obsahujúcej nesprávne informácie. Komisia by sa predtým, ako k tomu môže pristúpiť, mala poradiť s radou a vypočúť predkladateľa projektu. ***Predkladatelia projektov by mali zostať v plnej miere zodpovední za akýkoľvek úmyselný podvod a môžu podliehať prípadnému príslušnému súdnemu konaniu.***

- (16) Vzhľadom na význam strategických projektov pre zaistenie bezpečnosti dodávok strategických surovín by sa tieto projekty mali považovať za projekty vo verejnom záujme alebo ***v záujme verejnej bezpečnosti***. Zaistenie bezpečnosti dodávok strategických surovín má kľúčový význam pre úspešnú zelenú a digitálnu transformáciu, ako aj pre odolnosť obranného a ***leteckého a kozmického*** sektora. Členské štáty môžu s cieľom prispieť k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii zaistiť podporu v rámci vnútroštátnych postupov vydávania povolení, aby urýchlili realizáciu strategických projektov v súlade s právom Únie.
- (17) Prostredníctvom vnútroštátnych postupov vydávania povolení sa zaisťuje, aby projekty v oblasti surovín boli bezpečné, chránené a v súlade s environmentálnymi, so sociálnymi a s bezpečnostnými požiadavkami. V environmentálnych právnych predpisoch Únie sa stanovujú spoločné podmienky týkajúce sa procesu a obsahu vnútroštátnych postupov vydávania povolení, čím sa zabezpečuje vysoká úroveň ochrany životného prostredia a umožňuje udržateľné využívanie potenciálu Únie v celom hodnotovom reťazci surovín. Priznaním statusu strategického projektu by preto nemali byť dotknuté žiadne platné podmienky povoľovania pre príslušné projekty, a to ani podmienky stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ⁶, smernici Rady 92/43/EHS⁷, smernici Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES⁸, smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ⁹, smernici Európskeho

⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/92/EÚ z 13. decembra 2011 o posudzovaní vplyvov určitých verejných a súkromných projektov na životné prostredie (Ú. v. EÚ L 26, 28.1.2012, s. 1).

⁷ Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7).

⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ z 24. novembra 2010 o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) (Ú. v. EÚ L 334, 17.12.2010, s. 17).

parlamentu a Rady 2004/35/ES¹⁰, smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES¹¹ a smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES¹².

- (18) Nepredvídateľnosť, zložitosť a niekedy neprimerane dlhé trvanie vnútroštátnych postupov vydávania povolení zároveň oslabujú investičnú bezpečnosť potrebnú na účinný rozvoj strategických projektov v oblasti surovín. S cieľom zabezpečiť a urýchliť účinné vykonávanie strategických projektov by preto členské štáty mali na ne uplatňovať zjednodušené a predvídateľné povoľovacie konanie. Na tento účel by strategické projekty by mali mať „prioritný status“ aj na vnútroštátnej úrovni, aby sa zabezpečilo ich rýchle administratívne spracovanie a naliehavé riešenie v rámci všetkých s nimi súvisiacich súdnych konaní a postupov urovnávania sporov. Toto nariadenie by nemalo príslušným orgánom brániť v zjednodušení povoľovania iných projektov týkajúcich sa hodnotového reťazca kritických surovín, ktoré nie sú strategickými projektmi.
- (19) Vzhľadom na úlohu strategických projektov pri zaisťovaní bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii a ich príspevok k otvorenej strategickej autonómii Únie a zelenej a digitálnej transformácii by ich zodpovedné orgány vydávajúce povolenia mali považovať za projekty vo verejnom záujme **a v záujme verejnej bezpečnosti**. Strategické projekty, ktoré majú nepriaznivý vplyv na životné prostredie a patria do rozsahu pôsobnosti smernice 2000/60/ES, smernice Rady 92/43/EHS a smernice 2009/147/ES¹³, môžu byť povolené, ak zodpovedný orgán vydávajúci povolenie dospeje na základe individuálneho posúdenia k záveru, že verejný záujem, ktorému projekt slúži, je týmto vplyvom nadradený, za predpokladu splnenia všetkých príslušných podmienok stanovených v uvedených smerniciach. Pri individuálnom posudzovaní **by sa mala náležite** zohľadniť geologická špecifickosť ťažobných lokalít, ktorá zužuje rozhodnutia o umiestnení ťažobnej lokality **z dôvodu neexistencie**

¹⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/35/ES z 21. apríla 2004 o environmentálnej zodpovednosti pri prevencii a odstraňovaní environmentálnych škôd (Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 56).

¹¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7 – 25).

¹² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES z 15. marca 2006 o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/35/ES – Vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 15 – 34).

¹³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7 – 25).

alternatívnych riešení ťažobných lokalít.

- (20) S cieľom znížiť zložitosť a zvýšiť efektívnosť a transparentnosť povoloňovacieho konania by mali mať predkladatelia projektov v oblasti kritických surovín možnosť komunikovať s jediným vnútroštátnym orgánom, ktorý je zodpovedný za uľahčenie, koordináciu **a zefektívnenie** celého postupu vydávania povolení a ktorý v prípade strategických projektov vydá komplexné rozhodnutie v príslušnej lehote. Na tento účel by členské štáty mali určiť jeden príslušný vnútroštátny orgán. **Mal by sa určiť zodpovedný úradník, ktorý by predstavoval jednoduchý kontaktný bod. Tento vymenovaný zodpovedný úradník by tiež mohol byť súčasťou iného orgánu, pokiaľ ide o rôzne vnútroštátne štruktúry jednotného kontaktného miesta.** Ak je to potrebné vzhľadom na vnútornú organizáciu členského štátu, úlohy príslušného vnútroštátneho orgánu by malo byť za rovnakých podmienok možné delegovať na iný orgán. **Bez toho, aby to malo vplyv na rýchlosť konania, určený príslušný orgán by mal mať možnosť požiadať o stanovisko a zapojenie iných príslušných ministerstiev.** Členské štáty by mali svojmu príslušnému vnútroštátnemu orgánu, resp. akémukoľvek orgánu konajúcemu v jeho mene zaistiť dostatočný personál a zdroje, aby sa zabezpečilo účinné vykonávanie jeho povinností.
- (21) Členské štáty by mali zabezpečiť včasné vyriešenie všetkých sporov týkajúcich sa postupu udeľovania povolení pre strategické projekty, aby bola zaistená jasnosť z hľadiska stavu povolenia strategických projektov a aby sa obmedzila účinnosť potenciálneho zneužívania súdnych sporov, pričom sa ale neoslabí účinné súdne preskúmanie. Na tento účel by príslušné vnútroštátne orgány mali zabezpečiť, aby žiadatelia a predkladatelia projektov mali prístup k jednoduchému postupu urovnávania sporov a aby strategické projekty podliehali naliehavému riešeniu v rámci všetkých súdnych konaní a postupov urovnávania sporov súvisiacich s projektmi. **Okrem toho by toto nariadenie malo uľahčiť výmenu najlepších postupov na riešenie sporov, ako sú pracovné skupiny ad hoc podliehajúce neutrálnym rozhodcom pri riešení otvorených otázok.**
- (22) S cieľom umožniť občanom a podnikom priamo využívať výhody vnútorného trhu bez zbytočnej dodatočnej administratívnej záťaže sa v nariadení Európskeho parlamentu

a Rady (EÚ) 2018/1724¹⁴, ktorým sa zriadila jednotná digitálna brána, stanovujú všeobecné pravidlá poskytovania informácií, postupov a asistenčných služieb online, ktoré sú relevantné pre fungovanie vnútorného trhu. Požiadavky na informácie a postupy, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, by mali byť v súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) 2018/1724. Predovšetkým by sa malo zabezpečiť, aby predkladatelia strategických projektov mali ku všetkým úkonom súvisiacim s postupom udeľovania povolení prístup plne online a mohli ich vykonávať plne online v súlade s článkom 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1724 a prílohou II k nemu.

- (23) S cieľom zaistiť pre predkladateľov projektov a iných investorov bezpečnosť a jasnosť potrebnú na zintenzívnenie rozvoja strategického projektu by členské štáty mali zabezpečiť, aby postup vydávania povolení v súvislosti s takýmito projektmi nepresiahol vopred stanovenú lehotu. V prípade strategických projektov, ktoré sa týkajú len spracovania alebo recyklácie, by dĺžka postupu udeľovania povolení nemala presiahnuť jeden rok. V prípade strategických projektov, ktoré zahŕňajú ťažbu, by však dĺžka postupu udeľovania povolení vzhľadom na zložitosť a rozsah príslušných potenciálnych vplyvov nemala presiahnuť dva roky. Na účinné splnenie týchto lehôt by členské štáty mali zabezpečiť, aby zodpovedné orgány mali dostatočné zdroje a personál. Komisia poskytuje členským štátom na ich žiadosť podporu prostredníctvom Nástroja technickej podpory pri navrhovaní, rozvoji a vykonávaní reforiem vrátane posilnenia administratívnej kapacity súvisiacej s vnútroštátnym povoľovaním.
- (24) Neoddeliteľnou súčasťou postupu udeľovania povolení pre projekty v oblasti surovín a základnou zárukou prevencie, resp. minimalizácie negatívnych vplyvov na životné prostredie sú environmentálne posúdenia a povolenia vyžadované podľa práva Únie, a to aj vo vzťahu k vode, biotopom a vtákom. S cieľom zabezpečiť predvídateľnosť a včasnosť postupov udeľovania povolení pre strategické projekty ***a to, aby neprekračovali vopred stanovenú lehotu pre konkrétnu etapu povoloňovacieho procesu, treba zrealizovať*** zjednodušenie požadovaných posúdení a povolení bez zníženia úrovne ochrany životného prostredia. V tejto súvislosti by sa malo zabezpečiť zoskupenie týchto nevyhnutných posúdení do balíka s cieľom zabrániť zbytočnému

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1724 z 2. októbra 2018 o zriadení jednotnej digitálnej brány na poskytovanie prístupu k informáciám, postupom a asistenčným službám a službám riešenia problémov a o zmene nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 1 – 38).

prekrývaniu a malo by sa zaistiť, aby mali predkladatelia projektov a zodpovedné orgány ešte pred vypracovaním tohto balíka posúdení výslovne dohodnutý jeho rozsah, aby sa predišlo zbytočnej potrebe ho dodatočne dopĺňať, **a to bez toho, aby tým bola dotknutá kvalita týchto posúdení.**

- (25) Zavádzaniu projektov v oblasti kritických surovín môžu brániť konflikty spojené s využívaním pôdy, najmä v rozvojových krajinách, **kde sú nútené vyst'ahovania bežnou súčasťou ťažobných činností.** V úsilí nájsť rovnováhu medzi verejnými statkami a záujmami, znížiť riziko konfliktu a urýchliť udržateľné zavádzanie projektov v oblasti surovín v Únii **a v tretích krajinách** môžu pomôcť dobre navrhnuté plány **založené na úzkej a odôvodnenej spolupráci orgánov na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni** vrátane priestorových plánov a zonácie, v ktorých sa zohľadňuje potenciál realizácie projektov v oblasti kritických surovín a ktoré zahŕňajú posúdenie možných vplyvov na životné prostredie. Zodpovedné vnútroštátne, regionálne a miestne orgány by preto pri vypracúvaní príslušných plánov mali zvážiť zahrnutie ustanovení o projektoch v oblasti surovín.
- (26) Projekty v oblasti kritických surovín v rámci Únie neraz čelia ťažkostiam s prístupom k financovaniu. Trhy s kritickými surovinami sa často vyznačujú vysokou volatilitou cien, časovou náročnosťou projektov, vysokou koncentráciou a neprehľadnosťou. Okrem toho si financovanie tohto sektora vyžaduje vysokú úroveň odborných znalostí **a finančných nástrojov zameraných na zníženie rizika investícií, ako sú surovinové fondy, daňové úľavy, finančné záruky, granty alebo iné finančné opatrenia na zmiernenie rizika, ktoré** finančným inštitúciám mnohokrát chýbajú. S cieľom prekonať tieto faktory a prispieť k zabezpečeniu stabilných a spoľahlivých dodávok strategických surovín by členské štáty a Komisia mali **riešiť prekážky z hľadiska politik** a poskytovať pomoc pri prístupe k financovaniu a administratívnu podporu. **Členské štáty by pri rozhodovaní o finančnej podpore mali zohľadniť environmentálne, sociálne a pracovné záväzky, ktoré prijali príslušní predkladatelia projektov. V záujme konkurencieschopnosti, inovatívnosti a odolnosti a tiež schopnosti zvyšovať svoje výrobné, spracovateľské a recyklačné kapacity, ako aj kapacity nahrádzania musí mať sektor kritických surovín prístup k verejnému aj súkromnému financovaniu. Vzhľadom na naliehavosť konať a v záujme dosiahnutia referenčných hodnôt stanovených v tomto nariadení je rovnako dôležité zabezpečiť, aby ostatné**

horizontálne politiky, ako sú iniciatívy v oblasti udržateľného financovania, zostali v súlade s úsilím Únie o uľahčenie dostatočného prístupu odvetvia kritických surovín Únie k financovaniu a investíciám.

- (27) Silný hodnotový reťazec v Európe možno vybudovať len s primeranými finančnými prostriedkami. Komisia bude spolupracovať s implementujúcimi partnermi Programu InvestEU s cieľom hľadať spôsoby, ako zvýšiť podporu investícií v súlade so spoločnými cieľmi stanovenými v nariadení (EÚ) 2021/523¹⁵ a v tomto nariadení. Poradenské centrum InvestEU môže prispieť k vytvoreniu databázy životaschopných projektov.
- (27a) Týmto nariadením by sa mali posilniť synergie s akciami, ktoré v súčasnosti podporujú Únia a členské štáty prostredníctvom výskumných a inovačných programov a akcií týkajúcich sa kritických surovín a rozvoja časti dodávateľského reťazca, najmä s rámcovým programom Horizont Európa zriadeným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/695¹⁶ (Horizont Európa) a rozhodnutím Rady (EÚ) 2021/764¹⁷.*
- (28) S cieľom prekonať obmedzenia verejných a súkromných investícií, ktoré sú v súčasnosti často rozdrobené, ako aj uľahčiť integráciu a návratnosť investícií by Komisia, členské štáty a podporné banky mali pracovať na lepšej koordinácii a vytvárať synergie medzi existujúcimi programami financovania na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako aj zabezpečiť lepšiu koordináciu a spoluprácu s priemyslom a kľúčovými zainteresovanými stranami zo súkromného sektora. Na tento účel by sa mala zriadiť osobitná podskupina rady, ktorá by združovala odborníkov z členských štátov a Komisie, ako aj z príslušných verejných finančných inštitúcií. Táto podskupina by mala rokovať o individuálnych finančných potrebách strategických projektov a ich existujúcich možnostiach financovania s cieľom navrhnúť predkladateľom projektov najlepší prístup k existujúcim možnostiam financovania. Pri prerokúvaní a vypracúvaní

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/523 z 24. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Program InvestEU a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/1017 (Ú. v. EÚ L 64, 26.3.2021, s. 30 – 89).

¹⁶ *Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/695 z 28. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inovácie, stanovujú jeho pravidlá účasti a šírenia a zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 a (EÚ) č. 1291/2013 (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 1).*

¹⁷ *Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/764 z 10. mája 2021, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inovácie a zrušuje rozhodnutie 2013/743/EÚ (Ú. v. EÚ L 167I, 12.5.2021, s. 1).*

odporúčani týkajúcich sa financovania strategických projektov v tretích krajinách *vrátane rozvíjajúcich sa trhov a rozvojových krajín by Komisia a rada v spolupráci s potenciálnymi partnerskými krajinami mali stanoviť strategické projekty za prioritu v rámci stratégie Global Gateway a postupovať v koordinácii s národnými a medzinárodnými rozvojovými finančnými inštitúciami*¹⁸.

- (28a) *Na posilnenie a podporu výskumu a inovácií v oblasti kritických surovín je potrebné nepretržité úsilie na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, keďže základný výskum bude kľúčom k objavovaniu nových materiálov a náhradných materiálov.*
- (28b) *Na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni sú potrebné osobitné finančné a podporné nástroje a ciele finančné prostriedky na výskum a inovácie na účel zlepšenia efektívnosti, nahrádzania, recyklačných procesov a uzavretých cyklov materiálov prostredníctvom programov výskumu a inovácií a iných nástrojov na podporu inovácií, najmä v oblasti spracovania odpadu, progresívnych materiálov a nahrádzania, a na vývoj nových a inovačných technológií v oblasti udržateľnej ťažby kritických surovín v Únii.*
- (29) Zásadný význam majú súkromné investície spoločností, finančných investorov a odberateľov. V prípadoch, keď samotné súkromné investície nestačia, si účinné zavádzanie projektov v celom hodnotovom reťazci kritických surovín môže vyžadovať verejnú podporu, napríklad vo forme záruk, úverov alebo kapitálových a kvázi kapitálových investícií. Táto verejná podpora môže predstavovať štátnu pomoc. Takáto pomoc musí mať stimulačný účinok a musí byť potrebná, vhodná a primeraná. Existujúce usmernenia o štátnej pomoci, ktoré boli nedávno podrobené hĺbkovej revízii v súlade s cieľmi dvojakej transformácie, poskytujú za predpokladu splnenia určitých podmienok dostatočné možnosti na podporu investícií v celom hodnotovom reťazci kritických surovín *a ďalších cieľov Európskej zelenej dohody. Komisia by mala ďalej preskúmať možnosť vytvorenia osobitného fondu na úrovni EÚ, napríklad vo forme Európskeho fondu pre strategické suroviny vrátane zváženia revolvingových nástrojov alebo vo forme vyčlenenia finančnej podpory prostredníctvom predefinovania priorít financovania vo viacročnom finančnom rámci. V tejto*

¹⁸ Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke – Global Gateway [JOIN(2021) 30 final].

súvislosti by sa mali využívať už existujúce poznatky, investičné platformy a kanály týkajúce sa projektov v oblasti kritických surovín.

- (30) Verejná podpora sa využíva na riešenie osobitných zistených zlyhaní trhu alebo suboptimálnych investičných situácií, a to primeraným spôsobom, pričom akcie by nemali zdvojsť či vytláčať súkromné financovanie, **brániť spolupráci medzi spoločnosťami z rôznych členských štátov** ani narúšať hospodársku súťaž na vnútornom trhu. Akcie by mali **byť cieleň a efektívne a mali by** prinášať pre Úniu jasnú pridanú hodnotu.
- (31) Volatilita cien viacerých strategických surovín, ktorú zhoršuje nedostatok prostriedkov na hedžing týchto cien na forwardových trhoch, je prekážkou, ktorá predkladateľom projektov bráni zabezpečiť financovanie projektov v oblasti strategických surovín a spotrebiteľom v odberateľských sektoroch znemožňuje zaistiť si stabilné a predvídateľné ceny kľúčových vstupných materiálov. V snahe znížiť neistotu v súvislosti s budúcimi cenami strategických surovín je nevyhnutné stanoviť vytvorenie systému, ktorý umožní zainteresovaným odberateľom aj predkladateľom strategických projektov predkladať nákupné, resp. predajné ponuky a v prípade možnej kompatibility príslušných ponúk ich prepojiť. **Takýto systém je nevyhnutný na podporu účasti MSP v hodnotových reťazcoch strategických surovín. Mala by sa poskytnúť podpora s cieľom umožniť podnikateľským konzorciám prístup na trhy, na ktoré sa zatiaľ nevzťahuje strategické partnerstvo alebo dohoda o voľnom obchode.**
- (31a) **Európska investičná banka by mala po dohode s radou, Komisiou a členskými štátmi preskúmať zriadenie nástroja EÚ na poskytovanie vývozných úverov, ktorý spoločnostiam z Únie umožní investovať do projektov, ktoré prispievajú k dosiahnutiu cieľov stanovených v tomto nariadení.**
- (32) Existujúce poznatky o náleziskách surovín v Únii a ich mapovanie pochádzajú z čias, keď zabezpečenie dodávok kritických surovín na vývoj strategických technológií nebolo prioritou. S cieľom získať a aktualizovať informácie o náleziskách kritických surovín **vrátane potenciálu geotermálnej ťažby** by členské štáty mali vypracovať národné programy všeobecného prieskumu kritických surovín **a nosných kovov, ktoré môžu obsahovať kritické suroviny**, ktoré by mali zahŕňať opatrenia ako mapovanie nerastných surovín, geochemické kampane, geovedné prieskumy, ako aj opätovné

spracovanie existujúcich geovedných súborov údajov. S identifikovaním nálezisk nerastných surovín a posúdením technickej a hospodárskej životaschopnosti ťažby na nich sa spája vysoké finančné riziko. S cieľom znížiť toto riziko a uľahčiť rozvoj ťažobných projektov by členské štáty mali zverejniť informácie získané v rámci ich príslušného národného programu prieskumu, a keď je to vhodné, využiť pritom rámec infraštruktúry pre priestorové informácie zriadený smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES¹⁹.

- (32a) *V záujme umožnenia cieľov v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie by členské štáty mali podporovať opatrenia na riešenie nedostatku študentov a absolventov geológie v Únii.*
- (33) Družicové údaje a služby vyplývajúce z pozorovania Zeme *a systémov GNSS, najmä tie, ktoré sú získané z Vesmírneho programu Únie a programov Copernicus, Galileo a EGNOS, by sa mali využívať v maximálnej možnej miere s cieľom* podporiť úsilie o udržateľné hodnotové reťazce kritických surovín poskytovaním nepretržitého toku informácií, ktoré by mohli byť užitočné pre činnosti ako monitorovanie a riadenie ťažobných oblastí, posudzovanie environmentálnych a sociálno-ekonomických vplyvov či prieskum zdrojov nerastných surovín. Keďže prostredníctvom *družicových údajov a služieb* možno získavať aj údaje o vzdialených a neprístupných oblastiach, členské štáty by pri vypracúvaní a vykonávaní svojich národných programov prieskumu mali túto technológiu zohľadňovať v čo najväčšej miere.
- (34) Hoci je na zaistenie zvýšenej bezpečnosti dodávok potrebné posilniť hodnotový reťazec kritických surovín v Únii, dodávateľské reťazce kritických surovín budú mať aj naďalej globálny charakter a budú vystavené vonkajším faktorom. Udalosti z nedávnej minulosti či zo súčasnosti, ako napríklad kríza COVID-19 a nevyprovokovaná a neodôvodnená vojenská agresia voči Ukrajine, *ako aj vplyv čínskej iniciatívy Jedno pásmo, jedna cesta na tretie krajiny* zdôraznili zraniteľnosť niektorých dodávateľských reťazcov Únie voči narušeniam *a naliehavú potrebu určiť nástroje na zmiernenie dopytu, najmä po strategických surovinách*. S cieľom zabezpečiť, aby členské štáty

¹⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1 – 14).

a európske priemyselné odvetvia boli schopné predvídať narušenia dodávok a boli pripravené odolávať ich dôsledkom, by sa mali vypracovať opatrenia na zvýšenie monitorovacej kapacity, *v prípade potreby vrátane výmeny informácií na účel koordinácie strategických zásob*, a posilnenie pripravenosti spoločností.

- (35) Členské štáty nedisponujú rovnakou kapacitou v oblasti informovanosti o rizikách a predvídaní rizík a nie všetky členské štáty majú zavedené osobitné štruktúry, ktoré monitorujú dodávateľské reťazce kritických surovín a môžu informovať spoločnosti o možných rizikách narušenia dodávok. Podobne, hoci niektoré spoločnosti investovali do monitorovania svojich dodávateľských reťazcov, iné na to nemajú kapacitu. Vzhľadom na globálny rozmer dodávateľských reťazcov kritických surovín, ako aj na ich zložitosť by preto Komisia mala vypracovať špecializovaný monitorovací prehľad, v ktorom sa budú posudzovať riziká spojené s dodávkami kritických surovín a ktorý zabezpečí dostupnosť informácií zhromaždených pre verejné orgány a súkromné subjekty, čím sa zvýšia synergie medzi členskými štátmi. S cieľom zabezpečiť, aby boli hodnotové reťazce Únie dostatočne pripravené na možné narušenia dodávok, by Komisia mala vykonať stresové testy, v ktorých sa posúdi zraniteľnosť dodávateľských reťazcov strategických surovín a ich vystavenie rizikám spojeným s dodávkami. Členské štáty by mali k tejto činnosti prispieť, ak je to možné, vykonávaním takýchto stresových testov prostredníctvom svojich národných agentúr pre dodávky a informácie pôsobiacich v oblasti kritických surovín. Rada by mala zabezpečiť koordináciu stresových testov vykonávaných Komisiou a členskými štátmi. Ak požadovaný stresový test týkajúci sa konkrétnej strategickkej suroviny nedokáže vykonať žiadny členský štát, mala by ho vykonať samotná Komisia. Komisia by mala zároveň navrhnúť možné stratégie, ktoré môžu verejné orgány a súkromné subjekty prijať, aby zmiernili riziká spojené s dodávkami *v krátkodobom a strednodobom horizonte, ako sú vykonávanie dodatočných politických opatrení na zníženie potreby strategických surovín*, vytváranie strategických zásob alebo ďalšia diverzifikácia ich dodávok. Na účely zhromažďovania informácií potrebných na vykonávanie opatrení monitorovania a stresových testov by Komisia mala koordinovať svoju činnosť s príslušnou stálou podskupinou rady a členské štáty by mali identifikovať a monitorovať *veľké spoločnosti*, ktoré sú dôležité z hľadiska fungovania hodnotového reťazca. Ak požadovaný stresový test týkajúci sa konkrétnej strategickkej suroviny nedokáže vykonať

žiadny z členov stálej podskupiny, mala by ho vykonať samotná Komisia.

- (36) Strategické zásoby sú dôležitým nástrojom na zmierňovanie narušení dodávok, najmä pokiaľ ide o suroviny. Hoci navrhovaný nástroj núdzovej pomoci pre jednotný trh umožňuje prípadný rozvoj takýchto zásob v prípade aktivácie režimu obozretného dohľadu nad jednotným trhom, členské štáty a spoločnosti nemajú povinnosť vytvárať alebo koordinovať svoje strategické zásoby v predstihu pred narušením dodávok. Okrem toho neexistuje žiadny koordinačný mechanizmus pre celú Európsku úniu, ktorý by umožnil vypracovanie spoločného posúdenia a analýzy možných prekryvaní a synergii. Z tohto dôvodu a vzhľadom na súčasný nedostatok relevantných informácií by ako prvý krok mali členské štáty Komisii poskytnúť informácie o svojich strategických zásobách bez ohľadu na to, či sú ich prevádzkovateľom verejné orgány alebo hospodárske subjekty v mene členských štátov. Takéto informácie by mali zahŕňať úroveň dostupných zásob každej strategickkej suroviny, výhľad úrovne zásob a pravidiel a postupy, ktorým tieto zásoby podliehajú. Každá žiadosť by mala byť primeraná, mali by v nej byť zohľadnené náklady a úsilie potrebné na sprístupnenie údajov, ako aj jeho vplyv na národnú bezpečnosť a mali by v nej byť stanovené primerané lehoty na poskytnutie požadovaných informácií. Analýzu možno rozšíriť o informácie o zásobách hospodárskych subjektov, čo ale neznamená, že takéto informácie sú predmetom žiadosti. Komisia by mala s údajmi zaobchádzať bezpečným spôsobom a mala by uverejňovať len informácie na súhrnnej úrovni. Ako druhý krok by **rada** na základe získaných informácií mala navrhnúť **určiť** bezpečnú úroveň zásob v Únii, s prihliadnutím na celkovú ročnú spotrebu dotknutých strategických surovín v Únii. Rada, konajúc po dohode s Komisiou, by mala byť na základe porovnania medzi existujúcimi zásobami a celkovými úrovňami strategických zásob strategických surovín v celej Únii schopná vydávať nezáväzná stanoviská adresované členským štátom týkajúce sa spôsobov zvyšovania konvergencie a podporovať členské štáty pri vytváraní strategických zásob, **pričom by sa mala vyhýbať narušeniu trhu, a to aj na účet rozvíjajúcich sa trhov a rozvojových krajín**. Rada by pritom mala zväziť potrebu zachovať stimuly na rozvoj strategických zásob súkromnými subjektmi využívajúcimi strategické suroviny.
- (37) S cieľom zabezpečiť ďalšiu koordináciu by Komisia mala zaistiť, aby sa pred účasťou členských štátov na medzinárodných fórach, na ktorých sa môže rokovať o takýchto

strategických zásobách, uskutočnili potrebné konzultácie, najmä prostredníctvom osobitnej stálej podskupiny rady. Podobne s cieľom zvýšiť komplementárnosť medzi týmto návrhom a inými horizontálnymi alebo tematickými nástrojmi by Komisia mala zabezpečiť, aby sa zhromaždené a súhrnné informácie postupovali mechanizmom obozretného dohľadu alebo krízového riadenia, napríklad poradnej skupine pre navrhovaný nástroj núdzovej pomoci pre jednotný trh, Európskej rade pre polovodiče podľa navrhovaného aktu o čipoch, rade úradu HERA alebo Rade pre zdravotné krízy.

- (38) S cieľom zabezpečiť, aby boli veľké spoločnosti v Únii, ktoré vyrábajú strategické technológie a využívajú strategické suroviny, dostatočne pripravené čeliť narušeniam dodávok, by takéto spoločnosti mali **zaisťiť primerané interné riadenie rizika**. Tým sa zabezpečí, aby dbali na riziká spojené s dodávkami strategických surovín a vypracovali vhodné stratégie zmierňovania s cieľom lepšie sa pripraviť na prípadné narušenia dodávok. Podobne by veľké spoločnosti, ktoré patria do tohto rozsahu pôsobnosti, mali pravidelne vykonávať stresové testy svojich dodávateľských reťazcov strategických surovín s cieľom zabezpečiť, aby zohľadnili všetky rôzne scenáre, ktoré môžu ovplyvniť ich dodávky v prípade narušenia. Vďaka týmto opatreniam budú venovať dodatočný priestor úvahám o nákladoch vyplývajúcich z potenciálnych rizík spojených s dodávkami.
- (39) Mnohé trhy so strategickými surovinami nie sú úplne transparentné a charakterizuje ich koncentrácia na strane dodávok, **ktorá pre trh predstavuje výzvu, pretože** posilňuje vyjednávacie postavenie predajcov a zvyšuje ceny pre kupujúcich. S cieľom pomôcť **zabezpečiť dostupnosť surovín** pre podniky usadené v Únii by Komisia mala vytvoriť systém, v ktorom budú môcť zainteresovaní kupujúci agregovať svoj dopyt. Pri vývoji takéhoto systému by Komisia mala zohľadniť skúsenosti získané pri podobnom úsilí, najmä pokiaľ ide o spoločný nákup plynu, ako sa **už** stanovilo v nariadení Rady 2022/257644²⁰ **v reakcii na plynovú krízu**. Možnosť zapojiť sa do tohto systému by mali mať aj orgány členských štátov, aby si mohli vytvárať strategické zásoby. Všetky opatrenia **prijaté ako súčasť** tohto mechanizmu by mali byť zlučiteľné s právom Únie v oblasti hospodárskej súťaže **a vnútroštátnym právom**.

²⁰ Nariadenie Rady (EÚ) 2022/2576 z 19. decembra 2022 o posilnení solidarity prostredníctvom lepšej koordinácie nákupu plynu, spoľahlivých referenčných cien a cezhraničnej výmeny plynu (Ú. v. EÚ L 335, 29.12.2022, s. 1 – 35).

- (39a) *Odolné a konkurencieschopné odvetvie surovín má pre Úniu veľký hospodársky a strategický význam. Vzhľadom na ciele tohto nariadenia, ktoré konkrétne spočívajú v posilnení kapacity Únie v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín, je dôležité zabezpečiť spravodlivé a predvídateľné trhové prostredie pre podniky v celom hodnotovom reťazci surovín. Každý systém určený na agregáciu dopytu s cieľom posilniť trhovú pozíciu podnikov Únie na strane dopytu musí preto dôkladne zväžiť aj trhové účinky na podniky Únie na strane ponuky.*
- (40) Ustanovenia o monitorovaní a strategických zásobách začlenené do tohto nariadenia nezahŕňajú harmonizáciu vnútroštátnych zákonov a iných právnych predpisov a nenahrádzajú sa nimi existujúce mechanizmy. Stimuly v oblasti monitorovania a pripravenosti na riziká by mali byť v súlade s európskymi nástrojmi. Nástroje, ako je návrh na nástroj núdzovej pomoci pre jednotný trh zameraný na predvídanie kríz ovplyvňujúcich fungovanie jednotného trhu, ich zmierňovanie a reakciu na ne alebo nariadenie Rady (EÚ) 2022/2372²¹ o rámci opatrení na zabezpečenie dodávok prostriedkov zdravotníckych protiopatrení dôležitých v krízovej situácii v prípade núdzovej situácie v oblasti verejného zdravia na úrovni Únie, by sa preto mohli v prípade krízy alebo hrozby uplatňovať aj na kritické a strategické suroviny, pokiaľ dané suroviny patria do rozsahu pôsobnosti takýchto nástrojov. **Komisia by mala zabezpečiť komplementárnosť a súdržnosť medzi týmto nariadením a krízovými nástrojmi prostredníctvom pozornej výmeny informácií medzi príslušnými poradnými a riadiacimi orgánmi zriadenými týmito krízovými nástrojmi.**
- (41) Väčšinu kritických surovín tvoria kovy, ktoré možno v zásade recyklovať donekonečna, aj keď v niektorých prípadoch môže dochádzať k poklesu ich kvality. To ponúka príležitosť prejsť na skutočne obehové hospodárstvo v kontexte zelenej transformácie. Po počiatočnej fáze rýchleho rastu dopytu po kritických surovinách pre nové technológie, v ktorej bude prevládajúcim zdrojom naďalej ťažba a spracovanie primárnych surovín, by recyklácia **a opätovné použitie mali** nadobudnúť čoraz väčší význam a znížiť potrebu ťažby primárnych surovín a s ňou súvisiace vplyvy. V súčasnosti je však miera recyklácie **a opätovného použitia** najkritickejších surovín

²¹ Nariadenie Rady (EÚ) 2022/2372 z 24. októbra 2022 o rámci opatrení na zabezpečenie dodávok prostriedkov zdravotníckych protiopatrení dôležitých v krízovej situácii v prípade núdzovej situácie v oblasti verejného zdravia na úrovni Únie (Ú. v. EÚ L 314, 6.12.2022, s. 64 – 78).

nízka, *a to aj pre nezvažovanie recyklovateľnosti vo fáze plánovania výrobkov*, zatiaľ čo recyklačné systémy a technológie často nie sú prispôbené osobitným vlastnostiam týchto surovín. Preto je potrebné prijať opatrenia na riešenie rôznych faktorov, ktoré brzdia potenciál obehovosti. ***Bez ohľadu na množstvo strategických surovín spotrebovaných v roku 2030 by sa Únia mala usilovať o úplnú obehovosť týchto surovín.***

- (41a) ***Európa potrebuje posilniť svoju otvorenú strategickú suverenitu a zvýšiť svoju odolnosť pri príprave na možné prerušenia dodávok v dôsledku zdravotných alebo iných kríz. K dosiahnutiu tohto cieľa prispeje zvýšenie obehovosti a efektívnosti využívania zdrojov s intenzívnejšou recykláciou a zhodnocovaním kritických surovín.***
- (42) Členské štáty si ponechávajú dôležité právomoci v oblasti obehovosti, napríklad v oblasti systémov zberu a spracovania odpadu. Mali by ich využiť na zvýšenie miery zberu a recyklácie tokov odpadu s vysokým potenciálom zhodnocovania kritických surovín, pričom by sa mali využiť napríklad finančné stimuly ako zľavy, peňažné odmeny alebo systémy vratných záloh, ***pri súčasnom zachovaní integrity vnútorného trhu***. K zmenám by mali pristúpiť aj orgány členských štátov vo svojej pozícii nákupcov kritických surovín a výrobkov, ktoré ich obsahujú, a národné výskumné a inovačné programy by mali prinášať významné zdroje na zvýšenie úrovne poznatkov a technológií v záujme obehovosti kritických surovín, ako aj materiálovej efektívnosti ***a substitučných stratégií***. Napokon by členské štáty mali podporovať zhodnocovanie kritických surovín z ťažobného odpadu zlepšením dostupnosti informácií a riešením právnych, hospodárskych a technických prekážok. Jedným z možných riešení, ktoré by členské štáty mali preskúmať, sú mechanizmy rozdelenia rizika medzi hospodárske subjekty a členské štáty s cieľom podporiť zhodnocovanie z uzavretých zariadení na nakladanie s odpadmi. ***Komisia by mala monitorovať opatrenia členských štátov, porovnávať a šíriť najlepšie postupy a v náležitých prípadoch odporúčať členským štátom ďalšie opatrenia.***
- (42a) ***Elektronický odpad obsahuje koncentrácie kritických surovín, ktoré sú rádovo vyššie ako koncentrácie, ktoré sa nachádzajú v rude najlepšej kvality na svete. To predstavuje významnú hospodársku príležitosť pre mestskú ťažbu s vysokým potenciálom rozvoja.***

- (43) V mnohých regiónoch Únie sa v minulosti ťažili suroviny, z čoho vyplývajú značné množstvá ťažobného odpadu v uzavretých zariadeniach, ktoré vo všeobecnosti neboli predmetom analýz z hľadiska potenciálu kritických surovín, keďže ich hospodársky význam stúpol len nedávno. Zhodnocovanie kritických surovín zo zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom má potenciál **vyhnúť sa negatívnym sociálnym a environmentálnym účinkom nových ťažobných činností a zmierniť ich**, vytvoriť hospodársku hodnotu a zamestnanosť v regiónoch s banskou históriou, ktoré sú často poznačené odpriemyselňovaním a úpadkom, **hoci tieto regióny by mohli zohrávať významnú úlohu pri zlepšovaní odolnosti Únie a obmedzovaní environmentálneho a sociálneho vplyvu prístupu k surovinám**. Skutočnosť, že obsahu kritických surovín, najmä pokiaľ ide o uzavreté zariadenia na nakladanie s odpadmi, sa venuje málo pozornosti, ako aj nedostatok informácií v tomto smere predstavujú hlavnú prekážku pre rozsiahlejšie využívanie potenciálu ťažobného odpadu z pohľadu kritických surovín.
- (44) Zhodnocovanie kritických surovín zo zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom by malo byť súčasťou valorizovania príslušných zariadení na nakladanie s odpadmi. V smernici 2006/21/ES sa stanovujú prísne požiadavky na ochranu životného prostredia a ľudského zdravia pri nakladaní s odpadmi v ťažobnom priemysle. Zatiaľ čo tieto prísne požiadavky by mali ostať zachované, je vhodné zaviesť doplnujúce opatrenia na maximalizáciu zhodnocovania kritických surovín z ťažobného odpadu.
- (45) Hospodárske subjekty prevádzkujúce existujúce aj nové zariadenia na nakladanie s ťažobným odpadom by mali vykonať štúdiu predbežného ekonomického posúdenia týkajúcu sa zhodnocovania kritických surovín z ťažobného odpadu nachádzajúceho sa v danej lokalite **a ich ložiskách** a z takéhoto vzniknutého odpadu. V súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva stanovenou v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES²² by sa malo uprednostňovať predchádzanie vzniku odpadu obsahujúceho kritické suroviny tým, že z vyťaženého objemu sa najskôr extrahujú kritické suroviny a až potom sa tento objem stane odpadom. Pri vypracúvaní tejto štúdie by hospodárske subjekty mali zhromažďovať potrebné informácie vrátane koncentrácií a množstiev kritických surovín v ťažobnom odpade a mali by vykonať posúdenie

²² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3 – 30).

viacerých možností týkajúcich sa procesov, operácií alebo obchodných dojednaní, ktoré by umožnili **technicky uskutočniteľné** a hospodársky životaschopné zhodnocovanie kritických surovín. Táto povinnosť dopĺňa povinnosti stanovené v smernici 2006/21/ES a vo vnútroštátnych právnych predpisoch, ktorými sa transponuje, a je priamo uplatniteľná. Hospodárske subjekty a príslušné orgány by sa pri jej plnení mali usilovať minimalizovať administratívnu záťaž a v čo najväčšej miere integrovať postupy.

- (46) Na riešenie súčasného nedostatku informácií o potenciáli uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom z pohľadu kritických surovín by členské štáty mali v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže Únie vypracovať databázu obsahujúcu všetky informácie relevantné pre podporu zhodnocovania, najmä o množstvách a koncentráciách kritických surovín v zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom. Tieto informácie by mali byť verejne dostupné v používateľsky ústretovej a digitálnej forme umožňujúcej prístup k podrobnejším technickým informáciám. V záujme uľahčenia používateľsky ústretového prístupu k informáciám by členské štáty mali napríklad zabezpečiť kontaktné miesto, ktoré umožní podrobnejšiu výmenu informácií s potenciálnymi navrhovateľmi projektov v oblasti zhodnocovania kritických surovín. Databáza by mala byť navrhnutá tak, aby umožnila potenciálnym predkladateľom projektov ľahko určiť zariadenia s potenciálom hospodársky životaschopného zhodnocovania **v krátkodobom, strednodobom a dlhodobom horizonte**. S cieľom sústrediť obmedzené zdroje by členské štáty **mohli** pri zhromažďovaní informácií uplatňovať odstupňovaný prístup a náročnejšie kroky zhromažďovania informácií vykonávať len v prípade najslubnejších zariadení. Činnosti zhromažďovania informácií by mali byť zamerané na poskytovanie presných a reprezentatívnych informácií o zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom a na získanie čo najlepšieho ukazovateľa potenciálu zhodnocovania kritických surovín.
- (47) Permanentné magnety sú súčasťou širokej škály výrobkov, spomedzi ktorých možno najväčší význam a najprudší rast využitia pripísať veterným turbínam a elektrickým vozidlám, ale nachádzajú sa aj v ďalších výrobkoch, napríklad v zariadeniach na zobrazovaciu magnetickú rezonanciu, priemyselných robotoch, ľahkých dopravných prostriedkoch, zariadeniach na výrobu chladu, tepelných čerpadlách, elektromotoroch, priemyselných elektrických čerpadlách, automatických práčkach, bubnových sušičkách, mikrovlnných rúrach, vo vysávačoch a v umývačkách riadu, ktoré obsahujú

značné množstvá, ktoré sa oplatí zhodnocovať. Väčšina permanentných magnetov, najmä tých najvýkonnejších typov, obsahuje kritické suroviny ako neodým, prazeodým, dyspróziu a terbium, bór, samárium, nikel alebo kobalt. Dajú sa recyklovať, ale v súčasnosti sa v Únii recyklujú len v malom rozsahu alebo v kontexte výskumných projektov. Permanentné magnety by preto mali byť prioritným výrobkom z hľadiska zvyšovania obehovosti.

- (48) Predpokladom **zvyšenia obehovosti** magnetov je prístup recyklátorov, **renovátorov a opravovní** k potrebným informáciám o množstve, type a chemickom zložení magnetov vo výrobku, ich umiestnení a použitej povrchovej úprave, lepidlách a aditívach, ako aj k informáciám o tom, ako možno permanentné magnety z výrobku odstrániť. Okrem toho, aby mali projekty v oblasti recyklácie magnetov zdôvodnenie, permanentné magnety obsiahnuté vo výrobkoch uvádzaných na trh Únie by mali postupom času obsahovať čoraz väčšie množstvo recyklovaných materiálov. Kým v prvej fáze sa zabezpečí transparentnosť recyklovaného obsahu, po osobitnom posúdení primeranej úrovne a pravdepodobných vplyvov by sa mal stanoviť minimálny obsah recyklovaného obsahu.
- (49) Kritické suroviny predávané na trhu Únie sú často certifikované, pokiaľ ide o udržateľnosť ich výrobného a dodávateľského reťazca. Certifikáciu možno získať v rámci širokej škály dostupných verejných a súkromných systémov certifikácie, ktoré sa odlišujú rozsahom a úrovňou prísnosťou, čo môže vytvárať neprehľadnú situáciu, pokiaľ ide o povahu a pravdivosť tvrdení o relatívnej udržateľnosti kritických surovín uvádzaných na trh Únie na základe takejto certifikácie. Komisia by mala byť splnomocnená prijímať vykonávacie akty na uznávanie systémov certifikácie, ktoré by sa mali považovať za komplexné a dôveryhodné, vďaka čomu by orgány a účastníci trhu získali spoločné východisko pri posudzovaní udržateľnosti kritických surovín. Uznávať by sa mali len systémy certifikácie, ktoré pokrývajú širokú škálu aspektov udržateľnosti, a to aj ochranu životného prostredia **v súvislosti so vzduchom, pôdou, vodou a biodiverzitou**, ľudské práva vrátane pracovných práv, **aspekty riadenia vrátane transparentnosti podnikania a účasť miestnych komunít, ktoré zaručujú vysokú úroveň požiadaviek** a ktoré obsahujú ustanovenia o overovaní a monitorovaní súladu nezávislou treťou stranou. V záujme zaistenia efektívnych postupov by predkladatelia projektov, ktorí žiadajú o uznanie svojich projektov za strategické projekty, mali mať možnosť

preukázať udržateľnosť realizácie svojho projektu na základe účasti na uznanom systéme.

- (50) S produkciou kritických surovín v rôznych fázach hodnotového reťazca sa spájajú vplyvy na *klímu a* životné prostredie, *najmä* v súvislosti s **■** vodou *a biodiverzitou*. S cieľom obmedziť takéto škody a stimulovať produkciu udržateľnejších kritických surovín by Komisia mala byť splnomocnená vypracovať systém na výpočet environmentálnej stopy kritických surovín vrátane procesu overovania s cieľom zabezpečiť, aby sa v prípade kritických surovín uvedených na trh Únie verejne uvádzali informácie o takejto stope. Systém by mal vychádzať zo zohľadnenia vedecky podložených metód posudzovania a príslušných medzinárodných noriem v oblasti posudzovania životného cyklu. Požiadavka uvádzať environmentálnu stopu materiálu by sa mala uplatňovať len v prípadoch, keď sa na základe osobitného posúdenia dospelo k záveru, že by to prispelo k plneniu cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia *a bolo primerané hospodárskym nákladom* uľahčením obstarávania kritických surovín s nižšou environmentálnou stopou a že by to nemalo neúmerný vplyv na obchodné toky. Po prijatí príslušných metód výpočtu by Komisia mala vytvoriť výkonnostné triedy kritických surovín, na základe čoho budú môcť potenciálni kupujúci ľahko porovnať relatívnu environmentálnu stopu dostupných materiálov a čo nasmeruje trh k udržateľnejším materiálom. Predajcovia kritických surovín by mali zabezpečiť, aby ich zákazníci mali k dispozícii vyhlásenie o environmentálnej stope. Transparentnosť relatívnej stopy kritických surovín uvádzaných na trh Únie môže takisto prispieť k ďalším politikám na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako sú stimuly alebo kritériá zeleného verejného obstarávania, čím sa podporí produkcia kritických surovín s menšími vplyvmi na životné prostredie. *Hlboké more má najvyššiu biodiverzitu na zemi a poskytuje environmentálne služby zásadného významu vrátane dlhodobej sekvestrácie uhlíka. Je veľmi pravdepodobné, že hlbokomorská ťažba spôsobí trvalú stratu biodiverzity a poškodenie ekosystémov. V súlade so zásadou predbežnej opatrnosti by sa nemala uskutočňovať žiadna hlbokomorská ťažba, pokiaľ jej účinky na morské prostredie a biodiverzitu nie sú dostatočne preskúmané a pokiaľ neexistuje vedecký konsenzus, že hlbokomorskú ťažbu možno riadiť spôsobom, ktorý nezabezpečuje stratu morskej biodiverzity a poškodenie ekosystémov.*

- (51) Metódy environmentálnej stopy predstavujú relevantný základ na vypracovanie

pravidiel výpočtu. Opierajú sa o vedecky podložené metódy posudzovania, ktoré zohľadňujú *podobné povinnosti stanovené inými právnymi predpismi Únie* a vývoj na medzinárodnej úrovni a zahŕňajú vplyvy na životné prostredie vrátane zmeny klímy a vplyvov súvisiacich s vodou, ovzduším, pôdou, so zdrojmi, s využívaním pôdy a toxicitou.

- (52) Malo by sa zabezpečiť, aby zodpovedné hospodárske subjekty pred uvedením svojich výrobkov alebo materiálov na trh posúdili ich súlad s požiadavkami na zlepšenie obehovosti trvalých magnetov a na vyhlásenie o environmentálnej stope kritických surovín a aby príslušné vnútroštátne orgány tieto požiadavky účinne presadzovali. Túto výzvu majú riešiť ustanovenia o zhode a dohľade nad trhom stanovené v nariadení 2019/1020 a nariadení (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov], a preto by sa mali uplatňovať aj na uvedené požiadavky. S cieľom lepšie zaistiť optimálne využívanie existujúcich rámcov by sa malo zabezpečiť, aby sa v prípade výrobkov, ktoré podliehajú typovému schváleniu podľa nariadenia 2018/858 alebo nariadenia č. 168/2013, presadzoval súlad prostredníctvom existujúceho systému typového schvaľovania.
- (53) Komisia by mala požiadať jednu alebo viaceré európske normalizačné organizácie, ako sa stanovuje v článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1025/2012, aby vypracovali európske normy na podporu cieľov tohto nariadenia.
- (54) Únia uzavrela strategické partnerstvá s tretími krajinami týkajúce sa surovín s cieľom vykonávať akčný plán pre kritické suroviny z roku 2020. V záujme diverzifikácie dodávok by sa *toto úsilie malo zintenzívniť a malo by viesť k vytvoreniu konkrétnych strategických projektov*. S cieľom vytvoriť a zabezpečiť súdržný rámec na uzatváranie budúcich partnerstiev *a rozvíjať európsku diplomaciu v oblasti surovín v súlade s diplomaciou Únie v oblasti energetiky a klímy* by členské štáty a Komisia mali v rámci svojej spolupráce s radou prerokovať, *analyzovať* a zabezpečiť koordinovaný postup, okrem iného pokiaľ ide o posúdenie, či existujúce partnerstvá dosahujú zamýšľané ciele, prioritizovanie tretích krajín na uzavretie nových partnerstiev, obsah takýchto partnerstiev, ich súdržnosť a potenciálne synergie medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami *a dostupnosť dostatočného prístupu k financovaniu*. Únia by sa mala v súlade so svojou stratégiou Global Gateway, *prístupom Tím Európa, spoločnou obchodnou politikou a svojou rozvojovou a*

zahraničnou politikou usilovať o vzájomne prospešné *a udržateľné* partnerstvá *s takýmito tretími krajinami, a to aj* s rozvíjajúcimi sa trhmi a rozvojovými hospodárstvami, ktoré prispievajú k diverzifikácii jej dodávateľských reťazcov surovín a zároveň prinášajú pridanú hodnotu v týchto krajinách. *Ďalšie úsilie by sa malo vynaložiť aj na investovanie do spolupráce s podobne zmysľajúcimi medzinárodnými partnermi, ktorí sa zúčastňujú na vnútornom trhu, kandidátskymi krajinami alebo podobne zmysľajúcimi tretími krajinami, na ktoré sa nevzťahuje strategické partnerstvo ani dohoda o voľnom obchode. K týmto spoločným záujmom by mala patriť podpora a ochrana environmentálnych noriem a sociálnych a ľudských práv v súlade s medzinárodnými a vnútroštátnymi právnymi predpismi, a to v plnom súlade s pravidlami mnohostrannej spolupráce.*

(54a) Je potrebné, aby sa strategická priorita Únie diverzifikovať svoje dodávky kritických surovín stala prioritou vonkajšej činnosti a diplomacie Únie v rámci prístupu Tímu Európa a v súlade s jej vonkajšou politikou v oblasti energetiky a klímy. Vonkajšia politika Únie v oblasti surovín by sa mala zamerať na vysvetlenie prístupu Únie k efektívnemu využívaniu zdrojov, udržateľnosti, obchodnosti a nahrádzania, ako aj na spoluprácu a v prípade potreby vytvorenie medzinárodných fór pre lepšiu koordináciu a transparentnosť na globálnych trhoch so surovinami, ako aj pre platformy pre spoločný nákup.

(55) V záujme podpory vykonávania úloh súvisiacich s rozvojom strategických projektov a ich financovaním, programami prieskumu, monitorovacími kapacitami alebo so strategickými zásobami a poskytovaním primeraného poradenstva Komisii by sa mala zriadiť Európska rada pre kritické suroviny. Rada by mala byť zložená z členských štátov a zástupcu Komisie, pričom by mala byť schopná zabezpečiť účasť *občianskej spoločnosti a ďalších strán ako pozorovateľov, napríklad akademikov, organizácií občianskej spoločnosti, iných inštitúcií Únie a agentúr Únie.* S cieľom rozvíjať potrebné odborné znalosti na vykonávanie určitých úloh by rada mala zriadiť stále podskupiny pre financovanie, prieskum, monitorovanie a strategické zásoby, *ako aj udržateľnosť*, ktoré by mali pôsobiť ako sieť združovaním rôznych príslušných vnútroštátnych orgánov a v prípade potreby by mali konzultovať s priemyslom, akademickou obcou, občianskou spoločnosťou a inými príslušnými zainteresovanými stranami. Poradenstvo a stanoviská rady by mali byť nezáväznú, pričom chýbajúce

poradenstvo alebo stanovisko by nemalo Komisii brániť v plnení jej úloh podľa tohto nariadenia.

- (56) Nedostatočný pokrok pri dosahovaní cieľov vrátane referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacít a diverzifikácie môže naznačovať potrebu prijatia dodatočných opatrení. Komisia by preto mala monitorovať pokrok pri dosahovaní príslušných cieľov.
- (57) V záujme minimalizovania administratívnej záťaže pre členské štáty **a podniky, najmä MSP**, by sa mali zjednodušiť rôzne vykazovacie povinnosti a Komisia by mala vypracovať vzor, ktorý členským štátom umožní plniť si vykazovacie povinnosti v súvislosti s projektmi, prieskumom a monitorovaním v rámci pravidelne zverejňovaného jednotného dokumentu, ktorý môže podliehať dôvernému zaobchádzaniu alebo obmedzenému prístupu.
- (58) Na zabezpečenie dôveryhodnej a konštruktívnej spolupráce príslušných orgánov na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni by mali všetky strany zapojené do uplatňovania tohto nariadenia rešpektovať dôvernosť informácií a údajov získaných pri plnení svojich úloh. Komisia a príslušné vnútroštátne orgány, ich úradníci, zamestnanci a ostatné osoby pracujúce pod dohľadom týchto orgánov, ako aj úradníci a štátni zamestnanci iných orgánov členských štátov by nemali zverejňovať získané alebo vymieňané informácie v zmysle tohto nariadenia a informácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť zachovania služobného tajomstva. Malo by sa to vzťahovať aj na Európsku radu pre kritické suroviny. Zaobchádzanie s údajmi a ich uchovávanie by sa mali uskutočňovať v bezpečnom prostredí.
- (59) Pri prijímaní delegovaných aktov podľa článku 290 ZFEÚ je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni odborníkov, a aby sa tieto konzultácie viedli v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva²³. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

²³ Ú. v. EÚ L123, 12.5.2016, s. 1.

- (60) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky na vykonávanie tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci v súvislosti s: a) určením vzorov, ktoré sa majú používať na účely žiadostí o uznanie strategických projektov, správ o pokroku týkajúcich sa strategických projektov, národných prieskumných programov a na účely vykazovania členských štátov v súvislosti s prieskumom, monitorovaním, so strategickými zásobami a s obehovosťou; b) určením výrobkov, komponentov a tokov odpadu, ktoré sa majú považovať za výrobky, komponenty a toky odpadu s vysokým potenciálom zhodnocovania kritických surovín, a c) vymedzením kritérií na uznávanie systémov týkajúcich sa udržateľnosti kritických surovín a ich uplatňovaním. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011²⁴.
- (61) S cieľom zabezpečiť plnenie povinností uložených podľa tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o splnenie požiadaviek na ekodizajn, by sa na spoločnosti, ktoré si neplnia povinnosti týkajúce sa okrem iného pripravenosti na riziká, vykazovania v súvislosti s projektmi a informácií o recyklovateľnosti, mali vzťahovať sankcie. Preto je potrebné, aby členské štáty pre prípad nedodržania súladu s týmto nariadením stanovili vo vnútroštátnom práve účinné, primerané a odrádzajúce sankcie.
- (62) Komisia by mala vykonať hodnotenie tohto nariadenia. Podľa odseku 22 Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva by toto hodnotenie malo byť založené na piatich kritériách – efektívnosti, účinnosti, relevantnosti, súdržnosti a pridanej hodnote EÚ – a malo by poskytovať základ pre posúdenie vplyvu ďalších možných opatrení. Komisia by mala Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru predložiť správu o vykonávaní tohto nariadenia a pokroku pri dosahovaní jeho cieľov vrátane referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacity a diverzifikácie. V správe by sa mala na základe vykonávania opatrení týkajúcich sa transparentnosti environmentálnej stopy kritických surovín posúdiť aj vhodnosť stanovenia maximálnych prahových hodnôt týkajúcich sa environmentálnej stopy.
- (63) Pokiaľ ktorékoľvek z opatrení plánovaných v tomto nariadení bude predstavovať štátnu pomoc, ustanoveniami týkajúcimi sa takýchto opatrení nie je dotknuté uplatňovanie

²⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13 – 18).

článkov 107 a 108 zmluvy.

- (64) Keďže ciele tohto nariadenia, a to zlepšenie fungovania vnútorného trhu, ktorým sa vytvára rámec na zabezpečenie prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov jeho rozsahu a dôsledkov ich možno dosiahnuť len na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“). V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Kapitola 1

Všeobecné ustanovenia

Článok 1

Predmet úpravy a ciele

1. Všeobecným cieľom tohto nariadenia je zlepšiť fungovanie vnútorného trhu zavedením rámca na zabezpečenie ***medzinárodne konkurencieschopných, bezpečných, odolných*** a udržateľných dodávok kritických surovín ***v Únii, a to aj podporovaním udržateľnosti, efektívnosti a obehovosti v celom hodnotovom reťazci.***
2. V záujme splnenia všeobecného cieľa uvedeného v odseku 1 sa týmto nariadením sleduje:
 - a) posilnenie rôznych fáz hodnotového reťazca strategických surovín s cieľom zabezpečiť významné zvýšenie kapacít Únie v súvislosti s každou strategickou surovinou do roku 2030 tak, aby sa kapacita Únie celkovo priblížila k týmto referenčným hodnotám, resp. aby dosiahla tieto referenčné hodnoty:
 - i) ťažobná kapacita Únie je schopná ťažiť rudy, nerastné suroviny alebo koncentráty potrebné na produkciu aspoň 10 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii, pokiaľ to zásoby Únie dovoľujú;

- ii) spracovateľská kapacita Únie vrátane všetkých medzikrokov spracovania je schopná produkovať aspoň **50 %** ročnej spotreby strategických surovín v Únii; **až 20 % novej spracovateľskej kapacity Únie by sa mohlo rozvíjať v rámci strategických partnerstiev na rozvíjajúcich sa trhoch a v rozvojových krajinách;**
 - iii) recyklačná kapacita Únie vrátane všetkých medzikrokov recyklácie je schopná produkovať aspoň **+ 10 % objemu recyklačnej kapacity na základe základného scenára na roky 2020 – 2022 pre každú strategickú surovinu na účel zberu, triedenia a spracovania aspoň 45 % každej strategickú suroviny obsiahnutej v odpade Únie, pričom sa zohľadní technická a ekonomická uskutočniteľnosť.**
- b) diverzifikácia dovozu strategických surovín do Únie s cieľom do roku 2030 zabezpečiť, aby sa ročná spotreba v Únii, pokiaľ ide o každú strategickú surovinu v ktorejkoľvek príslušnej fáze spracovania, mohla opierať o dovoz z viacerých tretích krajín, pričom dovoz zo žiadnej z nich nepresiahne 65 % ročnej spotreby v Únii, **pričom prioritou by malo byť zníženie závislosti od nespoľahlivých partnerov, ktorí nevyznávajú rovnaké hodnoty ako Únia, teda dodržiavanie ľudských práv, demokracie a právneho štátu;**
 - c) zlepšenie schopnosti Únie monitorovať a zmierňovať riziko spojené s dodávkami kritických surovín **z krátkodobého aj dlhodobého hľadiska a pritom plne zohľadňovať medzinárodnú konkurencieschopnosť;**
 - d) zabezpečenie voľného pohybu kritických surovín a výrobkov obsahujúcich kritické suroviny uvedených na trh Únie a zároveň vysokej úrovne ochrany životného prostredia **a udržateľnosti** zvýšením ich obehovosti, **trvácnosti, opraviteľnosti a nákladovo efektívnej dostupnosti na vnútornom trhu EÚ.**
- da) **podpora vývoja a zavádzania náhradných surovín prostredníctvom podpory výrobných metód s cieľom nahradiť suroviny a výskumu a vývoja alternatívnych inovačných materiálov v záujme zníženia environmentálnej stopy Únie;**
 - db) **zmiernenie nárastu dopytu Únie po kritických surovinách, a to aj zvýšením efektívnosti a zavádzaním nahrádzania materiálov v celom hodnotovom**

reťazci s cieľom spotrebúvať menej kritických surovín ako podľa predpokladaného referenčného scenára v dôsledku odseku 4b;

dc) zvýšenie podielu druhotných surovín na spotrebe strategických surovín v Únii.

3. Ak Komisia na základe správy uvedenej v článku 42 usúdi, že Únia pravdepodobne nedosiahne ciele stanovené v odseku 2, posúdi uskutočniteľnosť a proporionalitu navrhovania opatrení alebo vykonania svojich právomocí na úrovni Únie s cieľom zabezpečiť dosiahnutie týchto cieľov.
4. Komisia pri vypracúvaní požiadaviek na ekodizajn zohľadní ciele a referenčné hodnoty stanovené v odseku 2 písm. a) bode iii) ako súvisiace priority Únie **vo všetkých príslušných právnych predpisoch Únie, a to aj** v zmysle článku 5 ods. 4 písm. a) bodu i) nariadenia XX/XXXX [Úrad pre publikácie – vložiť: nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] s cieľom zlepšiť tieto aspekty výrobkov: trvanlivosť, opätovnú použiteľnosť, opraviteľnosť, využívanie zdrojov alebo efektívnosť využívania zdrojov, možnosť opätovného spracovania a recyklácie, recyklovaný obsah a možnosť zhodnocovania materiálov.
 - 4a. *Hodnotové reťazce vytvorené a posilnené v dôsledku tohto nariadenia v Únii aj v tretích krajinách sa po roku 2030 posilnia ešte viac. Komisia to zohľadní pri vykonávaní preskúmania uvedeného v článku 46.*
 - 4b. *Komisia prostredníctvom delegovaného aktu prijatého do [3 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] v súlade s článkom 36 poskytne prognózy ročnej spotreby kritických surovín do roku 2050 s priebežnými míľnikmi a aktualizuje ich aspoň každé štyri roky. Tieto prognózy sú založené na technicky vyspelom modelovaní nákladov optimalizácie vstupov a výstupov zdola nahor, čím sa rozšíria existujúce údaje a správy vypracované Spoločným výskumným centrom Komisie (JRC), pričom sa zohľadnia rôzne scenáre vrátane scenárov s nízkym a vysokým dopytom, ako aj referenčný scenár. Tieto projekcie sú rozčlenené na úrovni každého členského štátu alebo nižšie a zahŕňajú všetky hospodárske odvetvia. Takýto postup zahŕňa kritické suroviny, ktoré sú súčasťou medziproduktov alebo konečných výrobkov uvádzaných na trh Únie, a je v súlade s cieľmi Únie v oblasti energetiky a klímy a s ambíciami zakotvenými v [akte o emisne neutrálnom priemysle].*

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „surovina“ je látka v spracovanom alebo nespracovanom stave používaná ako vstupný materiál na výrobu medziproduktov alebo konečných výrobkov s výnimkou látok, ktoré sa prevažne používajú ako potraviny, krmivá alebo spaľovacie palivá;
2. „kritické suroviny“ sú suroviny vymedzené v článku 4;
3. „strategické suroviny“ sú suroviny vymedzené v článku 3;
4. „hodnotový reťazec surovín“ sú všetky činnosti a procesy súvisiace s prieskumom, ťažbou, so spracovaním a s recykláciou surovín;
5. „prieskum“ sú všetky činnosti zamerané na identifikáciu a určenie vlastností nálezísk nerastných surovín;
6. „ťažba“ je primárna **alebo sekundárna** ťažba rúd, nerastných surovín a rastlinných produktov z ich pôvodného zdroja, **a to ako hlavného alebo vedľajšieho produktu**, vrátane ťažby z nálezísk nerastných surovín pod zemou, pod vodou, z **vody**, získavania morskej soľanky a ťažby dreva;
7. „ťažobná kapacita Únie“ je súhrn maximálnych ročných objemov produkcie ťažobných operácií vykonávaných v Únii zameraných na získavanie rúd, nerastných surovín, rastlinných produktov a koncentrátov obsahujúcich strategické suroviny vrátane spracovateľských operácií, ktoré zvyčajne prebiehajú v ťažobnej lokalite alebo v jej blízkosti;
8. „zásoby“ sú všetky náleziská nerastných surovín umožňujúce hospodársky životaschopnú ťažbu **v kontexte daného trhu**;
9. „spracovanie“ sú všetky fyzikálne, chemické a biologické procesy používané pri transformácii suroviny z rúd, nerastných surovín, rastlinných produktov alebo odpadu na čisté kovy, zliatiny alebo iné hospodársky použiteľné formy;
10. „spracovateľská kapacita Únie“ je súhrn maximálnych ročných objemov produkcie spracovateľských operácií vykonávaných v Únii zameraných na strategické suroviny s vylúčením operácií, ktoré zvyčajne prebiehajú v ťažobnej lokalite alebo v jej blízkosti;

11. „recyklácia“ je každá činnosť zhodnocovania **odpadu z výroby aj spotrebiteľského odpadu**, ktorou sa odpadové materiály opätovne spracujú na výrobky, materiály alebo látky určené na pôvodný účel alebo na iné účely;
12. „recyklačná kapacita Únie“ je súhrn maximálnych ročných objemov produkcie recyklačných operácií vykonávaných v Únii zameraných na strategické suroviny vrátane triedenia a predúpravy odpadu, **ako aj čiernej hmoty** a jeho spracovania na druhotné suroviny;
13. „ročná spotreba strategických surovín“ je súhrnné množstvo strategických surovín v spracovanej forme spotrebovaných podnikmi usadenými v Únii s výnimkou strategických surovín obsiahnutých v medziproduktoch alebo konečných výrobkoch uvedených na trh Únie;
14. „riziko spojené s dodávkami“ je riziko spojené s dodávkami vypočítané v súlade s prílohou II;
15. „projekt v oblasti surovín“ je akékoľvek plánované zariadenie alebo plánované významné rozšírenie či zmena účelu existujúceho zariadenia pôsobiaceho v oblasti ťažby, spracovania alebo recyklácie surovín;
16. „odberateľ“ je podnik, ktorý uzavrel s predkladateľom projektu dohodu o odbere;
17. „dohoda o odbere“ je akékoľvek zmluvné dojednanie medzi podnikom a predkladateľom projektu, ktoré obsahuje buď záväzok podniku obstarávať počas určitého obdobia časť surovín vyrobených v rámci konkrétneho projektu v oblasti surovín, alebo záväzok predkladateľa projektu poskytnúť podniku takúto možnosť;
18. „predkladateľ projektu“ je akýkoľvek podnik alebo konzorcium podnikov, ktoré rozvíjajú projekt v oblasti surovín;
19. „postup udeľovania povolení“ je proces, ktorý zahŕňa všetky príslušné administratívne povolenia na plánovanie, výstavbu a prevádzku strategických projektov uvedených v článku 5 vrátane stavebných povolení, povolení súvisiacich s chemikáliami a povolení na pripojenie do sústavy, ako aj environmentálnych posúdení a povolení, ak sa vyžadujú, a ktorý zahŕňa všetky administratívne žiadosti a postupy od potvrdenia platnosti žiadosti až po oznámenie komplexného rozhodnutia o výsledku postupu zodpovedným príslušným vnútroštátnym orgánom uvedeným v článku 8 ods. 1;

20. „komplexné rozhodnutie“ je rozhodnutie alebo súbor rozhodnutí prijatých orgánmi členských štátov s výnimkou súdov a tribunálov, v ktorom sa stanovuje, či je predkladateľ projektu oprávnený realizovať projekt v oblasti surovín, pričom tým nie je dotknuté žiadne rozhodnutie prijaté v rámci správneho odvolacieho konania;
21. „všeobecný prieskum“ je prieskum na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni s výnimkou cieleného prieskumu;
22. „cielený prieskum“ je podrobné preskúmanie konkrétneho náleziska nerastných surovín;
23. „hlboké rudné ložiská“ sú náleziská nerastných surovín, ktoré sa nachádzajú hlbšie v zemskej kôre než v prípade konvenčnej ťažby z rudných nálezísk;
24. „prediktívna mapa“ je mapa označujúca oblasti, v ktorých sa pravdepodobne nachádzajú náleziská nerastných surovín obsahujúce danú surovinu;
25. „narušenie dodávok“ je neočakávaný výrazný pokles dostupnosti suroviny alebo výrazné zvýšenie ceny suroviny ***nad rámec bežnej volatility trhových cien***;
26. „dodávateľský reťazec surovín“ sú všetky činnosti a procesy hodnotového reťazca surovín až do okamihu, keď sa surovina použije ako vstup na výrobu medziproduktov alebo konečných výrobkov;
27. „stratégie zmierňovania“ sú politiky, ktoré hospodársky subjekt rozvíja s cieľom znížiť pravdepodobnosť narušenia dodávok vo svojom dodávateľskom reťazci alebo zmierniť škody pre svoju hospodársku činnosť spôsobené takýmto narušením;
28. „strategické zásoby“ sú množstvo konkrétnej suroviny v akejkoľvek forme, ktoré skladuje verejný alebo súkromný subjekt s cieľom uvoľniť ich v prípade narušenia dodávok;
29. „veľká spoločnosť“ je akákoľvek spoločnosť, ktorá v poslednom finančnom roku, za ktorý bola zostavená ročná účtovná závierka, mala v priemere viac ako **500** zamestnancov a ***dosiahla celosvetový čistý obrat viac ako 150 miliónov EUR***;
30. „strategické technológie“ sú technológie potrebné na zelenú a digitálnu transformáciu, ako aj na využitie v obrannom a ***v leteckom a kozmickom*** priemysle;
31. „predstavenstvo“ je správny alebo dozorný orgán zodpovedný za dohľad nad výkonným riadením spoločnosti, alebo ak takýto orgán neexistuje, osoba alebo osoby vykonávajúce rovnocenné funkcie;

32. „zber“ je zhromažďovanie odpadu vrátane predbežného triedenia a dočasného uloženia odpadu na účely prepravy do zariadenia na spracovanie odpadov;
33. „spracovanie odpadu“ sú činnosti zhodnocovania alebo zneškodňovania vrátane prípravy pred zhodnocovaním alebo zneškodňovaním;
34. „zhodnocovanie“ je akákoľvek činnosť, ktorej hlavným výsledkom je prospešné využitie odpadu, ktorý nahradí iné materiály, ktoré by sa inak použili na splnenie určitej funkcie, alebo príprava odpadu na plnenie tejto funkcie v závode alebo v širšom hospodárstve;
35. „ťažobný odpad“ je ťažobný odpad v zmysle smernice 2006/21/ES;
36. „zariadenie na nakladanie s ťažobnými odpadom“ je zariadenie na nakladanie s odpadmi v zmysle smernice 2006/21/ES;
37. „predbežné ekonomické posúdenie“ je počiatočné koncepčné posúdenie potenciálnej hospodárskej životaschopnosti projektu v oblasti surovín zameraného na zhodnocovanie kritických surovín z ťažobného odpadu;
38. „zariadenie na zobrazovanie magnetickou rezonanciou“ je neinvazívna zdravotnícka pomôcka, v ktorej sa využívajú magnetické polia na vytváranie anatomických snímok, alebo akékoľvek iné zariadenie využívajúce magnetické polia na vytváranie snímok vnútra predmetov;
39. „generátor veternej energie“ je časť veternej turbíny na pevnine alebo na mori, ktorá premieňa mechanickú energiu rotora na elektrickú energiu;
40. „priemyselný robot“ je automaticky riadený, preprogramovateľný, viacúčelový manipulátor programovateľný v troch alebo vo viacerých osiach, ktorý môže byť pevne umiestnený alebo mobilný a slúži na použitie v priemyselných automatizačných aplikáciách;
41. „motorové vozidlo“ je akékoľvek typovo schválené vozidlo kategórie M alebo N v zmysle nariadenia (EÚ) 2018/858;
42. „ľahký dopravný prostriedok“ je akékoľvek kolesové vozidlo, ktoré môže byť poháňané len elektrickým motorom alebo kombináciou motora a ľudskej sily, vrátane elektrických skútrov, elektrických bicyklov a typovo schválených vozidiel kategórie L v zmysle nariadenia (EÚ) č. 168/2013;

43. „zariadenie na výrobu chladu“ je časť chladiaceho systému, ktorá vytvára teplotný rozdiel umožňujúci odoberanie tepla z chladeného priestoru alebo procesu pomocou elektrického parného kompresorového cyklu;
44. „tepelné čerpadlo“ je časť vykurovacieho systému, ktorá vytvára teplotný rozdiel umožňujúci dodávanie tepla do vykurovaného priestoru alebo procesu pomocou elektrického parného kompresorového cyklu;
45. „elektrický motor“ je zariadenie, ktoré premieňa elektrický príkon na mechanický výstupný výkon a má menovitý výkon rovný alebo vyšší ako 0,12 kW;
46. „automatická práčka“ je práčka, kde obsah práčky kompletne ošetrí samotná práčka bez toho, aby bol kedykoľvek v priebehu programu potrebný zásah používateľa;
47. „bubnová sušička“ je domáci spotrebič, v ktorom sa suší textil prevaňovaním v rotačnom bubne, cez ktorý prúdi ohrievaný vzduch;
48. „mikrovlnná rúra“ je akýkoľvek domáci spotrebič určený na ohrievanie potravín pomocou elektromagnetickej energie;
49. „vysávač“ je domáci spotrebič, ktorý odstraňuje nečistoty z vysávaného povrchu pomocou prúdu vzduchu vyvolaného podtlakom, ktorý sa vytvára vo vnútri jednotky;
50. „umývačka riadu“ je prístroj, ktorý umýva a oplachuje riad;
51. „permanentný magnet“ je magnet, ktorý si zachováva magnetizmus po odňatí z vonkajšieho magnetického poľa;
52. „dátový nosič“ je lineárny čiarový kód, dvojrozmerný symbol alebo iné médium na automatické získavanie identifikačných údajov, ktoré možno prečítať príslušným zariadením;
53. „jedinečný identifikátor produktu“ je jedinečný reťazec znakov na identifikáciu výrobkov;
54. „povrchová úprava magnetu“ je vrstva materiálu, ktorá sa vo všeobecnosti používa na ochranu magnetov pred koróziou;
55. „odstránenie“ je manuálny, mechanický, chemický, tepelný alebo metalurgický spôsob spracovania, ktorý umožňuje oddeliť cieľové komponenty alebo materiály ako samostatný výstupný prúd alebo časť výstupného prúdu;

56. „recyklátor“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá vykonáva recykláciu v povolenom zariadení;
57. „sprístupnenie na trhu“ je akákoľvek dodávka výrobku na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Únie v rámci obchodnej činnosti, a to buď odplatne, alebo bezodplatne;
58. „typ kritickej suroviny“ je kritická surovina uvedená na trh, ktorá sa rozlišuje podľa fázy spracovania, chemického zloženia, zemepisného pôvodu alebo použitých výrobných metód;
59. „uvedenie na trh“ je prvé sprístupnenie výrobku na trhu Únie;
60. „posudzovanie zhody“ je postup, ktorým sa preukazuje splnenie požiadaviek stanovených v článku 27, 28 alebo 34;
61. „strategické partnerstvo“ je vzájomný záväzok Únie a tretej krajiny posilniť vzájomnú spoluprácu v súvislosti s hodnotovým reťazcom surovín prijatý v podobe nezáväzného nástroja, v ktorom sa stanovujú konkrétne opatrenia spoločného záujmu. ***Strategické partnerstvá umožnia dosahovať priaznivé výsledky pre oboch partnerov vrátane výmeny poznatkov.***

Kapitola 2

Kritické a strategické suroviny

Článok 3

Zoznam strategických surovín

1. Za strategické suroviny sa považujú suroviny uvedené v oddiele 1 prílohy I ***vrátane surovín, ktoré sú vedľajším produktom iných procesov ťažby alebo recyklácie.***
2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 36 s cieľom zmeniť oddiel 1 prílohy I na účely zmeny tohto nariadenia prostredníctvom aktualizácie zoznamu strategických surovín, ***a to aj doplnením surovín do uvedeného zoznamu, ak sa na základe monitorovania a stresového testovania vykonávaného podľa tohto nariadenia zistia riziká spojené s dodávkami. Žiadna takáto ad hoc aktualizácia zoznamu strategických surovín nemá vplyv na aktualizácie uvedené v***

odseku 3 tohto článku.

Aktualizovaný zoznam strategických surovín zahŕňa tie spomedzi posúdených kritických surovín, pri ktorých sa dospeje k najvyšším hodnotám strategického významu, predpokladaného rastu dopytu a **dostupnosti, ako aj** náročnosti zvyšovania produkcie, **a čo je najdôležitejšie, podporuje všeobecné ciele tohto nariadenia uvedené v článku 1 ods. 1 a 2.** Strategický význam, predpokladaný rast dopytu a **dostupnosti, ako aj** náročnosť zvyšovania produkcie sa určia v súlade s oddielom 2 prílohy I.

3. Komisia zoznam strategických surovín preskúma a podľa potreby aktualizuje do [Úrad pre publikácie – vložiť: **dva** roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a následne každé **dva** roky. **Komisia uvedie jasné dôvody každej takejto aktualizácie. Na žiadosť rady a na základe monitorovania a stresových testov v súlade s týmto nariadením Komisia zoznam preskúma a v náležitých prípadoch aktualizuje kedykoľvek mimo týchto plánovaných preskúmaní.**
- 3a. **Komisia použije transparentnú a jasne vymedzenú metodiku uvedenú v oddiele 2 prílohy I na hodnotenie strategických materiálov, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu strategických surovín, a to aj prostredníctvom technických informačných listov, podobne ako pri metodike uplatňovanej na zoznam kritických surovín uvedený v článku 4.**

Článok 4

Zoznam kritických surovín

1. Za kritické suroviny sa považujú suroviny uvedené v oddiele 1 prílohy II.
2. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 36 s cieľom zmeniť oddiel 1 prílohy II na účely aktualizácie zoznamu kritických surovín.

Aktualizovaný zoznam kritických surovín zahŕňa strategické suroviny uvedené v oddiele 1 prílohy I, ako aj akékoľvek ďalšie suroviny, ktoré dosiahnu alebo prekročia prahové hodnoty hospodárskeho významu a rizika spojeného s dodávkami uvedené v odseku 3. Hospodársky význam a riziko spojené s dodávkami sa vypočítajú v súlade s oddielom 2 prílohy II. **Komisia zväži pridať do posúdenia kritickosti ďalší ukazovateľ, ktorý odráža nedostatok materiálov aj ich energetickú**

náročnosť vo výrobe.

3. Prahová hodnota je 1, pokiaľ ide o riziko spojené s dodávkami, a 2,8, pokiaľ ide o hospodársky význam.
4. Komisia zoznam kritických surovín preskúma a podľa potreby aktualizuje do [Úrad pre publikácie – vložiť: *dva* roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a následne každé *dva* roky. ***Komisia uvedie jasné dôvody každej takejto aktualizácie.***

Kapitola 3

Posilnenie hodnotového reťazca surovín Únie

ODDIEL 1

STRATEGICKÉ PROJEKTY

Článok 5

Kritériá uznávania strategických projektov

1. Na základe žiadosti predkladateľa projektu a v súlade s postupom stanoveným v článku 6 Komisia uzná za strategické projekty v oblasti surovín projekty, ktoré spĺňajú tieto kritériá:
 - a) projekt by zmysluplne prispel k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii, ***a to splnením jedného z týchto kritérií:***
 - i) v ktorejkoľvek fáze hodnotového reťazca významne prispieva k dodávkam ktorejkoľvek zo strategických surovín uvedených v oddiele I prílohy I;*
 - ii) prispieva k dodávkam strategických technológií nahradením ktorejkoľvek zo strategických surovín uvedených v oddiele I prílohy I v rámci hodnotových reťazcov týchto strategických technológií a zároveň prijíma opatrenia na dosiahnutie rovnakej alebo nižšej environmentálnej a materiálovej stopy v porovnaní s nahrádzaným materiálom;*

- b) projekt je technicky uskutočniteľný alebo sa v primeranom časovom rámci stane technicky uskutočniteľným a očakávaný objem produkcie projektu možno odhadnúť s dostatočnou istotou;
- c) projekt by sa realizoval udržateľným spôsobom, najmä pokiaľ ide o monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu **sociálno-environmentálnych a klimatických** vplyvov, **okrem iného na vodu, vzduch a pôdu**, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských a základných pracovných práv, potenciál kvalitných pracovných miest a zmysluplnú spoluprácu s miestnymi komunitami a príslušnými sociálnymi partnermi a využívanie transparentných obchodných praktík s primeranými koncepciami dodržiavania súladu s predpismi s cieľom predchádzať rizikám nepriaznivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy vrátane korupcie a úplatkárstva a minimalizovať tieto riziká, **ako sa uvádza v prílohe III**;
- d) v prípade projektov v Únii by zo zriadenia, z prevádzky alebo produkcie v rámci projektu vyplývali cezhraničné prínosy presahujúce hranice dotknutého členského štátu, a to aj pre odberateľské sektory;
- e) v prípade projektov v tretích krajinách, ktoré predstavujú rozvíjajúce sa trhy alebo rozvojové **krajiny**, by projekt **zahŕňal len projekt s podobne zmysľajúcimi partnermi, realizoval by sa v rámci systému certifikácie udržateľnosti surovín uznávaného Komisiou a bol by** vzájomne prospešný pre Úniu a dotknutú tretiu krajinu tým, že by v danej krajine prinášal pridanú hodnotu **a prispieval by k rozvoju jej hospodárstva a vytvoreniu príslušných odberateľských odvetví vrátane domácich spracovateľských odvetví**;
- ea) žiadosti o status strategického projektu, ktoré sa týkajú výlučne spracovania alebo recyklácie v oblastiach chránených podľa smernice Rady 92/43/EHS²⁵ a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES²⁶, Komisia na účel statusu strategického projektu nezváži, pokiaľ to nie je riadne odôvodnené.**

²⁵ *Smernica Rady 92/43/EHS z 21. mája 1992 o ochrane prirodzených biotopov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín (Ú. v. ES L 206, 22.7.1992, s. 7).*

²⁶ *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).*

2. Splnenie kritérií uznávania stanovených v odseku 1 posudzuje Komisia na základe prvkov a dôkazov stanovených v prílohe III.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 36 s cieľom zmeniť prílohu III na účely prispôsobenia prvkov a dôkazov, ktoré sa majú zohľadniť pri posudzovaní, či boli splnené kritériá uznávania stanovené v odseku 1, technickému a vedeckému pokroku alebo na účely zohľadnenia zmien právnych predpisov Únie alebo medzinárodných nástrojov uvedených v bode 4 prílohy III, alebo prijatia ďalších právnych predpisov Únie alebo medzinárodných nástrojov relevantných z hľadiska splnenia kritéria uvedeného v odseku 1 písm. c). *Predkladateľ projektu môže potvrdiť splnenie kritéria uvedeného v odseku 1 písm. c) prostredníctvom certifikácie v schéme alebo záväzku splniť podmienky takýchto schém v čase realizácie projektu v súlade s piatym odsekom prílohy III. Komisia informuje predkladateľov projektov v procese získavania povolenia na strategický projekt, ako aj vlastníkov schém o každom delegovanom akte prijatom v súlade s článkom 36 na začiatku lehoty na vznesenie námietok stanovenej v článku 36 ods. 4. Keď delegovaný akt nadobudne účinnosť, Komisia o tom informuje predkladateľov projektov aj vlastníkov schém.*

3. Uznáním projektu za strategický projekt nie sú dotknuté požiadavky vzťahujúce sa na príslušný projekt alebo predkladateľa projektu podľa medzinárodného práva, práva Únie alebo vnútroštátneho práva *vrátane vnútroštátnych zákonov tretích krajín.*

3a. V prípade potreby Komisia zváži uskutočniteľnosť doplnkových strategických projektov infraštruktúry, ktoré majú potenciál uľahčiť a zlepšiť dopravu a komunikáciu týkajúcu sa strategických projektov, ako aj všeobecne prispieť k lepšiemu regionálnemu a miestnemu rozvoju a väčšej sociálnej prijateľnosti strategického projektu a sociálneho začlenenia, pričom zohľadní aj environmentálne otázky.

Článok 6

Žiadosť a uznanie

1. Žiadosť o uznanie projektu v oblasti surovín za strategický projekt *môže* predkladateľ projektu *predložiť* Komisii *kedykoľvek*. Žiadosť obsahuje:

- a) relevantné **a vecné** dôkazy týkajúce sa splnenia kritérií stanovených v článku 5 ods. 1;
- b) zatriedenie projektu podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov podložené príslušnými dôkazmi;
- c) harmonogram realizácie projektu vrátane prehľadu povolení požadovaných v súvislosti s projektom a stavu príslušného postupu vydávania povolení;
- d) plán obsahujúci opatrenia na **zabezpečenie zmysluplného zapojenia a aktívnej účasti dotknutých komunit**, v prípade potreby zahŕňajúci aj vytvorenie kanálov na pravidelnú komunikáciu s miestnymi **a regionálnymi orgánmi** vrátane sociálnych partnerov **a miestnych komunit**, uskutočňovanie kampaní na zvyšovanie povedomia a informačných kampaní a zavedenie mechanizmov zmierňovania a kompenzácie **a zabezpečenie, aby sa nedobrovoľné presídľovanie využívalo výlučne ako posledná možnosť**;
- e) informácie o kontrole podnikov zapojených do projektu vymedzenej podľa článku 3 ods. 2 a 3 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004;
- f) podnikateľský plán, v ktorom sa hodnotí finančná životaschopnosť projektu;
- g) odhadovaný potenciál projektu, pokiaľ ide o vytváranie kvalitných pracovných miest, a odhadované potreby projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily **a analýzy rozdielov v zručnostiach a viacročný pracovný plán na zavedenie úsilia o zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikáciu s cieľom riešiť takéto prípadné nedostatky a podporovať rodovú rovnosť**;
- ga) **v prípade projektov zahŕňajúcich ťažbu plán na zlepšenie environmentálneho stavu lokalít po skončení ťažby s cieľom obnoviť predchádzajúci environmentálny stav pri zohľadnení technickej a ekonomickej uskutočniteľnosti, ako aj opatrenia na podporu odbornej prípravy a opätovného zamestnávania pracovníkov**;
- gb) **ak plán zahŕňa presídlenie, plán s podrobným opisom toho, ako budú identifikovaní legitímni držiteľia vlastníckych práv a ako sa budú zohľadňovať pri procese oceňovania a ako budú postupy kompenzácie za stratu majetku spravodlivé a včasné.**

- gc) v prípade projektov zahrňajúcich ťažbu v rámci oblastí chránených podľa smernice 92/43/ES alebo smernice 2000/60/ES opis preukazujúci hmatateľné prepojenie medzi projektom a verejným záujmom;*
- gd) v prípade projektov zahrňajúcich ťažbu sa v širšom regióne ťažobného projektu vytvorí plán obsahujúci opatrenia na zabezpečenie časti pridanej hodnoty;*
- ge) v prípade projektov v tretích krajinách dôkazy, ktoré poskytol predkladateľ projektu o tom, že aspoň 40 % vlastníkov projektu je usadených v Únii alebo v partnerskej krajine.*
2. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť **jednotný** vzor, ktorý majú používať predkladatelia projektov na podanie žiadostí uvedených v odseku 1 **do [Úrad pre publikácie – vložiť: [6 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]**. Vo vzore sa môže uviesť, akým spôsobom majú byť vyjadrené informácie uvedené v odseku 1. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 37 ods. 2. **Jednotný vzor obsahuje len informácie potrebné na posúdenie žiadosti. Rozsah informácií požadovaných na vyplnenie jednotného vzoru musí byť primeraný.**
3. **Komisia posúdi úplnosť žiadosti do 14 dní od jej prijatia a informuje predkladateľa projektu o tom, či je úplná, a o harmonograme svojho posúdenia.** Ak sa Komisia domnieva, že informácie uvedené v žiadosti sú neúplné, včas poskytne žiadateľovi možnosť predložiť dodatočné informácie potrebné na doplnenie žiadosti.
4. **Ak Komisia informovala predkladateľa projektu, že informácie uvedené v žiadosti sú úplné v súlade s odsekom 3, postúpi všetky dokumenty žiadosti** Európskej rade pre kritické suroviny uvedenej v článku 34 (ďalej len „rada“). Rada **do 30 dní od prijatia dokumentov žiadosti** v spravodlivom a transparentnom procese rokuje o úplnosti žiadosti a o tom, či navrhovaný projekt spĺňa kritériá stanovené v článku 5 ods. 1, a vydá príslušné stanovisko.
- 4a. Komisia zašle žiadosť členskému štátu, na ktorého územie sa navrhovaný projekt vzťahuje.*
- 4b. Komisia pri posudzovaní žiadosti zohľadní všetky preukázané výsledky v oblasti porušovania ľudských práv alebo životného prostredia, ku ktorým došlo počas*

piatich rokoch pred podaním žiadosti, a všetky prijaté zmierňujúce opatrenia.

5. *Každý členský štát, s ktorého územím navrhovaný projekt súvisí, môže vzniesť námietku* proti tomu, aby bol navrhovanému projektu priznaný status strategického projektu. Rada *môže členský štát vyzvať, aby predložil* opodstatnené dôvody na podloženie svojej námietky, aby ich rada mohla prerokovať.

V prípade strategických projektov v tretích krajinách Komisia informuje o prijatej žiadosti tretiu krajinu, s ktorej územím navrhovaný projekt súvisí. Komisia neschváli žiadosť skôr, než príslušná tretia krajina vyjadrí svoj výslovný súhlas, *v súlade s uplatniteľným medzinárodným právom a vnútroštátnym právom tejto tretej krajiny.*

- 5a. *V prípade strategických projektov v tretích krajinách, s ktorými Únia uzavrela dohodu o strategickom partnerstve, sa Komisia radí s orgánmi tejto krajiny s cieľom zaručiť rýchlu realizáciu projektu.*

6. Komisia s prihliadnutím na stanovisko rady uvedené v odseku 4 prijme do 60 dní *od potvrdenia úplnosti žiadosti v súlade s odsekom 3* rozhodnutie o uznaní projektu za strategický projekt a oznámi to žiadateľovi.

Rozhodnutie Komisie je odôvodnené, a to aj v prípade, že sa odchyľuje od stanoviska rady. Komisia informuje o svojich dôvodoch *príslušné orgány v dotknutom členskom štáte*, radu a Európsky parlament, ako aj predkladateľa projektu.

7. Komisia môže uprednostniť spracovanie žiadostí o projekty pôsobiace v konkrétnych fázach hodnotového reťazca s cieľom:
- a) zabezpečiť vyvážené zastúpenie strategických projektov v súvislosti so všetkými strategickými surovinami a vo všetkých fázach hodnotového reťazca;
 - b) zabezpečiť napredovanie pri dosahovaní všetkých referenčných hodnôt stanovených v článku 1 ods. 2 písm. a) a b);
 - c) *zabezpečiť, aby sa v súlade s referenčnými hodnotami a vyváženým zastúpením uvedeným v písmene a) uprednostňovali projekty v oblasti materiálového zhodnocovania, ťažobného odpadu a integrovanej recyklácie, ako aj žiadosti predložené MSP.*

Komisia uprednostní spracovanie žiadostí podľa prvého pododseku tohto odseku za predpokladu, že dodržala harmonogramy stanovené v odseku 6, pokiaľ ide o všetky

žiadosti.

8. Ak Komisia zistí, že strategický projekt už nespĺňa kritériá stanovené v článku 5 ods. 1, alebo ak jeho uznanie bolo založené na žiadosti obsahujúcej **podvodné** informácie, môže po zohľadnení stanoviska rady a zodpovedného predkladateľa projektu zrušiť rozhodnutie, ktorým danému projektu priznala status strategického projektu. ***Pred prijatím takéhoto rozhodnutia o zrušení tohto statusu Komisia poskytne predkladateľovi projektu dôvody rozhodnutia o zrušení, predkladateľovi projektu sa poskytne možnosť vyjadriť sa k stanovisku Komisie a Komisia zohľadní odpoveď predkladateľa projektu.***

Každý strategický projekt, ktorý sa už nepovažuje za strategický projekt len v dôsledku aktualizácie zoznamu strategických surovín uvedeného v článku 3, sa stále považuje za strategický projekt počas dvoch rokov nasledujúcich po rozhodnutí o zrušení uvedenom v prvom pododseku tohto odseku.

9. Projekty, ktoré už nie sú uznané za strategické projekty, stratia všetky práva spojené s týmto statusom podľa tohto nariadenia.

Článok 7

Realizácia strategických projektov

1. Strategické projekty sa považujú za projekty prispievajúce k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii ***v súlade s cieľmi uvedenými v článku 1 tohto nariadenia.***
2. Pokiaľ ide o vplyvy na životné prostredie uvedené v článku 6 ods. 4 a článku 16 ods. 1 písm. c) smernice 92/43/EHS, článku 4 ods. 7 smernice 2000/60/ES a článku 9 ods. 1 písm. a) smernice 2009/147/ES, strategické projekty v Únii sa považujú za projekty vo verejnom záujme alebo za projekty slúžiace verejnému zdraviu a bezpečnosti a môžu sa považovať za projekty prevažujúceho verejného záujmu za predpokladu, že sú splnené všetky podmienky stanovené v uvedených smerniciach.
3. Členský štát, s ktorého územím strategický projekt súvisí, ***spolu s regionálnymi a miestnymi orgánmi*** prijíma opatrenia s cieľom prispieť k jeho včasnej a účinnej realizácii.

4. Rada pravidelne rokuje o realizácii strategických projektov a v prípade potreby o opatreniach, ktoré by predkladateľ projektu alebo členský štát, s ktorého územím strategický projekt súvisí, mohli prijať s cieľom ešte viac uľahčiť realizáciu **a úspešné vykonávanie** strategických projektov.
5. Predkladateľ projektu každé dva roky od dátumu uznania jeho projektu za strategický projekt predkladá **Komisii** správu obsahujúcu prinajmenšom informácie o:
 - a) pokroku v realizácii projektu, najmä pokiaľ ide o postup udeľovania povolení;
 - b) v relevantných prípadoch o dôvodoch meškania v porovnaní s harmonogramom uvedeným v článku 6 ods. 1 písm. c) a o pláne na riešenie takýchto meškaní;
 - c) pokroku vo financovaní projektu vrátane informácií o verejnej finančnej podpore.

Komisia predloží kópiu správy rade na uľahčenie rokovania uvedeného v odseku 4.

6. Rada môže predkladateľov projektov kedykoľvek požiadať o doplňujúce informácie týkajúce sa realizácie strategického projektu.
7. Predkladateľ projektu Komisii oznamuje:
 - a) zmeny, **ktoré pre projekt predstavujú prekážky** v plnení kritérií stanovených v článku 5 ods. 1;
 - b) zmeny v kontrole podnikov trvale zapojených do projektu v porovnaní s informáciami uvedenými v článku 6 ods. 1 písm. e).
8. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť vzor, ktorý majú používať predkladatelia projektov pri podávaní správ uvedených v odseku 5. Vo vzore sa môže uviesť, akým spôsobom majú byť vyjadrené informácie uvedené v odseku 5. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 37 ods. 2.

V uvedených vykonávacích aktoch sa stanoví jednotný vzor, ktorý sa bude vzťahovať na všetky informácie požadované pre správu. Rozsah informácií požadovaných na vyplnenie jednotného vzoru musí byť primeraný.

9. Predkladateľ projektu zriadi a pravidelne aktualizuje **webové sídlo spoločnosti alebo osobitné webové sídlo projektu** s informáciami o strategickom projekte, **ktoré sú**

relevantné pre miestne obyvateľstvo a podporu prijatia zo strany verejnosti, vrátane informácií o environmentálnych, sociálnych a hospodárskych vplyvoch a prínosoch súvisiacich s daným strategickým projektom. Webové sídlo je voľne dostupné pre verejnosť a je k dispozícii v jazyku alebo jazykoch, ktoré sú ľahko zrozumiteľné miestnemu obyvateľstvu.

ODDIEL 2

POSTUP UDEĽOVANIA POVOLENÍ

Článok 8

Jednotné kontaktné miesto

1. Členské štáty do [Úrad pre publikácie – vložiť: tri mesiace odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] určia jeden príslušný vnútroštátny orgán, ktorý bude zodpovedný za uľahčenie, koordináciu **a zefektívnenie** postupu udeľovania povolení pre projekty v oblasti kritických surovín a bude poskytovať informácie o prvkoch uvedených v článku 17. **Určený príslušný orgán si bez toho, aby to malo vplyv na rýchlosť konania, môže vyžiadať stanovisko a zapojenie ďalších príslušných orgánov.**
2. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v odseku 1 je jediným kontaktným miestom pre predkladateľov projektov v kontexte postupu udeľovania povolení, ktorý vedie k prijatiu komplexného rozhodnutia o danom projekte v oblasti kritických surovín, a koordinuje predkladanie všetkých podstatných dokumentov a informácií. **Zabezpečí, aby sa všetky záležitosti týkajúce sa postupov udeľovania povolení pre projekty v oblasti kritických surovín riešili včas.**

Jednotné kontaktné miesto pridelí zodpovedného úradníka na projekty v oblasti kritických surovín, ktorým bol priznaný status strategického projektu. Zodpovedný úradník pôsobí ako jednoduché kontaktné miesto a pomáha predkladateľovi projektu s pochopením všetkých administratívnych záležitostí. Zodpovedný úradník tiež môže byť súčasťou iného orgánu, pokiaľ ide o rôzne vnútroštátne štruktúry jednotného kontaktného miesta.

3. Povinnosti príslušného vnútroštátneho orgánu uvedené v odseku 1 alebo súvisiace

úlohy môžu byť v prípade jednotlivých projektov v oblasti kritických surovín delegované na iný orgán alebo vykonávané iným orgánom za predpokladu, že:

- a) príslušný vnútroštátny orgán uvedený v odseku 1 informuje predkladateľa projektu o tomto delegovaní;
- b) každý projekt v oblasti kritických surovín patrí do zodpovednosti len jedného orgánu;
- c) Predkladanie všetkých podstatných dokumentov a informácií koordinuje len jeden orgán.

ca) príslušný vnútroštátny orgán uvedený v odseku 1 zabezpečí, aby v dôsledku delegovania úloh nevznikli žiadne oneskorenia.

4. Predkladatelia projektov môžu predkladať všetky dokumenty týkajúce sa postupu udeľovania povolení v elektronickej forme.
5. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v odseku 1 zohľadní všetky platné štúdie, ktoré boli vykonané v súvislosti s daným projektom v oblasti kritických surovín, a povolenia alebo oprávnenia, ktoré boli danému projektu udelené pred začiatkom postupu udeľovania povolení v súlade s týmto článkom, a nepožaduje duplicitné štúdie ani povolenia, resp. oprávnenia, pokiaľ sa podľa práva Únie nevyžaduje inak.
6. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v odseku 1 zabezpečí, aby mali žiadatelia ľahký prístup k informáciám a jednoduchým postupom, pokiaľ ide o urovnávanie sporov týkajúcich sa postupu udeľovania povolení a vydávania povolení pre projekty v oblasti kritických surovín vrátane mechanizmov mimosúdneho urovnávania sporov, ak je to relevantné.
7. Členské štáty zabezpečia, aby mal príslušný vnútroštátny orgán uvedený v odseku 1 ***alebo akýkoľvek orgán, na ktorý sú delegované úlohy podľa odseku 3***, dostatočný kvalifikovaný personál a dostatočné finančné, technické a technologické zdroje, a to aj na zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikácie potrebné na účinné plnenie svojich úloh podľa tohto nariadenia.

Ak členské štáty spočiatku nemajú technické zdroje na splnenie požiadaviek stanovených v tomto odseku, Komisia im poskytne zdroje, ktoré členskému štátu pomôžu pri plnení týchto požiadaviek.

8. Rada:
- a) pravidelne rokuje o vykonávaní tohto oddielu a vymieňa si najlepšie postupy v záujme urýchlenia povoľovacích konaní pre projekty v oblasti kritických surovín, ako aj zvýšenia *účasti* verejnosti **a konzultácií s ňou**;
 - b) v prípade potreby navrhuje Komisii usmernenia k vykonávaniu tohto oddielu, na ktoré majú prihliadať príslušné vnútroštátne orgány uvedené v odseku 1.

Článok 9

Prioritný status strategických projektov

1. S cieľom zabezpečiť efektívne administratívne spracovanie povoľovacích konaní týkajúcich sa strategických projektov v Únii predkladatelia projektov a všetky dotknuté orgány *vrátane vnútroštátnych orgánov uvedených v článku 8 ods. 1 a 3* zabezpečia, aby sa uvedené konania *vrátane kontaktu medzi predkladateľom projektu a akýmkoľvek orgánom pred oficiálnym vyplnením a predložením žiadosti* vybavovali čo najrýchlejšie v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom.
2. Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti stanovené v práve Únie, sa strategickým projektom v Únii prizná status čo najvyššieho vnútroštátneho významu, ak takýto status vo vnútroštátnom práve existuje, a pri postupoch udeľovania povolení sa k nim pristupuje so zreteľom na tento status, **a to vrátane stavebných povolení, povolení na chemické látky a na pripojenie k sieti a environmentálnych posúdení a povolení, ak sa vyžadujú, a zahrňajúcich všetky administratívne žiadosti a postupy.**
3. Všetky postupy urovnávania sporov, súdne spory, odvolania a opravné prostriedky týkajúce sa postupu udeľovania povolení a vydávania povolení pre strategické projekty v Únii pred akýmkoľvek vnútroštátnymi súdmi, tribunálmi a osobitnými súdmi vrátane mediácie alebo rozhodcovského konania, ak existujú vo vnútroštátnom práve, sa považujú za naliehavé, ak vnútroštátne právo ustanovuje takéto postupy pre naliehavé prípady, a v rozsahu, v ktorom takéto postupy ustanovujú, za predpokladu **prísneho** rešpektovania bežne uplatniteľných práv jednotlivcov **a** miestnych spoločenstiev na obhajobu. Predkladatelia strategických projektov sú v relevantných prípadoch účastníkmi takéhoto postupu pre naliehavé prípady.

Článok 10

Trvanie postupu udeľovania povolení

1. V prípade strategických projektov v Únii postup udeľovania povolení nepresiahne:
 - a) 24 mesiacov pri strategických projektoch týkajúcich sa ťažby *s výnimkou strategických projektov týkajúcich sa výlučne ťažobného odpadu, v prípade ktorých postup udeľovania povolení nepresiahne 18 mesiacov*;
 - b) 12 mesiacov pri strategických projektoch týkajúcich sa spracovania alebo recyklácie.
2. Odchyľne od odseku 1, v prípade strategických projektov v Únii, pri ktorých sa postup udeľovania povolení začal pred tým, ako im bol priznaný status strategického projektu, *a v prípade rozšírenia strategických projektov, ktorým už bolo udelené povolenie*, trvanie zvyšných krokov postupu udeľovania povolení po priznaní statusu strategického projektu nepresiahne:
 - a) 21 mesiacov pri strategických projektoch týkajúcich sa ťažby *s výnimkou strategických projektov týkajúcich sa výlučne ťažobného odpadu, v prípade ktorých postup udeľovania povolení nepresiahne 15 mesiacov*;
 - b) 9 mesiacov pri strategických projektoch týkajúcich sa spracovania alebo recyklácie.
3. Vo výnimočných prípadoch, ak si to vyžaduje povaha, zložitosť, lokalita alebo veľkosť navrhovaného projektu, príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 môže pri každom jednotlivom prípade predĺžiť pred ich uplynutím lehoty uvedené v odseku 1 písm. a) a odseku 2 písm. a) najviac o tri mesiace a lehoty uvedené v odseku 1 písm. b) a odseku 2 písm. b) najviac o jeden mesiac. V takom prípade príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 písomne informuje predkladateľa projektu o dôvodoch predĺženia lehoty a očakávanom dátume vydania komplexného rozhodnutia.
4. Ak v prípade strategických projektov, ktorých súčasťou *nie* je *ťažba*, príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 neprijal komplexné rozhodnutie v uplatniteľných lehotách stanovených v odsekoch 1 a 2, príslušná žiadosť o udelenie povolenia sa považuje za schválenú okrem prípadov, keď sa v konkrétnom projekte

vyžaduje posudzovanie vplyvov na životné prostredie podľa smernice Rady 92/43/EHS alebo smerníc 2000/60/ES, 2008/98/ES, 2009/147/ES, 2010/75/EÚ, 2011/92/EÚ, alebo 2012/18/EÚ.

5. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 najneskôr jeden mesiac od doručenia žiadosti o udelenie povolenia v súvislosti so strategickým projektom žiadosť potvrdí alebo, ak predkladateľ projektu nezaslal všetky informácie požadované na spracovanie žiadosti, vyzve predkladateľa projektu, aby do **30 dní** od doručenia tejto výzvy predložil úplnú žiadosť, **pričom uvedie, ktoré informácie chýbajú**.

Dátum potvrdenia platnosti žiadosti príslušným vnútroštátnym orgánom uvedeným v článku 8 ods. 1 je dňom začatia postupu udeľovania povolení.

6. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 najneskôr do jedného mesiaca od dátumu potvrdenia platnosti žiadosti o udelenie povolenia vypracuje v úzkej spolupráci s predkladateľom projektu a inými dotknutými orgánmi podrobný harmonogram postupu udeľovania povolení. Harmonogram uverejní predkladateľ projektu na webovom sídle uvedenom v článku 7 **ods. 9**.
7. Lehotami stanovenými v tomto článku nie sú dotknuté povinnosti vyplývajúce z práva Únie a medzinárodného práva a nie sú nimi dotknuté ani správne odvolacie konania a opravné prostriedky pred súdom alebo tribunálom.

Lehotami stanovenými v tomto článku pre ktorýkoľvek z postupov vydávania povolení nie sú dotknuté prípadné kratšie lehoty stanovené členskými štátmi.

Článok 11

Environmentálne posúdenia a povolenia

1. Ak sa musí vykonať posudzovanie vplyvov strategického projektu na životné prostredie v súlade s článkami 5 až 9 smernice 2011/92/EÚ, príslušný predkladateľ projektu **najneskôr do 30 dní od oznámenia o uznaní za strategický projekt** požiada príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 o stanovisko k rozsahu a úrovni podrobnosti informácií, ktoré sa majú uviesť v správe o posudzovaní vplyvov na životné prostredie podľa článku 5 ods. 1 uvedenej smernice.

Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby stanovisko uvedené v prvom pododseku bolo vydané čo najskôr a v lehote, ktorá nepresahuje **20 dní** od dátumu, keď predkladateľ projektu predložil svoju žiadosť o stanovisko. ***Príslušný vnútroštátny orgán má za cieľ zefektívniť proces a usmerniť predkladateľa projektu v tomto procese.***

Komisia uverejní spoločné usmernenia pre vnútroštátne príslušné orgány podľa tohto odseku.

2. V prípade strategických projektov, pri ktorých vzniká povinnosť vykonať posudzovanie účinkov na životné prostredie súčasne podľa smernice Rady 92/43/EHS, smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES, 2008/98/ES, 2009/147/ES, 2010/75/EÚ, 2011/92/EÚ alebo 2012/18/EÚ, príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby sa uplatňoval koordinovaný alebo spoločný postup, ktorý spĺňa **všetky** požiadavky uvedených právnych predpisov Únie, **podľa toho, ktorý postup si predkladateľ projektu vyberie.**

Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 v rámci koordinovaného postupu uvedeného v prvom pododseku koordinuje **a zefektívňuje** jednotlivé rôzne posúdenia vplyvov konkrétneho projektu na životné prostredie vyžadované podľa príslušných právnych predpisov Únie.

Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 v rámci spoločného postupu uvedeného v prvom pododseku vykonáva jediné posúdenie vplyvov konkrétneho projektu na životné prostredie vyžadované podľa príslušných právnych predpisov Únie.

3. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby dotknuté orgány vydali odôvodnený záver uvedený v článku 1 ods. 2 písm. g) bode iv) smernice 2011/92/EÚ o posudzovaní vplyvov strategického projektu na životné prostredie v lehote **80 dní** od doručenia všetkých potrebných informácií zhromaždených podľa článkov 5, 6 a 7 uvedenej smernice a dokončenia konzultácií uvedených v článkoch 6 a 7 tejto smernice.
 - 3a. ***Vo výnimočných prípadoch, ak si to vyžaduje povaha, zložitosť, lokalita alebo veľkosť navrhovaného projektu, môže príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 v jednotlivých prípadoch predĺžiť lehotu uvedenú v odseku 3 tohto***

článku pred jej uplynutím najviac o 30 dní. V takom prípade príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 písomne informuje predkladateľa projektu o dôvodoch predĺženia lehoty a očakávanom dátume vydania odôvodneného záveru.

4. Časový rámec na konzultácie s dotknutou verejnosťou o správe o posudzovaní vplyvov na životné prostredie uvedenej v článku 5 ods. 1 smernice 2011/92/EÚ nesmie byť v prípade strategických projektov dlhší ako **80 dní, nie však kratší ako 40 dní.**

4a. Ak v prípade strategických projektov príslušný orgán uvedený v článku 8 ods. 1 nevydá v rámci platných lehôt uvedených v odseku 3 tohto článku odôvodnený záver, predkladateľ projektu má možnosť predložiť na príslušný súd sťažnosť, ktorá povedie k uloženiu pokút alebo k predbežnému súdnemu príkazu.

5. Odsek 1 tohto článku sa neuplatňuje na postup udeľovania povolení strategických projektov, ktorých postup udeľovania povolení sa začal pred priznaním statusu strategického projektu.

Odseky 2 až 4 tohto článku sa uplatňujú na postup udeľovania povolení pre strategické projekty, v prípade ktorých sa postup udeľovania povolení začal pred priznaním statusu strategického projektu, iba v rozsahu, v akom ešte neboli dokončené kroky uvedené v daných odsekoch.

Článok 12

Plánovanie

1. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne, regionálne a miestne orgány zodpovedné za prípravu plánov vrátane zonácie, priestorových plánov a plánov využitia pozemkov v prípade potreby zahrnuli do takýchto plánov ustanovenia o vypracovaní projektov v oblasti kritických surovín, **a to vo vzájomnej úzkej spolupráci.** Prioritu majú umelé a zastavané plochy, priemyselné areály, opustené priemyselné pozemky, **bane, v ktorých prebieha ťažba, alebo opustené bane** a prípadne **ložiská nerastných surovín overené geologickým prieskumom členského štátu.**

2. Ak plány, ktoré obsahujú ustanovenia o vypracovaní projektov v oblasti kritických surovín, podliehajú posudzovaniu podľa smernice 2001/42/ES a podľa článku 6 smernice 92/43/EHS, možno uvedené posudzovania spojiť. **V uplatniteľných prípadoch** sa v tomto spojenom posudzovaní rieši aj vplyv na potenciálne ovplyvnené

vodné útvary a overuje sa, či by plán spôsobil zhoršenie stavu alebo potenciálu uvedeného v článku 4 smernice 2000/60/ES alebo či by potenciálne bránil tomu, aby vodný útvar dosiahol dobrý stav alebo dobrý potenciál. Ak sú príslušné členské štáty povinné posúdiť vplyvy existujúcich a budúcich činností na morské prostredie vrátane interakcií medzi pevninou a morom, ako sa uvádza v článku 4 smernice 2014/89/EÚ, spojené posudzovanie sa vzťahuje aj na tieto vplyvy, **pričom sa zachováva rovnaká úroveň kvality. Ak je potrebné vykonať posúdenie podľa článku 4 smernice 2000/60/ES alebo článku 4 smernice 2014/89/EÚ v súlade s týmto článkom, vykoná sa takým spôsobom, aby nedošlo k predĺženiu lehôt uvedených v článku 10 ods. 1 a 2 a v článku 11 ods. 3 tohto nariadenia.**

Článok 13

Uplatniteľnosť dohovorov Európskej hospodárskej komisie OSN

1. Ustanoveniami uvedenými v tomto nariadení nie sú dotknuté povinnosti podľa **■** Dohovoru Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, ktorý bol podpísaný 25. júna 1998 v Aarhuse, ani povinnosti podľa Dohovoru Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov o hodnotení vplyvu na životné prostredie presahujúceho štátne hranice, ktorý bol podpísaný 25. februára 1991 v Espoo.
2. Všetky rozhodnutia podľa tohto oddielu sa zverejňujú **ľahko zrozumiteľným spôsobom a všetky rozhodnutia týkajúce sa jedného projektu sú k dispozícii na rovnakom webovom sídle.**

ODDIEL 3

ZÁKLADNÉ PODMIENKY

Článok 14

Urýchlenie realizácie

1. Komisia a členské štáty, *ako aj príslušné miestne a regionálne orgány* vykonávajú činnosti na urýchlenie a *uľahčenie* súkromných investícií do strategických projektov. *S cieľom zabezpečiť konzistentné dodávky v rámci Únie členské štáty v súlade s článkami 107 a 108 ZFEÚ zväžia* poskytovanie a koordinovanie podpory pre strategické projekty, ktoré čelia ťažkostiam pri prístupe k financovaniu, *ako aj pre startupy pôsobiace v konkrétnych fázach hodnotového reťazca s cieľom podporiť rozvoj a presadzovať inovačný ekosystém a čo najširšie spektrum technológií v tejto oblasti. Komisia a členské štáty sa zdržia činností, ktoré vytláčajú súkromné investície.*
2. *Komisia a členské štáty vrátane regionálnych a miestnych orgánov vo vhodných prípadoch poskytujú* strategickým projektom administratívnu podporu na uľahčenie ich rýchlejšej a účinnej realizácie, a to aj poskytovaním:
 - a) pomoci na zabezpečenie súladu s uplatniteľnými administratívnymi a oznamovacími povinnosťami;
 - b) pomoci predkladateľom projektov pri ďalšom zvyšovaní *včasnej účasti* verejnosti *na projekte a verejných konzultácií o projekte, v prípade potreby aj sledovaním odporúčaní a osvedčených postupov, ktoré zdieľa rada;*
 - ba) *aktuálnych informácií predkladateľom projektov o predpokladaných a ad hoc administratívnych zdržaniach v povoloňovacom konaní a príslušnom odôvodnení pri zabezpečení pravidelnej, včasnej a jasnej komunikácie;*
 - bb) *programov počiatočného financovania špecifických pre suroviny, ktoré sú výsledkom akadémií pre emisne neutrálny priemysel uvedených v [Úrad pre publikácie: vložiť odkaz na akt o emisne neutrálnom priemysle].*
- 2a. *Komisia môže členským štátom adresovať stanovisko týkajúce sa súladu medzi vnútroštátnou realizáciou a cieľmi stanovenými v článku 1 ods. 2.*

Článok 15

Koordinácia financovania

1. Stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. a) na žiadosť predkladateľa strategického projektu rokuje o tom, ako možno dokončiť financovanie jeho projektu,

poskytuje mu v tejto oblasti poradenstvo **a vydáva odporúčania týkajúce sa budúcich zdrojov a nástrojov financovania, a to** s prihliadnutím na už zabezpečené financovanie, pričom sa zohľadnia aspoň tieto prvky:

- a) dodatočné súkromné zdroje financovania, **ako aj podpora zo zdrojov skupiny Európskej investičnej banky alebo iných medzinárodných finančných inštitúcií vrátane Európskej banky pre obnovu a rozvoj s osobitným zameraním na iniciatívu Global Gateway pre strategické projekty mimo Únie;**
- b) existujúce nástroje a programy členských štátov vrátane nástrojov a programov **agentúr pre vývozné úvery**, národných podporných bánk a inštitúcií;
- c) príslušné programy financovania Únie.

1a. Do... [18 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a potom každý rok Komisia s pomocou stálej podskupiny uvedenej v článku 35 ods. 6 písm. a) predloží správu Európskemu parlamentu, Rade a Komisii. V správe sa opíšu prekážky prístupu k financovaniu a odporúčania na uľahčenie prístupu k financovaniu pre strategické projekty vrátane Európskej investičnej banky a Európskej banky pre obnovu a rozvoj.

Článok 16

Uľahčenie dohôd o odbere

1. Komisia vytvorí systém, ktorý bude zjednodušovať uzatváranie dohôd o odbere týkajúcich sa strategických projektov v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže.
2. Systém uvedený v odseku 1 musí umožňovať potenciálnym odberateľom predkladať ponuky, v ktorých sa uvedie:
 - a) objem a kvalita strategických surovín, ktoré plánujú nakupovať;
 - b) plánovaná cena alebo plánované cenové rozpätie;
 - c) plánované trvanie dohody o odbere.
3. Systém uvedený v odseku 1 musí umožňovať predkladateľom strategických projektov predkladať ponuky, v ktorých sa uvedie:
 - a) objem a kvalita strategických surovín, ktoré chcú pokryť dohodami o odbere;

- b) plánovaná cena alebo plánované cenové rozpätie, za ktoré sú ochotní predávať;
 - c) plánované trvanie dohody o odbere.
4. Na základe ponúk doručených podľa odsekov 2 a 3 sprostredkuje Komisia predkladateľom strategických projektov kontakt s potenciálnymi odberateľmi relevantnými pre ich projekt.
- 4a. *Systém je predkladateľom projektov prístupný, keď strategickému projektu ešte nebolo udelené povolenie od príslušného vnútroštátneho orgánu uvedeného v článku 8 ods. 1, ale už sa nachádza v pokročilej fáze žiadosti o udelenie tohto povolenia.***

Článok 17

Prístupnosť administratívnych informácií online

1. Členské štáty poskytujú online, centralizovaným a ľahko prístupným spôsobom tieto informácie o administratívnych postupoch týkajúcich sa projektov v oblasti kritických surovín:
 - a) postup udeľovania povolení ***a súvisiace administratívne postupy potrebné na získanie povolenia;***
 - b) finančné a investičné služby;
 - c) možnosti financovania na úrovni Únie alebo členských štátov;
 - d) služby na podporu podnikania, okrem iného vrátane priznania k dani z príjmu právnických osôb, miestnych daňových zákonov a pracovného práva.
2. ***Komisia centralizovaným a ľahko dostupným spôsobom poskytuje informácie o administratívnych postupoch relevantných pre získanie statusu strategických projektov online.***

ODDIEL 4

PRIESKUM

Článok 18

Národné programy prieskumu

1. Každý členský štát vypracuje národný program všeobecného prieskumu zameraný na kritické suroviny. Každý členský štát vypracuje prvý takýto program do [Úrad pre publikácie – vložiť: jeden rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Národné programy sa preskúmajú a **digitálne** aktualizujú **o údaje začlenené z iných prieskumných kampaní a uverejňujú sa každé tri roky**.
2. Národné programy prieskumu uvedené v odseku 1 obsahujú opatrenia na zvýšenie dostupnosti informácií o náleziskách kritických surovín v Únii vrátane hlbokých rudných ložísk. Ich súčasťou sú v prípade potreby tieto opatrenia:
 - a) mapovanie nerastných surovín vo vhodnej mierke **vrátane potenciálu existujúcich hlušín**;
 - b) geochemické prieskumy, a to aj na účely stanovenia chemického zloženia pôd, usadenín, hornín;
 - c) geovedné prieskumy, napríklad geofyzikálne prieskumy;
 - d) spracúvanie údajov zhromaždených vo všeobecnom prieskume, a to aj z prediktívnych máp;
 - e) opätovné spracúvanie existujúcich údajov z geovedného prieskumu na účely kontroly neidentifikovaných nálezísk nerastných surovín obsahujúcich kritické suroviny **a nosné kovy, ktoré môžu obsahovať kritické suroviny**.
3. Členské štáty oznámia Komisii svoje **návrhy** národných programov uvedených v odseku 1. **Komisia môže vydať stanovisko týkajúce sa rozsahu a formátu ich prieskumných programov s cieľom zefektívniť prístup Únie. Komisia môže tiež pomôcť členským štátom pri vytváraní a vykonávaní ich národných prieskumných programov prostredníctvom technických, digitálnych a technologických zdrojov.**

Členské štáty oznámia Komisii svoje finalizované národné programy uvedené v odseku 1 tohto článku. Komisia potom postúpi tieto programy rade, aby o nich

mohla rokovat' podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. e).

4. Členské štáty poskytnú ako súčasť správy uvedenej v článku 43 informácie o pokroku vo vykonávaní opatrení zahrnutých do ich národných programov.
5. Členské štáty zverejnia **aktualizované** informácie o náleziskách nerastných surovín obsahujúcich kritické suroviny zhromaždené prostredníctvom opatrení stanovených v národných programoch uvedených v odseku 1 **na odôvodnenú žiadosť akademickej obce, vnútroštátnych príslušných orgánov, únijnych alebo vnútroštátnych, regionálnych a miestnych agentúr, štátnych geologických inštitútov alebo pre potreby národných geologických prieskumov**. Informácie podľa potreby obsahujú klasifikáciu identifikovaných nálezísk podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť vzor sprístupňovania informácií uvedených v prvom pododseku. Vo vzore sa môže uviesť, akým spôsobom majú byť vyjadrené informácie uvedené v prvom pododseku. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 37 ods. 2.

6. Po zohľadnení doterajšej spolupráce na všeobecnom prieskume stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. b) prerokuje národné programy uvedené v odseku 1 a ich vykonávanie, pričom sa zahrnú aspoň tieto prvky:
 - a) potenciál spolupráce, a to aj pri prieskume cezhraničných nálezísk nerastných surovín a spoločných geologických útvarov;
 - b) najlepšie postupy týkajúce sa opatrení uvedených v odseku 2;
 - c) **začlenenie** výsledkov národných programov uvedených v odseku 1 **do infraštruktúry priestorových údajov uvedenej v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES²⁷ a sprístupnenie tejto infraštruktúry priestorových údajov všetkým príslušným vnútroštátnym orgánom s cieľom zvýšiť výmenu údajov**.

6a. Členské štáty podporujú technologickú vyspelosť prieskumných technológií pre

²⁷ *Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/2/ES zo 14. marca 2007, ktorou sa zriaďuje Infraštruktúra pre priestorové informácie v Európskom spoločenstve (INSPIRE) (Ú. v. EÚ L 108, 25.4.2007, s. 1).*

hlboké a komplexné ložiská kritických surovín aspoň zahrnutím podporných opatrení na tento účel do vnútroštátnych výskumných a inovačných programov, pričom minimalizujú vplyv týchto technológií na životné prostredie.

Kapitola 4

Monitorovanie a zmierňovanie rizík

Článok 19

Monitorovanie a stresové testy

1. Komisia monitoruje riziko spojené s dodávkami kritických surovín. Toto monitorovanie sa vzťahuje aspoň na vývoj týchto parametrov:
 - a) obchodné toky;
 - b) dopyt a ponuka;
 - c) koncentrácia ponuky;
 - d) výroba v Únii a na celom svete a výrobné kapacity v rôznych fázach hodnotového reťazca;

da) cenová volatilita;

db) problematické miesta pri udeľovaní povolení;

dc) únijne a globálne kapacity na recykláciu strategických surovín;

dd) geopolitický vývoj, krízy v oblasti ľudských práv a bezpečnostné výzvy, ktorým Únia čelí.
2. Vnútroštátne orgány, ktoré sa zúčastňujú na stálej podskupine uvedenej v článku 35 ods. 6 písm. c), podporujú Komisiu pri monitorovaní uvedenom v odseku 1:
 - a) poskytovaním akýchkoľvek informácií, ktoré majú k dispozícii o vývoji parametrov uvedených v odseku 1, vrátane informácií uvedených v článku 20;
 - b) zhromažďovaním informácií o vývoji parametrov uvedených v odseku 1 vrátane informácií uvedených v článku 20, a to v koordinácii s Komisiou a inými zúčastnenými orgánmi *bez toho, aby boli dotknuté platné právne predpisy v*

oblasti hospodárskej súťaže a protimonopolných právnych predpisov;

- c) poskytovaním analýzy rizík spojených s dodávkami kritických surovín z hľadiska vývoja parametrov uvedených v odseku 1.
3. Komisia v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi zastúpenými v stálej podskupine uvedenej v článku 35 ods. 6 písm. c) zabezpečuje, aby sa stresový test pre každý dodávateľský reťazec ***kritickej*** suroviny vykonal najmenej každé ***dva*** roky ***alebo ak sa zistia riziká dodávok v dôsledku monitorovania uvedeného v odseku 1***. Na tento účel stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. c) koordinuje a rozdeľuje vykonávanie stresových testov pre rôzne ***kritické*** suroviny rôznym zúčastneným orgánom.

Stresové testy uvedené v prvom pododseku pozostávajú z posúdenia zraniteľnosti dodávateľského reťazca príslušnej ***kritickej*** suroviny v Únii voči narušeniam dodávok na základe odhadu vplyvu rôznych scenárov, ktoré môžu takéto narušenia spôsobiť, a ich potenciálnych účinkov, pričom sa zohľadnia aspoň tieto prvky:

- a) miesto, kde sa dotknutá surovina ťaží, spracováva alebo recykluje;
- b) kapacity hospodárskych subjektov v celom hodnotovom reťazci, ako aj štruktúra trhu;
- c) faktory, ktoré by mohli ovplyvniť dodávky, okrem iného vrátane geopolitickej situácie, ***obchodných sporov vrátane aktov hospodárskeho nátlaku***, logistiky, dodávok energie, pracovnej sily alebo prírodných katastrof;
- d) dostupnosť ***a schopnosť rýchlo diverzifikovať*** zdroje dodávok, ***nahradiť suroviny alebo zmierniť dopyt zvyšovaním efektívnosti***;
- e) používatelia príslušnej suroviny v celom hodnotovom reťazci a ich podiel na dopyte, pričom osobitná pozornosť sa venuje výrobe technológií relevantných z hľadiska zelenej a digitálnej transformácie, ako aj využitiu v obrannom ***a leteckom a kozmickom*** priemysle.
4. Komisia ***na odôvodnenú žiadosť akademickej obce, príslušných vnútroštátnych orgánov, agentúr Únie alebo geologických inštitútov členských štátov alebo pre potreby geologických prieskumov členských štátov sprístupní informácie obsahujúce:***

- a) dostupné informácie o vývoji parametrov uvedených v odseku 1;
- b) výpočet rizika spojeného s dodávkami kritických surovín z hľadiska vývoja parametrov uvedených v písmene a);
- c) výsledky stresových testov uvedených v odseku 3;
- d) prípadne odporúčanie vhodných stratégií zmiernenia, ktoré majú znížiť riziko spojené s dodávkami.

Ak existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že sprístupnenie informácií uvedených v prvom pododseku tohto odseku ktorémukol'vek z aktérov uvedených v uvedenom pododseku 1 by viedlo ku geopolitickým nevýhodám, Komisia môže v jednotlivých prípadoch odmietnuť sprístupniť tieto informácie ktorémukol'vek z týchto aktérov.

5. Ak na základe informácií zhromaždených podľa odsekov 1, 2 a 3 Komisia usúdi, že existuje jasný ukazovateľ rizika narušenia dodávok, Komisia upozorní členské štáty, radu, *Európsky parlament* a riadiace orgány zodpovedné za krízový dohľad alebo mechanizmy krízového riadenia v Únii, do ktorých pôsobnosti patria príslušné kritické alebo strategické suroviny.

- 5a. *Veľké spoločnosti, ktoré vyrábajú strategické technológie s použitím strategických surovín, prijímú vhodné opatrenia na riadenie rizík a zmiernenie rizika v súvislosti so svojimi dodávateľskými reťazcami kritických surovín a pravidelne o nich informujú svoje predstavenstvo, v prípade potreby aj ad hoc.*

Článok 20

Informačné povinnosti týkajúce sa monitorovania

1. Členské štáty poskytnú Komisii ako súčasť správy uvedenej v článku 43 informácie o každom novom alebo existujúcom projekte v oblasti surovín na svojom území, ktorý je relevantný z hľadiska článku 19 ods. 1 písm. d), pričom do nej zahrnú klasifikáciu nových projektov podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

Členský štát poskytujúci informácie v súlade s prvým pododsekom tohto odseku získa tieto informácie výlučne z údajov predložených v žiadosti o udelenie povolenia. So

všetkými informáciami poskytnutými podľa prvého pododseku tohto odseku sa zaobchádza v súlade s článkom 44.

2. Členské štáty určia **veľké spoločnosti pôsobiace** v celom hodnotovom reťazci kritických surovín, usadené na svojom území a:
 - a) monitorujú ich činnosti prostredníctvom pravidelných a primeraných prieskumov s cieľom zhromaždiť informácie požadované na úlohy monitorovania uvedené v článku 19. **Od veľkých spoločností určených podľa tohto odseku sa vyžaduje len predkladanie informácií, ktoré zhromažďujú v rámci už existujúceho monitorovania alebo stresových testov, pokiaľ sú takéto informácie už k dispozícii. Od veľkých spoločností sa nevyžaduje, aby predkladali údaje, ktoré so sebou nesú obchodné riziko. Členské štáty zabezpečia, aby sa s týmito údajmi zaobchádzalo v súlade s článkom 44.**
 - b) ako súčasť správy uvedenej v článku 43 poskytujú informácie o výsledkoch týchto prieskumov;
 - c) bezodkladne oznamujú Komisii závažné udalosti, ktoré by mohli brániť pravidelnému vykonávaniu činností **určených veľkých spoločností**.
3. Členské štáty zasielajú údaje získané podľa odseku 2 písm. a) a b) tohto článku národným štatistickým orgánom a Eurostatu na účely zostavovania štatistík v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009. Členské štáty určia vnútroštátny orgán zodpovedný za zasielanie údajov národným štatistickým orgánom a Eurostatu.
- 3a. **Členské štáty po konzultácii s príslušnými zainteresovanými stranami v rámci hodnotového reťazca kritických surovín vypracujú jednotný vzor, ktorý vyplnia veľké spoločnosti na účely odpovedí na prieskumy uvedené v odseku 2 písm. a). V jednotnom vzore sa môže uviesť, akým spôsobom majú byť sformulované informácie uvedené v odseku 2 písm. a). Rozsah informácií požadovaných na vyplnenie jednotného vzoru musí byť primeraný.**

Článok 21

Vykazovanie strategických zásob

1. Členské štáty ako súčasť správy uvedenej v článku 43 predložia Komisii informácie

o stave svojich strategických zásob strategických surovín.

2. Informácie uvedené v odseku 1 pokrývajú zásoby všetkých verejných orgánov, spoločností alebo hospodárskych subjektov vo verejnom vlastníctve, ktoré členský štát poveril budovaním **alebo správou** strategických zásob vo svojom mene, a opisuje sa v nich aspoň:
 - a) úroveň dostupných zásob za každú strategickú surovinu, meraná v tonách aj percentách ročnej vnútroštátnej spotreby príslušných surovín, ako aj chemická forma a čistota skladovaných surovín;
 - b) vývoj úrovne dostupných zásob za každú strategickú surovinu za predchádzajúcich päť rokov;
 - c) akékoľvek pravidlá alebo postupy uplatniteľné na uvoľnenie, pridelenie a distribúciu strategických zásob.
3. Správa môže obsahovať aj informácie o strategických zásobách kritických a iných surovín.

Článok 22

Monitorovanie strategických zásob

1. Do [Úrad pre publikácie – vložiť: dva roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a potom každé dva roky na základe informácií prijatých podľa článku 21 ods. 1 sa Komisia podelí s radou **a Európskym parlamentom** o:
 - a) **informácie týkajúce sa** celkovej úrovne zásob každej strategickú suroviny Únie;
 - b) informácie o potenciálnej cezhraničnej dostupnosti strategických zásob vzhľadom na pravidlá alebo postupy na ich uvoľnenie, pridelenie a distribúciu.
2. **Stála podskupina** rady **uvedená v článku 35 ods. 6 písm. d) určí** bezpečnú úroveň zásob strategických surovín v Únii. **Bezpečná úroveň musí:**
 - a) byť vyjadrená ako množstvo potrebné na pokrytie počtu dní priemerného denného čistého dovozu v prípade narušenia dodávok, vypočítaná na základe množstva dovozu počas predchádzajúceho kalendárneho roka;
 - b) byť úmerná riziku spojenému s dodávkami príslušnej strategickú suroviny

a náležitému hospodárskemu významu.

3. Komisia s prihliadnutím na stanoviská rady *v náležitých prípadoch vydá* stanoviská adresované členským štátom:
 - a) s cieľom zvýšiť úroveň strategických zásob so zreteľom na porovnanie uvedené v odseku 1 písm. b), relatívnu distribúciu existujúcich zásob medzi členskými štátmi a spotrebu strategických surovín hospodárskymi subjektmi na príslušných územiach členských štátov;
 - b) s cieľom zmeniť alebo koordinovať pravidlá alebo postupy uvoľňovania, pridelovania a distribúcie strategických zásob v záujme zlepšenia potenciálnej cezhraničnej dostupnosti, najmä ak je to potrebné na výrobu strategických technológií.
4. Pri príprave stanovísk uvedených v odseku 3 *Komisia a* rada priznajú osobitný význam potrebe zachovať stimuly pre súkromných prevádzkovateľov, ktorí sa spoliehajú na strategické suroviny ako vstupy, aby vytvárali svoje vlastné zásoby alebo prijímali iné opatrenia na zvládnutie svojho vystavenia rizikám spojeným s dodávkami.
5. Členské štáty poskytnú ako súčasť správy uvedenej v článku 43 informácie o tom, či a ako vykonali alebo plánujú vykonať stanoviská uvedené v odseku 3.
6. Predtým, ako sa aspoň dva členské štáty zúčastnia na medzinárodnom alebo mnohostrannom fóre v oblastiach strategických zásob strategických surovín, Komisia zabezpečí predchádzajúcu koordináciu buď medzi dotknutými členskými štátmi a Komisiou, alebo na osobitnom zasadnutí rady.
7. Komisia poskytne údaje zhromaždené o dostupných zásobách Únie riadiacim orgánom Únie zodpovedným za krízový dohľad alebo za mechanizmy krízového riadenia pokrývajúce príslušné strategické suroviny.



Článok 24

Spoločný nákup

1. Komisia vytvorí a uvedie do prevádzky systém na agregovanie dopytu zainteresovaných podnikov usadených v Únii, ktoré spotrebúvajú strategické suroviny, a orgánov členských štátov zodpovedných za strategické zásoby a vyhľadáva ponuky od dodávateľov, aby uspokojila tento agregovaný dopyt. Týka sa to tak nespracovaných, ako aj spracovaných strategických surovín.
2. Pri vytváraní a uvádzaní systému uvedeného v odseku 1 do prevádzky Komisia **na základe informácií zhromaždených podľa článkov 21 a 22 vyberie strategické suroviny a fázy spracovania, na ktoré možno systém použiť, pričom zohľadní relatívne riziko spojené s dodávkami rôznych strategických surovín a možnosti budovania strategických zásob v súvislosti s uvedenými surovinami.**

Komisia tiež môže stanoviť minimálne množstvá požadovanej suroviny **bez toho, aby bola dotknutá schopnosť účasti MSP** v systéme, pričom zohľadní **súhrnné potreby MSP**, očakávaný počet zainteresovaných účastníkov a potrebu zabezpečiť zvládnutelný počet účastníkov.

3. Účasť na systéme uvedenom v **odseku 1** je otvorená a transparentná pre všetky podniky usadené v Únii, ktoré o účasť majú záujem, a pre orgány členských štátov. Účasť členských štátov alebo akýchkoľvek vnútroštátnych subjektov, na ktoré sa vzťahuje smernica o obstarávaní 2014/24 alebo 2014/25, je možná len v prípadoch, keď je takáto účasť zlučiteľná s uvedenými smernicami.
4. Podniky Únie a orgány členských štátov zúčastnené na systéme uvedenom v odseku 1 môžu na transparentnom základe spoločne rokovať o nákupe vrátane cien alebo iných podmienok dohody o nákupe alebo využiť spoločný nákup s cieľom dosiahnuť lepšie podmienky so svojimi dodávateľmi alebo zabrániť nedostatku. Zúčastnené podniky Únie a orgány členských štátov musia dodržiavať súlad s právom Únie vrátane práva Únie v oblasti hospodárskej súťaže.
5. Subjekty sú vylúčené z účasti na dodávateľia, na agregovaní dopytu a spoločnom nákupe alebo ako poskytovatelia služieb, ak:
 - a) sa na ne vzťahujú reštriktívne opatrenia Únie prijaté podľa článku 215 ZFEÚ;
 - b) sú v priamom alebo nepriamom vlastníctve fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, na ktoré sa vzťahujú takéto reštriktívne opatrenia Únie, alebo pod ich priamou či nepriamou kontrolou, alebo konajú v ich mene alebo

podľa ich pokynov.

6. Odchyľne od článku 176 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 môže Komisia prostredníctvom postupu obstarávania podľa nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 zadať potrebné služby subjektu usadenému v Únii, ktorý na účel vytvorenia a prevádzky systému podľa odseku 1 koná ako poskytovateľ služieb. Vybraný poskytovateľ služieb nesmie mať žiadny konflikt záujmov.
7. Komisia vymedzí v zmluve o poskytovaní služieb úlohy, ktoré má zabezpečovať poskytovateľ služieb vrátane pridelenia dopytu, pridelenia prístupových práv k dodávkam, registrácie a overovania všetkých účastníkov, zverejňovania a vykazovania činností, a akékoľvek iné úlohy potrebné na vytvorenie a prevádzkovanie systému. V zmluve o poskytovaní služieb sa riešia aj praktické aspekty činnosti poskytovateľa služieb vrátane používania nástroja IT, bezpečnostných opatrení, meny alebo mien, platobného režimu a záväzkov.
8. Komisia musí mať v zmluve o poskytovaní služieb s poskytovateľom služieb vyhradené právo na jeho monitorovanie a vykonávanie jeho auditu. Na tento účel musí mať Komisia neobmedzený prístup k informáciám, ktorými poskytovateľ služieb disponuje vo vzťahu k zmluve. Všetky servery a informácie musia byť fyzicky umiestnené a uchovávané na území Únie.
9. V zmluve o poskytovaní služieb s vybraným poskytovateľom služieb sa určí vlastníctvo informácií, ktoré poskytovateľ služieb získal, a stanoví sa možný prenos uvedených informácií Komisii pri ukončení alebo uplynutí platnosti zmluvy o poskytovaní služieb.

Kapitola 5

Udržateľnosť

ODDIEL 1

OBEHOVOSŤ

Článok 25

Vnútroštátne opatrenia týkajúce sa obehovosti

1. Každý členský štát do [Úrad pre publikácie – vložiť: **24 mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme a zavedie vnútroštátne programy, **ktoré môžu zahŕňať podporu cezhraničných činností a spolupráce v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru a** ktoré obsahujú **vhodné** opatrenia určené na:
 - a) **zmiernenie nárastu dopytu po kritických surovinách s cieľom dosiahnuť referenčnú hodnotu stanovenú v článku 1 ods. 2 písm. db);**
 - a) **zvýšenie zberu, triedenia a spracovania odpadu, kovového šrotu a výrobkov po skončení životnosti** s vysokým potenciálom zhodnocovania kritických surovín, **ako aj ich potenciálu opätovného použitia a opravy v súlade s článkom 4 smernice 2008/98/ES** a zabezpečenie jeho zavedenia do vhodného systému recyklácie s cieľom maximalizovať **životnosť výrobkov a** dostupnosť a kvalitu recyklovateľného materiálu ako vstupu pre zariadenia na recykláciu kritických surovín, **v súlade s právnymi predpismi Únie, najmä v oblasti životného prostredia a verejného zdravia;**
 - b) **zvýšenie predchádzania vzniku odpadu, opätovného použitia, opravy, renovovania, opätovného spracovania a zmeny účelu** výrobkov a komponentov s vysokým potenciálom zhodnocovania kritických surovín;
 - c) **zvýšenie využitia druhotných kritických surovín, ktoré sa môžu používať namiesto primárnych kritických surovín alebo popri nich, vrátane materiálov pochádzajúcich z kovového šrotu a výrobkov po skončení životnosti, a podpora renovácie výrobkov** vrátane prípadného zohľadnenia recyklovaného obsahu v kritériách na vyhodnotenie ponúk v rámci verejného obstarávania **alebo**

zváženia finančných stimulov na využívanie takýchto materiálov;

- ca) zvýšenie efektívneho využitia kritických surovín v celom hodnotovom reťazci;*
- d) zvýšenie technologickej zrelosti technológií na recykláciu kritických surovín a podpora efektívnosti materiálov a nahrádzania kritických surovín v aplikáciách **pri súčasnom zohľadnení výkonnosti a funkčnosti**, a to aspoň začlenením podporných opatrení na tento účel v rámci vnútroštátnych programov v oblasti výskumu a inovácie;*
- e) zabezpečenie toho, aby bola jeho pracovná sila vybavená zručnosťami potrebnými na podporu obehovosti hodnotového reťazca kritických surovín, **a to rozvíjaním opatrení na podporu zručností, zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikáciu.***
- ea) zvýšenie možností zhodnocovania kritických surovín z výrobkov prostredníctvom zmien v koncepcii týchto výrobkov alebo zvýšením ich recyklovateľnosti, a to aspoň začlenením podporných opatrení na tento účel v rámci vnútroštátnych programov v oblasti výskumu a inovácie;*
- eb) podporu konsolidácie programov budovania kapacít a transferu technológií na podporu zodpovednej recyklácie kritických nerastov v producentických krajinách v rámci národných programov;*
- ec) podporu prijímania noriem kvality pre procesy recyklácie tokov odpadu, ktoré obsahujú kritické suroviny, ako je elektronický odpad, aby sa zabezpečilo optimálne materiálové zhodnocovanie.*

Národné programy uvedené v prvom pododseku sa pravidelne aktualizujú, pričom sa hodnotí najmä to, či sú opatrenia prijaté v súlade s týmto odsekom 1 vhodné.

Členské štáty si vymieňajú príslušné informácie a najlepšie postupy týkajúce sa takýchto opatrení s Európskou radou pre kritické suroviny zriadenou podľa článku 34. Ak je to možné, v spolupráci s inými členskými štátmi sa podporujú opatrenia týkajúce sa zvyšovania technologickej vyspelosti recyklačných technológií, materiálovej účinnosti a náhrady kritických surovín.

2. Programy uvedené v odseku 1 musia pokrývať najmä výrobky a odpad, ktoré nie sú predmetom žiadnych osobitných požiadaviek na zber, spracovanie, recykláciu alebo

opätovné použitie podľa právnych predpisov Únie. Opatrenia, ktoré sa týkajú ostatných výrobkov a odpadu, sa vykonávajú v súlade s existujúcimi právnymi predpismi Únie.

Pokiaľ ide o odsek 1 písm. a) a b), programy uvedené v tomto odseku môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, **a v riadne odôvodnených prípadoch** zahŕňať zavedenie **hospodárskych nástrojov**, ako sú zľavy, peňažné odmeny alebo systémy vratných záloh na podporu opätovného využitia výrobkov s vysokým potenciálom zhodnocovania kritických surovín a zberu odpadu z takýchto výrobkov.

3. Každý členský štát do [Úrad pre publikácie – vložiť: **30 mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme a vykoná opatrenia na podporu zhodnocovania kritických surovín z ťažobného odpadu, najmä z uzavretých zariadení na nakladanie s odpadmi identifikovaných v databáze vytvorenej v súlade s článkom 26, ako keby tento odpad obsahoval kritické suroviny, ktoré by bolo možné hospodársky zhodnotiť.
4. Vnútroštátne opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 sú navrhnuté tak, aby sa zabránilo prekážkam **medzinárodného a vnútroúniijného** obchodu a narušeniam hospodárskej súťaže **na trhu Únie** v súlade so ZFEÚ.
5. Pri nahlasovaní údajov o recyklovaných množstvách odpadu z elektrických a elektronických zariadení Komisii podľa článku 16 ods. 6 smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení členské štáty oddelene určia a nahlásia **podložený odhad kritických surovín uvádzaných na trh v elektrických a elektronických zariadeniach**, množstvá komponentov, ktoré obsahujú relevantné množstvá kritických surovín odstránených z takéhoto odpadu zo zariadení a množstvá kritických surovín zhodnotených z odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých stanoví formát a podrobnosti takéhoto nahlasovania. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3. Prvým vykazovaným obdobím je prvý úplný kalendárny rok po prijatí uvedených vykonávacích aktov.
- 5a. **Na základe správ uvedených v odseku 5 Komisia do XX preskúma smernicu 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení s cieľom posúdiť uskutočniteľnosť zavedenia cieľov pre zber a zhodnocovanie kritických surovín z**

odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

6. Členské štáty poskytnú ako súčasť správy uvedenej v článku 43 informácie o prijatí národných programov uvedených v odseku 1 a o pokroku vo vykonávaní **a účinkoch** opatrení prijatých podľa odsekov 1 až 3, **ako aj o ich prínose k plneniu referenčných hodnôt stanovených v článku 1.**
7. **Do ... [jeden rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]** Komisia **v súlade s článkom 36** prijme **delegované akty s cieľom doplniť toto nariadenie stanovením** zoznamu výrobkov, komponentov a tokov odpadu, ktoré sa prinajmenšom považujú za také, ktoré majú **relevantný** potenciál zhodnocovania kritických surovín v zmysle odseku 1 písm. a) a b).

Pri vypracúvaní tohto zoznamu Komisia zohľadní:

- a) celkové množstvo kritických surovín, ktoré možno **potenciálne** zhodnotiť z týchto výrobkov, komponentov a tokov odpadu;
- b) rozsah, v akom sa na tieto výrobky, komponenty a toky odpadu vzťahujú právne predpisy Únie;
- c) medzery v regulácii;
- d) osobitné výzvy, ktoré ovplyvňujú ich zber a spracovanie odpadu;
- e) doterajšie systémy zberu a spracovania odpadu, ktoré sa na ne uplatňujú.

I

- 7a. **Komisia po porade s dotknutými zainteresovanými stranami vypracuje osobitné kódy odpadu pre lítiovo-iónové batérie a toky medziproduktov odpadu (tzv. čierna hmota).**

Článok 26

Zhodnocovanie kritických surovín z ťažobného odpadu

1. Prevádzkovatelia povinní predkladať programy odpadového hospodárstva v súlade s článkom 5 smernice 2006/21/ES poskytujú príslušnému orgánu vymedzenému v článku 3 smernice 2006/21/ES predbežnú štúdiu o **environmentálnom a ekonomickom** posúdení týkajúcu sa potenciálneho zhodnocovania kritických surovín z:

- a) ťažobného odpadu uskladneného v zariadení; ■
- aa) ťažobného odpadu zneškodneného prevádzkovateľom od nadobudnutia účinnosti smernice 2006/21/ES a*
- b) vzniknutého ťažobného odpadu alebo, ak sa to považuje za účinnejšie, z vyťaženého objemu skôr, ako sa stal odpadom.

1a. *Prevádzkovatelia sú oslobodení od povinnosti podľa odseku 1, ak príslušným orgánom preukážu, že ťažobný odpad neobsahuje kritické suroviny, ktoré sú technicky zhodnotiteľné.*

2. Štúdia uvedená v odseku 1 obsahuje aspoň odhad množstiev a koncentrácií kritických surovín, ktoré obsahuje ťažobný odpad a vyťažený objem, a posúdenie možnosti ich technického a hospodárskeho zhodnotenia, ***ako aj environmentálnych dôsledkov ich zhodnotenia. Prevádzkovatelia špecifikujú metódy používané na odhad množstiev a koncentrácií.***

3. Prevádzkovatelia existujúcich zariadení na nakladanie s odpadmi predložia štúdiu uvedenú v odseku 1 príslušnému orgánu vymedzenému v článku 3 smernice 2006/21/ES do [Úrad pre publikácie – vložiť: ***dva*** roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Prevádzkovatelia nových zariadení na nakladanie s odpadmi predložia túto štúdiu príslušnému orgánu pri predkladaní svojich programov odpadového hospodárstva v súlade s článkom 5 smernice 2006/21/ES.

4. Členské štáty zriadia databázu všetkých uzavretých zariadení na nakladanie s odpadmi na svojom území vrátane opustených zariadení na nakladanie s odpadmi. Táto databáza obsahuje informácie o:

- a) umiestnení, veľkosti areálu zariadenia na nakladanie s odpadmi a objemu odpadu z neho;
- b) prevádzkovateľovi alebo bývalom prevádzkovateľovi zariadenia na nakladanie s odpadmi, prípadne o ich právnom nástupcovi;
- c) približných množstvách a koncentráciách všetkých surovín obsiahnutých v ťažobnom odpade a prípadne v pôvodnom ložisku nerastných surovín v súlade s odsekom 6 tohto článku;
- d) akékoľvek dodatočné informácie, ktoré členský štát považuje za významné nato,

aby sa dali zhodnotiť kritické suroviny zo zariadenia na nakladanie s odpadmi.

5. Databáza uvedená v odseku 4 sa zriadi do [Úrad pre publikácie – vložiť: **9 mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a všetky informácie sa doplnia do [Úrad pre publikácie – vložiť: **dva** roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Sprístupní sa vo verejne prístupnej a digitálnej forme a aktualizuje sa aspoň každé dva roky, aby sa do nej zahrnuli dodatočne dostupné informácie a novo uzavreté alebo novo identifikované zariadenia.
6. V záujme poskytovania informácií uvedených v odseku 4 písm. c) vykonávajú členské štáty aspoň tieto činnosti:
 - a) členské štáty v prípade všetkých uzavretých zariadení na nakladanie s odpadmi komplexne preskúmajú dostupné povoloacie spisy do [Úrad pre publikácie – vložiť: **9 mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].
 - b) v prípade zariadení na nakladanie s odpadmi, keď dostupné informácie a priori nevyklúčujú prítomnosť množstiev kritických surovín, ktoré by bolo potenciálne možné hospodársky zhodnotiť, členské štáty vykonávajú dodatočný odber reprezentatívnych geochemických vzoriek do [Úrad pre publikácie – vložiť: **18 mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia];
 - c) v prípade zariadení na nakladanie s odpadmi, keď činnosti opísané v písmenách a) a b) tohto odseku naznačujú množstvá kritických surovín, ktoré by bolo potenciálne možné hospodársky zhodnotiť, členské štáty vykonajú do [Úrad pre publikácie – vložiť: **30 mesiacov** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] dodatočnú podrobnejšiu analýzu s využitím jadrovej karotáže alebo rovnocenných techník, ak je to environmentálne vhodné v súlade s uplatniteľnými environmentálnymi požiadavkami na úrovni Únie a v relevantných prípadoch s požiadavkami smernice 2006/21/ES.
7. Činnosti opísané v odseku 6 sa vykonávajú v medziach vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa vlastníckych práv, vlastníctva pozemkov, zdrojov nerastných surovín a odpadu a akýchkoľvek iných príslušných ustanovení. Ak takéto faktory bránia činnostiam, orgány členského štátu sa usilujú o spoluprácu s prevádzkovateľom alebo vlastníkom zariadenia na nakladanie s odpadmi. Výsledky činností opísaných v odseku 6 sa sprístupnia v rámci databázy *uvedenej v odseku 4*. Ak je to možné,

členské štáty zahrnú do *tejto* databázy klasifikáciu uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

Článok 27

Recyklovateľnosť permanentných magnetov

1. Od [Úrad pre publikácie – vložiť: tri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá uvádza na trh zariadenia na zobrazovanie magnetickou rezonanciou, zariadenia na výrobu veternej energie, priemyselné roboty, motorové vozidlá, ľahké dopravné prostriedky, zariadenia na výrobu chladu, tepelné čerpadlá, elektromotory, a to aj v prípade, že sú integrované v iných výrobkoch, automatické práčky, bubnové sušičky, mikrovlnné rúry, vysávače alebo umývačky riadu, musí zabezpečiť, aby tieto výrobky boli označené výrazným, jasne čitateľným a nezmazateľným označením, na ktorom sa uvádza:
 - a) či obsahujú jeden alebo viac permanentných magnetov;
 - b) pokiaľ výrobok obsahuje jeden alebo viac permanentných magnetov, či tieto magnety patria k niektorému z týchto typov:
 - i) neodým-železo-bór;
 - ii) samárium-kobalt;
 - iii) hliník-nikel-kobalt;
 - iv) ferit;
 - ba) pokiaľ výrobok obsahuje jeden alebo viac permanentných magnetov typu uvedeného v písmene b), koľko magnetov každého typu je vo výrobku zabudovaných.**
2. Komisia prijme vykonávací akt, v ktorom stanoví formát označovania uvedený v odseku 1 **do [dátum: jeden rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]**. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3.
3. Od [Úrad pre publikácie – vložiť: tri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá uvádza na trh výrobky uvedené

v odseku 1 obsahujúce jeden alebo viac permanentných magnetov typu uvedeného v odseku 1 písm. b), bodoch i) až iii), musí zabezpečiť, aby bol na výrobku alebo v ňom prítomný nosič údajov. **Nosič údajov nesmie za žiadnych okolností obsahovať citlivé obchodné informácie ani k nim umožňovať prístup.**

4. Nosič údajov uvedený v odseku 3 sa prepojí s jedinečným identifikátorom produktu, ktorý umožňuje **cielený** prístup k týmto údajom:
 - a) meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a poštová adresa zodpovednej fyzickej alebo právnickej osoby a elektronické komunikačné prostriedky, ktorými ich možno kontaktovať;
 - b) informácie o hmotnosti, umiestnení a chemickom zložení všetkých jednotlivých permanentných magnetov, ktoré sú súčasťou výrobku, a o prítomnosti a druhu použitej povrchovej úpravy, lepidiel a akýchkoľvek aditív v magnetoch;
 - c) informácie umožňujúce prístup ku všetkým permanentným magnetom obsiahnutým vo výrobku a ich odstránenie, ktoré obsahujú aspoň postupnosť všetkých krokov na odstránenie, nástrojov alebo technológií na prístup k permanentnému magnetu a jeho odstránenie bez toho, aby bol dotknutý článok 15 ods. 1 smernice 2012/19/EÚ.
5. V prípade výrobkov, v ktorých sú permanentné magnety obsiahnuté výlučne v jednom alebo vo viacerých elektrických motoroch zabudovaných vo výrobku, možno informácie uvedené v odseku 4 písm. b) nahradiť informáciami o umiestnení uvedených elektrických motorov a informácie uvedené v odseku 4 písm. c) možno nahradiť informáciami o prístupe k elektrickým motorom a o ich odstránení, ktoré obsahujú aspoň postupnosť všetkých krokov na odstránenie, nástroje alebo technológie požadované na prístup k elektrickým motorom a na ich odstránenie.
6. V prípade výrobkov uvedených v odseku 3, pri ktorých sa pas výrobku vymedzený v nariadení XX/XXXX [nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] alebo **XX/XXXX [nariadenie o batériách a použitých batériách]** vyžaduje podľa iného legislatívneho aktu Únie, sa informácie uvedené v odseku 4 zahrnú do uvedeného **■** výrobku **alebo digitálneho pasu. Informácie uvedené v odseku 3 sú úplné, aktuálne a presné a zostávajú dostupné najmenej počas obdobia, ktoré zodpovedá typickej životnosti výrobku, predĺženého o desať rokov, a to aj po platobnej**

neschopnosti, likvidácii alebo ukončení činnosti zodpovednej fyzickej alebo právnickej osoby v Únii.

Informácie uvedené v odseku 4 odkazujú na model výrobku alebo, ak sa informácie o jednotkách toho istého modelu líšia, na osobitnú dávku alebo jednotku. Informácie uvedené v odseku 4 musia byť prístupné ***renovátorom, opravárom***, recyklátorom, orgánom dohľadu nad trhom a colným orgánom.

8. Uplatňuje sa článok 9 ods. 1 písm. c) a d) a články 10 a 13 nariadenia (EÚ) .../... [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o *ekodizajne udržateľných výrobkov*] a zodpovedajúce vymedzenie pojmov uvedené v článku 2 uvedeného nariadenia.

Pred uvedením výrobku uvedeného v odseku 3 na trh fyzické alebo právnické osoby zabezpečia, aby sa jedinečný identifikátor produktu uvedený v článku 4 nahral do registra uvedeného v [článku 12 ods. 1] nariadenia (EÚ) .../... [o ekodizajne udržateľných výrobkov].

Na účely prvého a druhého pododseku sa odkazy na „príslušný delegovaný akt prijatý podľa článku 4“ v článku 10 písm. b) a odkazy na „delegované akty prijaté podľa článku 4“ v článku 10 písm. f) a článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] považujú za odkazy na toto nariadenie.

9. Ak sa požiadavky týkajúce sa recyklácie permanentných magnetov stanovia v delegovaných aktoch prijatých v súlade s článkom 4 nariadenia XX/XXXX [Úrad pre publikácie – vložiť: nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] alebo v iných harmonizačných právnych predpisoch Únie pre akékoľvek výrobky uvedené v odseku 1, uvedené požiadavky sa uplatňujú namiesto ustanovení tohto článku.
10. Výrobky primárne navrhnuté na použitie v obrannom alebo ***v leteckom a kozmickom*** priemysle sú vyňaté z požiadaviek tohto článku.

Konkrétne informácie uvedené v odsekoch 1, 3 a 4 sa môžu vynechať, ak obsahujú citlivé obchodné informácie.

11. V prípade zariadení na zobrazovanie magnetickou rezonanciou, motorových vozidiel a ľahkých dopravných prostriedkov, ktoré sú typovo schválenými vozidlami

kategórie L, sa požiadavky tohto článku uplatňujú od [Úrad pre publikácie – vložiť: päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

12. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 36 s cieľom zmeniť prílohu VI na účely stanovenia alebo aktualizovania zoznamu kódov kombinovanej nomenklatúry²⁸ a opisov výrobkov zodpovedajúcich výrobkom uvedeným v odseku 1, a tak uľahčiť prácu colným orgánom, pokiaľ ide o uvedené výrobky a požiadavky stanovené v tomto článku a v článku 28.

Článok 28

Recyklovaný obsah permanentných magnetov

1. Buď od [Úrad pre publikácie – vložiť: tri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia], alebo dva roky od nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu uvedeného v odseku 2 podľa toho, čo nastane neskôr, akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá uvádza na trh výrobky uvedené v článku 27 ods. 1 obsahujúce jeden permanentný magnet alebo viac permanentných magnetov uvedených v článku 27 ods. 1 písm. b) bodoch i) až iii) a v prípade ktorých celková hmotnosť všetkých takýchto permanentných magnetov presiahne 0,2 kg, musí zverejniť na voľne prístupnom webovom sídle podiel neodýmu, dysprózia, prazeodýmu, terbia, bóru, samária, niklu a kobaltu zhodnotený zo spotrebiteľského odpadu, ktorý je prítomný v permanentných magnetoch obsiahnutých vo výrobku.
2. Komisia do [Úrad pre publikácie – vložiť: dva roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme delegovaný akt v súlade s článkom 36, ktorým sa doplní toto nariadenie stanovením pravidiel výpočtu a overovania podielu neodýmu, dysprózia, prazeodýmu, terbia, bóru, samária, niklu a kobaltu zhodnoteného z výrobného odpadu a zo spotrebiteľského odpadu, ktorý je prítomný v permanentných magnetoch obsiahnutých vo výrobkoch uvedených v odseku 1.

V pravidlách výpočtu a overovania sa určí platný postup posudzovania zhody spomedzi modulov uvedených v prílohe II k rozhodnutiu č. 768/2008/ES, a to s úpravami potrebnými vzhľadom na dotknuté výrobky. Pri určovaní platného postupu posudzovania zhody Komisia zohľadní tieto kritériá:

²⁸ Kombinovaná nomenklatúra v prílohe I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87.

- a) vhodnosť príslušného modulu pre daný typ výrobku a jeho primeranosť sledovanému verejnému záujmu;
- b) dostupnosť spôsobilých a nezávislých tretích strán, ktoré sú schopné plniť úlohy týkajúce sa posudzovania zhody potenciálnej tretej strany;
- c) ak je povinná účasť tretej strany, výrobca musí mať na výber medzi modulmi zabezpečenia kvality a osvedčenia výrobku, ktoré sú uvedené v prílohe II k rozhodnutiu č. 768/2008/ES.

3. Komisia **najneskôr do 31. decembra 2030 prijme** delegované akty, ktorými sa doplní toto nariadenie stanovením minimálnych podielov neodýmu, dysprózia, prazeodýmu, terbia, bóru, samária, niklu a kobaltu zhodnotených zo spotrebiteľského odpadu, ktoré musia byť prítomné v permanentných magnetoch obsiahnutých vo výrobkoch uvedených v odseku 1. ***V riadne odôvodnených prípadoch sa môžu pre rôzne výrobky uplatňovať rôzne minimálne podiely alebo môžu byť určité výrobky vyňaté z tejto povinnosti.***

V delegovaných aktoch uvedených v prvom pododseku sa stanovia prechodné obdobia podľa zložitosti prijímania výrobkov, na ktoré sa vzťahuje opatrenie na zabezpečenie súladu.

Minimálny podiel uvedený v prvom pododseku vyplýva z predchádzajúceho posúdenia vplyvov, pričom sa zohľadní:

- a) existujúca a predpokladaná dostupnosť neodýmu, dysprózia, prazeodýmu, terbia, bóru, samária, niklu a kobaltu zhodnotených zo spotrebiteľského odpadu;
- b) informácie zhromaždené podľa odseku 1 a pomerná distribúcia podielu recyklovaného obsahu v permanentných magnetoch obsiahnutých vo výrobkoch uvedených na trh podľa odseku 1;
- c) technický a vedecký pokrok vrátane závažných zmien v oblasti technológií permanentných magnetov, ktoré ovplyvňujú druh zhodnocovaných surovín;
- d) skutočný a potenciálny príspevok minimálneho podielu k cieľom Únie v oblasti klímy a životného prostredia;
- e) možné vplyvy na fungovanie výrobkov, ktoré obsahujú permanentné magnety;

- f) potrebu predchádzať neúmerným nepriaznivým vplyvom na dostupnosť permanentných magnetov a výrobkov obsahujúcich permanentné magnety.
4. Ak sa požiadavky týkajúce sa recyklovaného obsahu permanentných magnetov stanovia v delegovaných aktoch prijatých v súlade s článkom 4 nariadenia XX/XXXX [Úrad pre publikácie – vložiť: nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] alebo v iných harmonizačných právnych predpisoch Únie pre akékoľvek výrobky uvedené v odseku 1, uvedené požiadavky sa uplatňujú namiesto ustanovení tohto článku.
5. Fyzické a právnické osoby, ktoré uvádzajú na trh výrobky uvedené v odseku 1 odo dňa začatia uplatňovania požiadavky v odseku 1 pri ponúkaní výrobkov uvedených v odseku 1 na predaj vrátane predaja na diaľku alebo ich vystavenia počas obchodnej činnosti, zabezpečujú, aby ich zákazníci mali pred uzavretím kúpnej zmluvy prístup k informáciám uvedeným v odseku 1.
- Fyzické a právnické osoby, ktoré uvádzajú na trh výrobky uvedené v odseku 1, nesmú poskytovať ani zobrazovať štítky, značky, symboly ani nápisy, ktoré by mohli zákazníkov uvádzať do omylu alebo spôsobovať nejasnosti, pokiaľ ide o informácie uvedené v odseku 1. Výrobky primárne navrhnuté na použitie v obrannom alebo **v leteckom a kozmickom** priemysle sú vyňaté z požiadaviek tohto článku.
6. V prípade zariadení na zobrazovanie magnetickou rezonanciou, motorových vozidiel a ľahkých dopravných prostriedkov, ktoré sú typovo schválenými vozidlami kategórie L, sa požiadavky stanovené v odsekoch 1 a 6 uplatňujú päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu uvedeného v odseku 2.

ODDIEL 2

CERTIFIKÁCIA A ENVIRONMENTÁLNA STOPA

Článok 29

Uznané schémy

1. Vlády, **priemyselné združenia alebo zoskupenia zainteresovaných** organizácií, ktoré vyvinuli certifikačné schémy v súvislosti s udržateľnosťou kritických surovín a dohliadajú na ne (ďalej len „vlastníci schém“), môžu požiadať Komisiu o uznanie

svojich schém. **Rozhodnutie o uznaní schémy sa uverejní najneskôr do šiestich mesiacov od podania žiadosti vlastníkom schémy.**

Žiadosti uvedené v prvom pododseku musia obsahovať relevantné dôkazy týkajúce sa splnenia kritérií stanovených v prílohe IV. Komisia prijme **do ... [tri roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]** vykonávacie akty, v ktorých stanoví, aké informácie musia žiadosti minimálne obsahovať. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3.

V uvedených vykonávacích aktoch sa stanoví jednotný vzor, ktorý sa bude vzťahovať na všetky informácie požadované v súvislosti so žiadosťou. Jednotný vzor obsahuje len informácie potrebné na posúdenie žiadosti. Rozsah informácií požadovaných na vyplnenie jednotného vzoru musí byť primeraný.

2. Ak na základe dôkazov poskytnutých podľa odseku 1 Komisia určí, že certifikačná schéma spĺňa kritériá stanovené v prílohe IV, prijme vykonávací akt, ktorým schému uzná. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3.
3. Komisia **aspoň každé dva roky** overuje, či uznané schémy naďalej spĺňajú kritériá stanovené v prílohe IV.
4. Vlastníci uznaných schém bezodkladne informujú Komisiu o všetkých **relevantných** zmenách alebo aktualizáciách uznaných schém. Komisia posúdi, či takéto zmeny alebo aktualizácie ovplyvňujú základ pre uznanie, a **v prípade potreby** prijme primerané opatrenia.
5. Ak existuje dôkaz o opakovaných alebo závažných prípadoch, keď hospodárske subjekty vykonávajúce uznané schémy nespĺnili požiadavky tejto schémy, Komisia po porade s vlastníkom uznanej schémy preskúma, či tieto prípady nepoukazujú na nedostatky schémy, ktoré ovplyvňujú základ pre uznanie, a **v prípade potreby** prijme primerané opatrenia.
6. Ak Komisia zistí nedostatky uznanej schémy, ktoré ovplyvňujú základ pre uznanie, môže poskytnúť vlastníkovi schémy primeranú lehotu na prijatie nápravných opatrení **maximálne do 12 mesiacov. Ak po uplynutí tejto lehoty nedostatok pretrváva, Komisia už schému neuzná.**

7. Ak vlastník schémy neprijme alebo odmietne prijať potrebné nápravné opatrenia a ak Komisia určí, že nedostatky uvedené v odseku 6 znamenajú, že schéma už nespĺňa kritériá stanovené v prílohe IV, Komisia prijme vykonávací akt, ktorým zruší uznanie schémy. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3.
8. Komisia zriadi a aktualizuje register uznaných schém. Uvedený register sa zverejní na voľne prístupnom webovom sídle. ***Toto webové sídlo tiež umožňuje zhromažďovať spätnú väzbu od všetkých príslušných zainteresovaných strán týkajúcu sa vykonávania uznaných schém. Takáto spätná väzba sa postúpi vlastníkom príslušných systémov na zváženie.***

Článok 30

Vyhlásenie o environmentálnej stope

1. ***Do 31. decembra 2025*** Komisia ***prijme*** delegované akty v súlade s článkom 36, ktorými doplní toto nariadenie stanovením pravidiel výpočtu a overovania environmentálnej stopy rôznych kritických surovín v súlade s prílohou V a s prihliadnutím na vedecky podložené metódy hodnotenia a príslušné medzinárodné normy. Podľa pravidiel výpočtu a overovania sa identifikuje, ktorá kategória vplyvu je najvýznamnejšia, ***alebo v riadne odôvodnených prípadoch viacero kategórií vplyvu.*** Vyhlásenie o stope ***sa vzťahuje na túto kategóriu alebo kategórie vplyvu, ako aj na emisie skleníkových plynov.***
2. Komisia ***prijme*** pravidlá výpočtu a overovania pre konkrétnu kritickú surovinu, ak po zvážení rôznych relevantných kategórií vplyvov na životné prostredie ***a emisií skleníkových plynov*** dospeje k záveru, že dotknutá kritická surovina má ***relevantnú*** environmentálnu stopu a že povinnosť podať vyhlásenie o environmentálnej stope tejto suroviny v najvýznamnejšej kategórii ***alebo kategóriách*** vplyvu v prípade jej uvedenia na trh je preto potrebná a primeraná a prispeje k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia tým, že uľahčí dodávky kritických surovín s nižšou environmentálnou stopou ***a zníži klimatické a environmentálne vplyvy ostatných opatrení v tomto nariadení.***
3. Pri posudzovaní, či je povinnosť stanovená v odseku 2 potrebná, Komisia zohľadní:

- a) či a ako ***a nakoľko efektívne*** sa už dosiahli ciele Únie v oblasti klímy a životného prostredia prostredníctvom iných právnych predpisov Únie uplatniteľných na dotknutú kritickú surovinu;
 - b) existenciu a zavádzanie príslušných medzinárodných noriem a usmernení alebo možnosti dosiahnuť dohodu o takýchto normách na medzinárodnej úrovni, ako aj udržateľné postupy na trhu vrátane dobrovoľných schém uznaných podľa článku 29;
 - c) účinnosť strategických partnerstiev, strategických projektov, obchodných dohôd a iných medzinárodných nástrojov a podporných činností, ktoré Únia vykonáva pri dosahovaní cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia;
- ca) súvisiace ekonomické náklady a administratívne zaťaženie hospodárskych subjektov.***

4. Komisia vykonáva predchádzajúce posudzovanie vplyvov na účely rozhodnutia o prijatí delegovaného aktu podľa odseku 1. Takéto posudzovanie musí:

- a) okrem iného vychádzať z konzultácie:
 - i) so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, ako sú priemyselné odvetvia vrátane spotrebiteľských odvetví, MSP a v relevantných prípadoch remeselná výroba, sociálni partneri, obchodníci, maloobchodníci, dovozcovia, ***organizácie podporujúce ľudské zdravie a ochranu životného prostredia, spotrebiteľské organizácie a akademická obec***;
 - ii) s tretími krajinami, ktorých obchod s Úniou môže táto povinnosť výrazne ovplyvniť;
 - iii) s radou;
- iiia) s Európskou environmentálnou agentúrou, Európskou vedeckou poradnou radou pre zmenu klímy a Európskou chemickou agentúrou***;
- b) zabezpečiť, aby žiadne takéto opatrenie nebolo pripravené, prijaté ani uplatňované na účel alebo s cieľom vytvorenia zbytočných prekážok medzinárodného obchodu a aby nebolo pre obchod reštriktívnejšie, než je potrebné na dosiahnutie cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia,

pričom sa prihliadne na schopnosť dodávateľov z tretích krajín dodržiavať takéto vyhlásenie tak, že nebudú neprimerane ovplyvnené súhrnné obchodné toky a náklady na kritické suroviny;

ba) posúdiť, či podobné povinnosti podľa práva Únie priniesli zamýšľané účinky a významne prispeli k dosiahnutiu environmentálnych cieľov Únie;

c) posúdiť, či by opatrenie prispelo k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia bez toho, aby neprimerane ovplyvnilo schopnosť výrobného odvetvia Únie získavať dotknutú kritickú surovinu.

5. Každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá uvedie na trh kritické suroviny, v prípade ktorých Komisia prijala pravidlá výpočtu a overovania podľa odseku 1, sprístupní vyhlásenie o environmentálnej stope.

Požiadavky stanovené v prvom pododseku sa uplatňujú na každý jednotlivý druh kritickej suroviny uvedený na trh a na kritické suroviny obsiahnuté v medziproduktoch alebo konečných výrobkoch, **kde kritická surovina tvorí nezanedbateľný podiel na celkovej environmentálnej stope výrobku.**

6. Vyhlásenie o environmentálnej stope uvedené v odseku 5 obsahuje tieto informácie:

a) meno, registrované obchodné meno alebo registrovanú ochrannú známku a poštovú adresu zodpovednej fyzickej alebo právnickej osoby a elektronické komunikačné prostriedky, ktorými ich možno kontaktovať;

b) informácie o druhu kritickej suroviny, na ktorú sa vyhlásenie vzťahuje;

c) informácie o krajine a regióne, v ktorých sa kritická surovina vyťažila, spracovala, rafinovala a prípadne recyklovala;

d) environmentálnu stopu kritickej suroviny vypočítanú v súlade s uplatniteľnými pravidlami overovania a výpočtu prijatými podľa odseku 1;

e) výkonnostnú triedu vzhľadom na environmentálnu stopu, ktorej kritická surovina zodpovedá, stanovenú v súlade s uplatniteľným delegovaným aktom prijatým podľa odseku 7;

f) webový odkaz na verejnosti dostupnú verziu štúdie, z ktorej vychádzajú závery vyhlásenia o environmentálnej stope.

7. Komisia **do 2 rokov prijme** delegované akty v súlade s článkom 36, ktorými doplní toto nariadenie stanovením výkonnostných tried vzhľadom na environmentálnu stopu kritických surovín, v prípade ktorých boli prijaté pravidlá výpočtu a overovania podľa odseku 1 v súlade s prílohou V.
- 7a. Ak sa na medziprodukty alebo konečné výrobky obsahujúce kritické suroviny vzťahujú požiadavky Únie na environmentálnu stopu podľa iných právnych predpisov, environmentálna a uhlíková stopa každej kritickej suroviny sa podľa možnosti zahrnie do výpočtu environmentálnej stopy celého výrobku.*
- 7b. Komisia do 31. decembra 2030 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej analyzuje možnosti obmedzenia prístupu na trh Únie len na suroviny patriace do tried s najlepšou environmentálnou stopou uvedených v odseku 7 v prípade všetkých alebo určitých výrobkov uvádzaných na trh Únie. Komisia v prípade potreby pripojí k tejto správe legislatívne návrhy.*
8. Vyhlásenie o environmentálnej stope sa zverejní na voľne prístupnom webovom sídle **ľahko zrozumiteľným spôsobom.**

Komisia je splnomocnená prijať vykonávací akt s cieľom stanoviť formát vyhlásenia o environmentálnej stope uvedenej v odseku 5. Tento vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3.

9. Fyzické a právnické osoby, ktoré uvádzajú na trh kritické suroviny, pri ponúkaní kritických surovín na predaj vrátane predaja na diaľku alebo ich vystavenia počas obchodnej činnosti zabezpečujú, aby ich zákazníci mali pred uzavretím kúpnej zmluvy prístup k vyhláseniu o environmentálnej stope.

Fyzické a právnické osoby, ktoré uvádzajú na trh kritické suroviny, nesmú poskytovať ani zobrazovať štítky, značky, symboly ani nápisy, ktoré by mohli zákazníkov uvádzať do omylu alebo spôsobovať nejasnosti, pokiaľ ide o informácie uvedené vo vyhlásení o environmentálnej stope.

ODDIEL 3

VOĽNÝ POHYB, ZHODA A DOHĽAD NAD TRHOM

Článok 31

Voľný pohyb

1. Členské štáty nesmú z dôvodov týkajúcich sa informácií o recyklácii alebo recyklovanom obsahu permanentných magnetov alebo z dôvodov týkajúcich sa informácií o environmentálnej stope kritickej suroviny, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, zakázať či obmedziť ich sprístupnenie na trhu alebo uvedenie výrobkov do prevádzky, ktoré obsahujú permanentné magnety alebo kritické suroviny, ktoré sú v súlade s týmto nariadením, ani tomu brániť.
2. Členské štáty nesmú na obchodných veľtrhoch, výstavách, praktických ukážkach alebo podobných podujatiach brániť predvedeniu výrobkov, ktoré obsahujú permanentné magnety alebo kritické suroviny a nie sú v súlade s týmto nariadením, za predpokladu, že je viditeľne uvedené, že takéto výrobky alebo suroviny nie sú v súlade s týmto nariadením a nemôžu byť sprístupnené na trhu, kým sa nezabezpečí ich súlad.

Článok 32

Zhoda a dohľad nad trhom

1. Pred uvedením výrobku, na ktorý sa vzťahuje článok 27 alebo 28, na trh, zodpovedné fyzické alebo právnické osoby zabezpečia, aby sa vykonal platný postup posudzovania zhody a aby sa vypracovala požadovaná technická dokumentácia. Ak sa postupom posudzovania zhody preukáže zhoda výrobku s príslušnými požiadavkami, zodpovedné fyzické alebo právnické osoby zabezpečia, aby sa vypracovalo EÚ vyhlásenie o zhode a umiestnilo označenie CE.
2. Postupom posudzovania zhody výrobkov, na ktoré sa vzťahujú požiadavky stanovené v článku 27, je postup stanovený v prílohe IV k nariadeniu (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov], pokiaľ sa na tieto výrobky nevzťahujú aj požiadavky stanovené v článku 28, pričom v takom prípade je postupom posudzovania zhody postup stanovený v pravidlách výpočtu a overovania prijatých podľa článku 28 ods. 2.

3. Kapitola IX a články 37, 38 a 39 nariadenia (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov], ako aj príslušné vymedzenie pojmov v článku 2 tohto nariadenia sa uplatňujú so zreteľom na požiadavky uplatniteľné na výrobky uvedené na trh Únie, ktoré sú stanovené v článkoch 27 a 28.
4. V súvislosti s dohľadom nad trhom sa uplatňujú tieto pravidlá:
 - a) Kapitola XII nariadenia (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov], ako aj príslušné vymedzenie pojmov v článku 2 tohto nariadenia sa uplatňujú s ohľadom na požiadavky uplatniteľné na výrobky uvedené na trh Únie, ktoré sú stanovené v článkoch 27, 28 alebo 30.
 - b) Členské štáty okrem požiadaviek na ekodizajn stanovených v nariadení (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov], zväžia požiadavky stanovené v článkoch 27, 28 a 30 v súvislosti s akčným plánom uvedeným v článku 59 ods. 1 tohto nariadenia;
 - c) článok 60 a článok 61 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] sa uplatňujú aj na požiadavky stanovené v článkoch 27, 28 a 30;
 - d) Komisia okrem požiadaviek na ekodizajn stanovených v nariadení (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] zahrnie informácie o požiadavkách stanovených v článkoch 27, 28 a 30 do správy uvedenej v článku 61 ods. 2 a 3 tohto nariadenia;
 - e) pri vykonávaní článku 62 nariadenia (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] skupina pre administratívnu spoluprácu (ADCO) uvedená v tomto článku a Komisia zohľadnia aj požiadavky stanovené v článkoch 27, 28 a 30.
5. Na účely odsekov 3 a 4 sa príslušné časti nariadenia (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] uplatňujú takto:

- a) odkazy na „požiadavky na ekodizajn stanovené v uplatniteľných delegovaných aktoch prijatých podľa článku 4“ v článku 37 ods. 1, odkazy na „požiadavky stanovené v uplatniteľných delegovaných aktoch prijatých podľa článku 4“ v článku 63 ods. 1 a odkazy na „požiadavky stanovené v príslušnom delegovanom akte prijatom podľa článku 4“ v článku 63 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] sa považujú za odkazy na „požiadavky stanovené v článkoch 27 a 28 tohto nariadenia“;
- b) odkazy na „výrobok, na ktorý sa vzťahuje delegovaný akt prijatý podľa článku 4“ v článku 37 ods. 3 a článku 63 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] sa považujú za odkaz na „výrobok alebo suroviny, na ktoré sa vzťahujú požiadavky stanovené v článkoch 27 a 28 tohto nariadenia“;
- c) odkazy na „úlohy týkajúce sa posudzovania zhody stanovené v delegovaných aktoch prijatých podľa článku 4“ v článku 41 a odkazy na „úlohy týkajúce sa posudzovania zhody podľa príslušných delegovaných aktov prijatých podľa článku 4“ v článku 45 ods. 10 nariadenia (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] sa považujú za odkaz na „úlohy týkajúce sa posudzovania zhody stanovené v pravidlách výpočtu a overovania prijatých podľa článku 28 ods. 2 tohto nariadenia“;
- d) odkazy na „postupy posudzovania zhody stanovené v delegovaných aktoch prijatých podľa článku 4“ v článku 53 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/xxx [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] sa považujú za odkaz na „postupy posudzovania zhody stanovené v pravidlách výpočtu a overovania prijatých podľa článku 28 ods. 2 tohto nariadenia“.

6. Tento článok sa nevzťahuje na výrobky, na ktoré sa vzťahuje typové schválenie podľa nariadenia 2018/858 a nariadenia č. 168/2013.

Kapitola 6

Strategické partnerstvá

Článok 33

Strategické partnerstvá

1. Rada do ... *[Úrad pre publikácie – vložiť: do 1 roka odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a následne každé dva roky predloží správu:*
 - a) *o aktualizácii zoznamu existujúcich strategických partnerstiev a prebiehajúcich rokovaní o strategických partnerstvách, ako aj strategických projektov v tretích krajinách;*
 - a) o rozsahu, v akom strategické partnerstvá uzavreté Úniou prispievajú k:
 - i) *zvýšeniu bezpečnosti dodávok v Únii z krátkodobého a dlhodobého hľadiska, so zreteľom na referenčné hodnoty stanovené v článku 1 ods. 2;*
 - ii) *zlepšeniu spolupráce medzi Úniou vrátane zámorských krajín a území uvedených v prílohe II k ZFEÚ a partnerskými krajinami v celom hodnotovom reťazci kritických surovín, ako aj nezávislosti Únie od nepartnerských tretích krajín, s osobitným zameraním na spoluprácu s podobne zmysľajúcimi partnermi;*
 - iii) *hospodárskemu a sociálnemu rozvoju v partnerských krajinách, najmä v prípade rozvíjajúcich sa a rozvojových krajín, a zároveň podpore zavádzania environmentálne udržateľných postupov a obehového hospodárstva, dôstojných pracovných podmienok, ako aj ľudských práv v týchto krajinách;*
 - b) o súdržnosti a potenciálnych synergiách medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami a opatreniami vykonávanými Úniou v súvislosti so strategickými partnerstvami *vrátane úsilia a rokovaní Únie o dohodách o voľnom obchode s tretími krajinami;*
 - ba) *o projektoch kritických surovín plánovaných alebo vytvorených s tretími krajinami alebo v tretích krajinách, ktoré nie sú zahrnuté v strategických*

partnerstvách ani v dohodách o voľnom obchode, ale realizujú sa v rámci platformy stanovenej v odseku 3b;

- c) o *vytvorení zoznamu* krajín, ktoré by sa mali uprednostniť pri uzatváraní strategických partnerstiev vzhľadom na tieto kritériá:
- i) potenciálny príspevok tretej krajiny k bezpečnosti dodávok *a tiež k ich odolnosti* s prihliadnutím na jej potenciálne rezervy, ťažobné, spracovateľské a recyklačné kapacity v oblasti kritických surovín;
 - ii) či *by spolupráca medzi Úniou a treťou krajinou mohla zlepšiť schopnosť* tretej krajiny *zabezpečiť* monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu *nepriaznivých* vplyvov na životné prostredie *prostredníctvom jej regulačného rámca a jeho vykonávania*, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane rešpektovania ľudských a pracovných práv, *čo zahŕňa aj politiky na boj proti nútenej a detskej práci*, a zmysluplného zapojenia miestnych komúní *vrátane pôvodného obyvateľstva*, využívanie transparentných *a zodpovedných* obchodných praktík a prevenciu škodlivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy a právneho štátu; *a akým spôsobom môže Únia prispieť prostredníctvom svojich partnerských politik, napríklad prostredníctvom odbornej prípravy a technickej podpory, k posilneniu regulačných rámcov tretích krajín;*
 - iii) či existujú *alebo by sa prípadne mohli uzavrieť* dohody o spolupráci medzi treťou krajinou a Úniou a v prípade rozvíjajúcich sa trhov a rozvojových *krajín* potenciál na zavedenie investičných projektov v rámci stratégie Global Gateway;
 - iv) či a ako by v prípade rozvíjajúcich sa trhov a rozvojových *krajín* mohlo partnerstvo prispieť *k vytváraniu hodnoty v rámci krajiny, ako aj k miestnej pridanej hodnote vrátane nadväzujúcich činností* a byť vzájomne prospešné pre partnerskú krajinu i Úniu.
 - iva) *do akej miery sa v prípade rozvíjajúcich sa trhov a rozvojových krajín využívajú existujúce finančné prostriedky, nástroje financovania a znižovania rizika Únie, najmä v rámci stratégie Global Gateway, a do*

akej miery existujú prekážky pre využívanie takýchto nástrojov v kontexte strategických projektov.

2. **Komisia a** rada v súvislosti s odsekom 1 a pokiaľ sa to týka rozvíjajúcich sa trhov a rozvojových **krajín**, zabezpečujú spoluprácu **a súdržnosť** s inými koordinačnými fórami vrátane fór zriadených ako súčasť stratégie Global Gateway.
3. Členské štáty:
 - a) koordinujú s Komisiou zabezpečenie súdržnosti medzi svojou dvojstrannou spoluprácou s príslušnými tretími krajinami a nezáväznými strategickými partnerstvami Únie s tretími krajinami, ktorých rozsah pôsobnosti zahŕňa aspoň hodnotový reťazec kritických surovín, **ako aj zabezpečenie konsolidácie budovania kapacít a programov prenosu technológií na podporu zodpovednej recyklácie kritických surovín v krajinách, ktoré ich produkujú;**
 - b) podporujú Komisiu pri **účinnom** vykonávaní **konkrétnych** opatrení spolupráce stanovených v strategických partnerstvách;
 - ba) **koordinujú činnosť svojich rozvojových bánk, agentúr pre vývozné úvery a iných verejných inštitúcií pod ich dohľadom s cieľom podporiť vykonávanie a financovanie strategických projektov realizovaných v tretích krajinách v úzkej vzájomnej spolupráci.**
- 3a. **Rada pre kritické suroviny vydáva každú novú správu príslušným výborom Európskeho parlamentu.**
- 3b. **Do ... [Úrad pre publikácie – vložiť: 6 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] Komisia zriadi platformu združujúcu zástupcov spoločností v rámci hodnotového reťazca kritických surovín, aby v súlade s cieľmi stanovenými v článku 1 podporila prieskum, spracovanie a recykláciu v tretích krajinách, s ktorými EÚ ešte nemá strategické partnerstvá ani dohody o voľnom obchode. Platforma umožní Komisii uľahčovať a podporovať strategické vzťahy medzi predkladateľmi projektov a príslušnými národnými vládami.**
- 3c. **Komisia požiada európske normalizačné organizácie, aby vypracovali európske normy alebo európske normalizačné produkty na podporu cieľov tohto nariadenia.**
- 3d. **Strategické partnerstvá uzavreté Úniou s tretími krajinami obsahujú opatrenia**

prispievajúce k:

- i) zlepšení odolnosti, diverzifikácie a udržateľnosti dodávok strategických surovín do Únie v súlade s referenčnými hodnotami stanovenými v článku 1 ods. 2;*
- ii) zlepšení spolupráce a spoločnej zodpovednosti v celom hodnotovom reťazci kritických surovín medzi Úniou a partnerskými krajinami pri plnení dohodnutých partnerských cieľov;*
- iii) hospodársky a sociálny rozvoj v partnerských krajinách, najmä v prípade rozvíjajúcich sa trhov a rozvojových ekonomík;*
- iv) v prípade rýchlo sa rozvíjajúcich trhov a rozvojových ekonomík k zvýšeniu miestnej pridanej hodnoty podporou rozvoja spracovateľských a recyklačných kapacít popri novovytvorených ťažobných kapacitách, ako aj opatrení na uľahčenie prenosu znalostí a zručností;*

Komisia informuje Európsky parlament o začatí rokovaní o vytvorení nového strategického partnerstva.

Po ukončení rokovaní o strategickom partnerstve Komisia o tom informuje aj Parlament.

Kapitola 7

Správa a riadenie

Článok 34

Európska rada pre kritické suroviny

1. Zriaďuje sa Európska rada pre kritické suroviny (*d'alej len „rada“*).
2. Rada plní úlohy stanovené v tomto nariadení.

Článok 35

Zloženie a fungovanie Európskej rady pre kritické suroviny

1. Rada je zložená z členských štátov *a* Komisie. Predsedá jej Komisia.

2. Každý členský štát vymenuje do rady zástupcu na vysokej úrovni. Ak je to relevantné, pokiaľ ide o funkciu a odborné znalosti, členské štáty môžu vymenovať rôznych zástupcov v súvislosti s rôznymi úlohami rady. Každý člen rady má náhradníka.

Rada vyzve zástupcov Európskeho parlamentu, aby sa ako pozorovatelia zúčastnili na jej zasadnutiach, a to aj na zasadnutiach stálych alebo dočasných podskupín uvedených v odseku 6.

- 2a. *Európska obranná agentúra, Európska chemická agentúra, Európska environmentálna agentúra a Európska služba pre vonkajšiu činnosť vymenujú do rady po jednom zástupcovi na vysokej úrovni, ktorý bude mať funkciu pozorovateľa.*
- 2b. *Každý členský štát vymenuje zástupcu svojho jednotného kontaktného miesta za pozorovateľa v rade.*

3. Rada na návrh Komisie prijme rokovací poriadok jednoduchou väčšinou svojich členov.
4. Rada zasadá v pravidelných intervaloch s cieľom umožniť účinné plnenie svojich úloh stanovených v tomto nariadení. Rada podľa potreby zasadá na odôvodnenú žiadosť Komisie.

Rada zasadá aspoň:

- a) každé tri mesiace na účely posudzovania žiadostí o strategické projekty podľa kapitoly 3 oddielu 1;
- b) každých šesť mesiacov na účely monitorovania vývoja podľa kapitoly 4;
- ba) každých šesť mesiacov na posúdenie strategických projektov s cieľom prerokovať pokrok s príslušnými zástupcami priemyslu;*
- c) jedenkrát ročne s cieľom prerokovať pokrok v plnení povinností členského štátu spojených s prieskumom stanoveným v kapitole 3 oddiele 4, a to aj z hľadiska aktualizácie zoznamov kritických alebo strategických surovín.
5. Komisia *koordinuje činnosť* rady prostredníctvom výkonného sekretariátu, ktorý *má za úlohu vytváranie programu a poskytuje* technickú a logistickú podporu.
6. Rada môže zriaďovať stále alebo dočasné podskupiny na riešenie konkrétnych otázok a plnenie konkrétnych úloh.

Rada zriadi aspoň tieto stále podskupiny:

- a) podskupinu na rokovanie o financovaní a koordináciu financovania strategických projektov podľa článku 15; zástupcovia národných podporných bánk a inštitúcií, **agentúr pre vývozné úvery**, európskych rozvojových finančných inštitúcií, skupiny Európskej investičnej banky, iných medzinárodných finančných inštitúcií vrátane Európskej banky pre obnovu a rozvoj a prípadne súkromných finančných inštitúcií sa prizývajú ako pozorovatelia;
- aa) podskupinu na rokovanie o vykonávaní ustanovení podľa článkov 8, 10 a 11 vrátane výmeny najlepších postupov týkajúcich sa účasti verejnosti a zapojenia zainteresovaných strán, a to aj z iných relevantných ťažobných oblastí, aby sa zabezpečil štruktúrovaný a predvídateľný formát procesov udeľovania povolenia, do ktorej budú ako pozorovatelia prizvaní zástupcovia organizácií občianskej spoločnosti;**
- b) podskupinu, v ktorej sa združujú národné geologické inštitúty alebo ústavy, alebo ak takéto inštitúty alebo ústavy neexistujú, príslušné národné orgány poverené všeobecným prieskumom, s cieľom prispieť ku koordinácii národných programov prieskumu uvedených v článku 18;
- c) podskupinu, v ktorej sa združujú národné agentúry pre dodávky a informácie pôsobiace v oblasti kritických surovín, alebo ak takéto agentúry neexistujú, príslušné národné orgány poverené touto záležitosťou, s cieľom prispieť k úlohám monitorovania stanovených v článku 19;
- d) podskupinu, v ktorej sa združujú národné agentúry pre reakciu na núdzové situácie a národné orgány zodpovedné za strategické zásoby, alebo, ak takéto agentúry a orgány neexistujú, príslušné národné orgány poverené touto záležitosťou, s cieľom prispieť k **monitorovaniu** strategických zásob stanovenému v článku 22. **Táto podskupina môže najmä pozvať podobne zmysľajúcich partnerov z tretích krajín na výmenu najlepších postupov týkajúcich sa strategických zásob;**
- da) podskupinu, v ktorej sa združujú priemyselné aliancie a ďalšie príslušné zainteresované strany z oblasti priemyslu pokrývajúce celý hodnotový reťazec**

kritických surovín s cieľom prispieť k procesu prípadných žiadostí o zmenu zoznamu strategických alebo kritických surovín stanoveného v článku 3 ods. 3 a článku 4 ods. 4, ako aj k hodnoteniu strategických projektov a strategického partnerstva v súlade s článkom 33, ktorá sa bude zameriavať aj na zástupcov MSP vo všetkých členských štátoch s cieľom rokovať o zapojení MSP do hodnotových reťazcov surovín a možnostiach na posilnenie účasti MSP;

db) podskupinu na uskutočnenie rokovaní a koordináciu práce v súvislosti so strategickými partnerstvami podľa článku 33, ktorá zabezpečí spoluprácu s ostatnými príslušnými koordinačnými fórami vrátane fór zriadených v rámci stratégie Global Gateway a zástupcami spoločností v rámci celého hodnotového reťazca kritických surovín; zástupcovia organizácií občianskej spoločnosti a akademickej obce sú v náležitých prípadoch prizvaní na zasadnutia tejto podskupiny ako pozorovatelia;

6a. Rada informuje Európsky parlament o svojich nadchádzajúcich zasadnutiach vrátane stálych alebo dočasných podskupín a o príslušných programoch.

7. Ak sa Európsky parlament na takýchto zasadnutiach nezúčastní, rada pravidelne informuje Európsky parlament o rokovaniach, ktoré sa uskutočnili na týchto zasadnutiach.

Ak je to vhodné, *členovia rady vyzvú odborníkov zastupujúcich priemysel, občiansku spoločnosť, akademickú obec, odborové zväzy, iné tretie strany alebo zástupcov tretích krajín, ako aj zástupcov miestnych a regionálnych orgánov, aby sa ako pozorovatelia zúčastnili na zasadnutiach stálych alebo dočasných podskupín uvedených v odseku 6 alebo aby predložili písomné príspevky. Osobitný dôraz sa kladie na zástupcov MSP, ktorí sa pozývajú na všetky zasadnutia a rokovania, ktoré sa týkajú ich samotných alebo ich zapojenia do hodnotového reťazca surovín, a to na úrovni rady aj podskupín.*

Pri plnení svojich úloh rada v prípade potreby zabezpečuje koordináciu, spoluprácu a výmenu informácií s príslušnými štruktúrami reakcie na krízu a pripravenosti na krízu zriadenými podľa práva Únie.

8. Rada prijíma potrebné opatrenia na zaistenie bezpečného zaobchádzania s dôvernými a citlivými obchodnými informáciami a ich spracúvania v súlade s článkom 44.

9. Rada vynaloží maximálne úsilie na dosiahnutie konsenzu.

Kapitola 8

Delegované právomoci a postup výboru

Článok 36

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 3 ods. 2, článku 4 ods. 2, článku 5 ods. 2, článku 27 ods. 12, článku 28 ods. 2 a článku 30 ods. 1 a 5 sa Komisii udeľuje na obdobie ôsmich rokov od [Úrad pre publikácie – vložiť: jeden mesiac odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto **osemročného** obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 3 ods. 2, článku 4 ods. 2, článku 5 ods. 2, článku 27 ods. 12, článku 28 ods. 2 a článku 30 ods. 1 a 5 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktorá sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. Konzultácia s expertmi členských štátov sa uskutočňuje po konzultácií podľa článku 14.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3 ods. 2, článku 4 ods. 2, článku 5 ods. 2, článku 27 ods. 12, článku 28 ods. 2 a článku 30 ods. 1 a 5 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o *[dva mesiace]*.

Článok 37

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor pre vykonávanie [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na tento akt]. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 4 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Kapitola 9

Zmeny

Článok 38

Zmena nariadenia (EÚ) 2018/1724

Nariadenie (EÚ) 2018/1724 sa mení takto:

1. V prvom stĺpci prílohy I sa dopĺňa nový riadok „S. Projekty v oblasti kritických surovín“.
2. V druhom stĺpci prílohy I sa v riadku „S. Projekty v oblasti kritických surovín“ dopĺňa tento bod:
„1. informácie o postupe udeľovania povolení“;
„2. informácie o finančných a investičných službách“;

„3. informácie o možnostiach financovania na úrovni Únie alebo členských štátov“;

„4. informácie o službách na podporu podnikania okrem iného vrátane priznania k dani z príjmu právnických osôb, miestnych daňových zákonov, pracovného práva“.

3. V prvom stĺpci prílohy II sa dopĺňa nový riadok „Projekty v oblasti kritických surovín“.

4. V druhom stĺpci prílohy II sa v riadku „Projekty v oblasti kritických surovín“ dopĺňa tento bod:

„Postupy pre všetky príslušné administratívne povolenia na plánovanie, výstavbu a prevádzkovanie projektov výroby emisne neutrálnej technológie vrátane stavebných povolení, chemických povolení a povolení na pripojenie do siete, ako aj environmentálnych posúdení a povolení, ak sa vyžadujú, a ktoré sa vzťahujú na všetky administratívne žiadosti a postupy“.

5. V treťom stĺpci prílohy II sa v riadku „Projekty v oblasti kritických surovín“ dopĺňajú tieto body:

„Všetky výstupy, ktoré sa týkajú postupov, od potvrdenia platnosti žiadosti až po oznámenie komplexného rozhodnutia o výsledku postupu príslušným zodpovedným vnútroštátnym orgánom“.

6. V prílohe III sa dopĺňa tento bod:

„9. Príslušné vnútroštátne orgány uvedené v článku 8 ods. 1 [Úrad pre publikácie – vložiť odkaz na tento návrh]“.

Článok 39

Zmena nariadenia (EÚ) 2019/1020

Nariadenie (EÚ) 2019/1020 sa mení takto:

1. V článku 4 ods. 5 sa text „(EÚ) 2016/425 (35) a (EÚ) 2016/426 (36)“ nahrádza takto: „(EÚ) 2016/425 (*), (EÚ) 2016/426 (**) a [(EÚ) [...]] [rok prijatia tohto nariadenia]/...(***)]“.

2. V prílohe I sa dopĺňa tento bod: „X. [Úrad pre publikácie – vložiť ďalšie poradové číslo] Nariadenie (EÚ) .../..., ktorým sa stanovuje rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/1020 [Úrad pre publikácie – vložiť podrobnosti o uverejnení tohto nariadenia]“, pokiaľ sa týka požiadaviek stanovených v článkoch 27, 28 alebo 30 tohto nariadenia.

Článok 40

Zmena nariadenia (EÚ) 2018/858

Príloha II k nariadeniu (EÚ) 2018/858 sa mení takto:

V tabuľke v časti I sa dopĺňa táto položka:

[Úrad pre publikácie – vložiť ďalšie poradové číslo v položke G]	Požiadavky na obchodnosť trvalých magnetov	Nariadenie (EÚ) XX/XXXX [Úrad pre publikácie – vložiť: podrobnosti o uverejnení tohto nariadenia v Ú. v. EÚ]	X	X	X	X	X	X							X	X
--	--	--	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	---	---

Článok 41

Zmena nariadenia (EÚ) č. 168/2013

Príloha II k nariadeniu (EÚ) č. 168/2013 sa mení takto:

V tabuľke v časti I sa dopĺňa táto položka:

[Úrad pre publikácie – vložiť ďalšie poradové číslo v položke C1]	Požiadavky na obchodnosť trvalých magnetov	Nariadenie (EÚ) XX/XXXX [Úrad pre publikácie – vložiť: podrobnosti	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
--	--	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

		o uverejnení tohto nariadenia v Ú. v. EÚ]																		
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kapitola 10

Záverečné ustanovenia

Článok 42

Monitorovanie pokroku

1. Komisia na základe odporúčania rady monitoruje pokrok pri dosahovaní cieľov stanovených v článku 1 ods. 2 a aspoň každé tri roky uverejňuje správu, v ktorej podrobne opíše pokrok Únie pri dosahovaní týchto cieľov.

Prvá správa sa vypracuje do [Úrad pre publikácie – vložiť: štyri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].
2. Správa uvedená v odseku 1 obsahuje kvantitatívne informácie o rozsahu pokroku Únie pri dosahovaní referenčných hodnôt stanovených v článku 1 ods. 2 písm. a) a b).
 - 2a. *Úlohami monitorovania stanovenými v tomto článku sa podnikom ani iným hospodárskym subjektom v hodnotovom reťazci surovín neukladajú žiadne povinnosti predkladať Komisii, orgánom rady ani akémukoľvek inému orgánu žiadne informácie. Všetky informácie, ktoré podniky poskytujú podľa tohto článku, sa poskytujú na čisto dobrovoľnom základe a vždy sa s nimi zaobchádza v súlade s článkom 44.*
 - 2b. *Komisia priebežne monitoruje vykonávanie tohto nariadenia s cieľom zabrániť akémukoľvek nesúlade iných právnych predpisov Únie s týmto nariadením. Na tento účel Komisia uverejní do [Úrad pre publikácie – vložiť: jeden rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] správu o súlade tohto nariadenia s ostatnými právnymi predpismi Únie.*

Článok 43

Správy podávané členskými štátmi

1. Členské štáty zašlú každoročne Komisii správu obsahujúcu informácie uvedené v článku 18 ods. 4, článku 20 ods. 1 a 2, článku 21 ods. 1, článku 22 ods. 5 a článku 25 ods. 6. Prvá správa sa zašle [Úrad pre publikácie – vložiť: jeden rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].
 2. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť vzor správ uvedených v odseku 1. Vo vzore sa môže uviesť, akým spôsobom majú byť vyjadrené informácie uvedené v odseku 1. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 37 ods. 2.
 3. S informáciami obsiahnutými v správach uvedených v odseku 1 sa zaobchádza v súlade s článkom 44.
- 3a. *Podávaním správ stanoveným v tomto článku sa podnikom ani iným hospodárskym subjektom v hodnotovom reťazci surovín neukladajú žiadne povinnosti predkladať Komisii, orgánom rady ani akémukoľvek inému orgánu žiadne informácie. Všetky informácie, ktoré podniky poskytujú podľa tohto článku, sa poskytujú na čisto dobrovoľnom základe a vždy sa s nimi zaobchádza v súlade s článkom 44.***

Článok 44

Zaobchádzanie s dôvernými informáciami

1. Informácie získané pri vykonávaní tohto nariadenia sa používajú len na účely tohto nariadenia a sú chránené príslušnými právnymi predpismi Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi.
2. Členské štáty a Komisia zabezpečia ochranu podnikových a obchodných tajomstiev a iných citlivých, dôverných a utajovaných informácií získaných a vytvorených pri uplatňovaní tohto nariadenia vrátane odporúčaní a opatrení, ktoré sa majú prijať, v súlade s právom Únie a príslušným vnútroštátnym právom.
3. Členské štáty a Komisia zabezpečia, aby sa stupeň utajenia utajovaných skutočností poskytovaných alebo vymieňaných podľa tohto nariadenia neznižoval a aby sa takéto

utajované skutočnosti neodtajňovali bez predchádzajúceho písomného súhlasu pôvodcu.

4. Ak členský štát usúdi, že prezentácia súhrnných informácií v kontexte článku 21 môže aj napriek tomu ohroziť jeho záujmy národnej bezpečnosti, môže odôvodneným oznámením namietat' proti prezentácii Komisiou.
5. Komisia a vnútroštátne orgány, ich úradníci, zamestnanci a iné osoby pracujúce pod dohľadom týchto orgánov zabezpečia dôvernosť informácií získaných pri vykonávaní svojich úloh a činností. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na všetkých zástupcov členských štátov, pozorovateľov, expertov a iných účastníkov, ktorí sa zúčastňujú na zasadnutiach rady podľa článku 35.

Článok 45

Sankcie

Do 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia členské štáty stanovujú pravidlá, pokiaľ ide o sankcie uplatniteľné pri porušení tohto nariadenia, a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich uplatňovania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty o týchto pravidlách a opatreniach bezodkladne informujú Komisiu a bezodkladne jej oznámia každú nasledujúcu zmenu, ktorá ich ovplyvní.

Článok 46

Hodnotenie

1. Komisia do [Úrad pre publikácie – vložiť: päť rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] vykoná hodnotenie tohto nariadenia z hľadiska cieľov, ktoré sleduje, a predloží o tom správu Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru.
2. V správe uvedenej v odseku sa posúdi aspoň vhodnosť stanovenia maximálnych prahových hodnôt environmentálnej stopy pre kritické suroviny, v prípade ktorých boli prijaté pravidlá výpočtu a overovania, **ako aj potreba ďalšieho posilňovania dodávateľských reťazcov kritických surovín po roku 2030.**

Článok 47

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament
predsedníčka

Za Radu
predseda

PRÍLOHA I

Strategické suroviny

ODDIEL 1

ZOZNAM STRATEGICKÝCH SUROVÍN

Za strategické sa považujú tieto suroviny:

- a) bizmut;
- b) bór – v metalurgickej kvalite;
- c) kobalt;
- d) meď;
- e) gálium;
- f) germánum;
- g) lítium – v kvalite vhodnej na výrobu batérií;
- h) kovový horčík;
- i) mangán – v kvalite vhodnej na výrobu batérií;
- j) prírodný grafit – v kvalite vhodnej na výrobu batérií;
- k) nikel – v kvalite vhodnej na výrobu batérií;
- l) kovy platinovej skupiny;
- m) prvky vzácnych zemín na výrobu magnetov (Nd, Pr, Tb, Dy, Gd, Sm a Ce);
- n) kovový kremík;
- o) kovový titán;
- p) volfrám;

ODDIEL 2

METODIKA VÝBERU STRATEGICKÝCH SUROVÍN

1. Strategický význam sa určí na základe relevantnosti suroviny pre zelenú a digitálnu transformáciu, ako aj pre použitia v obrannom a vo vesmírnom priemysle, pričom sa zohľadní:
 - a) množstvo strategických technológií, v ktorých sa daná surovina používa ako vstup;

- b) množstvo suroviny potrebné na výrobu príslušných strategických technológií;
 - c) očakávaný celosvetový dopyt po príslušných strategických technológiách.
2. 1. Predpokladaný rast dopytu ($D_{F/C}$) sa vypočíta takto:

$$D_{F/C} = \frac{DF}{GS}$$

kde:

D_F je prognóza dopytu po surovine v referenčnom roku;

GS je celosvetová ročná výroba suroviny za referenčné obdobie.

3. 2. Náročnosť zvyšovania výroby sa určí prinajmenšom s prihliadnutím na:
- a) súčasný rozsah výroby suroviny (*production scale* – PS) za referenčné obdobie, ktorý sa vypočíta takto:

$$PS = \log_{10}(GS)$$

kde:

\log_{10} je dekadický logaritmus;

GS je celosvetová ročná výroba suroviny za referenčné obdobie;

- b) pomer medzi zásobami a výrobou suroviny (*reserves – production* – R/P), ktorý sa vypočíta takto:

$$R/P = \frac{R}{GS}$$

kde:

R sú známe zásoby ekonomicky vyťažiteľných geologických zdrojov suroviny;

GS je celosvetová ročná výroba suroviny za referenčné obdobie.

PRÍLOHA II

Kritické suroviny

ODDIEL 1

ZOZNAM KRITICKÝCH SUROVÍN

Za kritické sa považujú tieto suroviny:

- a) antimón;
- b) arzén;
- c) bauxit;
- d) baryt;
- e) berýlium;
- f) bizmut;
- g) bór;
- h) kobalt;
- i) koksovateľné uhlie;
- j) meď;
- k) živec;
- l) kazivec;
- m) gálium;
- n) germánum;
- o) hafnium;
- p) hélium;
- q) prvky ťažkých vzácnych zemín;
- r) prvky ľahkých vzácnych zemín;
- s) lítium;
- t) horčík;
- u) mangán;
- v) prírodný grafit;
- w) nikel – v kvalite vhodnej na výrobu batérií;
- x) niób;
- y) fosfátová hornina;
- z) fosfor;
- aa) kovy platinovej skupiny;

- bb) skandium;
- cc) kovový kremík;
- dd) stroncium;
- ee) tantal;
- ff) kovový titán;
- gg) volfrám;
- hh) vanád.

ODDIEL 2

VÝPOČET HOSPODÁRSKEHO VÝZNAMU A RIZIKA SPOJENÉHO S DODÁVKAMI

1. Hospodársky význam (*economic importance* – EI) sa vypočíta takto:

$$EI = \sum_s (A_s * Q_s) * SI_{EI}$$

kde:

A_s je podiel konečného použitia suroviny v sektore podľa klasifikácie NACE (2-číselný kód);

Q_s je pridaná hodnota príslušného sektora podľa klasifikácie NACE (2-číselný kód);

SI_{EI} je substitučný index súvisiaci s hospodárskym významom.

2. Substitučný index suroviny súvisiaci s hospodárskym významom (SI_{EI}) sa vypočíta takto:

$$SI_{EI} = \sum_i \sum_a SCP_{i,a} * Subshare_{i,a} * Share_a$$

kde:

i označuje konkrétnu náhradnú surovinu;

a označuje konkrétne použitie suroviny;

SCP je parameter nákladovej výkonnosti náhradnej suroviny;

$Share$ je podiel surovín v rámci konečného použitia;

$Subshare$ je čiastkový podiel každej náhradnej suroviny v rámci každého použitia.

3. Riziko spojené s dodávkami (*supply risk* – SR) sa vypočíta takto:

$$SR = [(HHI_{WGI,t})_{GS} * \frac{IR}{2} + (HHI_{WGI,t})_{EU_sourcing} (1 - \frac{IR}{2})] * (1 - EoL_{RIR}) * SI_{SR}$$

kde:

GS je celosvetová ročná výroba suroviny za referenčné obdobie;

EU sourcing je skutočné získavanie dodávok pre EÚ, t. j. súhrn domácej výroby v EÚ a dovozu z ostatných krajín do EÚ;

HHI je Herfindahlov-Hirschmanov index (používa sa ako zástupná hodnota koncentrácie v krajine);

WGI je kalibrovaný svetový index správy vecí verejných (používa sa ako zástupná hodnota správy vecí verejných v krajine);

t je parameter obchodu upravujúci WGI, ktorý sa určí s prihliadnutím na potenciálne vývozné dane (prípadne zmiernené platnou obchodnou dohodou), fyzické vývozné kvóty alebo zákazy vývozu uložené krajinou;

IR je závislosť od dovozu;

EoL_{RIR} je miera recyklácie vstupov po skončení životnosti, teda pomer vstupov pochádzajúcich z druhotných materiálov (recyklovaných zo šrotu/zvyškov) voči všetkým vstupom suroviny (primárnym a druhotným);

SI_{SR} je substitučný index súvisiaci s rizikom spojeným s dodávkami.

4. Závislosť od dovozu surovín (*import reliance* – IR) sa vypočíta takto:

$$IR = \frac{Import - Export}{Domesticproduction + Import - Export}$$

5. Herfindahlov-Hirschmanov index (HHI_{WGI}) suroviny sa vypočíta takto:

$$(HHI_{WGI,t})_{GS \text{ or } EU \text{ sourcing}} = \sum_c (S_c)^2 WGI_c * t_c$$

kde:

S_c je podiel krajiny c na celosvetových dodávkach suroviny (alebo na získavaní dodávok pre EÚ);

WGI_c je kalibrovaný svetový index správy vecí verejných v krajine c ;

t_c je parameter obchodu v krajine upravujúci WGI, ktorý sa určí s prihliadnutím na potenciálne vývozné dane (prípadne zmiernené platnou obchodnou dohodou), fyzické vývozné kvóty alebo zákazy vývozu uložené krajinou.

6. Substitučný index suroviny súvisiaci s rizikom spojeným s dodávkami (SI_{SR}) sa vypočíta takto:

$$SI_{SR} = \sum_i [(SP_i * SCr_i * SC\alpha_i)^{1/3} * \sum_a (Sub - share_{i,a} * Share_a)]$$

kde:

i označuje konkrétnu náhradnú surovinu;

a označuje konkrétne použitie navrhovaného materiálu;

SP je výroba náhradnej suroviny vyjadrujúca celosvetovú výrobu náhradnej suroviny a materiálu;

SCr je kritickosť náhradnej suroviny, v ktorej sa zohľadňuje, či samotná náhradná surovina predstavuje kritickú surovinu;

S_{Co} je druhotná výroba náhradnej suroviny, v ktorej sa zohľadňuje, či náhradná surovina predstavuje primárny produkt alebo sa ťaží ako druhotný alebo vedľajší produkt;

Share je podiel navrhovaných materiálov v rámci konečného použitia;

Sub-share je čiastkový podiel každej náhradnej suroviny v rámci každého použitia.

7. Ak je meranie hospodárskeho významu a rizika spojeného s dodávkami ovplyvnené štrukturálnymi alebo štatistickými zmenami horizontálne v prípade všetkých posudzovaných materiálov, zodpovedajúce hodnoty sa opravujú, aby sa takéto zmeny vykompenzovali.

Výpočty vychádzajú z priemeru za posledných päť rokov, za ktoré sú k dispozícii údaje. Prihliada sa na prioritu, kvalitu a dostupnosť údajov.

PRÍLOHA III
Posudzovanie kritérií na uznanie projektov za strategické

1. Pri posudzovaní projektu realizovaného v Únii z hľadiska splnenia kritéria uvedeného v článku 5 ods. 1 písm. a) sa prihliada na tieto skutočnosti:

- a) či projekt prispieva k referenčným hodnotám stanoveným v článku 1 ods. 2 písm. a) *alebo k nahrádzaniu strategických surovín v hodnotových reťazcoch strategických technológií, pričom sa prijímajú opatrenia na dosiahnutie podobnej alebo nižšej environmentálnej stopy, akú má nahrádzaný materiál;*
- b) *ak projekt prispieva k referenčným hodnotám stanoveným v článku 1 ods. 2 písm. a),* či projekt prispieva k zachovaniu alebo posilneniu kapacít Únie ako podielu na ročnej spotrebe strategických surovín v Únii, a to pri zohľadnení očakávaného rastu spotreby v Únii.
- ba) či projekt nepredstavuje prekážku v dosahovaní cieľov Únie v oblasti klímy do roku 2030 a 2050;**

Príspevok projektu k referenčnej hodnote príslušnej kapacity sa posudzuje s prihliadnutím na podnikateľský plán projektu, podkladové technické informácie uvedené v žiadosti a odhadovaný čas uvedenia výsledkov projektu na trh.

2. Pri posudzovaní projektu realizovaného v tretej krajine z hľadiska splnenia kritéria uvedeného v článku 5 ods. 1 písm. a) sa prihliada na tieto skutočnosti:

- a) či projekt prispieva k referenčným hodnotám stanoveným v článku 1 ods. 2 písm. b) alebo či prispieva k zachovaniu odolnosti dodávok strategických surovín v Únii *alebo k dodávkam strategických technológií v Únii nahrádzaním strategických surovín v hodnotových reťazcoch strategických technológií;*
- b) či platný právny rámec alebo iné podmienky poskytujú uistenie o tom, že obchod a investície súvisiace s projektom nebudú narušené, pričom sa zohľadní najmä to, či Únia uzavrela s príslušnou treťou krajinou strategické partnerstvo uvedené v článku 33 alebo obchodnú dohodu obsahujúcu kapitolu o surovinách a či je v súlade so spoločnou obchodnou politikou Únie;
- c) rozsah existencie spoločností, ktoré majú uzavreté alebo sú ochotné uzavrieť dohody o odbere s predkladateľom projektu s cieľom využívať alebo spracovávať strategické suroviny vyrábané v rámci príslušných projektov v Únii;
- d) či je projekt v súlade s cieľmi rozvojovej spolupráce a zahraničnej politiky Únie.

Príspevok projektu k referenčným hodnotám uvedeným v písmene a) sa posudzuje s prihliadnutím na podnikateľský plán projektu a podkladové technické informácie uvedené v žiadosti, na odhadovaný čas uvedenia výsledkov projektu na trh, ako aj na podiel výstupov projektu, na ktoré sa vzťahujú existujúce alebo potenciálne dohody o odbere uvedené v písmene c). Dôkazy súvisiace s písmenom c) môžu zahŕňať zmluvné dohody, vyhlásenia o zámere alebo memorandá o porozumení.

3. Pri posudzovaní projektu z hľadiska splnenia kritéria uvedeného v článku 5 ods. 1 písm. b) sa prihliada na:

- a) kvalitu štúdií uskutočniteľnosti vykonaných v súvislosti s potenciálom rozvoja projektu;
- b) či bola technológia určená na použitie preukázaná v príslušnom prostredí.

Štúdie uskutočniteľnosti uvedené v písmene a) sú koncipované tak, aby:

- a) sa v nich posudzovala pravdepodobná úspešnosť, resp. neúspešnosť navrhovaného projektu na základe analýzy technologických a environmentálnych hľadísk;
- b) sa v nich identifikovali potenciálne technické aspekty a problémy, ktoré by sa mohli pri realizácii projektu vyskytnúť.

Na potvrdenie uskutočniteľnosti projektu môžu byť potrebné ďalšie štúdie.

4. Pri posudzovaní projektu z hľadiska splnenia kritéria uvedeného v článku 5 ods. 1 písm. c) sa **v *náležitých prípadoch*** prihliada na súlad projektu s týmito právnymi predpismi Únie alebo medzinárodnými nástrojmi:

- a) [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na smernicu o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti], pokiaľ sa vzťahuje na predkladateľa projektu;
- b) [Úrad pre publikácie – vložiť: odkaz na smernicu o vykazovaní informácií o udržateľnosti podnikov], pokiaľ sa vzťahuje na predkladateľa projektu;
- c) Tripartitná deklarácia MOP o zásadách týkajúcich sa nadnárodných podnikov a sociálnej politiky;
- d) usmernenie OECD o náležitej starostlivosti pre zodpovedné obchodné správanie, najmä usmernenia týkajúce sa boja proti korupcii;
- e) usmernenie OECD o náležitej starostlivosti pre zodpovedné dodávateľské reťazce nerastných surovín z oblastí zasiahnutých konfliktom a vysokorizikových oblastí;
- f) usmernenie OECD o náležitej starostlivosti pre zmysluplné zapojenie zainteresovaných strán v ťažobnom priemysle;
- g) zásady OECD v oblasti správy a riadenia spoločností;
- h) usmernenia OECD pre nadnárodné podniky;
- i) hlavné zásady OSN v oblasti podnikania a ľudských práv.

Predkladatelia projektov môžu splnenie kritéria uvedeného v článku 5 ods. 1 písm. c) doložiť aj týmito spôsobmi:

- a) predložením dôkazu o tom, že dotknutý projekt je individuálne certifikovaný v rámci uznaného systému uvedeného v článku 29, alebo
- b) prijatím záväzku získať pre dotknutý projekt certifikáciu v rámci uznaného systému uvedeného v článku 29 a predložením dostatočných dôkazov o tom, že dotknutý projekt bude pri realizácii schopný plniť kritériá takejto certifikácie.

ba) v prípade projektov v Únii prijatím záväzku, že pri realizácii bude príslušný projekt v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie.

5. Pri posudzovaní projektu realizovaného v Únii z hľadiska splnenia kritéria uvedeného v článku 5 ods. 1 písm. d) sa prihliada na tieto skutočnosti:

- a) či sa na projekte zúčastňujú spoločnosti z rôznych členských štátov;
 - b) či sa potenciálni odberatelia takisto nachádzajú vo viac než jednom členskom štáte;
 - c) účinky na dostupnosť strategických surovín pre používateľov v odberateľských odvetviach vo viac než jednom členskom štáte.
6. Pri posudzovaní projektu realizovaného v tretej krajine z hľadiska splnenia kritéria uvedeného v článku 5 ods. 1 písm. e) sa prihliada na rozsah, v akom projekt v príslušnej tretej krajine prispieva k:
- a) posilneniu viac než jednej fázy v rámci hodnotového reťazca surovín v danej krajine alebo jej širšom regióne;
 - b) podpore súkromných investícií do domáceho hodnotového reťazca surovín;
 - c) vytváraniu širších hospodárskych alebo sociálnych prínosov vrátane vytvárania pracovných miest.

PRÍLOHA IV

Kritériá vzťahujúce sa na systémy certifikácie

Uznaný systém certifikácie spĺňa tieto kritériá:

- a) je otvorený za transparentných, spravodlivých a nediskriminačných podmienok pre všetky hospodárske subjekty, ktoré sú ochotné a schopné splniť požiadavky systému, **a je riadený so zapojením viacerých zainteresovaných strán;**
- b) požiadavky na certifikáciu **musia byť koherentné v celom práve EÚ a zahŕňajú** :
 - i) požiadavky zabezpečujúce environmentálne udržateľné postupy **pred začatím prevádzky, počas nej a po jej ukončení** vrátane požiadaviek zaisťujúcich environmentálne manažérstvo a zmierňovanie vplyvu **v týchto kategóriách environmentálnych rizík:**
 - i) **ovzdušie vrátane znečistenia ovzdušia, ktoré predstavujú napríklad emisie skleníkových plynov;**
 - ii) **voda vrátane morského dna a morského prostredia a znečistenie vody, využívanie vody, množstvo vody (povodne alebo suchá) a prístup k vode;**
 - iii) **pôda vrátane znečistenia pôdy, erózie pôdy, využívania pôdy a degradácie pôdy;**
 - iv) **biodiverzita vrátane škôd na biotopoch, voľne žijúce živočíchy a rastliny, flóra a ekosystémy vrátane ekosystémových služieb;**
 - v) **nebezpečné látky;**
 - vi) **hluk a vibrácie;**
 - vii) **bezpečnosť závodov;**
 - viii) **spotreba energie;**
 - ix) **odpad a zvyšky;**
 - ii) požiadavky na zabezpečenie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských práv a pracovných práv **vrátane komunitného života pôvodných obyvateľov;**
 - iii) požiadavky na zabezpečenie integrity a transparentnosti podnikania vrátane požiadaviek na uplatňovanie správneho riadenia finančných, environmentálnych a sociálnych záležitostí **a politik boja proti korupcii a úplatkárstvu v súlade s usmerneniami OECD uvedenými v bode 4 prílohy III;**
- c) overovanie a monitorovanie súladu je objektívne, vychádza z medzinárodných, únijných alebo vnútroštátnych noriem, požiadaviek a postupov a vykonáva sa nezávisle od príslušného hospodárskeho subjektu;
- d) systém zahŕňa dostatočné požiadavky a postupy na zabezpečenie spôsobilosti a nezávislosti zodpovedných overovateľov;
- da) zahŕňa požiadavky na zabezpečenie audítorskej správy vypracovanej na úrovni**

locality.

PRÍLOHA V

Environmentálna stopa

1. Vymedzenie pojmov

Na účely tejto prílohy sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „údaje o činnosti“ sú informácie súvisiace s procesmi pri modelovaní inventarizačných analýz životného cyklu (LCI). Súhrnné výsledky LCI dosiahnuté spracovateľskými reťazcami, ktoré predstavujú činnosti určitého procesu, sa jednotlivo vynásobia zodpovedajúcimi údajmi o činnosti a následne sa skombinujú, a to s cieľom odvodiť environmentálnu stopu spojenú s daným procesom;
- b) „zoznam materiálov“ je zoznam surovín, podzostáv, medzizostáv, subkomponentov, komponentov, častí a ich jednotlivých množstiev potrebných na zhotovenie výrobku v rozsahu pôsobnosti štúdie;
- c) „údaje týkajúce sa konkrétnej spoločnosti“ sú priamo merané alebo zhromaždené údaje z jedného alebo viacerých zariadení (údaje z konkrétnej lokality), ktoré sú pre činnosť spoločnosti reprezentatívne. Sú synonymom termínu „primárne údaje“;
- d) „metóda posudzovania vplyvu“ je protokol na kvantitatívne premietnutie údajov inventarizačnej analýzy životného cyklu do príspevkov k environmentálnemu vplyvu vzbudzujúcemu obavy;
- e) „kategória vplyvu“ je trieda využívania zdrojov alebo environmentálneho vplyvu, na ktorú sa vzťahujú údaje inventarizačnej analýzy životného cyklu;
- f) „životný cyklus“ sú po sebe idúce a vzájomne prepojené fázy systému výrobkov, a to od získania suroviny alebo výroby z prírodných zdrojov až po konečné zneškodnenie výrobku (ISO 14040:2006);
- g) „inventarizačná analýza životného cyklu (LCI)“ je kombinovaný súbor vzájomného pôsobenia elementárneho toku, toku odpadu a toku výrobkov v súbore údajov LCI;
- h) „súbor údajov inventarizačnej analýzy životného cyklu (LCI)“ je dokument alebo súbor obsahujúci informácie o životnom cykle konkrétneho výrobku či inú referenciu (napr. lokalita, proces), ktorý zahŕňa opisné metaúdaje a kvantitatívnu inventarizačnú analýzu životného cyklu. Súborom údajov LCI môže byť súbor údajov o jednotkovom procese, čiastočne alebo úplne agregovaný súbor údajov;
- i) „sekundárne údaje“ sú údaje, ktoré nepochádzajú z konkrétneho procesu v rámci dodávateľského reťazca spoločnosti uskutočňujúcej štúdiu o environmentálnej stope. Ide o údaje, ktoré spoločnosť priamo nezhrmažďuje, nemeria ani neodhaduje, ale pochádzajú z databázy LCI tretej strany alebo z iných zdrojov. Sekundárne údaje zahŕňajú priemerné údaje priemyselného odvetvia (napr. z uverejnených údajov o výrobe, vládnych štatistík či odvetvových združení), štúdie v odbornej literatúre, technické štúdie a patenty a môžu sa zakladať aj na finančných údajoch a obsahovať zástupné údaje či iné všeobecné údaje. Primárne údaje, ktoré prechádzajú stupňom horizontálnej agregácie, sa považujú za sekundárne údaje;

- j) „hranica systému“ sú aspekty, ktoré sú zahrnuté do štúdie životného cyklu, alebo sú z nej vylúčené.

Okrem toho musia pravidlá výpočtu environmentálnej stopy kritickej suroviny obsahovať akékoľvek ďalšie vymedzenia potrebné na ich výklad.

2. Rozsah pôsobnosti

V tejto prílohe sa uvádzajú základné prvky výpočtu environmentálnej stopy kritických surovín.

Pravidlá výpočtu environmentálnej stopy konkrétnych kritických surovín vychádzajú zo základných prvkov uvedených v tejto prílohe, pričom sa zohľadňujú vedecky podložené metódy posudzovania a príslušné medzinárodné normy v oblasti posudzovania životného cyklu.

Výpočet environmentálnej stopy kritickej suroviny vychádza zo zoznamu materiálov, z energie, výrobných metód a pomocných materiálov používaných v predmetných zariadeniach na výrobu kritickej suroviny.

Pri určovaní pravidiel výpočtu environmentálnej stopy konkrétnych kritických surovín sa Komisia zameria na zabezpečenie súladu s pravidlami výpočtu environmentálnej stopy **medziproduktov a konečných výrobkov**, v ktorých sa príslušné kritické suroviny využívajú.

3. Deklarovaná jednotka

Deklarovanou jednotkou je 1 kg príslušného typu kritickej suroviny.

V pravidlách výpočtu environmentálnej stopy konkrétnych kritických surovín sa môže stanoviť vyššia alebo nižšia hodnota deklarovanej jednotky vyjadrená v kilogramoch, ak je to potrebné na zohľadnenie povahy alebo použitia príslušnej kritickej suroviny.

V súvislosti s touto deklarovanou jednotkou sa musia zohľadniť všetky kvantitatívne vstupné a výstupné údaje, ktoré výrobca získal na účely kvantifikácie uhlíkovej stopy.

4. Hranica systému

Tromi fázami životného cyklu, ktoré sa majú zahrnúť do hranice systému primárnych kritických surovín, sú ťažba, koncentrácia a rafinácia, a to s týmito procesmi (ak sú relevantné pre konkrétnu surovinu):

- a) procesy v dodávateľskom článku reťazca vrátane ťažby rudy na výrobu suroviny, výroby a dodávok (**vrátane** prepravy) chemických látok, pomocných zariadení, výroby a dodávok (**vrátane** prepravy) palív, výroby a dodávok elektrickej energie a prepravy materiálov dopravnými prostriedkami, ktoré nie sú vo vlastníctve danej organizácie **ani ich daná organizácia neprevádzkuje**;
- b) preprava rudy, koncentrátov a surovín dopravnými prostriedkami, ktoré vlastní alebo prevádzkuje daná organizácia;
- c) skladovanie rudy, koncentrátov a surovín;
- d) drvenie a čistenie rudy;
- e) výroba koncentráту suroviny;
- f) extrakcia kovov (chemickými, fyzikálnymi alebo biologickými prostriedkami);

- g) tavenie;
- h) konverzia kovov;
- i) čistenie trosky;
- j) rafinácia kovov;
- k) elektrolyza kovov;
- l) odlievanie alebo balenie kovov;
- m) spracovanie opotrebovaných materiálov a trosky;
- n) všetky súvisiace pomocné procesy, ako je čistenie odpadových vôd (na mieste vrátane čistenia úžitkovej vody, vody na priame chladenie a povrchovej odtokovej vody), systémy znižovania emisií plynov (vrátane primárnych a sekundárnych odplynov), kotly (vrátane predúpravy napájacej vody), vnútorná logistika.

Do hranice systému druhotných kritických surovín (ohraničujúcej recyklačnú fázu životného cyklu) sa zahrnú tieto procesy (ak sú relevantné pre konkrétnu recyklovanú surovinu):

- a) procesy v dodávateľskom článku reťazca vrátane produkcie nespracovaného vstupného materiálu (šrotu/zvyškov a koncentrátov primárnej medi), výroby a dodávok (prepravy) chemických látok, pomocných zariadení, výroby a dodávok (prepravy) palív, výroby a dodávok elektrickej energie a prepravy materiálov dopravnými prostriedkami, ktoré nie sú vo vlastníctve danej organizácie;
- b) preprava koncentrátov a šrotu/zvyškov dopravnými prostriedkami, ktoré vlastní alebo prevádzkuje daná organizácia;
- c) skladovanie šrotu/zvyškov, koncentrátov a surovín;
- d) predúprava druhotných materiálov;
- e) tavenie;
- f) konverzia kovov;
- g) rafinácia kovov;
- h) elektrolyza kovov;
- i) odlievanie alebo balenie kovov;
- j) spracovanie opotrebovaných materiálov;
- k) všetky súvisiace pomocné procesy, ako je čistenie odpadových vôd (na mieste vrátane čistenia úžitkovej vody, vody na priame chladenie a povrchovej odtokovej vody), systémy znižovania emisií plynov (vrátane primárnych a sekundárnych odplynov), kotly (vrátane predúpravy napájacej vody) a vnútorná logistika.

Fáza používania, resp. fáza skončenia životnosti sú z výpočtov environmentálnej stopy vylúčené, pretože zodpovedný hospodársky subjekt na ne nemá priamy vplyv. Vylúčiť možno ďalšie procesy, ak sa na environmentálnej stope konkrétnej kritickej suroviny podieľajú v zanedbateľnej miere.

5. Kategórie vplyvu

V pravidlách výpočtu sa špecifikuje kategória **alebo kategórie** vplyvu, ktoré sa musia zahrnúť do výpočtu environmentálnej stopy, **ako aj emisií skleníkových plynov**. Výber vychádza z analýzy problémových oblastí vykonanej v súlade s vedecky podloženými metódami vypracovanými na medzinárodnej úrovni, pričom sa prihliada na:

- a) relatívny význam rôznych vplyvov vrátane ich relatívneho významu z hľadiska **vplyvov na klímu a životné prostredie** ;
- b) potreby spoločností v odberateľských odvetviach, ktoré chcú informovať o environmentálnej stope kritických surovín, ktoré používajú.

6. Používanie súborov údajov týkajúcich sa konkrétnej spoločnosti a sekundárnych súborov údajov

V pravidlách výpočtu sa pri všetkých príslušných procesoch a materiáloch určí použitie súborov údajov týkajúcich sa konkrétnej spoločnosti alebo sekundárnych súborov údajov. **Ak pravidlá výpočtu umožňujú výber medzi súborom údajov špecifických pre spoločnosť a sekundárnym súborom údajov, musí byť v metóde výpočtu dostatočná motivácia na použitie údajov špecifických pre spoločnosť.**

Použitie údajov týkajúcich sa konkrétnej spoločnosti musí byť povinné prinajmenšom pri procesoch, na ktoré má zodpovedný hospodársky subjekt priamy vplyv, a musí v najväčšej miere prispievať k príslušným kategóriám vplyvu.

Údaje o činnosti týkajúce sa konkrétnej spoločnosti sa musia používať v kombinácii s príslušnými sekundárnymi súbormi údajov, ktoré sú v súlade s metódou výpočtu environmentálnej stopy. V pravidlách výpočtu by sa malo špecifikovať, či je povolený odber vzoriek, v súlade s kritériami stanovenými vo vedecky podložených metódach vyvinutých na medzinárodnej úrovni.

V prípade zmeny zoznamu materiálov alebo energetického mixu použitého pri výrobe typu kritickej suroviny sa vyžaduje nový výpočet environmentálnej stopy.

Pri výpočte uhlíkovej intenzity energie používanej v rôznych fázach procesu uvedených v bode 4 sa použijú údaje o priemerných emisiách skleníkových plynov v rámci energetického mixu krajiny, alebo ak je to možné, regiónu, kde sa konkrétna činnosť alebo proces uskutočnili. Nižšie emisné faktory sa použijú len vtedy, ak hospodársky subjekt môže spoľahlivo preukázať, že jeho jednotlivé procesy alebo dodávky energie sú menej náročné na uhlík ako priemerný energetický mix krajiny, alebo ak je to možné, regiónu. To sa preukáže priamym prepojením s výrobcom energie z obnoviteľných zdrojov či výrobcom s nižšou uhlíkovou náročnosťou, alebo zmluvou preukazujúcou časové a geografické prepojenie medzi dodávkou energie a jej využívaním hospodárskym subjektom, ktoré sa overuje prostredníctvom vyhlásenia tretej strany o overení.

Pravidlá výpočtu, ktoré sa majú vypracovať prostredníctvom delegovaného aktu, musia zahŕňať podrobné modelovanie týchto fáz životného cyklu:

- a) fáza ťažby, koncentrácie a rafinácie primárnych surovín;
- b) fáza získavania a spracovania druhotných surovín.

7. Metódy posudzovania vplyvu

Environmentálna stopa sa vypočíta pomocou vedecky podložených metód posudzovania vplyvu, v ktorých sa zohľadňuje vývoj na medzinárodnej úrovni v rámci príslušných kategórií vplyvu, pokiaľ ide o zmenu klímy, vodu, ovzdušie, pôdu, zdroje, využívanie pôdy a toxicitu.

Výsledky sa predkladajú vo forme charakterizovaných výsledkov (bez normalizácie a váženia).

8. Výkonnostné triedy vzhľadom na environmentálnu stopu

S cieľom umožniť diferenciaciu trhu sa v závislosti od rozdelenia hodnôt vo vyhláseniach o environmentálnej stope surovín uvedených na vnútorný trh určí zmysluplný počet výkonnostných tried, pričom kategória A je najlepšou triedou s najmenším vplyvom počas životného cyklu. Určenie limitu a šírky každej výkonnostnej triedy sa bude zakladať na výkonovom spektre príslušných kritických surovín uvedených na trh v predchádzajúcich troch rokoch, očakávaných technologických zlepšeniach a iných technických faktoroch, ktoré sa majú určiť.

Komisia každé tri roky preskúma počet výkonnostných tried a prahové hodnoty medzi nimi, aby vzhľadom na trhovou realitu a jej očakávaný vývoj zostali reprezentatívne.

9. Posudzovanie zhody

V pravidlách výpočtu a overovania sa určí platný postup posudzovania zhody spomedzi modulov uvedených v prílohe II k rozhodnutiu č. 768/2008/ES, a to s úpravami potrebnými vzhľadom na dotknutý materiál.

Pri určovaní platného postupu posudzovania zhody Komisia zohľadní tieto kritériá:

- a) vhodnosť dotknutého modulu pre daný typ materiálu a jeho primeranosť sledovanému verejnemu záujmu;
- b) dostupnosť spôsobilých a nezávislých tretích strán, ktoré sú schopné plniť úlohy týkajúce sa posudzovania zhody potenciálnej tretej strany;
- c) ak je povinná účasť tretej strany, výrobca musí mať na výber medzi modulmi zabezpečenia kvality a osvedčenia výrobku, ktoré sú uvedené v prílohe II k rozhodnutiu č. 768/2008/ES.

PRÍLOHA VI

Príslušné výrobky uvedené v článku 27 ods. 1

V tabuľke ďalej sa uvádza zoznam tovaru zatriedeného v kombinovanej nomenklatúre stanovenej v prílohe I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Spravodajkyňa víta návrh Komisie na akt o kritických surovinách, ktorého cieľom je znížiť závislosť, zefektívniť postupy a posilniť hodnotový reťazec kritických surovín. Nariadenie bude významným krokom smerom k Európskej únii, ktorá je nielen pripravená na budúcnosť, ale usiluje sa aj o strategickjšiu suverenitu.

Spravodajkyňa sa domnieva, že návrh Komisie sa celkovo uberá správnym smerom. Veľmi vítané sú aspekty, ako je identifikácia strategických surovín (článok 3), zaoberanie sa postupom udeľovania povolení s cieľom zaistiť rýchlejšie povoľovacie konania a bezpečnosť pre podniky (článok 10) a jednotné kontaktné miesto (článok 8), ako aj rámec pre strategické projekty (články 5, 6 a 7) a strategické partnerstvá (článok 33).

Napriek tomu spravodajkyňa berie na vedomie aj iniciatívnu správu Európskeho parlamentu o európskej stratégii pre kritické suroviny (2021/2011)¹. Práca Parlamentu z roku 2021 predstavuje dobrý základ, na ktorom chce spravodajkyňa stavať.

Pokiaľ ide o návrh, spravodajkyňa by chcela zdôrazniť, že výzva týkajúca sa kritických surovín v celom hodnotovom reťazci úzko súvisí s potenciálom hospodárskeho rastu, geopolitickým postavením a cieľmi Európy v oblasti klimateckej neutrality. S cieľom maximalizovať potenciál legislatívneho návrhu a procesu spravodajkyňa vyzýva tvorcov politik, hospodárske subjekty, občiansku spoločnosť a ďalšie zainteresované strany, aby sa s prijatím tohto nariadenia neponáhľali.

Na základe tohto odôvodnenia spravodajkyňa považuje za nevyhnutné, aby sa okrem rýchleho vykonávania nariadenia o kritických surovinách návrh zosúladiť s inými právnymi predpismi, ako je akt o emisne neutrálnom priemysle alebo nariadenie o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH). Spravodajkyňa okrem toho zdôrazňuje, že hoci sa priemysel musí motivovať v celom hodnotovom reťazci, aby sa v Európe investovalo, ťažilo, rafinovalo, vyrábalo, recyklovalo, nahrádzalo a zamestnávalo, je rovnako dôležité zachovať už existujúci priemysel.

Z uvedených dôvodov sa pozmeňujúce návrhy spravodajkyne riadia týmito piatimi hlavnými zásadami stanovenými v rámci právomocí výboru ITRE:

1. Podpora inovácií a úlohy náhradných výrobkov v celom hodnotovom reťazci:

Čisto z hľadiska údajov nie je možné prudký nárast dopytu úplne uspokojiť zvýšením výroby, recyklácie a opätovného použitia. Na zaistenie bezpečnosti dodávok je nevyhnutné, aby Európska únia zabezpečila financovanie výskumu v oblasti nahrádzania a udržateľných výrobných postupov. Okrem toho vedľajšie produkty ťažby a recyklácie môžu priniesť pridanú hodnotu. Pozmeňujúce návrhy spravodajkyne by umožnili, aby sa projekty, ktoré priamo nahrádzajú strategické alebo kritické suroviny v hodnotových reťazcoch, považovali za strategické projekty, čo by im prinieslo celý rad výhod. Na podporu inovácií vo všetkých fázach hodnotového reťazca, najmä recyklačných systémov a obehového hospodárstva, sa vytvoria a

¹ Uznesenie Európskeho parlamentu z 24. novembra 2021 o európskej stratégii pre kritické suroviny. Prijaté texty, P9_TA(2021)0468.

posilnia vnútroštátne programy. Spravodajkyňa víta rozhodnutie Komisie zefektívniť akadémie zručností v akte o emisne neutrálnom priemysle a podporuje vykonávanie aktu o kritických surovinách.

2. Zefektívnenie procesov a riadenia v prospech spoločností:

Väčšina projektov v oblasti kritických surovín v súčasnosti čelí nielen vysokému regulačnému zaťaženiu, ale aj rozptýlenému administratívne prostrediu, ktoré predlžuje harmonogram projektov a vytvára veľkú neistotu pre spoločnosti. Pozmeňujúcimi návrhmi spravodajkyne sa zjednodušujú postupy udeľovania vnútroštátnych povolení pre všetky kritické suroviny a zároveň sa posilňuje riadenie jednotného kontaktného miesta.

3. Obmedzenie byrokracie na zníženie zaťaženia spoločností, najmä MSP:

Pozmeňujúce návrhy spravodajkyne sú formulované tak, aby umožnili Komisii a členským štátom vykonávať monitorovanie a stresové testovanie na úrovni Únie a zároveň nezaťažovali spoločnosti dodatočnými vykazovacími povinnosťami. Za predpokladu, že spoločnosti majú vlastný záujem na dôkladnom rámci riadenia rizika, spravodajkyňa navrhuje, aby sa na stresové testovanie odolnosti Európy používali už existujúce súhrnné údaje o spoločnostiach. Na MSP sa však nevzťahuje žiadne povinné vykazovanie v rámci stresových testov. Okrem stresového testovania, ktoré spravodajkyňa považuje za nevyhnutné na rýchlu reakciu v čase núdze, chránia pozmeňujúce návrhy aj údaje v kontexte systémových rivalov a umožňujú MSP vyjadriť sa v novovytvorenej Európskej rade pre kritické suroviny vytvorením špecializovanej podskupiny na rokovanie o ich zapojení do hodnotových reťazcov. Spravodajkyňa v neposlednom rade nesúhlasí s návrhom povinného hromadenia zásob – aby sa zabránilo narušeniu trhu – a auditov spoločností, ako to navrhuje Komisia.

4. Posilnenie hospodárskych stimulov pre spoločnosti, aby investovali a vyrábali v Európe:

Podobne ako v prípade iných strategických právnych predpisov v Európskej únii, ako je akt o čipoch, sa spravodajkyňa domnieva, že Únia musí vytvoriť správne stimuly pre spoločnosti, aby vyrábali a recyklovali v Európe. Pokiaľ ide o hodnotový reťazec strategických a kritických surovín, spravodajkyňa sa domnieva, že je nevyhnutné pomôcť spoločnostiam pri znižovaní rizika projektov podporou predkladateľov projektov finančnými zárukami, ako aj dohodami o odbere na zaistenie bezpečnosti. Cieľom správy je preto výrazne zmierniť zaťaženie spoločností, pokiaľ ide o prístup k financiám, a rovnako zabezpečiť bezpečnosť plánovania.

5. Posilnenie úlohy strategických partnerstiev:

Spravodajkyňa víta návrh Komisie vytvoriť rovnocenné partnerstvá s tretími krajinami s cieľom zabezpečiť vzájomné výhody pre zúčastnené krajiny. Vytvorenie siete partnerstiev bude nevyhnutné nielen na zabezpečenie dodávok surovín, ale aj na posilnenie geopolitickej úlohy Únie. Spravodajkyňa sa domnieva, že Únia nemôže prenechať geopolitické pole autoritárskym režimom. Celkovo by malo byť cieľom vytvárať partnerstvá prospešné pre obe strany a podporovať hodnotné vzťahy v dlhodobom horizonte.

Na záver sa spravodajkyňa domnieva, že EÚ musí 1) stimulovať nahrádzanie a inovácie v hodnotových reťazcoch kritických surovín, 2) zefektívniť postupy udeľovania povolení,

monitorovanie a riadenie na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, 3) znížiť byrokratické a administratívne zaťaženie spoločností, 4) vytvárať stimuly na prilákanie priemyselných odvetví budúcnosti do EÚ a napokon 5) podporovať rovnocenné strategické partnerstvá v záujme výsledkov prospešných pre obe strany.

20. 7. 2023

STANOVISKO VÝBORU PRE MEDZINÁRODNÝ OBCHOD

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020 (COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko: Anna-Michelle Asimakopoulou

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre medzinárodný obchod vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Po prvé, uvedený rámec by mal v záujme účinného zaistenia prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín zahŕňať opatrenia na zníženie rastúcich rizík Únie spojených s dodávkami, a to posilnením kapacít Únie vo všetkých fázach hodnotového reťazca strategických surovín vrátane ťažby, spracovania a recyklácie tak, aby sa dosiahli referenčné hodnoty vymedzené pre každú strategickú surovinu. Po druhé, **keďže Únia sa bude naďalej spoliehať na dovoz**, rámec by mal zahŕňať opatrenia na väčšiu diverzifikáciu externých dodávok strategických surovín. Po tretie treba prijať opatrenia na posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmierňovať existujúce a budúce riziká spojené s dodávkami. Po štvrté rámec by mal obsahovať opatrenia na zvýšenie obehovosti a udržateľnosti

Pozmeňujúci návrh

(3) Po prvé, uvedený rámec by mal v záujme účinného zaistenia prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín zahŕňať opatrenia na zníženie rastúcich rizík Únie spojených s dodávkami, a to posilnením kapacít Únie vo všetkých fázach hodnotového reťazca strategických surovín vrátane ťažby, spracovania a recyklácie tak, aby sa dosiahli referenčné hodnoty vymedzené pre každú strategickú surovinu. Po druhé rámec by mal zahŕňať opatrenia na väčšiu diverzifikáciu externých dodávok strategických surovín **uzatváraním preferenčných obchodných dohôd, dohôd o ul'ahčení udržateľných investícií a revízie platných dohôd o voľnom obchode tak, aby obsahovali kapitoly o kritických surovinách, a dohôd o strategickom partnerstve s tretími krajinami**. Po tretie

kritických surovín spotrebúvaných v Únii.

treba prijať opatrenia na posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmierňovať existujúce a budúce riziká spojené s dodávkami. Po štvrté rámeček by mal obsahovať opatrenia na zvýšenie obehovosti a udržateľnosti kritických surovín spotrebúvaných v Únii.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) V záujme posilnenia kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci strategických surovín by sa mali určiť referenčné hodnoty, ktoré by slúžili na usmerňovanie úsilia a sledovanie pokroku. Cieľom by malo byť zvýšenie kapacít v prípade každej strategickej suroviny v každej fáze hodnotového reťazca pri súčasnom zameraní na dosiahnutie referenčných hodnôt celkovej kapacity v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín. Po prvé Únia by mala zvýšiť využívanie vlastných geologických zdrojov strategických surovín a vybudovať kapacity, ktoré jej umožnia ťažbu materiálov potrebných na produkciu aspoň 10 % spotreby strategických surovín v Únii. Keďže ťažobná kapacita výrazne závisí od dostupnosti geologických zdrojov Únie, dosiahnutie tejto referenčnej hodnoty závisí od dostupnosti príslušných zdrojov. Po druhé, ak sa má vybudovať úplný hodnotový reťazec a zabrániť akýmkoľvek prekážkam v medzifázach, Únia by mala okrem toho zvýšiť svoju spracovateľskú kapacitu v celom hodnotovom reťazci a mala by byť schopná produkovať aspoň 40 % svojej ročnej spotreby strategických surovín. Po tretie sa očakáva, že v nadchádzajúcich desaťročiach bude možné pokryť čoraz väčší podiel spotreby strategických surovín v Únii druhotnými surovinami, čím by sa zlepšila bezpečnosť

Pozmeňujúci návrh

(6) V záujme posilnenia kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci strategických surovín by sa mali určiť referenčné hodnoty, ktoré by slúžili na usmerňovanie úsilia a sledovanie pokroku. Cieľom by malo byť zvýšenie kapacít v prípade každej strategickej suroviny v každej fáze hodnotového reťazca pri súčasnom zameraní na dosiahnutie referenčných hodnôt celkovej kapacity v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín. Po prvé Únia by mala zvýšiť využívanie vlastných geologických zdrojov strategických surovín a vybudovať kapacity, ktoré jej umožnia ťažbu materiálov potrebných na produkciu aspoň 10 % spotreby **každej** strategickej suroviny v Únii. Keďže ťažobná kapacita výrazne závisí od dostupnosti geologických zdrojov Únie, dosiahnutie tejto referenčnej hodnoty závisí od dostupnosti príslušných zdrojov. Po druhé, ak sa má vybudovať úplný hodnotový reťazec a zabrániť akýmkoľvek prekážkam v medzifázach, Únia by mala okrem toho zvýšiť svoju spracovateľskú kapacitu v celom hodnotovom reťazci a mala by byť schopná produkovať aspoň 40 % svojej ročnej spotreby strategických surovín. Po tretie sa očakáva, že v nadchádzajúcich desaťročiach bude možné pokryť čoraz väčší podiel spotreby strategických surovín v Únii druhotnými surovinami, čím by sa zlepšila bezpečnosť

aj udržateľnosť dodávok surovín v Únii. Recyklačná kapacita Únie by preto mala byť schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii. Tieto referenčné hodnoty sa vzťahujú na časový horizont do roku 2030 v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119²⁹ a s digitálnymi cieľmi v rámci digitálneho desaťročia³⁰, ktoré podporujú. Prostredníctvom kvalitných pracovných miest vrátane rozvoja zručností a prechodu zo zamestnania do zamestnania sa okrem toho budú riešiť riziká na sektorovom trhu práce a pomôže sa zabezpečiť konkurencieschopnosť EÚ.

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

³⁰ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4 – 26).

aj udržateľnosť dodávok surovín v Únii. Recyklačná kapacita Únie by preto mala byť schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby **každej** strategickú suroviny v Únii. Tieto referenčné hodnoty sa vzťahujú na časový horizont do roku 2030 v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119²⁹ a s digitálnymi cieľmi v rámci digitálneho desaťročia³⁰, ktoré podporujú. Prostredníctvom kvalitných pracovných miest vrátane rozvoja zručností a prechodu zo zamestnania do zamestnania sa okrem toho budú riešiť riziká na sektorovom trhu práce a pomôže sa zabezpečiť konkurencieschopnosť EÚ.

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

³⁰ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4 – 26).

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) V prípade určitých surovín je Únia z hľadiska dodávok takmer úplne závislá od jedinej krajiny. Takáto závislosť **so sebou prináša** vysoké riziko **narušenia** dodávok. Aby sa obmedzilo takéto potenciálne riziko a zvýšila hospodárska odolnosť Únie, malo by sa vyvinúť úsilie s cieľom zabezpečiť, aby do roku 2030

Pozmeňujúci návrh

(7) V prípade určitých surovín je Únia z hľadiska dodávok takmer úplne závislá od jedinej krajiny. Takouto závislosťou **vzniká** vysoké riziko **narušenia** dodávateľských **reťazcov**. **Podobne je to s pôvodom niektorých strategických surovín v krajinách, kde je ťažba spojená so závažným porušovaním ľudských práv,**

závislosť Únie od jedinej tretej krajiny v prípade ktorejkoľvek strategickej suroviny nepresahovala 65 % jej dodávok, a to tak v nespracovanom stave, ako aj v akejkoľvek fáze spracovania, pričom však treba osobitne prihliadať na krajiny, s ktorými Únia uzatvorila strategické partnerstvo v oblasti surovín, ktoré poskytuje väčšie záruky, pokiaľ ide o riziká spojené s dodávkami.

zhoršovaním správy vecí verejných, konfliktmi a ničením životného prostredia.

Aby sa obmedzilo takéto potenciálne riziko a zvýšila hospodárska odolnosť Únie, malo by sa vyvinúť úsilie s cieľom zabezpečiť, aby do roku 2030 závislosť Únie od jedinej tretej krajiny v prípade ktorejkoľvek strategickej suroviny nepresahovala 65 % jej dodávok, a to tak v nespracovanom stave, ako aj v akejkoľvek fáze spracovania, pričom však treba osobitne prihliadať na krajiny, s ktorými Únia uzatvorila strategické partnerstvo v oblasti surovín, ktoré poskytuje väčšie záruky, pokiaľ ide o riziká spojené s dodávkami.

Na tento účel by malo mať prednosť uzatváranie strategických partnerstiev s krajinami, s ktorými Únia vyznáva spoločné demokratické hodnoty a hodnoty v oblasti ľudských práv, ako aj environmentálne a sociálne normy. Pri potvrdzovaní európskej autonómie patrí hlavná úloha recyklácii a opätovnému začleneniu odpadu a zvyškov.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) S cieľom diverzifikovať dodávky strategických surovín do Únie by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v tretích krajinách, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. V záujme zaistenia účinnej realizácie strategických projektov by ***takéto projekty mali mať*** lepší prístup k financovaniu. Aby sa zabezpečila pridaná hodnota projektov, mali by sa posudzovať na základe súboru kritérií. Podobne ako pri projektoch v Únii by strategické projekty v tretích krajinách mali ***posilniť bezpečnosť*** dodávok strategických surovín v Únii,

Pozmeňujúci návrh

(10) S cieľom diverzifikovať dodávky strategických surovín do Únie by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v tretích krajinách ***a v zámorských krajinách a územiach uvedených v prílohe II k ZFEÚ***, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. Na zaistenie účinnej realizácie strategických projektov ***a spravodlivého a rovnocenného rozdelenia ich prínosov medzi jednotlivých partnerov*** by ***partneri*** mali ***mať*** lepší prístup k financovaniu ***a zvýšenej výmene poznatkov***. Aby sa zabezpečila pridaná hodnota projektov,

preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať udržateľným spôsobom. V prípade projektov na rozvíjajúcich sa trhoch a v rozvojových hospodárstvach by projekt mal byť vzájomne prospešný pre Úniu a zúčastnenú tretiu krajinu a mal by v danej krajine prinášať pridanú hodnotu, pričom sa zohľadní *aj* jeho *súlada* so spoločnou obchodnou politikou Únie. **Takáto** hodnota sa môže odvodiť z príspevku projektu k viac než jednej fáze hodnotového reťazca, ako aj z vytvárania širších hospodárskych a *sociálnych* prínosov prostredníctvom projektu vrátane vytvárania pracovných miest v súlade s medzinárodnými normami. **Ak Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by formou rozhodnutia zverejniť, že projekt uznáva za strategický.**

mali by sa posudzovať na základe súboru kritérií. Podobne ako pri projektoch v Únii by strategické projekty v tretích krajinách mali *prispieť k posilneniu odolnosti* dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť *podľa právnych predpisov EÚ o náležitej starostlivosti a usmernení OECD pre nadnárodné podniky*. V prípade projektov na rozvíjajúcich sa trhoch a v rozvojových hospodárstvach by projekt mal byť vzájomne prospešný pre Úniu a zúčastnenú tretiu krajinu a mal by v danej krajine prinášať pridanú hodnotu, pričom sa zohľadní jeho *súlada s cieľmi* spoločnej obchodnej politiky Únie. **Ak Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by po informovaní Európskeho parlamentu formou rozhodnutia zverejniť, že projekt uznáva za strategický. Pridaná** hodnota sa môže odvodiť z príspevku projektu k viac než jednej fáze hodnotového reťazca *vrátane spracovania surovín*, ako aj z vytvárania širších hospodárskych, *environmentálnych* a *sociálnych prínosov* prostredníctvom projektu vrátane tvorby *kvalitných* pracovných príležitostí *a podpory pre MSP*, v súlade s medzinárodnými normami, *najmä základnými pracovnými normami Medzinárodnej organizácie práce, ako aj s právom na slobodný, predchádzajúci a informovaný súhlas pôvodného obyvateľstva a miestnych komunít v súlade s Deklaráciou OSN o právach pôvodného obyvateľstva (UNDRIP).*

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) S cieľom prekonať obmedzenia verejných a súkromných investícií, ktoré sú v súčasnosti často rozdrobené, ako aj

Pozmeňujúci návrh

(28) S cieľom prekonať obmedzenia verejných a súkromných investícií, ktoré sú v súčasnosti často rozdrobené, ako aj

uľahčiť integráciu a návratnosť investícií by Komisia, členské štáty a podporné banky mali pracovať na lepšej koordinácii a vytvárať synergie medzi existujúcimi programami financovania na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako aj zabezpečiť lepšiu koordináciu a spoluprácu s priemyslom a kľúčovými zainteresovanými stranami zo súkromného sektora. Na tento účel by sa mala zriadiť osobitná podskupina rady, ktorá by združovala odborníkov z členských štátov a Komisie, ako aj z príslušných verejných finančných inštitúcií. Táto podskupina by mala rokovať o individuálnych finančných potrebách strategických projektov a ich existujúcich možnostiach financovania s cieľom navrhnúť predkladateľom projektov najlepší prístup k existujúcim možnostiam financovania. Pri prerokovaní a vypracúvaní odporúčaní týkajúcich sa financovania strategických projektov v tretích krajinách by rada mala prihliadať predovšetkým na stratégiu Global Gateway⁴².

uľahčiť integráciu a návratnosť investícií by Komisia, členské štáty, **národné agentúry pre vývozné úvery** a podporné banky mali pracovať na lepšej koordinácii a vytvárať synergie medzi existujúcimi programami financovania na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako aj zabezpečiť lepšiu koordináciu a spoluprácu s priemyslom a kľúčovými zainteresovanými stranami zo súkromného sektora. Na tento účel by sa mala zriadiť osobitná podskupina rady, ktorá by združovala odborníkov z členských štátov a Komisie, ako aj z príslušných verejných finančných inštitúcií. Táto podskupina by mala rokovať o individuálnych finančných potrebách strategických projektov a ich existujúcich možnostiach financovania s cieľom navrhnúť predkladateľom projektov najlepší prístup k existujúcim možnostiam financovania. Pri prerokovaní a vypracúvaní odporúčaní týkajúcich sa financovania strategických projektov v tretích krajinách by rada mala prihliadať predovšetkým na **d'alší rozvoj a zvýšené financovanie stratégie** Global Gateway[42] **spojenej s projektmi v oblasti kritických surovín**.

⁴² *Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke – Global Gateway [JOIN(2021) 30 final].*

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 54

Text predložený Komisiou

(54) Únia uzavrela strategické partnerstvá s tretími krajinami týkajúce sa surovín s cieľom vykonávať akčný plán pre kritické suroviny z roku 2020. V záujme

Pozmeňujúci návrh

(54) Únia uzavrela strategické partnerstvá s tretími krajinami týkajúce sa surovín s cieľom vykonávať akčný plán pre kritické suroviny z roku 2020. Na

diverzifikácie dodávok **by sa** v tomto úsilí **malo pokračovať**. S cieľom vytvoriť a zabezpečiť súdržný rámec na uzatváranie budúcich partnerstiev by členské štáty a Komisia mali v rámci svojej spolupráce s radou prerokovať a zabezpečiť koordinovaný postup, okrem iného pokiaľ ide o posúdenie, či existujúce partnerstvá dosahujú zamýšľané ciele, prioritizovanie tretích krajín na uzavretie nových partnerstiev, obsah takýchto partnerstiev a ich súdržnosť a potenciálne synergie medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami. Únia by sa mala v súlade so svojou stratégiou Global Gateway usilovať o vzájomne prospešné partnerstvá s rozvíjajúcimi sa trhmi a rozvojovými hospodárstvami, ktoré prispievajú k diverzifikácii jej dodávateľských reťazcov surovín a zároveň prinášajú pridanú hodnotu **z hľadiska produkcie v týchto** krajinách.

diverzifikáciu dodávok, **recykláciu a obehovosť surovín** sa toto úsilie **musí zintenzívniť**. S cieľom vytvoriť a zabezpečiť súdržný **strategický** rámec **diplomacie** pre uzatváranie budúcich partnerstiev **by tieto mali usilovať o dosiahnutie stanoveného súboru cieľov vrátane navrhovaných zámerov tohto aktu, zlepšenia spolupráce v celom hodnotovom reťazci, prínosu k zvýšeniu domácej pridanej hodnoty v tretích krajinách a podpory pri spoločnom posudzovaní strategických projektov v zahraničí, pričom sa zabezpečí efektívna účasť dotknutých komunit**. Členské štáty a Komisia by mali v rámci svojej spolupráce s radou **a po informovaní Európskeho parlamentu** prerokovať a zabezpečiť koordinovaný postup, okrem iného pokiaľ ide o posúdenie, či existujúce partnerstvá dosahujú **takéto** zamýšľané ciele, prioritizovanie tretích krajín na uzavretie nových partnerstiev, **najmä partnerstiev, ktoré majú rovnaké hodnoty ako EÚ, zachovávajú ľudské práva, demokraciu a právny štát**, obsah takýchto partnerstiev a ich súdržnosť a potenciálne synergie medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami **a disponibilita dostatočného prístupu k financiám**. Únia by v súlade so svojou stratégiou Global Gateway, **prístupom Tím Európa, spoločnou obchodnou politikou a jej rozvojom a zahraničnou politikou** mala usilovať o vzájomne prospešné partnerstvá s rozvíjajúcimi sa trhmi a rozvojovými hospodárstvami, ktoré **by mali** prispieť k diverzifikácii jej dodávateľských reťazcov surovín a zároveň priniesť pridanú hodnotu **do hospodárskeho a sociálneho rámca partnerských krajín. Súčasťou strategických partnerstiev by mali byť záväzky Únie poskytovať technickú pomoc okrem iného na podporu dodržiavania právnych predpisov Únie o náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci. Technická pomoc sa musí**

poskytovať transparentne.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 55

Text predložený Komisiou

(55) V záujme podpory vykonávania úloh súvisiacich s rozvojom strategických projektov a ich financovaním, programami prieskumu, monitorovacími kapacitami alebo so strategickými zásobami a poskytovania primeraného poradenstva Komisii by sa mala zriadiť Európska rada pre kritické suroviny. Rada by mala byť zložená z členských štátov a Komisie, pričom by mala byť schopná zabezpečiť účasť ďalších strán ako pozorovateľov. S cieľom rozvíjať potrebné odborné znalosti na vykonávanie určitých úloh by rada mala zriadiť stále podskupiny pre financovanie, prieskum, monitorovanie **a** strategické zásoby, ktoré by mali pôsobiť ako sieť združovaním rôznych príslušných vnútroštátnych orgánov a v prípade potreby by mali konzultovať s priemyslom, akademickou obcou, občianskou spoločnosťou a inými príslušnými zainteresovanými stranami. Poradenstvo a stanoviská rady by mali byť nezáväzné, pričom chýbajúce poradenstvo alebo stanovisko by nemalo Komisii brániť v plnení jej úloh podľa tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

(55) V záujme podpory vykonávania úloh súvisiacich s rozvojom strategických projektov a ich financovaním, programami prieskumu, monitorovacími kapacitami alebo so strategickými zásobami a poskytovania primeraného poradenstva Komisii by sa mala zriadiť Európska rada pre kritické suroviny. Rada by mala byť zložená z členských štátov, **zástupcov Európskeho parlamentu** a Komisie, pričom by mala byť schopná zabezpečiť účasť ďalších strán ako pozorovateľov. S cieľom rozvíjať potrebné odborné znalosti na vykonávanie určitých úloh by rada mala zriadiť stále podskupiny pre financovanie, prieskum, monitorovanie **a** strategické zásoby, ktoré by mali pôsobiť ako sieť združovaním rôznych príslušných vnútroštátnych orgánov a v prípade potreby by mali konzultovať s priemyslom, akademickou obcou, občianskou spoločnosťou a inými príslušnými zainteresovanými stranami. Poradenstvo a stanoviská rady by mali byť nezáväzné, pričom chýbajúce poradenstvo alebo stanovisko by nemalo Komisii brániť v plnení jej úloh podľa tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

i) ťažobná kapacita Únie je schopná ťažiť rudy, nerastné suroviny alebo

Pozmeňujúci návrh

i) ťažobná kapacita Únie je schopná ťažiť rudy, nerastné suroviny alebo

koncentráty potrebné na produkciu aspoň 10 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii, pokiaľ to zásoby Únie dovoľujú;

koncentráty potrebné na produkciu aspoň 10 % ročnej spotreby **každej** zo strategických surovín v Únii, pokiaľ to zásoby Únie dovoľujú;

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno a – bod iii

Text predložený Komisiou

iii) recyklačná kapacita Únie vrátane všetkých medzikrokov recyklácie je schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii;

Pozmeňujúci návrh

iii) recyklačná kapacita Únie **pred spotrebou a po spotrebe** vrátane všetkých medzikrokov recyklácie je schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby **každej** zo strategických surovín v Únii;

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno a – podbod 2 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia určí osobitné referenčné hodnoty pre každú surovinu, pričom zohľadní jej vlastnosti a pri výpočte a agregovaní týchto samostatných referenčných hodnôt uplatní v tonáži objemový váhový faktor na zohľadnenie rozdielov pri dosahovaní celkových referenčných hodnôt; V správe uvedenej v článku 1 ods. 3 je Komisia povinná zverejniť metodiku výpočtu týchto referenčných hodnôt a ich nahlasovania.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) zabezpečenie voľného pohybu

Pozmeňujúci návrh

d) zabezpečenie voľného pohybu

kritických surovín a výrobkov obsahujúcich kritické suroviny uvedených na trh Únie a zároveň vysokej úrovne ochrany životného prostredia zvýšením ich obehovosti a udržateľnosti.

kritických surovín a výrobkov obsahujúcich kritické suroviny uvedených na trh Únie a zároveň vysokej úrovne ochrany životného prostredia zvýšením ich **opätovnej použiteľnosti, opraviteľnosti**, obehovosti a udržateľnosti.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) podpora výskumu, inovácií a vývoja výrobných metód a škálovateľnosť náhrad s nižšou environmentálnou stopou v Európe.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 62

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(62) „strategické partnerstvo“ je vzájomný záväzok Únie a tretej krajiny posilniť vzájomnú spoluprácu v súvislosti s hodnotovým reťazcom surovín prijatý v podobe nezáväzného nástroja, v ktorom sa stanovujú konkrétne opatrenia spoločného záujmu.

(62) „strategické partnerstvo“ je vzájomný záväzok Únie a tretej krajiny posilniť vzájomnú spoluprácu v súvislosti s hodnotovým reťazcom surovín prijatý v podobe nezáväzného nástroja, v ktorom sa stanovujú konkrétne opatrenia spoločného záujmu. **K týmto spoločným záujmom by mala patriť propagácia a ochrana environmentálnych noriem, sociálnych a ľudských práv podľa medzinárodných a vnútroštátnych právnych predpisov, a to v plnom súlade s pravidlami mnohostrannej spolupráce. Strategické partnerstvá umožnia dosahovať priaznivé výsledky pre oboch partnerov vrátane výmeny poznatkov.**

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) v prípade projektov v tretích krajinách, ktoré predstavujú rozvíjajúce sa trhy alebo rozvojové hospodárstva, by projekt bol vzájomne prospešný pre Úniu a dotknutú tretiu krajinu **tým, že by v danej krajine prinášal pridanú hodnotu.**

Pozmeňujúci návrh

e) v prípade projektov v tretích krajinách, ktoré predstavujú rozvíjajúce sa trhy alebo rozvojové hospodárstva, by projekt bol vzájomne prospešný pre Úniu **diverzifikáciou jej dodávateľských reťazcov a pre dotknutú tretiu krajinu prínosom k rozvoju jej hospodárstva a vytvorení príslušných odberateľských odvetví vrátane domácich spracovateľských odvetví. Takéto projekty by mali zachovávať medzinárodné normy a dohovory o ochrane životného prostredia a ľudských práv a podporovať využívanie inkluzívnych obchodných modelov, v ktorých sa na rozhodovaní zúčastňujú miestne komunity.**

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

V prípade strategických projektov v tretích krajinách Komisia **informuje** o prijatej žiadosti tretiu krajinu, s ktorej územím navrhovaný projekt súvisí. Komisia neschváli žiadosť skôr, než príslušná tretia krajina vyjadrí svoj výslovný súhlas.

Pozmeňujúci návrh

V prípade strategických projektov v tretích krajinách Komisia **vyhodnotí uskutočniteľnosť a vplyv projektu na strategickú autonómiu Únie a jeho väzbu na celkový cieľ tohto nariadenia predtým, ako** o prijatej žiadosti **informuje** tretiu krajinu, ktorej územia sa navrhovaný projekt týka. Komisia neschváli žiadosť skôr, než príslušná tretia krajina vyjadrí svoj výslovný súhlas **v súlade so svojim vnútroštátnym právnym systémom a medzinárodnými záväzkami.**

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 5 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V prípade strategických projektov v tretích krajinách, s ktorými Únia uzavrela dohodu o strategickom partnerstve, sa Komisia radí s orgánmi tejto krajiny s cieľom zaručiť rýchlu realizáciu projektu.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) pokiaľ ide o financovanie stratégie Global Gateway, prednosť by mali mať strategické projekty v tretích krajinách;

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) príslušné programy financovania Únie.

d) existujúce nástroje a programy členských štátov vrátane nástrojov a programov agentúr pre vývozné úvery, národných podporných bánk a inštitúcií;

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Dva roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a potom každé tri roky podáva stála podskupina správu o využívaní financovania projektov v oblasti kritických surovín a jeho prekážkach a podáva návrhy na zlepšenie prístupu k

*verejnému a súkromnému financovaniu
na európskej a vnútroštátnej úrovni.*

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) informácie o cenových deformáciách spôsobených alebo zhoršených strategickými zásobami kritických a iných surovín v držbe verejných orgánov, podnikov alebo hospodárskych subjektov vo verejnom vlastníctve;

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Komisia zabezpečí dodatočnú analýzu, v ktorej sa zohľadní možný dopyt vyplývajúci z dosiahnutia referenčných hodnôt výrobných kapacít uvedených v akte o emisne neutrálnom priemysle. Tento predpokladaný dopyt by sa mal odraziť v zát'azovom testovaní.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi zastúpenými v stálej podskupine uvedenej v článku 35 ods. 6 písm. c) zabezpečuje, aby sa stresový test pre každý dodávateľský reťazec strategickú surovinu

Komisia v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi zastúpenými v stálej podskupine uvedenej v článku 35 ods. 6 písm. c) zabezpečuje, aby sa stresový test pre každý dodávateľský reťazec strategickú surovinu

vykonával najmenej každé tri roky. Na tento účel stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. c) koordinuje a rozdeľuje vykonávanie stresových testov pre rôzne strategické suroviny rôznym zúčastneným orgánom.

vykonával najmenej každé tri roky. Na tento účel stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. c) koordinuje a rozdeľuje vykonávanie stresových testov pre rôzne strategické suroviny rôznym zúčastneným orgánom. ***Ak výbor požiadala o záťažové testy vybraných kritických surovín, Komisia ich vykoná.***

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 3 – pododsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) faktory, ktoré by mohli ovplyvniť dodávky, okrem iného vrátane geopolitickej situácie, logistiky, dodávok energie, pracovnej sily alebo prírodných katastrof;

Pozmeňujúci návrh

c) faktory, ktoré by mohli ovplyvniť dodávky, okrem iného vrátane geopolitickej situácie, ***obchodných sporov vrátane aktov hospodárskeho nátlaku***, logistiky, dodávok energie, pracovnej sily alebo prírodných katastrof;

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 3 – pododsek 2 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) vystavenie dodávateľského reťazca rizikám porušovania ľudských práv a nedodržiavanie medzinárodných noriem udržateľnosti a prípadne právnych predpisov Únie;

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Vnútroštátne opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 sú navrhnuté tak, aby sa

Pozmeňujúci návrh

4. Vnútroštátne opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 sú navrhnuté tak, aby sa

zabránilo prekážkam obchodu a narušeniam hospodárskej súťaže v súlade so ZFEÚ.

zabránilo prekážkam **medzinárodného** obchodu **a** obchodu **v rámci EÚ** a narušeniam hospodárskej súťaže na trhu Únie v súlade so ZFEÚ.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) účinnosť strategických partnerstiev, strategických projektov, obchodných dohôd a iných medzinárodných nástrojov a podporných činností, ktoré Únia vykonáva pri dosahovaní cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia.

Pozmeňujúci návrh

c) účinnosť strategických partnerstiev, strategických projektov, obchodných **dohôd, dohôd o ul'ahčení udržateľných investícií** a iných medzinárodných nástrojov a podporných činností, ktoré Únia vykonáva pri dosahovaní cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Rada pravidelne rokuje:

Pozmeňujúci návrh

1. Rada pravidelne **aspoň raz ročne** rokuje o:

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

i) zvýšeniu **bezpečnosti** dodávok v Únii;

Pozmeňujúci návrh

i) zvýšeniu **odolnosti a udržateľnosti** dodávok **strategických a kritických surovín** v Únii;

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno a – bod iii

Text predložený Komisiou

iii) zlepšení spolupráce medzi Úniou a partnerskými krajinami v celom hodnotovom reťazci kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh

iii) zlepšení spolupráce **a spoločnému užívaniu prínosov** medzi Úniou a partnerskými krajinami a zámorskými krajinami a **územiaми uvedenými v prílohe II k ZFEÚ v celom hodnotovom reťazci kritických surovín;**

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno a – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiia) zlepšení rozvoja miestnych priemyselných odvetví spojených so spracovaním surovín v tretích krajinách vymedzených ako rýchlo sa rozvíjajúce alebo rozvojové ekonomiky a lepšej integrácii do globálneho hodnotového reťazca;

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno a – bod iii b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiib) dodržiavaniu ľudských a pracovných práv, ochrane životného prostredia, najmä biodiverzity a kvality vody;

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) o súdržnosti a potenciálnych synergiách medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami a opatreniami vykonávanými Úniou v súvislosti so strategickými partnerstvami;

Pozmeňujúci návrh

b) o súdržnosti a potenciálnych synergiách medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami a opatreniami vykonávanými Úniou ***v snahe a pri rokovaníach o dohodách o voľnom obchode s tretími krajinami*** v súvislosti so strategickými partnerstvami;

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

b) o súdržnosti a potenciálnych synergiách medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami a opatreniami vykonávanými Úniou v súvislosti so strategickými partnerstvami;

Pozmeňujúci návrh

ba) o súdržnosti a potenciálnej synergie a výzvach jednotlivých opatrení, ktoré Únia vykonáva v úsilí o uzavretie dohôd o voľnom obchode a dohôd o uľahčení udržateľných investícií s tretími krajinami a pri rokovaní o nich, a opatreniami, ktoré vykonáva v kontexte strategických partnerstiev; Rada umožňuje lepší dialóg a koordináciu v Komisii s cieľom zabezpečiť, aby sa tieto procesy navzájom dopĺňali a vykonávali v náležitom poradí;

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – úvodná časť

Text predložený Komisiou

c) ***o tretích krajinách, ktoré*** by sa mali uprednostniť pri uzatváraní strategických partnerstiev vzhľadom na tieto kritériá:

Pozmeňujúci návrh

c) ***o vypracovaní zoznamu partnerských a zámorských krajín a území uvedených v prílohe II k ZFEÚ, ktoré*** by sa mali uprednostniť pri uzatváraní strategických partnerstiev vzhľadom na tieto kritériá:

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod i

Text predložený Komisiou

i) potenciálny príspevok **tretej** krajiny k **bezpečnosti** dodávok s prihliadnutím na jej potenciálne rezervy, ťažobné, spracovateľské a recyklačné kapacity v oblasti kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh

i) potenciálny príspevok **partnerskej** krajiny k **odolnosti dodávok surovín v Únii** s prihliadnutím na potenciálne rezervy, ťažobné, spracovateľské a recyklačné kapacity **partnerských krajín** v oblasti kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) či regulačný rámec tretej **krajiny zabezpečuje** monitorovanie, prevenciu **a** minimalizáciu vplyvov na životné prostredie, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane rešpektovania ľudských a pracovných práv a zmysluplného zapojenia miestnych komunit, využívanie transparentných obchodných praktík a prevenciu škodlivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy a právneho štátu;

Pozmeňujúci návrh

ii) či regulačný rámec tretej **krajiny vyjadruje záujmy jej** regulačného rámca **a jeho efektívne vykonávanie zabezpečuje** monitorovanie, prevenciu, minimalizáciu **a kompenzáciu škodlivých sociálnych a** environmentálnych vplyvov **ťažby**, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských a pracovných práv **vrátane politik boja proti nútenej práci a najmä detskej práci** a zmysluplnej spolupráce s **dotknutými** miestnymi komunitami, **osobitne autochtónnymi, a aktívnu účasť na rozhodovaní o strategických projektoch**, využívanie transparentných **a zodpovedných** obchodných praktík **vrátane protikorupčných opatrení a náležitej starostlivosti a** prevenciu škodlivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy a právneho štátu;

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod ii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ii) ***či existujú alebo môžu existovať preferenčné obchodné dohody s tretími krajinami alebo či prebiehajú rokovania o obchodných dohodách s tretími krajinami;***

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod iv a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iva) ***efektívnosť finančných prostriedkov, ktoré Únia pridela na miestne projekty, a najmä projekty vyplývajúce zo stratégie Global Gateway.***

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod iv b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ivb) ***v prípade rýchlo sa rozvíjajúcich trhov a rozvojových ekonomík, či by partnerstvá mohli prispieť k formalizácii ťažobného odvetvia, najmä odvetvia drobnej a maloobjemovej ťažby.***

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. ***Komisia zverejní výročnú správu, v ktorej uvedie prínosy každej z dohôd o strategickom partnerstve za predchádzajúci rok. Správa obsahuje:***

- a) *aktualizovaný zoznam všetkých existujúcich dohôd o strategickom partnerstve;*
- b) *aktualizovaný zoznam všetkých prebiehajúcich rokovaní o dohodách o strategickom partnerstve;*
- c) *zoznam priorít potenciálnych dohôd o strategickom partnerstve v súlade s ustanoveniami článku 33 ods. 2 písm. c);*
- d) *zoznam príslušných projektov, ktoré uľahčili strategické partnerstvá, a analýzu toho, ako tieto projekty prispeli k dosiahnutiu cieľov tohto nariadenia;*
- e) *aktualizovaný zoznam všetkých projektov, ktorým bol priznaný status strategického projektu a ktoré sa realizujú v tretích krajinách;*

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

- b) podporujú Komisiu pri vykonávaní opatrení spolupráce stanovených v strategických partnerstvách.

Pozmeňujúci návrh

- b) podporujú Komisiu pri vykonávaní **účinných** opatrení spolupráce stanovených v strategických partnerstvách.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 3 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- ba) koordinujú činnosť svojich rozvojových bánk, agentúr pre vývozné úvery a iných verejných inštitúcií pod ich dohľadom s cieľom podporiť vykonávanie a financovanie strategických projektov realizovaných v tretích krajinách.**

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Strategické partnerstvá uzavreté Úniou s tretími krajinami obsahujú opatrenia prispievajúce k:

i) zvýšeniu odolnosti a udržateľnosti dodávok kritických surovín do Únie uvedených v zozname v prílohách I a II;

ii) dosiahnutiu referenčnej hodnoty stanovenej v článku 1 ods. 2 písm. b);

iii) zlepšeniu spolupráce a spoločnej zodpovednosti v rámci hodnotového reťazca kritických surovín medzi Úniou a partnerskými krajinami pri dosahovaní dohodnutých cieľov partnerstva, pri súčasnom rešpektovaní politického priestoru EÚ a partnerských krajín;

iv) hospodárskemu a sociálnemu rozvoju v partnerských krajinách, najmä v prípade rýchlo sa rozvíjajúcich a rozvojových ekonomík, prostredníctvom rámca riadenia, ktorý uprednostňuje ľudské práva a zároveň podporuje zavádzanie environmentálne udržateľných postupov a obchodného hospodárstva a dôstojných pracovných podmienok;

v) v prípade rýchlo sa rozvíjajúcich trhov a rozvojových ekonomík zvýšiť miestnu pridanú hodnotu podporou rozvoja ťažobných, spracovateľských a recyklačných kapacít, a to aj uľahčením alebo podporou súkromných a verejných investícií;

vi) v prípade partnerských krajín, ktoré ho ratifikovali, posun podľa Deklarácie OSN o právach pôvodného obyvateľstva;

vii) výmena znalostí a zručností, ktoré by mohli byť prospešné pre rozvoj

domácich priemyselných odvetví.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Účasť Európskeho parlamentu na vytváraní a monitorovaní strategických partnerstiev:

i) ak sa rada rozhodne začať diskusie s cieľom nadviazať nové partnerstvo, informuje o tom Európsky parlament;

ii) po ukončení rokovaní o strategickom partnerstve Komisia pred podpísaním partnerstva informuje Parlament a poskytne mu dostatočný čas na vyjadrenie stanoviska;

iii) po nadobudnutí platnosti strategického partnerstva môže Európsky parlament partnerstvo každé tri roky vyhodnotiť a vyjadriť svoj názor na význam jeho zachovania, posilnenia alebo ukončenia.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Rada je zložená z členských štátov a Komisie. Predsedá jej Komisia.

1. Rada je zložená z členských štátov, **poslancov Európskeho parlamentu** a Komisie. Predsedá jej Komisia.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 4 – pododsek 2 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) každých šesť mesiacov s pozorovateľmi jednotného kontaktného miesta s cieľom umožniť týmto zástupcom vymieňať si odporúčané postupy a lepšie koordinovať svoje pracovné metódy.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) podskupinu na rokovanie o financovaní a koordináciu financovania strategických projektov podľa článku 15; zástupcovia národných podporných bánk a inštitúcií, európskych rozvojových finančných inštitúcií, skupiny Európskej investičnej banky, iných medzinárodných finančných inštitúcií vrátane Európskej banky pre obnovu a rozvoj a prípadne súkromných finančných inštitúcií sa prizývajú ako pozorovatelia;

a) podskupinu na rokovanie o financovaní a koordináciu financovania strategických projektov podľa článku 15; zástupcovia národných podporných bánk a inštitúcií, **zástupcovia agentúr pre vývozné úvery**, európskych rozvojových finančných inštitúcií, skupiny Európskej investičnej banky, iných medzinárodných finančných inštitúcií vrátane Európskej banky pre obnovu a rozvoj a prípadne súkromných finančných inštitúcií sa prizývajú ako pozorovatelia;

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) podskupinu združujúcu pozorovateľov jednotného kontaktného miesta s cieľom pravidelných strenutí a väčšieho zblížovania sa členských štátov pri rozhodovaní;

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

db) podskupinu združujúcu zástupcov podnikov a priemyslu vrátane zástupcov relevantných strategických odvetví a MSP, ktorá môže rade poskytovať informácie a poznatky;

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno d c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

dc) podskupinu združujúcu vedcov, odborníkov a organizácie so zameraním na udržateľnú ťažbu a výrobu kritických surovín na účely hodnotenia ustanovení o udržateľnosti schválených strategických projektov.

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 7 – pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Rada každoročne podáva Európskemu parlamentu správu. Európskemu parlamentu sú k dispozícii dokumenty zo zasadnutí rady a jej rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 42 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia na základe odporúčania rady

Komisia na základe odporúčania rady

monitoruje pokrok pri dosahovaní cieľov stanovených v článku 1 ods. 2 a aspoň každé **tri** roky uverejňuje správu, v ktorej podrobne opíše pokrok Únie pri dosahovaní týchto cieľov.

monitoruje pokrok pri dosahovaní cieľov stanovených v článku 1 ods. 2 a aspoň každé **dva** roky uverejňuje správu, v ktorej podrobne opíše pokrok Únie pri dosahovaní týchto cieľov.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 42 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia na základe odporúčania rady posúdi účinnosť ustanovení článku 15 a aspoň každé dva roky informuje predkladateľov projektov o možnosti získať prístup k finančným prostriedkom na projekty v oblasti kritických surovín, pričom vymedzí príležitosti, úzke miesta a potrebné úsilie a investície na dosiahnutie cieľov.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 42 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Prvá správa sa vypracuje do [Úrad pre publikácie – vložiť: štyri roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Prvá správa sa vypracuje do **dvoch** rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 42 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Správa uvedená v odseku 1 obsahuje kvantitatívne informácie o rozsahu pokroku Únie pri dosahovaní referenčných hodnôt stanovených v článku

2. Správa uvedená v odseku 1 obsahuje kvantitatívne informácie o rozsahu pokroku Únie pri dosahovaní referenčných hodnôt stanovených v článku

1 ods. 2 písm. a) a b).

1 ods. 2 písm. a) a b). *V správe sa zohľadní úloha, ktorou ustanovenia článku 15 prispievajú k dosahovaniu týchto referenčných hodnôt, a to, či sú ustanovenia primerané.*

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Stanovenie rámca na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a zmena nariadení (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020
Referenčné čísla	COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 8.5.2023
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	INTA 8.5.2023
Pridružené výbory - dátum oznámenia na schôdzi	15.6.2023
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Anna-Michelle Asimakopoulou 27.4.2023
Prerokovanie vo výbore	24.5.2023
Dátum prijatia	19.7.2023
Výsledok záverečného hlasovania	+: 35 –: 0 0: 2
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Barry Andrews, Anna-Michelle Asimakopoulou, Tiziana Beghin, Saskia Bricmont, Jordi Cañas, Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Roman Haider, Christophe Hansen, Heidi Hautala, Danuta Maria Hübner, Danilo Oscar Lancini, Bernd Lange, Thierry Mariani, Margarida Marques, Gabriel Mato, Emmanuel Maurel, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Catharina Rinzema, Inma Rodríguez-Piñero, Katarína Roth Nevedálová, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Sven Simon, Kathleen Van Brempt, Marie-Pierre Vedrenne, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marek Belka, José Manuel García-Margallo y Marfil, Enikő Győri, Javier Moreno Sánchez
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	Clara Aguilera, Francisco Guerreiro, Mikuláš Peksa, Lucia Vuolo

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

35	+
ID	Danilo Oscar Lancini, Thierry Mariani
NI	Tiziana Beghin, Carles Puigdemont i Casamajó
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Daniel Caspary, Arnaud Danjean, José Manuel García-Margallo y Marfil, Christophe Hansen, Danuta Maria Hübner, Gabriel Mato, Sven Simon, Lucia Vuolo, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler
Renew	Barry Andrews, Jordi Cañas, Samira Rafaëla, Catharina Rinzema, Marie-Pierre Vedrenne
S&D	Clara Aguilera, Marek Belka, Bernd Lange, Margarida Marques, Javier Moreno Sánchez, Inma Rodríguez-Piñero, Katarína Roth Neved'alová, Joachim Schuster, Kathleen Van Brempt
The Left	Emmanuel Maurel, Helmut Scholz
Verts/ALE	Saskia Bricmont, Francisco Guerreiro, Heidi Hautala, Mikuláš Peksa

0	-

2	0
ID	Roman Haider
NI	Enikő Győri

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania

19.7.2023

STANOVISKO VÝBORU PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020 (COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko (*): Jessica Polfjärd

(*): Pridružený výbor – článok 57 rokovacieho poriadku

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1 **Návrh nariadenia** **Odôvodnenie 1**

Text predložený Komisiou

(1) Pre hospodárstvo Únie a fungovanie vnútorného trhu je nevyhnutné mať zaistený prístup k surovinám. Určité neenergetické, nepoľnohospodárske suroviny sa považujú za kritické, pretože majú vysoký hospodársky význam a sú vystavené značnému riziku spojenému s dodávkami, čo často spôsobuje významná koncentrácia dodávok z malého počtu tretích krajín. Vzhľadom na kľúčovú úlohu mnohých takýchto kritických surovín pri realizácii zelenej a digitálnej transformácie, ako aj na ich využívanie v obrannom a vo vesmírnom priemysle sa dopyt po nich v nadchádzajúcich desaťročiach

Pozmeňujúci návrh

(1) Pre **zelenú a digitálnu transformáciu Únie**, hospodárstvo Únie a fungovanie vnútorného trhu je nevyhnutné mať zaistený prístup k surovinám. Určité neenergetické, nepoľnohospodárske suroviny sa považujú za kritické, pretože majú vysoký hospodársky význam a sú vystavené značnému riziku spojenému s dodávkami, čo často spôsobuje významná koncentrácia dodávok z malého počtu tretích krajín. Vzhľadom na kľúčovú úlohu mnohých takýchto kritických surovín pri realizácii zelenej a digitálnej transformácie, ako aj na ich využívanie v obrannom a vo vesmírnom priemysle sa dopyt po nich

exponenciálne zvýši. Zároveň rastie riziko narušenia dodávok v súvislosti so stúpajúcim geopolitickým napätím a konkurenciou v oblasti zdrojov. Okrem toho zvýšený dopyt po kritických surovinách by pri nesprávnom hospodárení mohol viesť k negatívnym environmentálnym a sociálnym vplyvom. Vzhľadom na tieto trendy je potrebné prijať opatrenia na zaistenie prístupu k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín, a tak zabezpečiť hospodársku odolnosť a otvorenú strategickú autonómiu Únie.

v nadchádzajúcich desaťročiach exponenciálne zvýši. Zároveň rastie riziko narušenia dodávok v súvislosti so stúpajúcim geopolitickým napätím a konkurenciou v oblasti zdrojov. Okrem toho zvýšený dopyt po kritických surovinách by pri nesprávnom hospodárení mohol viesť k negatívnym environmentálnym a sociálnym vplyvom. Vzhľadom na tieto trendy je potrebné prijať opatrenia na zaistenie prístupu k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín, **keďže ako jediný pomôže zaistiť, aby zelená transformácia bola udržateľná transformácia**, a tak zabezpečiť hospodársku odolnosť a otvorenú strategickú autonómiu Únie.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Keďže hodnotové reťazce kritických surovín sú zložité a majú nadnárodný charakter, nekoordinované vnútroštátne opatrenia na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín majú vysoký potenciál narušiť hospodársku súťaž a spôsobiť fragmentáciu vnútorného trhu. Preto by sa v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu mal vytvoriť spoločný rámec Únie na kolektívne riešenie tejto ústrednej výzvy.

Pozmeňujúci návrh

(2) Keďže hodnotové reťazce kritických surovín sú zložité a majú nadnárodný charakter, nekoordinované vnútroštátne opatrenia na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín majú vysoký potenciál narušiť hospodársku súťaž a spôsobiť fragmentáciu vnútorného trhu. Preto by sa v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu mal vytvoriť spoločný rámec Únie na kolektívne riešenie tejto ústrednej výzvy. **Na tento účel by Únia a členské štáty mali zvýšiť synergie medzi cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky, a to aj prostredníctvom identifikácie projektov, ktoré môžu súčasne produkovať energiu z obnoviteľných zdrojov aj udržateľnú ťažbu kritických surovín.**

Pozmeňujúci návrh 3
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2a) Toto nariadenie by malo zabraňovať nepriaznivým vplyvom kritických surovín na životné prostredie a znižovať ich a zaistiť bezpečný a udržateľný hodnotový reťazec kritických surovín, pričom by sa mala zohľadniť napríklad ich environmentálna stopa, etické získavanie kritických surovín a bezpečnosť dodávok, ako aj uľahčiť opätovné používanie, opravu a recykláciu. Jeho cieľom by malo byť zlepšovať environmentálne vlastnosti kritických surovín a činností všetkých hospodárskych subjektov zapojených do ich životného cyklu. Toto nariadenie by preto malo prispieť k prechodu na obehové hospodárstvo, zníženiu environmentálnej stopy spotreby materiálov Únie, dlhodobej konkurencieschopnosti Únie a efektívnemu fungovaniu vnútorného trhu a zároveň zabezpečiť vysokú úroveň ochrany životného prostredia a rešpektovanie ľudských a pracovných práv vrátane komunitného života pôvodných obyvateľov. Toto nariadenie by preto malo zmierniť nepriaznivé účinky ťažby a spracovania na ľudské zdravie a životné prostredie a podporiť praktické uplatňovanie hierarchie odpadového hospodárstva.

Pozmeňujúci návrh 4
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(3) Po prvé, uvedený rámec by mal v záujme účinného zaistenia prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín zahŕňať opatrenia na

(3) Po prvé, uvedený rámec by mal v záujme účinného zaistenia prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín zahŕňať opatrenia na

zníženie rastúcich rizík Únie spojených s dodávkami, a to posilnením kapacít Únie vo všetkých fázach hodnotového reťazca strategických surovín **vrátane ťažby, spracovania a recyklácie** tak, aby sa dosiahli orientačné referenčné hodnoty vymedzené pre každú strategickú surovinu. Po druhé, keďže Únia sa bude naďalej spoliehať na dovoz, rámec by mal zahŕňať opatrenia na väčšiu diverzifikáciu externých dodávok strategických surovín. Po tretie treba prijať opatrenia na posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmiernovať existujúce a budúce riziká spojené s dodávkami. Po štvrté rámec by mal obsahovať opatrenia na zvýšenie obehovosti a udržateľnosti kritických surovín spotrebúvaných v Únii.

zníženie rastúcich rizík Únie spojených s dodávkami, a to posilnením kapacít Únie vo všetkých fázach hodnotového reťazca strategických surovín, **najmä recyklácie, udržateľnej ťažby s využitím synergií medzi projektmi v oblasti obnoviteľných zdrojov energie a potrebou kritických surovín v Únii, a spracovania** tak, aby sa dosiahli **orientačné** referenčné hodnoty vymedzené pre každú strategickú surovinu. Po druhé, keďže Únia sa bude naďalej spoliehať na dovoz, rámec by mal zahŕňať opatrenia na väčšiu diverzifikáciu externých dodávok strategických surovín. Po tretie treba prijať opatrenia na posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmiernovať existujúce a budúce riziká spojené s dodávkami. Po štvrté rámec **by sa mal uplatňovať na základe princípu efektívnej účasti verejnosti na rozhodnutiach a projektoch**. Po piate by mal obsahovať opatrenia na zvýšenie obehovosti a udržateľnosti kritických surovín spotrebúvaných v Únii.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) V záujme posilnenia kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci strategických surovín by sa mali určiť referenčné hodnoty, ktoré by slúžili na usmerňovanie úsilia a sledovanie pokroku. Cieľom by malo byť zvýšenie kapacít v prípade každej strategickej suroviny v každej fáze hodnotového reťazca pri súčasnom zameraní na dosiahnutie referenčných hodnôt celkovej kapacity v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín. Po prvé, Únia by mala zvýšiť využívanie vlastných geologických zdrojov strategických surovín a vybudovať kapacity, ktoré jej umožnia ťažbu materiálov potrebných na produkciu aspoň 10 % spotreby strategických surovín

Pozmeňujúci návrh

(6) V záujme posilnenia kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci strategických surovín by sa mali určiť referenčné hodnoty, ktoré by slúžili na usmerňovanie úsilia a sledovanie pokroku. Cieľom by malo byť zvýšenie kapacít v prípade každej strategickej suroviny v každej fáze hodnotového reťazca pri súčasnom zameraní na dosiahnutie referenčných hodnôt celkovej kapacity v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín. Po prvé, Únia by mala zvýšiť využívanie vlastných geologických zdrojov strategických surovín a vybudovať kapacity, ktoré jej umožnia ťažbu materiálov potrebných na produkciu aspoň 10 % spotreby strategických surovín

v Únii. Keďže ťažobná kapacita výrazne závisí od dostupnosti geologických zdrojov Únie, dosiahnutie tejto referenčnej hodnoty závisí od dostupnosti príslušných zdrojov. Po druhé, ak sa má vybudovať úplný hodnotový reťazec a zabrániť akýmkoľvek prekážkam v medzifázach, Únia by mala okrem toho zvýšiť svoju spracovateľskú kapacitu v celom hodnotovom reťazci a mala by byť schopná produkovať aspoň 40 % svojej ročnej spotreby strategických surovín. Po tretie sa očakáva, že v nadchádzajúcich desaťročiach bude možné pokryť čoraz väčší podiel spotreby strategických surovín v Únii druhotnými surovinami, čím by sa zlepšila bezpečnosť aj udržateľnosť dodávok surovín v Únii. Recyklačná kapacita Únie by preto mala byť schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii. Tieto referenčné hodnoty sa vzťahujú na časový horizont do roku 2030 v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119²⁹ s digitálnymi cieľmi v rámci digitálneho desaťročia³⁰, ktoré podporujú. Prostredníctvom kvalitných pracovných miest vrátane rozvoja zručností a prechodu zo zamestnania do zamestnania sa okrem toho budú riešiť riziká na sektorovom trhu práce a pomôže sa zabezpečiť konkurencieschopnosť EÚ.

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

v Únii. Keďže ťažobná kapacita výrazne závisí od dostupnosti geologických zdrojov Únie, dosiahnutie tejto referenčnej hodnoty závisí od dostupnosti príslušných zdrojov. Po druhé, ak sa má vybudovať úplný hodnotový reťazec a zabrániť akýmkoľvek prekážkam v medzifázach, Únia by mala okrem toho zvýšiť svoju spracovateľskú kapacitu v celom hodnotovom reťazci a mala by byť schopná produkovať aspoň 40 % svojej ročnej spotreby strategických surovín. Po tretie sa očakáva, že v nadchádzajúcich desaťročiach bude možné pokryť čoraz väčší podiel spotreby strategických surovín v Únii druhotnými surovinami, čím by sa zlepšila bezpečnosť aj udržateľnosť dodávok surovín v Únii. Recyklačná kapacita Únie by preto mala byť schopná produkovať aspoň 25 % celkovej ročnej spotreby strategických surovín v Únii. **25 % ročnej spotreby Únie by mali tvoriť aj recyklované suroviny. Pre každú surovinu by Komisia mala stanoviť minimálnu úroveň recyklačnej kapacity a minimálne úrovne zhodnocovania materiálov prostredníctvom recyklácie odpadu.** Tieto referenčné hodnoty sa vzťahujú na časový horizont do roku 2030 v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119²⁹ s digitálnymi cieľmi v rámci digitálneho desaťročia³⁰, ktoré podporujú. Prostredníctvom kvalitných pracovných miest vrátane rozvoja zručností a prechodu zo zamestnania do zamestnania sa okrem toho budú riešiť riziká na sektorovom trhu práce a pomôže sa zabezpečiť konkurencieschopnosť EÚ.

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

³⁰ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4 – 26).

³⁰ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4 – 26).

Pozmeňujúci návrh 6
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6a) Referenčné hodnoty pre jednotlivé suroviny by mali odzrkadľovať vlastnosti hodnotového reťazca cieľovej suroviny, keďže každá surovina má špecifické vlastnosti a výzvy spojené s jej získavaním, spracúvaním a recykláciou. Mal by sa podporovať otvorený a nepretržitý dialóg medzi zainteresovanými stranami a tvorcami politik s cieľom zabezpečiť, že referenčné hodnoty sú technicky aj ekonomicky uskutočniteľné, ako aj v súlade s cieľmi Únie.

Pozmeňujúci návrh 7
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8) Je potrebné zaviesť vhodné opatrenia na podporu strategických projektov zameraných na ťažbu, spracovanie alebo recykláciu strategických surovín v Únii, ktoré by spolu s úsilím členských štátov mali prispieť k zvýšeniu kapacít na dosiahnutie referenčných hodnôt. K posilneniu rôznych fáz hodnotového reťazca by mali prispieť aj iné opatrenia, najmä pokiaľ ide o prieskum alebo obehovosť, a tým prispieť k dosiahnutiu referenčných hodnôt. S cieľom zabezpečiť včasné dosiahnutie referenčných hodnôt by Komisia mala s pomocou Európskej rady pre kritické

(8) Je potrebné zaviesť vhodné opatrenia na podporu strategických projektov zameraných na ťažbu, spracovanie alebo recykláciu strategických surovín v Únii, ktoré by spolu s úsilím členských štátov mali prispieť k zvýšeniu kapacít na dosiahnutie referenčných hodnôt. K posilneniu rôznych fáz hodnotového reťazca by mali prispieť aj iné opatrenia, najmä pokiaľ ide o prieskum alebo obehovosť, a tým prispieť k dosiahnutiu referenčných hodnôt. S cieľom zabezpečiť včasné dosiahnutie referenčných hodnôt by Komisia mala s pomocou Európskej rady pre kritické

suroviny (ďalej len „rada“) sledovať pokrok pri dosahovaní referenčných hodnôt a podávať o ňom správy. Ak by bol oznámený pokrok pri dosahovaní referenčných hodnôt vo všeobecnosti nedostatočný, Komisia by mala posúdiť uskutočniteľnosť a primeranosť dodatočných opatrení. Potreba ďalšieho úsilia Únie by **v zásade** nemala byť nutná v prípade, že by sa zistený nedostatočný pokrok týkal len jednej strategickej suroviny alebo malého súboru strategických surovín.

Pozmeňujúci návrh 8 **Návrh nariadenia** **Odôvodnenie 9**

Text predložený Komisiou

(9) S cieľom vybudovať kapacity v Únii by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v Únii, v rámci ktorých sa plánuje začať s **ŕažbou**, so spracovaním alebo s **recykláciou** strategických surovín. Účinná podpora strategických projektov má potenciál zlepšiť prístup odberateľských sektorov k surovinám, ako aj vytvoriť hospodárske príležitosti v celom hodnotovom reťazci, a to aj pre MSP, a prispieť k vytváraniu pracovných miest. V záujme zaistenia rozvoja strategických projektov v celej Únii by preto takéto projekty mali využívať zjednodušené a predvídateľné povoľovacie konania a podporu pri získavaní prístupu k financovaniu. Aby sa zabezpečila cieľená podpora a pridaná hodnota projektov, pred získaním takejto podpory by sa mali podrobiť posúdeniu na základe súboru kritérií. Strategické projekty v Únii by mali posilniť bezpečnosť dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať environmentálne a sociálne udržateľným spôsobom. Takisto by z nich mali vyplývať cezhraničné prínosy nielen pre dotknutý členský štát. Keď Komisia

suroviny (ďalej len „rada“) sledovať pokrok pri dosahovaní referenčných hodnôt a podávať o ňom správy. Ak by bol oznámený pokrok pri dosahovaní referenčných hodnôt vo všeobecnosti nedostatočný, Komisia by mala posúdiť uskutočniteľnosť a primeranosť dodatočných opatrení. Potreba ďalšieho úsilia Únie by **podľa vhodnosti** nemala byť nutná v prípade, že by sa zistený nedostatočný pokrok týkal len jednej strategickej suroviny alebo malého súboru strategických surovín.

Pozmeňujúci návrh

(9) S cieľom vybudovať kapacity v Únii by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v Únii, v rámci ktorých sa plánuje začať s **recykláciou**, so spracovaním alebo s **ŕažbou** strategických surovín. Účinná podpora strategických projektov má potenciál zlepšiť prístup odberateľských sektorov k surovinám, ako aj vytvoriť hospodárske príležitosti v celom hodnotovom reťazci, a to aj pre MSP, a prispieť k vytváraniu pracovných miest. V záujme zaistenia rozvoja strategických projektov v celej Únii by preto takéto projekty mali využívať **rýchle**, zjednodušené a predvídateľné povoľovacie konania a podporu pri získavaní prístupu k financovaniu. Aby sa zabezpečila cieľená podpora a pridaná hodnota projektov, pred získaním takejto podpory by sa mali podrobiť posúdeniu na základe súboru kritérií. Strategické projekty v Únii by mali posilniť bezpečnosť dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať environmentálne a sociálne udržateľným spôsobom, **v súlade s príslušnými právnymi predpismi Únie a medzinárodnými nástrojmi a pri plnom**

usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia. Keďže rýchle uznanie je kľúčom k účinnej podpore bezpečnosti dodávok v Únii, proces posudzovania by mal zostať jednoduchý a nemal by byť príliš zaťažujúci.

Pozmeňujúci návrh 9 **Návrh nariadenia** **Odôvodnenie 10**

Text predložený Komisiou

(10) S cieľom diverzifikovať dodávky strategických surovín do Únie by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v tretích krajinách, v rámci ktorých sa plánuje začať s *ŕažbou*, so spracovaním alebo s *recykláciou* strategických surovín. V záujme zaistenia účinnej realizácie strategických projektov by takéto projekty mali mať lepší prístup k financovaniu. Aby sa zabezpečila pridaná hodnota projektov, mali by sa posudzovať na základe súboru kritérií. Podobne ako pri projektoch v Únii by strategické projekty v tretích krajinách mali posilniť bezpečnosť dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať udržateľným spôsobom. V prípade projektov na rozvíjajúcich sa trhoch a v rozvojových hospodárstvach by projekt mal byť vzájomne prospešný pre Úniu a zúčastnenú tretiu krajinu a mal by v danej krajine prinášať pridanú hodnotu, pričom sa zohľadní aj jeho súlad so spoločnou obchodnou politikou Únie. Takáto hodnota sa môže odvodiť z príspevku projektu k viac než jednej fáze hodnotového reťazca, ako aj z vytvárania širších hospodárskych a sociálnych prínosov prostredníctvom projektu vrátane

rešpektovaní ľudských práv. Takisto by z nich mali vyplývať cezhraničné prínosy nielen pre dotknutý členský štát. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia. Keďže rýchle uznanie je kľúčom k účinnej podpore bezpečnosti dodávok v Únii, proces posudzovania by mal zostať jednoduchý a nemal by byť príliš zaťažujúci.

Pozmeňujúci návrh

(10) S cieľom diverzifikovať dodávky strategických surovín do Únie by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v tretích krajinách, v rámci ktorých sa plánuje začať s *recykláciou*, so spracovaním alebo s *ŕažbou* strategických surovín. V záujme zaistenia účinnej realizácie strategických projektov by takéto projekty mali mať lepší prístup k financovaniu. Aby sa zabezpečila pridaná hodnota projektov, mali by sa posudzovať na základe súboru kritérií. Podobne ako pri projektoch v Únii by strategické projekty v tretích krajinách mali posilniť bezpečnosť dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať udržateľným spôsobom *a pri plnom rešpektovaní ľudských práv*. V prípade projektov na rozvíjajúcich sa trhoch a v rozvojových hospodárstvach by projekt mal byť vzájomne prospešný pre Úniu a zúčastnenú tretiu krajinu a mal by v danej krajine prinášať pridanú hodnotu, pričom sa zohľadní aj jeho súlad so spoločnou obchodnou politikou *a príslušnými medzinárodnými dohodami vrátane environmentálnych dohôd*. Takáto hodnota sa môže odvodiť z príspevku projektu k viac než jednej fáze

vytvárania pracovných miest v súlade s medzinárodnými normami. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia.

hodnotového reťazca, ako aj z vytvárania širších hospodárskych a sociálnych prínosov prostredníctvom projektu vrátane vytvárania pracovných miest v súlade s medzinárodnými normami **Medzinárodnej organizácie práce (MOP)**. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) S cieľom zabezpečiť udržateľnosť zvýšenej produkcie surovín by sa mali nové projekty v oblasti surovín realizovať udržateľným spôsobom. Na tento účel by sa strategické projekty čerpajúce podporu podľa tohto nariadenia mali posudzovať s prihliadnutím na medzinárodné nástroje zahŕňajúce všetky aspekty udržateľnosti zdôraznené v zásadách EÚ pre udržateľné suroviny³¹ vrátane zabezpečenia ochrany životného prostredia, sociálne zodpovedných postupov, čo zahŕňa aj dodržiavanie ľudských práv, ako sú práva žien, a transparentných obchodných praktík. Projekty by takisto mali zabezpečiť zapojenie v dobrej viere, ako aj komplexné a zmysluplné konzultácie s miestnymi komunitami vrátane pôvodného obyvateľstva. Aby mali predkladatelia projektov k dispozícii jasný a efektívny spôsob, ako toto kritérium splniť, malo by sa považovať za dostatočné, keď preukážu súlad s príslušnými právnymi predpismi Únie, medzinárodnými normami, usmerneniami a zásadami alebo účasť na systéme certifikácie uznanom podľa tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

(11) S cieľom zabezpečiť udržateľnosť zvýšenej produkcie surovín by sa mali nové projekty v oblasti surovín realizovať udržateľným spôsobom. Na tento účel by sa strategické projekty čerpajúce podporu podľa tohto nariadenia mali posudzovať s prihliadnutím na medzinárodné nástroje zahŕňajúce všetky aspekty udržateľnosti zdôraznené v **medzinárodných dohodách a** zásadách EÚ pre udržateľné suroviny³¹ vrátane zabezpečenia ochrany životného prostredia, sociálne zodpovedných postupov, čo zahŕňa aj dodržiavanie ľudských práv, ako sú práva pôvodného obyvateľstva a žien **a detí**, a transparentných obchodných praktík. Projekty by takisto mali zabezpečiť zapojenie v dobrej viere, ako aj komplexné a zmysluplné konzultácie s miestnymi komunitami vrátane pôvodného obyvateľstva. Aby mali predkladatelia projektov k dispozícii jasný a efektívny spôsob, ako toto kritérium splniť, malo by sa považovať za dostatočné, keď preukážu súlad s príslušnými právnymi predpismi Únie, medzinárodnými normami, usmerneniami a zásadami alebo účasť na systéme certifikácie uznanom podľa tohto nariadenia, **pri súčasnom zaistení monitorovania činností**.

³¹ Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre vnútorný trh, priemysel, podnikanie a MSP, Zásady EÚ pre udržateľné suroviny, Úrad pre publikácie, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

³¹ Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre vnútorný trh, priemysel, podnikanie a MSP, Zásady EÚ pre udržateľné suroviny, Úrad pre publikácie, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Vzhľadom na význam strategických projektov pre zaistenie bezpečnosti dodávok strategických surovín by sa tieto projekty mali považovať za projekty vo verejnom záujme. Zaistenie bezpečnosti dodávok strategických surovín má kľúčový význam pre úspešnú zelenú a digitálnu transformáciu, ako aj pre odolnosť obranného a vesmírneho sektora. Členské štáty môžu s cieľom prispieť k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii zaistiť podporu v rámci vnútroštátnych postupov vydávania povolení, aby urýchlili realizáciu strategických projektov v súlade s právom Únie.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16) Vzhľadom na význam strategických projektov pre zaistenie bezpečnosti dodávok strategických surovín by v prípade týchto projektov mala platiť domnienka, že sú vo **vyššom** verejnom záujme. Zaistenie bezpečnosti dodávok strategických surovín má kľúčový význam pre úspešnú zelenú a digitálnu transformáciu, ako aj pre odolnosť obranného a vesmírneho sektora. Členské štáty môžu s cieľom prispieť k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii zaistiť podporu v rámci vnútroštátnych postupov vydávania povolení, aby urýchlili realizáciu strategických projektov v súlade s právom Únie.

Pozmeňujúci návrh

(17a) Spolupráca medzi rôznymi úrovňami verejnej správy je nevyhnutná na zabezpečenie účinného rozhodovania. S cieľom zaručiť vysoké environmentálne normy a dodržanie príslušného postupu by sa pri prijímaní rozhodnutí o realizácii strategických projektov malo zabezpečiť zapojenie príslušných vnútroštátnych

Pozmeňujúci návrh 13
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Vzhľadom na úlohu strategických projektov pri zaisťovaní bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii a ich príspevok k otvorenej strategickej autonómii Únie a zelenej a digitálnej transformácii by ich zodpovedné orgány vydávajúce povolenia mali považovať za projekty vo verejnom záujme. Strategické projekty, ktoré majú nepriaznivý vplyv na životné prostredie a patria do rozsahu pôsobnosti smernice 2000/60/ES, smernice Rady 92/43/EHS a smernice 2009/147/ES³⁹, môžu byť povolené, ak zodpovedný orgán vydávajúci povolenie dospeje na základe individuálneho posúdenia k záveru, že verejný záujem, ktorému projekt slúži, je týmto vplyvom nadradený, za predpokladu splnenia všetkých príslušných podmienok stanovených v uvedených smerniciach. ***V prípade potreby*** by sa pri individuálnom posudzovaní mala zohľadniť geologická špecifickosť ťažobných lokalít, ktorá zužuje rozhodnutia o umiestnení ťažobnej lokality.

³⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7 – 25).

Pozmeňujúci návrh 14
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 23

Pozmeňujúci návrh

(19) Vzhľadom na úlohu strategických projektov pri zaisťovaní bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii a ich príspevok k otvorenej strategickej autonómii Únie a zelenej a digitálnej transformácii by ich zodpovedné orgány vydávajúce povolenia mali považovať za projekty vo verejnom záujme. Strategické projekty, ktoré majú nepriaznivý vplyv na životné prostredie a patria do rozsahu pôsobnosti smernice 2000/60/ES, smernice Rady 92/43/EHS a smernice 2009/147/ES³⁹, môžu byť povolené, ak zodpovedný orgán vydávajúci povolenie dospeje na základe individuálneho posúdenia k záveru, že verejný záujem, ktorému projekt slúži, je týmto vplyvom nadradený, za predpokladu splnenia všetkých príslušných podmienok stanovených v uvedených smerniciach. Pri individuálnom posudzovaní ***by*** sa mala ***náležite*** zohľadniť geologická špecifickosť ťažobných lokalít, ktorá zužuje rozhodnutia o umiestnení ťažobnej lokality ***z dôvodu absencie alternatívnych riešení ťažobných lokalít.***

³⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7 – 25).

Text predložený Komisiou

(23) S cieľom zaistiť pre predkladateľov projektov a iných investorov bezpečnosť a jasnosť potrebnú na zintenzívnenie rozvoja strategického projektu by členské štáty mali zabezpečiť, aby postup vydávania povolení v súvislosti s takýmito projektmi nepresiahol vopred stanovenú lehotu. V prípade strategických projektov, ktoré sa týkajú len spracovania alebo recyklácie, by dĺžka postupu udeľovania povolení nemala presiahnuť jeden rok. V prípade strategických projektov, ktoré zahŕňajú ťažbu, by však dĺžka postupu udeľovania povolení vzhľadom na zložitosť a rozsah príslušných potenciálnych vplyvov nemala presiahnuť dva roky. Na účinné splnenie týchto lehôt by členské štáty mali zabezpečiť, aby zodpovedné orgány mali dostatočné zdroje **a** personál. Komisia poskytuje členským štátom na ich žiadosť podporu prostredníctvom Nástroja technickej podpory pri navrhovaní, rozvoji a vykonávaní reforiem vrátane posilnenia administratívnej kapacity súvisiacej s vnútroštátnym povoleniami.

Pozmeňujúci návrh 15
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) Neoddeliteľnou súčasťou postupu udeľovania povolení pre projekty v oblasti surovín a základnou zárukou prevencie,

Pozmeňujúci návrh

(23) S cieľom zaistiť pre predkladateľov projektov a iných investorov bezpečnosť a jasnosť potrebnú na zintenzívnenie rozvoja strategického projektu by členské štáty mali zabezpečiť, aby postup vydávania povolení v súvislosti s takýmito projektmi nepresiahol vopred stanovenú lehotu. ***Mali by sa však zohľadniť súčasné obmedzenia administratívnych kapacít v členských štátoch a zároveň vziať do úvahy čas potrebný na vyškolenie nových kvalifikovaných administratívnych pracovníkov.*** V prípade strategických projektov, ktoré sa týkajú len spracovania alebo recyklácie, by dĺžka postupu udeľovania povolení nemala presiahnuť jeden rok. V prípade strategických projektov, ktoré zahŕňajú ťažbu, by však dĺžka postupu udeľovania povolení vzhľadom na zložitosť a rozsah príslušných potenciálnych vplyvov nemala presiahnuť dva roky. ***V súvislosti s týmito lehotami by sa nemal brať do úvahy čas, ktorý majú predkladatelia projektov na odpoveď a zhromaždenie informácií.*** Na účinné splnenie týchto lehôt by členské štáty mali zabezpečiť, aby zodpovedné orgány mali dostatočné zdroje, personál ***a odbornú prípravu.*** Komisia poskytuje členským štátom na ich žiadosť podporu prostredníctvom Nástroja technickej podpory pri navrhovaní, rozvoji a vykonávaní reforiem vrátane posilnenia administratívnej kapacity súvisiacej s vnútroštátnym povoleniami.

Pozmeňujúci návrh

(24) Neoddeliteľnou súčasťou postupu udeľovania povolení pre projekty v oblasti surovín a základnou zárukou prevencie,

resp. minimalizácie negatívnych vplyvov na životné prostredie sú environmentálne posúdenia a povolenia vyžadované podľa práva Únie, a to aj vo vzťahu k vode, biotopom a vtákom. S cieľom zabezpečiť predvídateľnosť a včasnosť postupov udeľovania povolení pre strategické projekty **treba využiť všetky možnosti na zjednodušenie požadovaných posúdení a povolení** bez zníženia úrovne ochrany životného prostredia. V tejto súvislosti by sa malo zabezpečiť zoskupenie týchto nevyhnutných posúdení do balíka s cieľom zabrániť zbytočnému prekryvaniu a malo by sa zaistiť, aby mali predkladatelia projektov a zodpovedné orgány ešte pred vypracovaním tohto balíka posúdení výslovne dohodnutý jeho rozsah, aby sa predišlo zbytočnej potrebe ho dodatočne dopĺňať.

resp. minimalizácie negatívnych vplyvov na životné prostredie sú environmentálne posúdenia a povolenia vyžadované podľa práva Únie, a to aj vo vzťahu k vode, biotopom a vtákom. S cieľom zabezpečiť predvídateľnosť a včasnosť postupov udeľovania povolení pre strategické projekty **a to, aby sa neprekračovala vopred stanovená lehota pre konkrétnu fázu povol'ovacieho procesu, by sa mali zjednodušiť požadované posúdenia a povolenia** bez zníženia úrovne ochrany životného prostredia. V tejto súvislosti by sa malo zabezpečiť zoskupenie týchto nevyhnutných posúdení do balíka s cieľom zabrániť zbytočnému prekryvaniu a malo by sa zaistiť, aby mali predkladatelia projektov a zodpovedné orgány ešte pred vypracovaním tohto balíka posúdení výslovne dohodnutý jeho rozsah, aby sa predišlo zbytočnej potrebe ho dodatočne dopĺňať, **a to bez toho, aby tým bola dotknutá kvalita týchto posúdení.**

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Zavádzaniu projektov v oblasti kritických surovín môžu brániť konflikty spojené s využívaním pôdy. V úsilí nájsť rovnováhu medzi verejnými statkami a záujmami, znížiť riziko konfliktu a urýchliť udržateľné zavádzanie projektov v oblasti surovín v Únii môžu pomôcť dobre navrhnuté plány vrátane priestorových plánov a zonácie, v ktorých sa zohľadňuje potenciál realizácie projektov v oblasti kritických surovín a ktoré zahŕňajú posúdenie možných vplyvov na životné prostredie. Zodpovedné vnútroštátne, regionálne a miestne orgány by preto pri vypracúvaní príslušných plánov mali **zvážiť zahrnutie ustanovení** o projektoch v oblasti surovín.

Pozmeňujúci návrh

(25) Zavádzaniu projektov v oblasti kritických surovín môžu brániť konflikty spojené s využívaním pôdy. V úsilí nájsť rovnováhu medzi verejnými statkami a záujmami, znížiť riziko konfliktu a urýchliť udržateľné zavádzanie projektov v oblasti surovín v Únii môžu pomôcť dobre navrhnuté plány vrátane priestorových plánov a zonácie, v ktorých sa zohľadňuje potenciál realizácie projektov v oblasti kritických surovín a ktoré zahŕňajú posúdenie možných vplyvov na životné prostredie. Zodpovedné vnútroštátne, regionálne a miestne orgány by preto pri vypracúvaní príslušných plánov mali **v prípade potreby a v spolupráci s miestnymi komunitami zahrňať ustanovenia** o projektoch

v oblasti surovín. *Vzhľadom na zásadný význam kritických surovín pre zelenú transformáciu by Komisia mala prijať delegovaný akt podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/852^{1a}, v ktorom vymedzí technické kritériá preskúmania pre ťažbu a rafináciu, a to na základe práce platformy pre udržateľné financovanie.*

^{1a} Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13).

Pozmeňujúci návrh 17
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 41

Text predložený Komisiou

(41) Väčšinu kritických surovín tvoria kovy, ktoré možno v zásade recyklovať donekonečna, aj keď v niektorých prípadoch môže dochádzať k poklesu ich kvality. To ponúka príležitosť prejsť na skutočne obehové hospodárstvo v kontexte zelenej transformácie. Po počiatočnej fáze rýchleho rastu dopytu po kritických surovinách pre nové technológie, v ktorej bude prevládajúcim zdrojom naďalej ťažba a spracovanie primárnych surovín, by mala recyklácia nadobudnúť čoraz väčší význam a znížiť potrebu ťažby primárnych surovín a s ňou súvisiace vplyvy. V súčasnosti je však miera recyklácie najkritickejších surovín nízka, zatiaľ čo recyklačné systémy a technológie často nie sú prispôbené osobitným vlastnostiam týchto surovín. Preto je potrebné prijať opatrenia na riešenie rôznych faktorov, ktoré brzdia potenciál obehovosti.

Pozmeňujúci návrh

(41) Väčšinu kritických surovín tvoria kovy, ktoré možno v zásade recyklovať donekonečna, aj keď v niektorých prípadoch môže dochádzať k poklesu ich kvality. To ponúka príležitosť prejsť na skutočne obehové hospodárstvo v kontexte zelenej transformácie. Po počiatočnej fáze rýchleho rastu dopytu po kritických surovinách pre nové technológie, v ktorej bude prevládajúcim zdrojom naďalej ťažba a spracovanie primárnych surovín, by mala recyklácia **a opätovné použitie** nadobudnúť čoraz väčší význam a znížiť potrebu ťažby primárnych surovín a s ňou súvisiace vplyvy. V súčasnosti je však miera recyklácie **a opätovného použitia** najkritickejších surovín nízka, zatiaľ čo recyklačné systémy a technológie často nie sú prispôbené osobitným vlastnostiam týchto surovín. Preto je potrebné prijať opatrenia na riešenie rôznych faktorov, ktoré brzdia potenciál obehovosti.

Pozmeňujúci návrh 18
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 41 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(41a) Európa potrebuje posilniť svoju otvorenú strategickú autonómiu a zvýšiť svoju odolnosť pri príprave na možné prerušenia dodávok v dôsledku zdravotných alebo iných kríz. K dosiahnutiu tohto cieľa prispeje zvýšenie obehovosti a efektívnosti využívania zdrojov s intenzívnejšou recykláciou a zhodnocovaním kritických surovín.

Pozmeňujúci návrh 19
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 42

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(42) Členské štáty si ponechávajú dôležité právomoci v oblasti obehovosti, napríklad v oblasti systémov zberu a spracovania odpadu. Mali by ich využiť na zvýšenie miery zberu a recyklácie tokov odpadu s **vysokým** potenciálom zhodnocovania kritických surovín, pričom by sa mali využiť napríklad finančné stimuly ako zľavy, peňažné odmeny alebo systémy vratných záloh. K zmenám by mali pristúpiť aj orgány členských štátov vo svojej pozícii nákupcov kritických surovín a výrobkov, ktoré ich obsahujú, a národné výskumné a inovačné programy by mali prinášať významné zdroje na zvýšenie úrovne poznatkov a technológií v záujme obehovosti kritických surovín, ako aj materiálovej efektívnosti. Napokon by členské štáty mali podporovať zhodnocovanie kritických surovín z ťažobného odpadu zlepšením dostupnosti informácií a riešením právnych, hospodárskych a technických prekážok. Jedným z možných riešení, ktoré by členské štáty mali preskúmať, sú

(42) Členské štáty si ponechávajú dôležité právomoci v oblasti obehovosti, napríklad v oblasti systémov zberu a spracovania odpadu. Mali by ich využiť na zvýšenie miery **opätovného použitia**, zberu a recyklácie tokov odpadu s potenciálom zhodnocovania kritických surovín, pričom by sa mali využiť napríklad finančné stimuly ako zľavy, peňažné odmeny alebo systémy vratných záloh, **pri súčasnom zachovaní integrity vnútorného trhu**. K zmenám by mali pristúpiť aj orgány členských štátov vo svojej pozícii nákupcov kritických surovín a výrobkov, ktoré ich obsahujú, a národné výskumné a inovačné programy by mali prinášať významné zdroje na zvýšenie úrovne poznatkov a technológií v záujme obehovosti kritických surovín, ako aj materiálovej efektívnosti. Napokon by členské štáty mali podporovať zhodnocovanie kritických surovín z ťažobného odpadu zlepšením dostupnosti informácií a riešením právnych, hospodárskych a technických prekážok.

mechanizmy rozdelenia rizika medzi hospodárske subjekty a členské štáty s cieľom podporiť zhodnocovanie z uzavretých zariadení na nakladanie s odpadmi.

Jedným z možných riešení, ktoré by členské štáty mali preskúmať, sú mechanizmy rozdelenia rizika medzi hospodárske subjekty a členské štáty s cieľom podporiť zhodnocovanie z uzavretých zariadení na nakladanie s odpadmi. ***Komisia by mala monitorovať opatrenia členských štátov, porovnávať a šíriť najlepšie postupy a prípadne odporúčať členským štátom ďalšie opatrenia.***

Pozmeňujúci návrh 20
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 42 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(42a) Elektronický odpad ukrýva kritické suroviny vo výrazne vyšších koncentráciách, než sú tie, ktoré sa nachádzajú v najkvalitnejších svetových rudách^{1a}. Táto skutočnosť odhaľuje významnú hospodársku perspektívu mestskej ťažby, ktorá má obrovský rozvojový potenciál. Preto je veľmi dôležité vytvoriť pre recyklačné centrá zariadenia, ktoré im umožnia účinne a efektívne uviesť tieto recyklované množstvá späť na trh.

^{1a} *Torrubia, J.; Valero, A.; Valero, A.; Lejuez, A., Challenges and Opportunities for the Recovery of Critical Raw Materials from Electronic Waste (Výzvy a príležitosti na zhodnocovanie kritických surovín z elektronického odpadu): The Spanish Perspective (pohl'ad Španielska). Udržateľnosť 2023, 15, 1393. <https://doi.org/10.3390/su15021393>*

Pozmeňujúci návrh 21
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 43

Text predložený Komisiou

(43) V mnohých regiónoch Únie sa v minulosti ťažili suroviny, z čoho vyplývajú značné množstvá ťažobného odpadu v uzavretých zariadeniach, ktoré vo všeobecnosti neboli predmetom analýz z hľadiska potenciálu kritických surovín, keďže ich hospodársky význam stúpol len nedávno. Zhodnocovanie kritických surovín zo zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom má potenciál vytvoriť hospodársku hodnotu a zamestnanosť v regiónoch s banskou históriou, ktoré sú často poznačené odpriemyselňovaním a úpadkom. Skutočnosť, že obsahu kritických surovín, najmä pokiaľ ide o uzavreté zariadenia na nakladanie s odpadmi, sa venuje málo pozornosti, ako aj nedostatok informácií v tomto smere predstavujú hlavnú prekážku pre rozsiahlejšie využívanie potenciálu ťažobného odpadu z pohľadu kritických surovín.

Pozmeňujúci návrh 22
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 45

Text predložený Komisiou

(45) Hospodárske subjekty prevádzkujúce existujúce aj nové zariadenia na nakladanie s ťažobným odpadom by mali vykonať štúdiu predbežného ekonomického posúdenia týkajúcu sa zhodnocovania kritických surovín z ťažobného odpadu nachádzajúceho sa v danej lokalite a z takéhoto vzniknutého odpadu. V súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva stanovenou v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES⁴⁶ by sa

Pozmeňujúci návrh

(43) V mnohých regiónoch Únie sa v minulosti ťažili suroviny, z čoho vyplývajú značné množstvá ťažobného odpadu v uzavretých zariadeniach, ktoré vo všeobecnosti neboli predmetom analýz z hľadiska potenciálu kritických surovín, keďže ich hospodársky význam stúpol len nedávno. Zhodnocovanie kritických surovín zo zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom má potenciál **predísť negatívnym sociálnym a environmentálnym účinkom nových ťažobných činností a zmierniť ich**, vytvoriť hospodársku hodnotu a zamestnanosť v regiónoch s banskou históriou, ktoré sú často poznačené odpriemyselňovaním a úpadkom. Skutočnosť, že obsahu kritických surovín, najmä pokiaľ ide o uzavreté zariadenia na nakladanie s odpadmi, sa venuje málo pozornosti, ako aj nedostatok informácií v tomto smere predstavujú hlavnú prekážku pre rozsiahlejšie využívanie potenciálu ťažobného odpadu z pohľadu kritických surovín, **a prekonať ju by malo byť pre Úniu kľúčovou prioritou.**

Pozmeňujúci návrh

(45) Hospodárske subjekty prevádzkujúce existujúce aj nové zariadenia na nakladanie s ťažobným odpadom by mali vykonať štúdiu predbežného ekonomického posúdenia týkajúcu sa zhodnocovania kritických surovín z ťažobného odpadu nachádzajúceho sa v danej lokalite **a ich ložiskách** a z takéhoto vzniknutého odpadu. V súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva stanovenou v smernici Európskeho parlamentu a Rady

malo uprednostňovať predchádzanie vzniku odpadu obsahujúceho kritické suroviny tým, že z vyťaženého objemu sa najskôr extrahujú kritické suroviny a až potom sa tento objem stane odpadom. Pri vypracúvaní tejto štúdie by hospodárske subjekty mali zhromažďovať potrebné informácie vrátane koncentrácií a množstiev kritických surovín v ťažobnom odpade a mali by vykonať posúdenie viacerých možností týkajúcich sa procesov, operácií alebo obchodných dojednaní, ktoré by umožnili hospodársky životaschopné zhodnocovanie kritických surovín. Táto povinnosť dopĺňa povinnosti stanovené v smernici 2006/21/ES a vo vnútroštátnych právnych predpisoch, ktorými sa transponuje, a je priamo uplatniteľná. Hospodárske subjekty a príslušné orgány by sa pri jej plnení mali usilovať minimalizovať administratívnu záťaž a v čo najväčšej miere integrovať postupy.

⁴⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3 – 30).

Pozmeňujúci návrh 23 **Návrh nariadenia** **Odôvodnenie 48**

Text predložený Komisiou

(48) Predpokladom **účinnnej recyklácie** magnetov je prístup recyklátorov k potrebným informáciám o množstve, type a chemickom zložení magnetov vo výrobku, ich umiestnení a použitej povrchovej úprave, lepidlách a aditívach, ako aj k informáciám o tom, ako možno

2008/98/ES⁴⁶ by sa malo uprednostňovať predchádzanie vzniku odpadu obsahujúceho kritické suroviny tým, že z vyťaženého objemu sa najskôr extrahujú kritické suroviny a až potom sa tento objem stane odpadom. ***Ak je takáto ťažba významnou súčasťou projektu, ktorý by sa v iných prípadoch nepovažoval za strategický podľa tohto nariadenia, mal by sa projekt považovať za strategický.*** Pri vypracúvaní tejto štúdie by hospodárske subjekty mali zhromažďovať potrebné informácie vrátane koncentrácií a množstiev kritických surovín v ťažobnom odpade a mali by vykonať posúdenie viacerých možností týkajúcich sa procesov, operácií alebo obchodných dojednaní, ktoré by umožnili hospodársky životaschopné zhodnocovanie kritických surovín. Táto povinnosť dopĺňa povinnosti stanovené v smernici 2006/21/ES a vo vnútroštátnych právnych predpisoch, ktorými sa transponuje, a je priamo uplatniteľná. Hospodárske subjekty a príslušné orgány by sa pri jej plnení mali usilovať minimalizovať administratívnu záťaž a v čo najväčšej miere integrovať postupy.

⁴⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3 – 30).

Pozmeňujúci návrh

(48) Predpokladom **zvýšenia obehovosti** magnetov je prístup recyklátorov, ***opravovní a renovátorov*** k potrebným informáciám o množstve, type a chemickom zložení magnetov vo výrobku, ich umiestnení a použitej povrchovej úprave, lepidlách a aditívach,

permanentné magnety z výrobku odstrániť. Okrem toho, aby mali projekty v oblasti recyklácie magnetov zdôvodnenie, permanentné magnety obsiahnuté vo výrobkoch uvádzaných na trh Únie by mali postupom času obsahovať čoraz väčšie množstvo recyklovaných materiálov. Kým v prvej fáze sa zabezpečí transparentnosť recyklovaného obsahu, po osobitnom posúdení primeranej úrovne a pravdepodobných vplyvov by sa mal stanoviť minimálny obsah recyklovaného obsahu.

ako aj k informáciám o tom, ako možno permanentné magnety z výrobku odstrániť. Okrem toho, aby mali projekty v oblasti recyklácie magnetov zdôvodnenie, permanentné magnety obsiahnuté vo výrobkoch uvádzaných na trh Únie by mali postupom času obsahovať čoraz väčšie množstvo recyklovaných materiálov. Kým v prvej fáze sa zabezpečí transparentnosť recyklovaného obsahu, po osobitnom posúdení primeranej úrovne a pravdepodobných vplyvov by sa mal stanoviť minimálny obsah recyklovaného obsahu.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 49

Text predložený Komisiou

(49) Kritické suroviny predávané na trhu Únie sú často certifikované, pokiaľ ide o udržateľnosť ich výrobného a dodávateľského reťazca. Certifikáciu možno získať v rámci širokej škály dostupných verejných a súkromných systémov certifikácie, ktoré sa odlišujú rozsahom a úrovňou prísnosťou, čo môže vytvárať neprehľadnú situáciu, pokiaľ ide o povahu a pravdivosť tvrdení o relatívnej udržateľnosti kritických surovín uvádzaných na trh Únie na základe takejto certifikácie. Komisia by mala byť splnomocnená prijímať vykonávacie akty na uznávanie systémov certifikácie, ktoré by sa mali považovať za komplexné a dôveryhodné, vďaka čomu by orgány a účastníci trhu získali spoločné východisko pri posudzovaní udržateľnosti kritických surovín. Uznávať by sa mali len systémy certifikácie, ktoré pokrývajú širokú škálu aspektov udržateľnosti, napríklad ochranu životného prostredia, ľudské práva vrátane základných pracovných práv a transparentnosť podnikania, a ktoré obsahujú ustanovenia o overovaní a monitorovaní súladu treťou

Pozmeňujúci návrh

(49) Kritické suroviny predávané na trhu Únie sú často certifikované, pokiaľ ide o udržateľnosť ich výrobného a dodávateľského reťazca. Certifikáciu možno získať v rámci širokej škály dostupných verejných a súkromných systémov certifikácie, ktoré sa odlišujú rozsahom a úrovňou prísnosťou, čo môže vytvárať neprehľadnú situáciu **alebo zavádzajúce informácie**, pokiaľ ide o povahu a pravdivosť tvrdení o relatívnej udržateľnosti kritických surovín uvádzaných na trh Únie na základe takejto certifikácie. Komisia by mala byť splnomocnená prijímať vykonávacie akty na uznávanie systémov certifikácie, ktoré by sa mali považovať za **dostatočné na splnenie požiadaviek tohto nariadenia**, komplexné a dôveryhodné, vďaka čomu by orgány a účastníci trhu získali spoločné východisko pri posudzovaní udržateľnosti kritických surovín. Uznávať by sa mali len systémy certifikácie, ktoré pokrývajú širokú škálu aspektov udržateľnosti, napríklad ochranu životného prostredia, ľudské práva vrátane základných pracovných práv a transparentnosť

stranou. V záujme zaistenia efektívnych postupov by predkladatelia projektov, ktorí žiadajú o uznanie svojich projektov za strategické projekty, mali mať možnosť preukázať udržateľnosť realizácie svojho projektu na základe účasti na uznanom systéme.

podnikania, *a to na základe príslušných právnych predpisov Únie a vnútroštátnych právnych predpisov, medzinárodných dohôd a konzultácií so zainteresovanými stranami*, a ktoré obsahujú ustanovenia o overovaní a monitorovaní súladu treťou stranou. V záujme zaistenia efektívnych postupov by predkladatelia projektov, ktorí žiadajú o uznanie svojich projektov za strategické projekty, mali mať možnosť preukázať udržateľnosť realizácie svojho projektu na základe účasti na uznanom systéme.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 50

Text predložený Komisiou

(50) S produkciou kritických surovín v rôznych fázach hodnotového reťazca sa spájajú vplyvy na životné prostredie, **či už** v súvislosti s **klímou**, vodou, **faunou**, **alebo flórou**. S cieľom obmedziť takéto škody a stimulovať produkciu udržateľnejších kritických surovín by Komisia mala byť splnomocnená vypracovať systém na výpočet environmentálnej stopy kritických surovín vrátane procesu overovania s cieľom zabezpečiť, aby sa v prípade kritických surovín uvedených na trh Únie verejne uvádzali informácie o takejto stope. Systém by mal vychádzať zo zohľadnenia vedecky podložených metód posudzovania a príslušných medzinárodných noriem v oblasti posudzovania životného cyklu. Požiadavka uvádzať environmentálnu stopu materiálu by sa mala uplatňovať len v prípadoch, keď sa na základe osobitného posúdenia dospelo k záveru, že by to prispelo k plneniu cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia uľahčením obstarávania kritických surovín s nižšou environmentálnou stopou a že by to nemalo neúmerne vplyv na obchodné toky. Po prijatí príslušných metód výpočtu by

Pozmeňujúci návrh

(50) S produkciou kritických surovín v rôznych fázach hodnotového reťazca sa spájajú vplyvy na **klímu a** životné prostredie, **najmä** v súvislosti s vodou **a biodiverzitou**. S cieľom obmedziť takéto škody a stimulovať produkciu udržateľnejších kritických surovín by Komisia mala byť splnomocnená vypracovať systém na výpočet environmentálnej stopy kritických surovín vrátane procesu overovania s cieľom zabezpečiť, aby sa v prípade kritických surovín uvedených na trh Únie verejne uvádzali informácie o takejto stope. Systém by mal vychádzať zo zohľadnenia vedecky podložených metód posudzovania a príslušných medzinárodných noriem v oblasti posudzovania životného cyklu. Požiadavka uvádzať environmentálnu stopu materiálu by sa mala uplatňovať len v prípadoch, keď sa na základe osobitného posúdenia dospelo k záveru, že by to prispelo k plneniu cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia **a bolo primerané hospodárskym nákladom** uľahčením obstarávania kritických surovín s nižšou environmentálnou stopou a že by to nemalo neúmerne vplyv na obchodné

Komisia mala vytvoriť výkonnostné triedy kritických surovín, na základe čoho budú môcť potenciálni kupujúci ľahko porovnať relatívnu environmentálnu stopu dostupných materiálov a čo nasmeruje trh smerom k udržateľnejším materiálom. Predajcovia kritických surovín by mali zabezpečiť, aby ich zákazníci mali k dispozícii vyhlásenie o environmentálnej stope. Transparentnosť relatívnej stopy kritických surovín uvádzaných na trh Únie môže takisto prispieť k ďalším politikám na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako sú stimuly alebo kritériá zeleného verejného obstarávania, čím sa podporí produkcia kritických surovín s menšími vplyvmi na životné prostredie.

toky. Po prijatí príslušných metód výpočtu by Komisia mala vytvoriť výkonnostné triedy kritických surovín, na základe čoho budú môcť potenciálni kupujúci ľahko porovnať relatívnu environmentálnu stopu dostupných materiálov a čo nasmeruje trh smerom k udržateľnejším materiálom. Predajcovia kritických surovín by mali zabezpečiť, aby ich zákazníci mali k dispozícii vyhlásenie o environmentálnej stope. Transparentnosť relatívnej stopy kritických surovín uvádzaných na trh Únie môže takisto prispieť k ďalším politikám na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako sú stimuly alebo kritériá zeleného verejného obstarávania, čím sa podporí produkcia kritických surovín s menšími vplyvmi na životné prostredie. ***Hlboké more má údajne najvyššiu biodiverzitu na Zemi a poskytuje environmentálne služby zásadného významu vrátane dlhodobej sekvestrácie uhlíka. Hlbokomorská ťažba s vysokou pravdepodobnosťou spôsobí trvalú stratu biodiverzity a poškodenie ekosystému. V súlade so zásadou predbežnej opatrnosti by sa žiadna hlbokomorská ťažba nemala uskutočňovať, pokiaľ nie sú dostatočne preskúmané jej účinky na morské prostredie a biodiverzitu a pokiaľ neexistuje vedecký konsenzus, že hlbokomorskú ťažbu možno riadiť spôsobom, ktorá nezabezpečuje stratu morskej biodiverzity a poškodenie ekosystému.***

Pozmeňujúci návrh 26
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 51

Text predložený Komisiou

(51) Metódy environmentálnej stopy predstavujú relevantný základ na vypracovanie pravidiel výpočtu. Opierajú sa o vedecky podložené metódy posudzovania, ktoré zohľadňujú vývoj na medzinárodnej úrovni a zahŕňajú vplyvy na

Pozmeňujúci návrh

(51) Metódy environmentálnej stopy predstavujú relevantný základ na vypracovanie pravidiel výpočtu. Opierajú sa o vedecky podložené metódy posudzovania, ktoré zohľadňujú ***podobné povinnosti stanovené inými právnymi***

životné prostredie vrátane zmeny klímy a vplyvov súvisiacich s vodou, ovzduším, pôdou, so zdrojmi, s využívaním pôdy a toxicitou.

predpismi Únie a vývoj na medzinárodnej úrovni a zahŕňajú vplyvy na životné prostredie vrátane zmeny klímy a vplyvov súvisiacich s vodou, ovzduším, pôdou, so zdrojmi, s využívaním pôdy a toxicitou.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno a – bod iii

Text predložený Komisiou

iii) recyklačná kapacita Únie vrátane všetkých medzikrokov recyklácie je schopná produkovať aspoň **15 %** ročnej spotreby strategických surovín v Únii;

Pozmeňujúci návrh

iii) recyklačná kapacita Únie vrátane všetkých medzikrokov recyklácie je schopná produkovať aspoň **25 % celkovej** ročnej spotreby strategických surovín v Únii, **pričom 25 % ročnej spotreby strategických surovín Únie tvoria druhotné suroviny;**

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno a – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiia) Komisia do ... [12 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme delegované akty v súlade s článkom 36, ktorým doplní toto nariadenie stanovením minimálnej referenčnej hodnoty recyklačnej kapacity pre každú strategickú surovinu na rok 2030 na základe najmodernejších technológií a stanovením minimálnej úrovne zhodnocovania materiálov prostredníctvom recyklácie odpadu pre každú strategickú surovinu do roku 2030.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 12

Text predložený Komisiou

(12) „recyklačná kapacita Únie“ je súhrn maximálnych ročných objemov produkcie **recyklačných** operácií vykonávaných v Únii zameraných na **strategické suroviny** vrátane triedenia a predúpravy odpadu a jeho spracovania na druhotné suroviny;

Pozmeňujúci návrh

(12) „recyklačná kapacita Únie“ je súhrn maximálnych ročných objemov produkcie operácií **recyklovania odpadu** vykonávaných v Únii zameraných na **každú strategickú surovinu** vrátane triedenia a predúpravy odpadu, **ako aj čiernej hmoty**, a jeho spracovania na druhotné suroviny;

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) projekt by sa realizoval udržateľným spôsobom, najmä pokiaľ ide o monitorovanie, prevenciu **a** minimalizáciu vplyvov na životné prostredie, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských **a** základných pracovných práv, potenciál kvalitných pracovných miest a zmysluplnú spoluprácu s miestnymi komunitami a príslušnými sociálnymi partnermi **a** využívanie transparentných obchodných praktík s primeranými koncepciami dodržiavania súladu s predpismi s cieľom predchádzať rizikám nepriaznivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy vrátane korupcie a úplatkárstva a minimalizovať tieto riziká;

Pozmeňujúci návrh

c) projekt by sa realizoval udržateľným spôsobom, najmä pokiaľ ide o:

i) monitorovanie, prevenciu, minimalizáciu **a kompenzáciu** vplyvov na životné prostredie **počas celého životného cyklu vrátane, ale nie výlučne, klímy, vody, ovzdušia a pôdy, pri súčasnej minimalizácii nepriaznivých účinkov na biodiverzitu a maximalizácii efektívneho využívania zdrojov;**

ii) využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských práv, základných pracovných práv

a rodových práv vrátane komunitného života pôvodných obyvateľov;

iii) potenciál kvalitných pracovných miest a zmysluplnú spoluprácu s miestnymi komunitami a príslušnými sociálnymi partnermi;

iv) využívanie transparentných obchodných praktík s primeranými koncepciami dodržiavania súladu s predpismi s cieľom predchádzať rizikám nepriaznivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy vrátane korupcie a úplatkárstva a minimalizovať tieto riziká, ***ako sa uvádza v prílohe III, a v prípade projektov v Únii na základe právnych predpisov Únie a vnútroštátnych právnych predpisov.***

Pozmeňujúci návrh 31
Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Rozhodnutie o realizácii strategických projektov a o tom, či spĺňajú podmienky stanovené v odseku 2, sa prerokuje a dohodne v spolupráci s príslušnými vnútroštátnymi orgánmi.

Pozmeňujúci návrh 32
Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4. Ak v prípade strategických projektov, ktorých súčasťou ***je len spracovanie alebo recyklácia***, príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 neprijal komplexné rozhodnutie v uplatniteľných lehotách stanovených v odsekoch 1 a 2, príslušná žiadosť o udelenie povolenia sa považuje za schválenú okrem prípadov, keď sa

4. Ak v prípade strategických projektov, ktorých súčasťou ***nie je ťažba***, príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 neprijal komplexné rozhodnutie v uplatniteľných lehotách stanovených v odsekoch 1 a 2, príslušná žiadosť o udelenie povolenia sa považuje za schválenú okrem prípadov, keď sa v konkrétnom projekte vyžaduje

v konkrétnom projekte vyžaduje posudzovanie vplyvov na životné prostredie podľa smernice Rady 92/43/EHS alebo smerníc 2000/60/ES, 2008/98/ES, 2009/147/ES 2010/75/EÚ, 2011/92/EÚ, alebo 2012/18/EÚ, **alebo určenie**, či je také posudzovanie vplyvov na životné prostredie potrebné a **príslušné posúdenia sa ešte nevykonali**.

posudzovanie vplyvov na životné prostredie podľa smernice Rady 92/43/EHS alebo smerníc 2000/60/ES, 2008/98/ES, 2009/147/ES 2010/75/EÚ, 2011/92/EÚ, alebo 2012/18/EÚ. **Odchyľne od článku 4 ods. 6 smernice 2011/92/EÚ sa o určení**, či je takéto posudzovanie vplyvov na životné prostredie potrebné a **o príslušných posúdeniach rozhodne a oznámi sa predkladateľovi projektu do 30 dní**.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Ak sa musí vykonať posudzovanie vplyvov strategického projektu na životné prostredie v súlade s článkami 5 až 9 smernice 2011/92/EÚ, príslušný predkladateľ projektu požiada príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 o stanovisko k rozsahu a úrovni podrobnosti informácií, ktoré sa majú uviesť v správe o posudzovaní vplyvov na životné prostredie podľa článku 5 ods. 1 uvedenej smernice.

Pozmeňujúci návrh

Ak sa musí vykonať posudzovanie vplyvov strategického projektu na životné prostredie v súlade s článkami 5 až 9 smernice 2011/92/EÚ, príslušný predkladateľ projektu **najneskôr do 30 dní od oznámenia o uznaní za strategický projekt** požiada príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 o stanovisko k rozsahu a úrovni podrobnosti informácií, ktoré sa majú uviesť v správe o posudzovaní vplyvov na životné prostredie podľa článku 5 ods. 1 uvedenej smernice.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou

Príslušný orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby stanovisko uvedené v prvom pododseku bolo vydané čo najskôr a v lehote, ktorá nepresahuje **30 dní** od dátumu, keď predkladateľ projektu predložil svoju žiadosť o stanovisko.

Pozmeňujúci návrh

Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby stanovisko uvedené v prvom pododseku bolo vydané čo najskôr a v lehote, ktorá nepresahuje **20 dní** od dátumu, keď predkladateľ projektu predložil svoju žiadosť o stanovisko. **Cieľom príslušného vnútroštátneho orgánu je zefektívniť**

proces a usmerniť predkladateľ a projektu v tomto procese.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia uverejní spoločné usmernenia pre príslušné vnútroštátne orgány podľa tohto odseku.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V prípade strategických projektov, pri ktorých vzniká povinnosť vykonať posudzovanie účinkov na životné prostredie súčasne podľa smernice Rady 92/43/EHS, smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES, 2008/98/ES, 2009/147/ES, 2010/75/EÚ, 2011/92/EÚ alebo 2012/18/EÚ, príslušný vnútroštátny alebo regionálny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby sa uplatňoval koordinovaný alebo spoločný postup, ktorý spĺňa požiadavky uvedených právnych predpisov Únie.

V prípade strategických projektov, pri ktorých vzniká povinnosť vykonať posudzovanie účinkov na životné prostredie súčasne podľa smernice Rady 92/43/EHS, smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES, 2008/98/ES, 2009/147/ES, 2010/75/EÚ, 2011/92/EÚ alebo 2012/18/EÚ, príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby sa uplatňoval koordinovaný alebo spoločný postup, ktorý spĺňa požiadavky uvedených právnych predpisov Únie, **podľa toho, ktorý postup si predkladateľ projektu vyberie.**

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 v rámci koordinovaného postupu uvedeného v prvom pododseku koordinuje jednotlivé rôzne posúdenia vplyvov konkrétneho projektu na životné

Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 v rámci koordinovaného postupu uvedeného v prvom pododseku koordinuje **a zefektívňuje** jednotlivé rôzne posúdenia vplyvov konkrétneho projektu

prostredie vyžadované podľa príslušných právnych predpisov Únie.

na životné prostredie vyžadované podľa príslušných právnych predpisov Únie.

Pozmeňujúci návrh 38
Návrh nariadenia
Článok 11 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

3. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby dotknuté orgány vydali odôvodnený záver uvedený v článku 1 ods. 2 písm. g) bode iv) smernice 2011/92/EÚ o posudzovaní vplyvov strategického projektu na životné prostredie v lehote **troch mesiacov** od doručenia všetkých potrebných informácií zhromaždených podľa článkov 5, 6 a 7 uvedenej smernice a dokončenia konzultácií uvedených v článkoch 6 a 7 tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh 39
Návrh nariadenia
Článok 11 – pododsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh 40

Pozmeňujúci návrh

3. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby dotknuté orgány vydali odôvodnený záver uvedený v článku 1 ods. 2 písm. g) bode iv) smernice 2011/92/EÚ o posudzovaní vplyvov strategického projektu na životné prostredie v lehote **80 dní** od doručenia všetkých potrebných informácií zhromaždených podľa článkov 5, 6 a 7 uvedenej smernice a dokončenia konzultácií uvedených v článkoch 6 a 7 tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh

3a. Vo výnimočných prípadoch, ak si to vyžaduje povaha, zložitosť, lokalita alebo veľkosť navrhovaného projektu, môže príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 pri každom jednotlivom prípade predĺžiť lehotu uvedenú v odseku 3 tohto článku pred jej uplynutím najviac o 30 dní. V takom prípade príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 písomne informuje predkladateľa projektu o dôvodoch predĺženia lehoty a očakávanom dátume vydania odôvodneného záveru.

Návrh nariadenia

Článok 11 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

4. Časový rámec na konzultácie s dotknutou verejnosťou o správe o posudzovaní vplyvov na životné prostredie uvedenej v článku 5 ods. 1 smernice 2011/92/EÚ nesmie byť v prípade strategických projektov dlhší ako **90 dní**.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Ak plány, ktoré obsahujú ustanovenia o vypracovaní projektov v oblasti kritických surovín, podliehajú posudzovaniu podľa smernice 2001/42/ES a podľa článku 6 smernice 92/43/EHS, možno uvedené posudzovania spojiť. **Ako** je to vhodné, v tomto spojenom posudzovaní sa rieši aj vplyv na potenciálne ovplyvnené vodné útvary a overuje sa, či by plán spôsobil zhoršenie stavu alebo potenciálu uvedeného

Pozmeňujúci návrh

4. Časový rámec na konzultácie s dotknutou verejnosťou o správe o posudzovaní vplyvov na životné prostredie uvedenej v článku 5 ods. 1 smernice 2011/92/EÚ nesmie byť v prípade strategických projektov dlhší ako **80 dní, nie však kratší ako 40 dní**.

Pozmeňujúci návrh

4a. V prípade strategických projektov a absencie odôvodneného záveru príslušného orgánu uvedeného v článku 8 ods. 1 v rámci platných lehôt uvedených v odseku 3 tohto článku má predkladateľ projektu právo podať sťažnosť na príslušný súd, ktorá bude mať za následok pokutu alebo nariadenie predbežného opatrenia.

Pozmeňujúci návrh

2. Ak plány, ktoré obsahujú ustanovenia o vypracovaní projektov v oblasti kritických surovín, podliehajú posudzovaniu podľa smernice 2001/42/ES a podľa článku 6 smernice 92/43/EHS, možno uvedené posudzovania spojiť. **Ak** je to vhodné, v tomto spojenom posudzovaní sa rieši aj vplyv na potenciálne ovplyvnené vodné útvary a overuje sa, či by plán spôsobil zhoršenie stavu alebo potenciálu uvedeného v článku 4 smernice

v článku 4 smernice 2000/60/ES alebo či by potenciálne bránil tomu, aby vodný útvar dosiahol dobrý stav alebo dobrý potenciál. Ak sú príslušné členské štáty povinné posúdiť vplyvy existujúcich a budúcich činností na morské prostredie vrátane interakcií medzi pevninou a morom, ako sa uvádza v článku 4 smernice 2014/89/EÚ, spojené posudzovanie sa vzťahuje aj na tieto vplyvy.

2000/60/ES alebo či by potenciálne bránil tomu, aby vodný útvar dosiahol dobrý stav alebo dobrý potenciál. Ak sú príslušné členské štáty povinné posúdiť vplyvy existujúcich a budúcich činností na morské prostredie vrátane interakcií medzi pevninou a morom, ako sa uvádza v článku 4 smernice 2014/89/EÚ, spojené posudzovanie sa vzťahuje aj na tieto vplyvy, **pri súčasnom zachovaní rovnakých noriem kvality. Ak je potrebné vykonať posúdenie v zmysle článku 4 smernice 2000/60/ES alebo článku 4 smernice 2014/89/EÚ podľa tohto článku, vykoná sa takým spôsobom, aby nedošlo k predĺženiu lehôt uvedených v článku 10 ods. 1 a 2 a v článku 11 ods. 3 tohto nariadenia.**

Pozmeňujúci návrh 43
Návrh nariadenia
Článok 13 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Ustanoveniami uvedenými v tomto nariadení nie sú dotknuté povinnosti podľa **článkov 6 a 7** Dohovoru Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, ktorý bol podpísaný 25. júna 1998 v Aarhuse, ani povinnosti podľa Dohovoru Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov o hodnotení vplyvu na životné prostredie presahujúceho štátne hranice, ktorý bol podpísaný 25. februára 1991 v Espoo.

Pozmeňujúci návrh 44
Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2

Pozmeňujúci návrh

1. Ustanoveniami uvedenými v tomto nariadení nie sú dotknuté povinnosti podľa Dohovoru Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) o prístupe k informáciám, účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, ktorý bol podpísaný 25. júna 1998 v Aarhuse, ani povinnosti podľa Dohovoru Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov o hodnotení vplyvu na životné prostredie presahujúceho štátne hranice, ktorý bol podpísaný 25. februára 1991 v Espoo.

Text predložený Komisiou

2. Všetky rozhodnutia podľa tohto oddielu sa zverejňujú.

Pozmeňujúci návrh

2. Všetky rozhodnutia podľa tohto oddielu sa zverejňujú **zrozumiteľným spôsobom a všetky rozhodnutia týkajúce sa jedného projektu sa prístupujú na rovnakom webovom sídle.**

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Každý členský štát do [Úrad pre publikácie – vložiť: **tri** roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme a zavedie vnútroštátne programy, ktoré obsahujú opatrenia určené na:

Pozmeňujúci návrh

1. Každý členský štát do [Úrad pre publikácie – vložiť: **dva** roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme a zavedie vnútroštátne programy, **ktoré môžu zahŕňať cezhraničné činnosti a spoluprácu v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP),** ktoré obsahujú **primerané** opatrenia určené na:

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) zvýšenie zberu odpadu s **vyšokým** potenciálom spätného získania kritických surovín a zabezpečenie jeho zavedenia do **vhodného** systému recyklácie s cieľom maximalizovať dostupnosť a kvalitu recyklovateľného materiálu ako vstupu pre zariadenia na recykláciu kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh

a) zvýšenie zberu, **triedenia a spracovania** odpadu s **relevantným** potenciálom spätného získania kritických surovín a zabezpečenie jeho zavedenia do **vhodnej prípravy na opätovné použitie alebo do** systému recyklácie s cieľom maximalizovať dostupnosť a kvalitu recyklovateľného materiálu ako vstupu pre zariadenia na recykláciu kritických surovín **v súlade s právnymi predpismi Únie v oblasti životného prostredia a verejného zdravia;**

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) zvýšenie opätovného použitia výrobkov a komponentov s **vysokým** potenciálom spätného získania kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh

b) zvýšenie opätovného použitia, **predchádzania vzniku odpadov, opravy, zmeny účelu používania a opätovného spracovania** výrobkov a komponentov s potenciálom spätného získania kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) zvýšenie využitia druhotných kritických surovín vo výrobe vrátane prípadného zohľadnenia recyklovaného obsahu v kritériách na vyhodnotenie ponúk v rámci verejného obstarávania;

Pozmeňujúci návrh

c) zvýšenie využitia druhotných kritických surovín vo výrobe vrátane prípadného zohľadnenia recyklovaného, **opätovne použitého, opraveného, renovovaného, zmeneného alebo opätovne spracovaného** obsahu v kritériách na vyhodnotenie ponúk v rámci verejného obstarávania

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) zvýšenie efektívneho využitia kritických surovín v celom hodnotovom reťazci;

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) zvýšenie technologickej zrelosti technológií na recykláciu kritických

Pozmeňujúci návrh

d) zvýšenie technologickej zrelosti technológií na recykláciu kritických

surovín a podpora efektívnosti materiálov a nahrádzania kritických surovín v aplikáciách, a to aspoň začlenením podporných opatrení na tento účel v rámci vnútroštátnych programov v oblasti výskumu a inovácie;

surovín a podpora efektívnosti materiálov a **presadzovanie** nahrádzania kritických surovín v aplikáciách, **pričom sa zohľadňuje výkon a funkčnosť**, a to aspoň začlenením podporných opatrení na tento účel v rámci vnútroštátnych programov v oblasti výskumu a inovácie;

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) zabezpečenie toho, aby bola jeho pracovná sila vybavená zručnosťami potrebnými na podporu obehovosti hodnotového reťazca kritických surovín.

Pozmeňujúci návrh

e) zabezpečenie toho, aby bola jeho pracovná sila vybavená zručnosťami potrebnými na podporu obehovosti hodnotového reťazca kritických surovín, **a to opatreniami na podporu zručností, zvyšovanie úrovne zručností a rekvalifikáciu;**

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) podpora prijímania noriem kvality pre procesy recyklácie tokov odpadu obsahujúceho kritické suroviny, ako je elektronický odpad, aby sa zabezpečilo optimálne materiálové zhodnocovanie.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Národné programy a opatrenia uvedené v odseku 1 sa navrhnú tak, aby umožňovali voľný pohyb výrobkov a surovín v rámci EHP s cieľom vytvoriť stabilný trh pre druhotné suroviny.

Pozmeňujúci návrh 54
Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Členské štáty zabezpečia, aby verejnosť dostala včasnú a účinnú príležitosť zúčastniť sa na príprave národných programov uvedených v odseku 1.

Pozmeňujúci návrh 55
Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1c. Komisia podporuje vypracúvanie národných programov uvedených v odseku 1 poskytovaním ročných prognóz vývoja dopytu po kritických surovinách na základe cieľov Únie v oblasti energetiky, klímy a životného prostredia, pričom vychádza z rôznych politických a technologických možností ovplyvňujúcich dopyt. Komisia uverejní tieto prognózy do ... [šesť mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a potom každých päť rokov.

Pozmeňujúci návrh 56
Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Programy uvedené v odseku 1 musia pokrývať **najmä** výrobky a odpad, ktoré nie sú predmetom žiadnych osobitných požiadaviek na zber, spracovanie, recykláciu alebo opätovné použitie podľa právnych predpisov Únie. Opatrenia, ktoré sa týkajú ostatných výrobkov a odpadu, sa vykonávajú v súlade s existujúcimi

Programy uvedené v odseku 1 musia pokrývať výrobky a odpad, ktoré nie sú predmetom žiadnych osobitných požiadaviek na zber, spracovanie, recykláciu alebo opätovné použitie podľa právnych predpisov Únie. Opatrenia, ktoré sa týkajú ostatných výrobkov a odpadu, sa vykonávajú v súlade s existujúcimi

právnymi predpismi Únie.

právnymi predpismi Únie.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pokiaľ ide o odsek 1 písm. a) a b), programy uvedené v tomto odseku môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať zavedenie **finančných stimulov**, ako sú **zľavy, peňažné odmeny** alebo **systémy** vratných záloh na podporu opätovného využitia výrobkov s vysokým potenciálom spätného získania kritických surovín a zberu odpadu z takýchto výrobkov.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 25 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

3. Každý členský štát do [Úrad pre publikácie – vložiť: **štyri roky** od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme a vykoná opatrenia na podporu spätného získavania kritických surovín z ťažobného odpadu, najmä z uzavretých zariadení na nakladanie s odpadmi identifikovaných v databáze vytvorenej v súlade s článkom 26, ako keby tento odpad obsahoval kritické suroviny, ktoré by bolo možné zhodnotiť.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 25 – pododsek 4

Pozmeňujúci návrh

Pokiaľ ide o odsek 1 písm. a) a b), programy uvedené v tomto odseku môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať zavedenie **hospodárskych nástrojov**, ako sú **nástroje uvedené v prílohe IVa k smernici 2008/98/EÚ vrátane zliav, peňažných odmien** alebo **systémov** vratných záloh na podporu opätovného využitia výrobkov s vysokým potenciálom spätného získania kritických surovín a zberu odpadu z takýchto výrobkov.

Pozmeňujúci návrh

3. Každý členský štát do [Úrad pre publikácie – vložiť: **30 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme a vykoná opatrenia na podporu spätného získavania kritických surovín z ťažobného odpadu, najmä z uzavretých zariadení na nakladanie s odpadmi identifikovaných v databáze vytvorenej v súlade s článkom 26, ako keby tento odpad obsahoval kritické suroviny, ktoré by bolo možné zhodnotiť.

Text predložený Komisiou

4. Vnútroštátne opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 sú navrhnuté tak, aby **sa zabránilo prekážkam** obchodu a narušeniam hospodárskej súťaže v súlade so ZFEÚ.

Pozmeňujúci návrh 60
Návrh nariadenia
Článok 25 – pododsek 5

Text predložený Komisiou

5. Pri nahlasovaní údajov o recyklovaných množstvách odpadu z elektrických a elektronických zariadení Komisii podľa článku 16 ods. 6 smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení členské štáty oddelene určia a nahlásia množstvá komponentov, ktoré obsahujú relevantné množstvá kritických surovín odstránených z takéhoto odpadu zo zariadení a množstvá kritických surovín spätne získaných z odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých stanoví formát a podrobnosti takéhoto nahlasovania. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3. Prvým vykazovaným obdobím je prvý úplný kalendárny rok po prijatí uvedených vykonávacích aktov.

Pozmeňujúci návrh 61
Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 5 a (nový)

Pozmeňujúci návrh

4. Vnútroštátne opatrenia uvedené v odsekoch 1 a 2 sú navrhnuté tak, aby **nepredstavovali prekážky medzinárodného obchodu a obchodu v rámci EÚ** a narušeniam hospodárskej súťaže **na trhu Únie** v súlade so ZFEÚ.

Pozmeňujúci návrh

5. Pri nahlasovaní údajov o recyklovaných množstvách odpadu z elektrických a elektronických zariadení Komisii podľa článku 16 ods. 6 smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení členské štáty oddelene určia a nahlásia **odhadované množstvá kritických surovín uvádzané na trh v elektrických a elektronických zariadeniach**, množstvá komponentov, ktoré obsahujú relevantné množstvá kritických surovín odstránených z takéhoto odpadu zo zariadení a množstvá kritických surovín spätne získaných z odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých stanoví formát a podrobnosti takéhoto nahlasovania. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3. Prvým vykazovaným obdobím je prvý úplný kalendárny rok po prijatí uvedených vykonávacích aktov.

5a. Na základe správ uvedených v odseku 5 tohto článku Komisia preskúma smernicu 2012/19/EÚ s cieľom posúdiť realizovateľnosť zavedených cieľov zberu a zhodnocovania kritických surovín z odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

Pozmeňujúci návrh 62
Návrh nariadenia
Článok 25 – pododsek 6

Text predložený Komisiou

6. Členské štáty poskytnú ako súčasť správy uvedenej v článku 43 informácie o prijatí národných programov uvedených v odseku 1 a o pokroku vo vykonávaní opatrení prijatých podľa odsekov 1 a 2.

Pozmeňujúci návrh

6. Členské štáty poskytnú ako súčasť správy uvedenej v článku 43 informácie o prijatí národných programov uvedených v odseku 1 a o pokroku vo vykonávaní **a účinkoch** opatrení prijatých podľa odsekov 1 až 3 tohto článku, ako aj o ich **prínose k dosiahnutiu referenčných hodnôt Únie stanovených v článku 1.**

Pozmeňujúci návrh 63
Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 7 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia prijme **vykonávacie** akty, v ktorých stanoví zoznam výrobkov, komponentov a tokov odpadu, ktoré sa prinajmenšom považujú za také, ktoré majú **vyšoký** potenciál spätného získania kritických surovín v zmysle odseku 1 písm. a) a b).

Pozmeňujúci návrh

Komisia **do ... [jeden rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]** prijme **delegované** akty v súlade s článkom 36, ktorými **doplní toto nariadenie stanovením zoznamu** výrobkov, komponentov a tokov odpadu, ktoré sa prinajmenšom považujú za také, ktoré majú **relevantný** potenciál spätného získania kritických surovín v zmysle odseku 1 písm. a) a b).

Pozmeňujúci návrh 64
Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 7 – pododsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) celkové množstvo kritických surovín, ktoré možno spätne získať z týchto výrobkov, komponentov a tokov odpadu;

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 7 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Vykonávacie akty uvedené v prvom pododseku sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 7 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 25 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) celkové množstvo kritických surovín, ktoré možno **potenciálne** spätne získať z týchto výrobkov, komponentov a tokov odpadu;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh

7a. Komisia po konzultácii s dotknutými zainteresovanými stranami stanoví kódy odpadu pre lítiovo-iónové batérie a medziprodukty odpadu (tzv. čierna hmota).

Pozmeňujúci návrh

Článok 25a

Monitorovanie úrovne kritickosti a materiálovej efektívnosti

1. Komisia do 31. decembra 2024 prijme delegované akty v súlade s článkom 36, ktorými doplní toto nariadenie stanovením metodiky

monitorovania úrovne kritickosti a materiálovej efektívnosti medziproduktov alebo konečných produktov obsahujúcich kritické suroviny.

2. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých stanoví zoznam medziproduktov alebo konečných produktov vrátane kritických surovín, pri ktorých sa monitoruje úroveň kritickosti a materiálovej efektívnosti. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3.

3. Po 31. decembri 2027 je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 36, ktorými doplní toto nariadenie stanovením minimálnych požiadaviek na zníženie úrovne kritickosti a materiálovej efektívnosti medziproduktov a konečných produktov obsahujúcich kritické suroviny.

Pozmeňujúci návrh 68
Návrh nariadenia
Článok 26 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Prevádzkovatelia povinní predkladať programy odpadového hospodárstva v súlade s článkom 5 smernice 2006/21/ES poskytujú príslušnému orgánu vymedzenému v článku 3 smernice 2006/21/ES predbežnú štúdiu o ekonomickom posúdení týkajúcu sa potenciálneho spätného získania kritických surovín z:

Pozmeňujúci návrh 69
Návrh nariadenia
Článok 26 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Pozmeňujúci návrh

1. Prevádzkovatelia povinní predkladať programy odpadového hospodárstva v súlade s článkom 5 smernice 2006/21/ES poskytujú príslušnému orgánu vymedzenému v článku 3 smernice 2006/21/ES predbežnú štúdiu o **environmentálnom** a ekonomickom posúdení týkajúcu sa potenciálneho spätného získania kritických surovín z:

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) z ťažobného odpadu zneškodneného prevádzkovateľom od nadobudnutia účinnosti smernice 2006/21/ES; a

Pozmeňujúci návrh 70
Návrh nariadenia
Článok 26 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Prevádzkovatelia sú oslobodení od povinnosti podľa odseku 1, ak príslušným orgánom preukážu, že ťažobný odpad neobsahuje kritické suroviny, ktoré možno technicky zhodnotiť.

Pozmeňujúci návrh 71
Návrh nariadenia
Článok 26 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Štúdia uvedená v odseku 1 obsahuje aspoň odhad množstiev a koncentrácií kritických surovín, ktoré obsahuje ťažobný odpad a vyťažený objem a posúdenie možnosti ich technického a hospodárskeho zhodnotenia.

2. Štúdia uvedená v odseku 1 obsahuje aspoň odhad množstiev a koncentrácií kritických surovín, ktoré obsahuje ťažobný odpad a vyťažený objem a posúdenie možnosti ich technického a hospodárskeho zhodnotenia, **ako aj environmentálnych dôsledkov ich zhodnotenia. Prevádzkovatelia upresnia metódy používané na odhad množstiev a koncentrácií.**

Pozmeňujúci návrh 72
Návrh nariadenia
Článok 26 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Prevádzkovatelia existujúcich zariadení na nakladanie s odpadmi

3. Prevádzkovatelia existujúcich zariadení na nakladanie s odpadmi

predložia štúdiu uvedenú v odseku 1 príslušnému orgánu vymedzenému v článku 3 smernice 2006/21/ES do [Úrad pre publikácie – vložiť: **tri** roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Prevádzkovatelia nových zariadení na nakladanie s odpadmi predložia túto štúdiu príslušnému orgánu pri predkladaní svojich programov odpadového hospodárstva v súlade s článkom 5 smernice 2006/21/ES.

predložia štúdiu uvedenú v odseku 1 príslušnému orgánu vymedzenému v článku 3 smernice 2006/21/ES do [Úrad pre publikácie – vložiť: **dva** roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Prevádzkovatelia nových zariadení na nakladanie s odpadmi predložia túto štúdiu príslušnému orgánu pri predkladaní svojich programov odpadového hospodárstva v súlade s článkom 5 smernice 2006/21/ES.

Pozmeňujúci návrh 73
Návrh nariadenia
Článok 26 – pododsek 5

Text predložený Komisiou

5. Databáza uvedená v odseku 4 sa zriadi do [Úrad pre publikácie – vložiť: **jeden rok** od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a všetky informácie sa doplnia do [Úrad pre publikácie – vložiť: **tri** roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Sprístupní sa vo verejne prístupnej a digitálnej forme a aktualizuje sa aspoň každé dva roky, aby sa do nej zahrnuli dodatočne dostupné informácie a novo uzavreté alebo novo identifikované zariadenia.

Pozmeňujúci návrh 74
Návrh nariadenia
Článok 26 – odsek 6 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) členské štáty v prípade všetkých uzavretých zariadení na nakladanie s odpadmi komplexne preskúmajú dostupné povoloňovacie spisy do [Úrad pre publikácie – vložiť: **jeden rok** od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia];

Pozmeňujúci návrh

5. Databáza uvedená v odseku 4 sa zriadi do [Úrad pre publikácie – vložiť: **9 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a všetky informácie sa doplnia do [Úrad pre publikácie – vložiť: **dva** roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Sprístupní sa vo verejne prístupnej a digitálnej forme a aktualizuje sa aspoň každé dva roky, aby sa do nej zahrnuli dodatočne dostupné informácie a novo uzavreté alebo novo identifikované zariadenia.

Pozmeňujúci návrh

a) členské štáty v prípade všetkých uzavretých zariadení na nakladanie s odpadmi komplexne preskúmajú dostupné povoloňovacie spisy do [Úrad pre publikácie – vložiť: **9 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia

Článok 26 – odsek 6 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) v prípade zariadení na nakladanie s odpadmi, keď dostupné informácie a priori nevyklučujú prítomnosť množstiev kritických surovín, ktoré by bolo potenciálne možné hospodársky zhodnotiť, členské štáty vykonajú dodatočný odber reprezentatívnych geochemických vzoriek do [Úrad pre publikácie – vložiť: **dva roky** od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia];

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 26 – odsek 6 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) v prípade zariadení na nakladanie s odpadmi, keď činnosti opísané v písmenách a) a b) tohto odseku naznačujú množstvá kritických surovín, ktoré by bolo potenciálne možné hospodársky zhodnotiť, členské štáty vykonajú do [Úrad pre publikácie – vložiť: **tri roky** od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] dodatočnú podrobnejšiu analýzu s využitím jadrovej karotáže alebo rovnocenných techník, ak je to environmentálne vhodné v súlade s uplatniteľnými environmentálnymi požiadavkami na úrovni Únie a v relevantných prípadoch s požiadavkami smernice 2006/21/ES.

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Článok 26 – pododsek 7

Pozmeňujúci návrh

b) v prípade zariadení na nakladanie s odpadmi, keď dostupné informácie a priori nevyklučujú prítomnosť množstiev kritických surovín, ktoré by bolo potenciálne možné hospodársky zhodnotiť, členské štáty vykonajú dodatočný odber reprezentatívnych geochemických vzoriek do [Úrad pre publikácie – vložiť: **18 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia];

Pozmeňujúci návrh

c) v prípade zariadení na nakladanie s odpadmi, keď činnosti opísané v písmenách a) a b) tohto odseku naznačujú množstvá kritických surovín, ktoré by bolo potenciálne možné hospodársky zhodnotiť, členské štáty vykonajú do [Úrad pre publikácie – vložiť: **30 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] dodatočnú podrobnejšiu analýzu s využitím jadrovej karotáže alebo rovnocenných techník, ak je to environmentálne vhodné v súlade s uplatniteľnými environmentálnymi požiadavkami na úrovni Únie a v relevantných prípadoch s požiadavkami smernice 2006/21/ES.

Text predložený Komisiou

7. Činnosti opísané v odseku 6 sa vykonávajú v medziach vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa vlastníckych práv, vlastníctva pozemkov, zdrojov nerastných surovín a odpadu a akýchkoľvek iných príslušných ustanovení. **Ak takéto faktory bránia činnostiam**, orgány členského štátu sa usilujú o spoluprácu s prevádzkovateľom alebo vlastníkom zariadenia na nakladanie s odpadmi. Výsledky činností opísaných v odseku 6 sa sprístupnia v rámci databázy. Ak je to možné, členské štáty zahrnú do databázy klasifikáciu uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia

Článok 27 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Od [Úrad pre publikácie – vložiť: **tri** roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá uvádza na trh zariadenia na zobrazovanie magnetickou rezonanciou, zariadenia na výrobu veternej energie, priemyselné roboty, motorové vozidlá, ľahké dopravné prostriedky, zariadenia na výrobu chladu, tepelné čerpadlá, elektromotory, reproduktory, a to aj v prípade, že sú integrované v iných výrobkoch, automatické práčky, bubnové sušičky, mikrovlnné rúry, vysávače alebo umývačky riadu, musí zabezpečiť, aby tieto výrobky boli označené výrazným, jasne čitateľným a nezmazateľným označením, na ktorom sa uvádza:

Pozmeňujúci návrh

7. Činnosti opísané v odseku 6 sa vykonávajú v medziach vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa vlastníckych práv, vlastníctva pozemkov, zdrojov nerastných surovín a odpadu a akýchkoľvek iných príslušných ustanovení. Orgány členského štátu sa usilujú o spoluprácu s prevádzkovateľom alebo vlastníkom zariadenia na nakladanie s odpadmi. Výsledky činností opísaných v odseku 6 sa sprístupnia v rámci databázy. Ak je to možné, členské štáty zahrnú do databázy klasifikáciu uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

Pozmeňujúci návrh

1. Od [Úrad pre publikácie – vložiť: **dva** roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá uvádza na trh zariadenia na zobrazovanie magnetickou rezonanciou, zariadenia na výrobu veternej energie, priemyselné roboty, motorové vozidlá, ľahké dopravné prostriedky, zariadenia na výrobu chladu, tepelné čerpadlá, elektromotory, reproduktory, a to aj v prípade, že sú integrované v iných výrobkoch, automatické práčky, bubnové sušičky, mikrovlnné rúry, vysávače alebo umývačky riadu, musí zabezpečiť, aby tieto výrobky boli označené výrazným, jasne čitateľným a nezmazateľným označením, na ktorom sa uvádza:

Pozmeňujúci návrh 79
Návrh nariadenia
Článok 27 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) pokiaľ výrobok obsahuje jeden alebo viacero permanentných magnetov typov uvedených v písmene b), koľko magnetov každého typu je vo výrobku zabudovaných.

Pozmeňujúci návrh 80
Návrh nariadenia
Článok 27 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Povinnosť stanovená v odseku 1 tohto článku sa neuplatňuje, ak bol prijatý delegovaný akt stanovujúci kritériá ekodizajnu podľa nariadenia .../... [nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] alebo iného záväzného aktu Únie, v ktorom sa stanovujú rovnocenné alebo vyššie požiadavky na recyklovateľnosť permanentných magnetov.

Pozmeňujúci návrh 81
Návrh nariadenia
Článok 27 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia prijme vykonávací akt, v ktorom stanoví formát označovania uvedený v odseku 1. Tento vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3.

2. Komisia **do ... [jeden rok od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]** prijme vykonávací akt, v ktorom stanoví formát označovania uvedený v odseku 1. Tento vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh 82
Návrh nariadenia
Článok 27 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

3. Od [Úrad pre publikácie – vložiť: **tri** roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá uvádza na trh výrobky uvedené v odseku 1 obsahujúce jeden alebo viac permanentných magnetov typu uvedeného v odseku 1 písm. b), bodoch i) až iii), musí zabezpečiť, aby bol na výrobku alebo v ňom prítomný nosič údajov.

Pozmeňujúci návrh 83
Návrh nariadenia
Článok 27 – odsek 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) meno, registrované obchodné meno alebo registrovanú ochrannú známku a poštovú adresu zodpovednej fyzickej alebo právnickej osoby, a **ak sú dostupné**, elektronické komunikačné prostriedky, ktorými ich možno kontaktovať;

Pozmeňujúci návrh 84
Návrh nariadenia
Článok 27 – odsek 6 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Od [Úrad pre publikácie – vložiť: **dva** roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá uvádza na trh výrobky uvedené v odseku 1 obsahujúce jeden alebo viac permanentných magnetov typu uvedeného v odseku 1 písm. b), bodoch i) až iii), musí zabezpečiť, aby bol na výrobku alebo v ňom prítomný nosič údajov.

Pozmeňujúci návrh

a) meno, registrované obchodné meno alebo registrovanú ochrannú známku a poštovú adresu zodpovednej fyzickej alebo právnickej osoby a elektronické komunikačné prostriedky, ktorými ich možno kontaktovať;

6a. V prípade výrobkov uvedených v odseku 3 tohto článku, ktoré obsahujú batériu, pri ktorej sa vyžaduje digitálny pas podľa nariadenia .../... [nariadenie o batériách a použitých batériách], sa informácie uvedené v odseku 4 tohto článku zahrnú do uvedeného digitálneho pasu.

Pozmeňujúci návrh 85
Návrh nariadenia
Článok 27 – odsek 7 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Informácie uvedené v odseku 4 odkazujú na model výrobku alebo, ak sa informácie o jednotkách toho istého modelu líšia, na osobitnú dávku alebo jednotku. Informácie uvedené v odseku 4 musia byť prístupné recyklátorom, orgánom dohľadu nad trhom a colným orgánom.

Pozmeňujúci návrh

Informácie uvedené v odseku 4 odkazujú na model výrobku alebo, ak sa informácie o jednotkách toho istého modelu líšia, na osobitnú dávku alebo jednotku. Informácie uvedené v odseku 4 musia byť prístupné recyklátorom, **renovátorom, opravovniam**, orgánom dohľadu nad trhom a colným orgánom.

Pozmeňujúci návrh 86
Návrh nariadenia
Článok 27 – pododsek 9

Text predložený Komisiou

9. Ak sa požiadavky týkajúce sa recyklácie permanentných magnetov stanovia v delegovaných aktoch prijatých v súlade s článkom 4 nariadenia XX/XXXX [Úrad pre publikácie – vložiť: nariadenie o ekodizajne udržateľných výrobkov] alebo v iných harmonizačných právnych predpisoch Únie pre akékoľvek výrobky uvedené v odseku 1, uvedené požiadavky sa uplatňujú namiesto ustanovení tohto článku.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 87
Návrh nariadenia
Článok 27 – pododsek 11

Text predložený Komisiou

11. V prípade zariadení na zobrazovanie magnetickou rezonanciou, motorových vozidiel a ľahkých dopravných prostriedkov, ktoré sú typovo schválenými vozidlami kategórie L, sa požiadavky tohto článku uplatňujú od [Úrad pre publikácie – vložiť: päť rokov

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Pozmeňujúci návrh 88
Návrh nariadenia
Článok 27 – odsek 12 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

12a. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 36 s cieľom zmeniť toto nariadenie, ak je to vhodné, a na základe pravidelne vykonávaných hodnotení uskutočniteľnosti a nákladov a prínosov, a to rozšírením zoznamu výrobkov v odseku 1 tohto článku.

Pozmeňujúci návrh 89
Návrh nariadenia
Článok 28 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia **môže po 31. decembri 2030 prijat'** delegované akty, ktorými sa doplní toto nariadenie stanovením minimálnych podielov neodýmu, dysprózia, praeodýmu, terbia, bóru, samária, niklu a kobaltu spätne získaných zo spotrebiteľského odpadu, ktoré musia byť prítomné v permanentných magnetoch obsiahnutých vo výrobkoch uvedených v odseku 1.

Komisia **do 31. decembra 2027 prijme** delegované akty, ktorými sa doplní toto nariadenie stanovením minimálnych podielov neodýmu, dysprózia, praeodýmu, terbia, bóru, samária, niklu a kobaltu spätne získaných zo spotrebiteľského odpadu **alebo z priemyselného odpadu pre rovnakú kategóriu výrobkov**, ktoré musia byť **od 1. januára 2031** prítomné v permanentných magnetoch obsiahnutých vo výrobkoch uvedených v odseku 1. **V riadne odôvodnených prípadoch sa môžu pre rôzne výrobky uplatňovať rôzne minimálne podiely, resp. určité výrobky môžu byť z tejto povinnosti vylúčené.**

Pozmeňujúci návrh 90
Návrh nariadenia
Článok 28 – pododsek 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6. V prípade zariadení na zobrazovanie magnetickou rezonanciou, motorových vozidiel a ľahkých dopravných prostriedkov, ktoré sú typovo schválenými vozidlami kategórie L, sa požiadavky stanovené v odsekoch 1 a 6 uplatňujú päť rokov od nadobudnutia účinnosti delegovaného aktu uvedeného v odseku 2.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Vlády alebo organizácie, ktoré vyvinuli certifikačné schémy v súvislosti s udržateľnosťou kritických surovín a dohliadajú na ne (ďalej len „vlastníci schém“), môžu požiadať Komisiu o uznanie svojich schém.

Vlády, **podniky** alebo organizácie **viacerych zainteresovaných strán**, ktoré vyvinuli certifikačné schémy v súvislosti s udržateľnosťou kritických surovín a dohliadajú na ne (ďalej len „vlastníci schém“), môžu požiadať Komisiu o uznanie svojich schém.

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Ak na základe dôkazov poskytnutých podľa odseku 1 Komisia určí, že certifikačná schéma spĺňa kritériá stanovené v prílohe IV, prijme vykonávací akt, ktorým schému uzná. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3.

2. Ak na základe dôkazov poskytnutých podľa odseku 1 Komisia určí, že certifikačná schéma spĺňa kritériá stanovené v prílohe IV, prijme vykonávací akt, ktorým schému uzná. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3. **Lehota na prijatie týchto vykonávacích aktov nesmie byť dlhšia ako šesť mesiacov od predloženia žiadosti vlastníkom schémy.**

Pozmeňujúci návrh 93
Návrh nariadenia
Článok 29 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

3. Komisia **pravidelne** overuje, či uznané schémy naďalej spĺňajú kritériá stanovené v prílohe IV.

Pozmeňujúci návrh

3. Komisia **aspoň každé dva roky** overuje, či uznané schémy naďalej spĺňajú kritériá stanovené v prílohe IV.

Pozmeňujúci návrh 94
Návrh nariadenia
Článok 29 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

4. Vlastníci uznaných schém bezodkladne informujú Komisiu o všetkých zmenách alebo aktualizáciách uznaných schém. Komisia posúdi, či takéto zmeny alebo aktualizácie ovplyvňujú základ pre uznanie a prijme primerané opatrenia.

Pozmeňujúci návrh

4. Vlastníci uznaných schém bezodkladne informujú Komisiu o všetkých zmenách alebo aktualizáciách uznaných schém, **ktoré sú relevantné pre súlad tohto nariadenia, a zverejnia ich**. Komisia posúdi, či takéto zmeny alebo aktualizácie ovplyvňujú základ pre uznanie a prijme primerané opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 95
Návrh nariadenia
Článok 29 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Komisia zriadi portál, na ktorom môžu zainteresované strany predložiť spätnú väzbu o uznaných schémach alebo dôkazy či informácie o prípadoch, keď hospodárske subjekty, ktoré uplatňujú uznanú schému, nespĺnili požiadavky tejto schémy. Na tento portál je možné posielať informácie anonymne.

Pozmeňujúci návrh 96
Návrh nariadenia
Článok 29 – pododsek 6

Text predložený Komisiou

6. Ak Komisia zistí nedostatky uznanej schémy, ktoré ovplyvňujú základ pre uznanie, môže poskytnúť vlastníkovi schémy primeranú lehotu na prijatie nápravných opatrení.

Pozmeňujúci návrh 97
Návrh nariadenia
Článok 30 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia **je splnomocnená prijímať** delegované akty v súlade s článkom 36, ktorými doplní toto nariadenie stanovením pravidiel výpočtu a overovania environmentálnej stopy rôznych kritických surovín v súlade s prílohou V a s prihliadnutím na vedecky podložené metódy hodnotenia a príslušné medzinárodné normy. Podľa pravidiel výpočtu a overovania sa identifikuje, ktorá kategória vplyvu je najvýznamnejšia. Vyhlásenie o stope sa **obmedzí** na túto kategóriu vplyvu.

Pozmeňujúci návrh 98
Návrh nariadenia
Článok 30 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia **môže prijať** pravidlá výpočtu a overovania pre konkrétnu kritickú surovinu, ak po zvážení rôznych relevantných kategórií vplyvov na životné prostredie dospeje k záveru, že dotknutá kritická surovina má **významnú** environmentálnu stopu a že povinnosť podať vyhlásenie o environmentálnej stope

Pozmeňujúci návrh

6. Ak Komisia zistí nedostatky uznanej schémy, ktoré ovplyvňujú základ pre uznanie, môže poskytnúť vlastníkovi schémy primeranú lehotu **najviac šesť mesiacov** na prijatie nápravných opatrení.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia **do 31. decembra 2025 prijme** delegované akty v súlade s článkom 36, ktorými doplní toto nariadenie stanovením pravidiel výpočtu a overovania environmentálnej stopy všetkých kritických surovín v súlade s prílohou V a s prihliadnutím na vedecky podložené metódy hodnotenia a príslušné medzinárodné normy. Podľa pravidiel výpočtu a overovania sa identifikuje, ktorá kategória vplyvu je najvýznamnejšia, **alebo v riadne odôvodnených prípadoch viacero kategórií vplyvu**. Vyhlásenie o stope sa **vzťahuje** na túto kategóriu **alebo kategórie vplyvu, ako aj na emisie skleníkových plynov**.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia **prijme** pravidlá výpočtu a overovania pre konkrétnu kritickú surovinu, keď po zvážení rôznych relevantných kategórií vplyvov na životné prostredie **a emisií skleníkových plynov** dospeje k záveru, že dotknutá kritická surovina má **relevantnú** environmentálnu stopu a že povinnosť podať vyhlásenie

tejto suroviny v najvýznamnejšej kategórii vplyvu v prípade jej uvedenia na trh je preto potrebná a primeraná a prispeje k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia tým, že uľahčí dodávky kritických surovín s nižšou environmentálnou stopou.

o environmentálnej stope tejto suroviny v najvýznamnejšej kategórii **alebo kategóriách** vplyvu v prípade jej uvedenia na trh je preto potrebná a primeraná a prispeje k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti klímy a životného prostredia tým, že uľahčí dodávky kritických surovín s nižšou environmentálnou stopou **a zníži vplyvy na klímu a životné prostredie iných opatrení stanovených v tomto nariadení.**

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) či a ako sa už dosiahli ciele Únie v oblasti klímy a životného prostredia prostredníctvom iných právnych predpisov Únie uplatniteľných na dotknutú kritickú surovinu;

Pozmeňujúci návrh

a) či a ako **a ako efektívne** sa už dosiahli ciele Únie v oblasti klímy a životného prostredia prostredníctvom iných právnych predpisov Únie uplatniteľných na dotknutú kritickú surovinu;

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 3 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

ca) **súvisiace ekonomické náklady a administratívne zaťaženie hospodárskych subjektov.**

Pozmeňujúci návrh

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 4 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

i) so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, ako sú priemyselné odvetvia vrátane spotrebiteľských odvetví, MSP a v relevantných prípadoch remeselná

Pozmeňujúci návrh

i) so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, ako sú priemyselné odvetvia vrátane spotrebiteľských odvetví, MSP a v relevantných prípadoch remeselná

výroba, sociálni partneri, obchodníci, maloobchodníci, dovozcovia, **skupiny na ochranu životného prostredia a spotrebiteľské organizácie**;

výroba, sociálni partneri, obchodníci, maloobchodníci, dovozcovia, **organizácie podporujúce ľudské zdravie a ochranu životného prostredia, spotrebiteľské organizácie a akademická obec**;

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 4 – písmeno a – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiia) s Európskou environmentálnou agentúrou, Európskou vedeckou poradnou radou pre zmenu klímy a Európskou chemickou agentúrou;

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 4 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) posúdiť, či podobné povinnosti podľa práva Únie priniesli zamýšľané účinky a významne prispeli k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti životného prostredia;

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Požiadavky stanovené v prvom pododseku sa uplatňujú na každý jednotlivý druh kritickej suroviny uvedený na trh a neuplatňujú sa na kritické suroviny obsiahnuté v medziproduktoch alebo konečných výrobkoch.

Požiadavky stanovené v prvom pododseku sa uplatňujú na každý jednotlivý druh kritickej suroviny uvedený na trh a na kritické suroviny obsiahnuté v medziproduktoch alebo konečných výrobkoch, **kde kritická surovina tvorí nezanedbateľný podiel na celkovej environmentálnej stope výroby.**

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 6 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) meno, registrované obchodné meno alebo registrovanú ochrannú známku a poštovú adresu zodpovednej fyzickej alebo právnickej osoby, a **ak sú dostupné**, elektronické komunikačné prostriedky, ktorými ich možno kontaktovať;

Pozmeňujúci návrh

a) meno, registrované obchodné meno alebo registrovanú ochrannú známku a poštovú adresu zodpovednej fyzickej alebo právnickej osoby a elektronické komunikačné prostriedky, ktorými ich možno kontaktovať;

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh nariadenia

Článok 30 – pododsek 7

Text predložený Komisiou

7. Komisia **môže prijímať** delegované akty v súlade s článkom 36, ktorými doplní toto nariadenie stanovením výkonnostných tried vzhľadom na environmentálnu stopu kritických surovín, v prípade ktorých boli prijaté pravidlá výpočtu a overovania podľa odseku 1 v súlade s prílohou V.

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia **do dvoch rokov prijme** delegované akty v súlade s článkom 36, ktorými doplní toto nariadenie stanovením výkonnostných tried vzhľadom na environmentálnu stopu kritických surovín, v prípade ktorých boli prijaté pravidlá výpočtu a overovania podľa odseku 1 v súlade s prílohou V.

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 7 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

7a. Ak sa na medziprodukty alebo konečné výrobky obsahujúce kritické suroviny vzťahujú požiadavky Únie na environmentálnu stopu podľa iných právnych predpisov, environmentálna a uhlíková stopa každej kritickej suroviny sa podľa možnosti zahrnie do výpočtu environmentálnej stopy celého výrobku.

Pozmeňujúci návrh 108
Návrh nariadenia
Článok 30 – odsek 7 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

7b. Komisia do 31. decembra 2030 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej analyzuje možnosti obmedzenia prístupu na trh Únie len na suroviny patriace do tried s najlepšou environmentálnou stopou uvedených v odseku 7, a to v prípade všetkých alebo len určitých výrobkov uvádzaných na trh Únie. Komisia v prípade potreby pripojí k tejto správe legislatívne návrhy.

Pozmeňujúci návrh 109
Návrh nariadenia
Článok 30 – odsek 8 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Vyhlásenie o environmentálnej stope sa zverejní na voľne prístupnom webovom sídle.

Vyhlásenie o environmentálnej stope sa zverejní na voľne prístupnom webovom sídle ***ľahko zrozumiteľným spôsobom.***

Pozmeňujúci návrh 110
Návrh nariadenia
Príloha IV – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) je otvorený za transparentných, spravodlivých a nediskriminačných podmienok pre všetky hospodárske subjekty, ktoré sú ochotné a schopné splniť požiadavky systému;

a) je otvorený za transparentných, spravodlivých a nediskriminačných podmienok pre všetky hospodárske subjekty, ktoré sú ochotné a schopné splniť požiadavky systému ***a riadi ho viaceró zainteresovaných strán;***

Pozmeňujúci návrh 111
Návrh nariadenia
Príloha IV – odsek 1 – písmeno b – bod i

Text predložený Komisiou

i) požiadavky zabezpečujúce environmentálne udržateľné postupy vrátane požiadaviek zaistujúcich environmentálne manažérstvo a zmiernenie vplyvu;

Pozmeňujúci návrh

i) požiadavky zabezpečujúce environmentálne udržateľné postupy **pred ukončením prevádzky, počas nej a po nej** vrátane požiadaviek zaistujúcich environmentálne manažérstvo a zmiernenie vplyvu, **okrem iného vrátane týchto kategórií environmentálnych rizík:**

1. **ovzdušia vrátane znečistenia ovzdušia, ako sú emisie skleníkových plynov,**
2. **vody, vrátane morského dna a morského prostredia vrátane znečistenia vody, využívania vody, množstva vody (povodne alebo suchá) a prístupu k vode,**
3. **pôdy vrátane znečistenia pôdy, erózie pôdy, využívania pôdy a degradácie pôdy,**
4. **biodiverzity vrátane škôd na biotopoch, voľne žijúcich živočíchoch a rastlinách, flóre a ekosystémoch vrátane ekosystémových služieb,**
5. **nebezpečných látok,**
6. **hluku a vibrácií,**
7. **bezpečnosti závodov,**
8. **spotreby energie,**
9. **odpadu a zvyškov;**

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh nariadenia

Príloha IV – odsek 1 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) požiadavky na zabezpečenie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských práv a základných pracovných práv;

Pozmeňujúci návrh

ii) požiadavky na zabezpečenie **účasti viacerých zainteresovaných strán**, sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských práv a základných pracovných práv **vrátane komunitného života pôvodných obyvateľov**;

Pozmeňujúci návrh 113
Návrh nariadenia
Príloha IV – odsek 1 – písmeno b – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iii a) požiadavky zabezpečujúce účasť verejnosti a prístup k informáciám pred ukončením prevádzky, počas nej a po nej;

Pozmeňujúci návrh 114
Návrh nariadenia
Príloha IV – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) overovanie a monitorovanie súladu je objektívne, vychádza z medzinárodných, únijných alebo vnútroštátnych noriem, požiadaviek a postupov a vykonáva sa nezávisle od príslušného hospodárskeho subjektu;

c) overovanie a monitorovanie súladu je objektívne, vychádza z medzinárodných, únijných alebo vnútroštátnych noriem **uvedených v prílohe III bode 4, a medzinárodných, únijných alebo vnútroštátnych** požiadaviek a postupov, **ktoré sú dostatočné na zabezpečenie súladu s požiadavkami udržiavateľnosti v písmene b) tejto prílohy,** a vykonáva sa **ho tretia strana** nezávisle od príslušného hospodárskeho subjektu;

Pozmeňujúci návrh 115
Návrh nariadenia
Príloha IV – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) overovanie a monitorovanie dodržiavania predpisov zahŕňa audit na mieste a správy z auditu sú verejne dostupné, ako aj prípadné konzultácie s príslušnými zainteresovanými stranami, pričom sa rešpektujú citlivé obchodné informácie;

Pozmeňujúci návrh 116
Návrh nariadenia
Príloha V – časť 2 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pri určovaní pravidiel výpočtu environmentálnej stopy konkrétnych kritických surovín sa Komisia zameria na zabezpečenie súladu s pravidlami výpočtu environmentálnej stopy **výrobku**, v **ktorom** sa príslušné kritické suroviny využívajú.

Pozmeňujúci návrh

Pri určovaní pravidiel výpočtu environmentálnej stopy konkrétnych kritických surovín sa Komisia zameria na zabezpečenie súladu s pravidlami výpočtu environmentálnej stopy **medziproduktov a konečných výrobkov**, v **ktorých** sa príslušné kritické suroviny využívajú.

Pozmeňujúci návrh 117
Návrh nariadenia
Príloha V – časť 4 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) procesy v dodávateľskom článku reťazca vrátane ťažby rudy na výrobu suroviny, výroby a dodávok (prepravy) chemických látok, pomocných zariadení, výroby a dodávok (prepravy) palív, výroby a dodávok elektrickej energie a prepravy materiálov dopravnými prostriedkami, ktoré nie sú vo vlastníctve danej organizácie;

Pozmeňujúci návrh

a) procesy v dodávateľskom článku reťazca vrátane ťažby rudy na výrobu suroviny, výroby a dodávok (**vrátane** prepravy) chemických látok, pomocných zariadení, výroby a dodávok (**vrátane** prepravy) palív, výroby a dodávok elektrickej energie a prepravy materiálov dopravnými prostriedkami, ktoré nie sú vo vlastníctve danej organizácie **ani ich daná organizácia neprevádzkuje**;

Pozmeňujúci návrh 118
Návrh nariadenia
Príloha IV – časť 5 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

V pravidlách výpočtu sa špecifikuje kategória vplyvu, **ktorá sa musí** zahrnúť do výpočtu environmentálnej stopy. Výber vychádza z analýzy problémových oblastí vykonanej v súlade s vedecky podloženými metódami vypracovanými na medzinárodnej úrovni, pričom sa prihliada na:

Pozmeňujúci návrh

V pravidlách výpočtu sa špecifikuje kategória **alebo kategórie** vplyvu, **ktoré sa musia** zahrnúť do výpočtu environmentálnej stopy, **ako aj emisii skleníkových plynov**. Výber vychádza z analýzy problémových oblastí vykonanej v súlade s vedecky podloženými metódami vypracovanými na medzinárodnej úrovni, pričom sa prihliada na:

Pozmeňujúci návrh 119
Návrh nariadenia
Príloha V – časť 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) relatívny význam rôznych vplyvov vrátane ich relatívneho významu z hľadiska **riešenia** vplyvov na klímu a životné prostredie **v Únii**;

Pozmeňujúci návrh

a) relatívny význam rôznych vplyvov vrátane ich relatívneho významu z hľadiska vplyvov na klímu a životné prostredie;

Pozmeňujúci návrh 120
Návrh nariadenia
Príloha V – časť 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou

V pravidlách výpočtu sa pri všetkých príslušných procesoch a materiáloch určí použitie súborov údajov týkajúcich sa konkrétnej spoločnosti alebo sekundárnych súborov údajov.

Pozmeňujúci návrh

V pravidlách výpočtu sa pri všetkých príslušných procesoch a materiáloch určí použitie súborov údajov týkajúcich sa konkrétnej spoločnosti alebo sekundárnych súborov údajov. ***Ak pravidlá výpočtu umožňujú výber medzi súborom údajov špecifických pre spoločnosť a sekundárnym súborom údajov, musí byť v metóde výpočtu dostatočná motivácia na použitie údajov špecifických pre spoločnosť.***

Pozmeňujúci návrh 121
Návrh nariadenia
Príloha V – časť 6 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pri výpočte uhlíkovej intenzity energie používanej v rôznych fázach procesu uvedených v bode 4 sa použijú údaje o priemerných emisiách skleníkových plynov v rámci energetického mixu krajiny, alebo ak je to možné, regiónu, kde sa konkrétna činnosť alebo proces uskutočnili. Nižšie emisné faktory sa použijú len vtedy, ak hospodársky subjekt môže spoľahlivo preukázať, že jeho

jednotlivé procesy alebo dodávky energie sú menej náročné na uhlík ako priemerný energetický mix krajiny, alebo ak je to možné, regiónu. To sa preukáže priamym prepojením s výrobcom energie z obnoviteľných zdrojov či výrobcom s nižšou uhlíkovou náročnosťou alebo zmluvou preukazujúcou časové a geografické prepojenie medzi dodávkou energie a jej využívaním hospodárskym subjektom, ktoré sa overuje prostredníctvom vyhlásenia tretej strany o overení.

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Stanovenie rámca na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a zmena nariadení (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020
Referenčné čísla	COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 8.5.2023
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 8.5.2023
Pridružené výbory – dátum oznámenia na schôdzi	15.6.2023
Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Jessica Polfjård 4.4.2023
Prerokovanie vo výbore	24.5.2023
Dátum prijatia	18.7.2023
Výsledok záverečného hlasovania	+: 52 –: 3 0: 13
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Mathilde Androuët, Bartosz Arłukowicz, Margrete Auken, Marek Paweł Balt, Aurélie Beigneux, Hildegard Bentele, Alexander Bernhuber, Malin Björk, Michael Bloss, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Nathalie Colin-Oesterlé, Esther de Lange, Christian Doleschal, Bas Eickhout, Agnès Evren, Heléne Fritzton, Pär Holmgren, Jan Huitema, Adam Jarubas, Karin Karlsbro, Ewa Kopacz, Joanna Kopcińska, Peter Liese, Sylvia Limmer, César Luena, Liudas Mažylis, Marina Measure, Tilly Metz, Silvia Modig, Dolors Montserrat, Alessandra Moretti, Ljudmila Novak, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus, Francesca Peppucci, Stanislav Polčák, Erik Poulsen, Maria Veronica Rossi, Silvia Sardone, Christine Schneider, Günther Sidl, Ivan Vilibor Sinčić, Maria Spyragi, Nils Torvalds, Edina Tóth, Achille Variati, Petar Vitanov, Alexandr Vondra, Mick Wallace, Pernille Weiss, Emma Wiesner, Michal Wiezik
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Christophe Clergeau, Antoni Comín i Oliveres, Nicolás González Casares, Martin Häusling, Romana Jerković, Dan-Ștefan Motreanu, Manuela Ripa, Robert Roos, Susana Solís Pérez, Nicolae Ștefănuță
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	Marie Dauchy, Maria Noichl, Jörgen Warborn

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

52	+
NI	Antoni Comín i Oliveres
Renew	Bartosz Arłukowicz, Hildegard Bentele, Alexander Bernhuber, Nathalie Colin-Oesterlé, Christian Doleschal, Agnès Evren, Adam Jarubas, Ewa Kopacz, Esther de Lange, Peter Liese, Liudas Mažylis, Dolors Montserrat, Dan-Ștefan Motreanu, Ljudmila Novak, Francesca Peppucci, Stanislav Polčák, Christine Schneider, Maria Spyraki, Jörgen Warborn, Pernille Weiss
S&D	Pascal Canfin, Jan Huitema, Karin Karlsbro, Erik Poulsen, Susana Solís Pérez, Nils Torvalds, Emma Wiesner, Michal Wiezik
The Left	Marek Paweł Balt, Delara Burkhardt, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Christophe Clergeau, Hélène Fritzon, Nicolás González Casares, Romana Jerković, César Luena, Alessandra Moretti, Maria Noichl, Günther Sidl, Achille Variati, Petar Vitanov
Verts/ALE	Margrete Auken, Michael Bloss, Bas Eickhout, Martin Häusling, Pär Holmgren, Tilly Metz, Grace O'Sullivan, Jutta Paulus, Nicolae Ștefănuță

3	-
ID	Sylvia Limmer
NI	Ivan Vilibor Sinčić, Edina Tóth

13	0
ECR	Joanna Kopcińska, Robert Roos, Alexandr Vondra
ID	Mathilde Androuët, Aurélia Beigneux, Marie Dauchy, Maria Veronica Rossi, Silvia Sardone
The Left	Malin Björk, Marina Measure, Silvia Modig, Mick Wallace
Verts/ALE	Manuela Ripa

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : hlasovali za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania

19.7.2023

STANOVISKO VÝBORU PRE ZAHRANIČNÉ VECI

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020 (COM(2023)0160 - C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadanej o stanovisko: Miriam Lexmann

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Spravodajkyňa podporuje návrh Európskej komisie týkajúci sa rámca na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín. Pre strategickú autonómiu EÚ je nevyhnutné, aby nebola závislá od malého počtu dodávateľov, najmä ak tieto krajiny nie sú strategickými partnermi, ale skôr systémovými konkurentmi. Kritické suroviny sú nevyhnutné pre úspech digitálnej a zelenej transformácie, ale aj pre sektor bezpečnosti a obrany.

EÚ preto musí znížiť existujúce závislosti a dosiahnuť vyváženejší súbor dodávateľov. V ideálnom prípade by títo dodávatelia mali byť stabilnými demokraciami, ktoré majú spoločné hodnoty. Ak to nie je možné z dôvodu obmedzenej dostupnosti určitých kritických surovín, je nevyhnutné udržať závislosť od jednotlivých dodávateľov na čo najnižšej úrovni, aby sa v prípade geopolitického napätia zabránilo prerušeniu dodávok. EÚ sa musí vyhnúť tomu, aby sa závislosť na jednom systémovom súperovi nahradila závislosťou na jednej alebo viacerých tretích krajinách, ktoré by mohli ohrozovať bezpečnosť Únie.

Strategické partnerstvá s podobne zmýšľajúcimi krajinami sú základným kameňom úspešnej diverzifikácie kritických surovín. Spravodajkyňa nabáda Komisiu, aby uzavrela viac takýchto partnerstiev a aby do existujúcich a budúcich dohôd s tretími krajinami doplnila kritickú surovinovú zložku. Čím bude škála partnerských krajín širšia, tým stabilnejšia bude ponuka.

Spravodajkyňa navrhuje posilniť zložku ľudských práv s cieľom zabezpečiť, aby prístup ku kritickým surovinám nebol na úkor občanov a pracovníkov v tretích krajinách.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre zahraničné veci vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Pre hospodárstvo Únie a fungovanie vnútorného trhu je nevyhnutné mať zaistený prístup k surovinám. Určité neenergetické, nepoľnohospodárske suroviny sa považujú za kritické, pretože majú vysoký hospodársky význam a sú vystavené značnému riziku spojenému s dodávkami, čo často spôsobuje významná koncentrácia dodávok z malého počtu tretích krajín. Vzhľadom na kľúčovú úlohu mnohých takýchto kritických surovín pri realizácii zelenej a digitálnej transformácie, ako aj na ich využívanie v obrannom a vo vesmírnom priemysle sa dopyt po nich v nadchádzajúcich desaťročiach exponenciálne zvýši. Zároveň rastie riziko narušenia dodávok v súvislosti so stúpajúcim geopolitickým napätím a konkurenciou v oblasti zdrojov. Okrem toho zvýšený dopyt po kritických surovinách by pri nesprávnom hospodárení mohol viesť k negatívnym environmentálnym a sociálnym vplyvom. Vzhľadom na tieto trendy je potrebné prijať opatrenia na zaistenie prístupu k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín, a tak zabezpečiť hospodársku odolnosť a otvorenú strategickú autonómiu Únie.

Pozmeňujúci návrh

(1) Pre hospodárstvo, **bezpečnosť a obranu** Únie, **zelenú transformáciu, ako aj pre** fungovanie vnútorného trhu je nevyhnutné mať zaistený prístup k surovinám. Určité neenergetické, nepoľnohospodárske suroviny sa považujú za kritické **a strategické**, pretože majú veľký hospodársky význam a sú vystavené značnému riziku spojenému s dodávkami, čo často spôsobuje významná koncentrácia dodávok z malého počtu tretích krajín. **V týchto tretích krajinách často vládnu nedemokratické režimy a využívajú svoje zdroje na to, aby mali neprímeraný vplyv na Úniu, alebo dokonca ako donucovacie mechanizmy proti Únii.** Vzhľadom na kľúčovú úlohu mnohých takýchto kritických surovín pri realizácii zelenej a digitálnej transformácie, ako aj na ich využívanie v **bezpečnostnom**, obrannom a vo vesmírnom priemysle sa dopyt po nich v nadchádzajúcich desaťročiach exponenciálne zvýši. Zároveň rastie riziko narušenia dodávok v súvislosti so stúpajúcim geopolitickým napätím, **nedostatočnou koordináciou v rámci Európskej únie, ako aj medzi Európskou úniou a jej strategickými partnermi a** konkurenciou v oblasti zdrojov. Okrem toho zvýšený dopyt po kritických surovinách by pri nesprávnom hospodárení **a zmiernení** mohol viesť k negatívnym vplyvom **na ľudské práva a negatívnym environmentálnym, hospodárskym a sociálnym vplyvom.** Vzhľadom na tieto trendy je potrebné prijať opatrenia na zaistenie prístupu k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín, a tak zabezpečiť hospodársku odolnosť, **bezpečnosť a obranu** Únie a otvorenú strategickú autonómiu **v súlade s Vyhlásením z Versailles z 10. marca 2022,**

***Strategickým kompasom a spoločným
oznámením o analýze nedostatku
investícií do obrany a ďalšom postupe.***

Pozmeňujúci návrh 2

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

***(1a) V súvislosti s útočnou vojnou
Ruska proti Ukrajine sa členské štáty
zaviazali, že posilnia európske obranné
spôsobilosti a zaujmú strategický prístup
na zvýšenie schopnosti Únie konať
autonómne v oblasti obrany v súčinnosti s
Organizáciou Severoatlantickej zmluvy
(NATO).***

Pozmeňujúci návrh 3

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 b (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

***(1b) Rastúca asertivita Čínskej ľudovej
republiky (ČĽR) vrátane agresívneho
postoja voči Taiwanu a sociálne a
hospodárske dôsledky pandémie
ochorenia COVID-19 odhalili zraniteľné
miesta Únie a opätovne potvrdili potrebu
odstrániť riziko pre vzťahy Únie s ČĽR a
ďalšími tretími krajinami.***

Pozmeňujúci návrh 4

**Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 c (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

***(1c) Bezpečnostná situácia v Európe a
na celom svete si vyžaduje naliehavú
úvahu o tom, ako posilniť odolnosť***

dodávateľského reťazca, a to aj v sektore obrany.

Pozmeňujúci návrh 5
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Keďže hodnotové reťazce kritických surovín sú zložité a majú nadnárodný charakter, nekoordinované vnútroštátne opatrenia na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín majú vysoký potenciál narušiť hospodársku súťaž a spôsobiť fragmentáciu vnútorného trhu. Preto by *sa* v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu mal vytvoriť spoločný rámec **Únie** na kolektívne riešenie tejto ústrednej výzvy.

Pozmeňujúci návrh

(2) ***Vzhl'adom na zložitosť*** a nadnárodný charakter hodnotových reťazcov kritických surovín, ***bezpečnostné výzvy, ktorým čelia mnohí dodávatelia surovín, ako aj hrozby pre dopravu***, majú nekoordinované vnútroštátne opatrenia na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín vysoký potenciál narušiť hospodársku súťaž a spôsobiť fragmentáciu vnútorného trhu. Preto by v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu ***mala EÚ*** vytvoriť spoločný rámec na kolektívne riešenie tejto ústrednej výzvy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou

(2a) ***Keď Únia vytvorí spoločný rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín, je potrebné viesť štruktúrovaný dialóg s podobne zmysľajúcimi partnermi s cieľom spoločne analyzovať potreby a mapovať zdroje a ťažbu kritických surovín, aby sa predišlo škodlivým pretekom medzi partnermi a aby sa spojili kapacity pri získavaní vzájomne výhodného prístupu ku kritickým surovinám.***

Pozmeňujúci návrh

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Po prvé, uvedený rámec by mal v záujme účinného zaistenia prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín zahŕňať opatrenia na zníženie rastúcich rizík Únie spojených s dodávkami, a to posilnením kapacít Únie vo všetkých fázach hodnotového reťazca strategických surovín vrátane ťažby, spracovania a recyklácie tak, aby sa dosiahli referenčné hodnoty vymedzené pre každú strategickú surovinu. Po druhé, keďže Únia sa bude naďalej spoliehať na dovoz, rámec by mal zahŕňať opatrenia na väčšiu diverzifikáciu externých dodávok strategických surovín. Po tretie treba prijať opatrenia na posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmierňovať existujúce a budúce riziká spojené s dodávkami. Po štvrté rámec by mal obsahovať opatrenia na zvýšenie obehovosti a udržateľnosti kritických surovín spotrebúvaných v Únii.

Pozmeňujúci návrh

(3) Po prvé, uvedený rámec by mal v záujme účinného zaistenia prístupu Únie k bezpečným, **neobmedzeným** a udržateľným dodávkam kritických surovín zahŕňať opatrenia na zníženie **dopytu, závislosti** a rastúcich rizík Únie spojených s dodávkami, a to posilnením kapacít Únie vo všetkých fázach hodnotového reťazca strategických surovín vrátane ťažby, spracovania a recyklácie **a dopravnej infraštruktúry**, tak, aby sa dosiahli referenčné hodnoty vymedzené pre každú strategickú surovinu. Po druhé, keďže Únia sa bude naďalej spoliehať na dovoz, rámec by mal zahŕňať opatrenia na väčšiu diverzifikáciu externých dodávok strategických surovín **a zníženie jej závislosti najmä od tretích krajín, ktoré Únia považuje za systémových rivalov a ktoré predstavujú priamu hrozbu pre Úniu a/alebo ohrozujú multilateralizmus založený na pravidlách a základné demokratické hodnoty, ako je najmä Čínska ľudová republika**. Po tretie, **opatrenia na zvýšenie diverzifikácie musia zohľadňovať strategické záujmy a zásady Únie zakotvené v zmluvách EÚ**. Po štvrté, **treba prijať** opatrenia na posilnenie schopnosti Únie **identifikovať**, monitorovať a zmierňovať existujúce a budúce riziká spojené s dodávkami. **Po piate**, rámec by mal obsahovať opatrenia na zvýšenie obehovosti a udržateľnosti kritických surovín spotrebúvaných v Únii **a mal by počítat' so stratégiami spolupráce na podporu takýchto opatrení v tretích krajinách**.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(3a) Budúce dohody EÚ o voľnom obchode a partnerstve môžu poskytnúť nielen väčšiu bezpečnosť dodávok, ale aj spoľahlivý politický a hospodársky rámec pre vzťahy s tretími krajinami. EÚ by mala zabezpečiť, aby existujúce a budúce obchodné dohody podporovali spravodlivú zelenú transformáciu v rozvojových krajinách a dodržiavali zásadu „nespôsobiť významnú škodu“, a ak je to možné, mali by obsahovať osobitné ustanovenia o kritických surovinách. Toto musí byť doplnené posilneným monitorovaním a presadzovaním dohôd o voľnom obchode vrátane kapitol o obchode a udržateľnom rozvoji, aby sa zabezpečilo, že partneri Únie stanovia a budú dodržiavať záväzky a ustanovenia o zodpovednom získavaní kritických surovín.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4) Aby sa opatrenia stanovené v nariadení zameriavali na najdôležitejšie materiály, by sa mal vytvoriť zoznam strategických surovín a zoznam kritických surovín. Tieto zoznamy by takisto mali slúžiť na usmerňovanie a koordináciu úsilia členských štátov prispievať k plneniu cieľov tohto nariadenia. Zoznam strategických surovín by mal obsahovať suroviny, ktoré majú veľký strategický význam vzhľadom na ich využitie v strategických technológiách podporujúcich zelenú a digitálnu transformáciu alebo v obrannom a vo

(4) Aby sa opatrenia stanovené v nariadení zameriavali na najdôležitejšie materiály, by sa mal vytvoriť zoznam strategických surovín a zoznam kritických surovín. Tieto zoznamy by takisto mali slúžiť na usmerňovanie a koordináciu úsilia členských štátov prispievať k plneniu cieľov tohto nariadenia. Zoznam strategických surovín by mal obsahovať suroviny, ktoré majú veľký strategický význam vzhľadom na ich využitie v strategických technológiách podporujúcich zelenú a digitálnu transformáciu alebo v obrannom a vo

vesmírnom priemysle, ktoré charakterizuje potenciálne významný rozdiel medzi globálnymi dodávkami a predpokladaným dopytom a v prípade ktorých je pomerne zložité zvýšiť produkciu, napríklad z dôvodu výraznej časovej náročnosti nových projektov na zvýšenie dodávateľskej kapacity. Aby sa zohľadnili možné technologické a hospodárske zmeny, zoznam strategických surovín by sa mal pravidelne preskúmať a podľa potreby aktualizovať. Aby sa úsilie o zvýšenie kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci, o posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmierňovať riziká spojené s dodávkami a o väčšiu diverzifikáciu dodávok zameralo na tie suroviny, v súvislosti s ktorými sú opatrenia najviac potrebné, by sa príslušné opatrenia mali uplatňovať len na zoznam strategických a kritických surovín.

vesmírnom priemysle, ktoré charakterizuje potenciálne významný rozdiel medzi globálnymi dodávkami a predpokladaným dopytom a v prípade ktorých je pomerne zložité zvýšiť produkciu, napríklad z dôvodu výraznej časovej náročnosti nových projektov na zvýšenie dodávateľskej kapacity. Aby sa zohľadnili možné technologické a hospodárske zmeny, zoznam strategických surovín by sa mal pravidelne preskúmať a podľa potreby aktualizovať. ***V posúdení by sa mali zohľadniť nielen najnovšie dostupné údaje, ale aj predpokladaný vývoj dopytu a ponuky počas primeraného referenčného obdobia s cieľom riešiť možný budúci nedostatok alebo narušenie dodávok.*** Aby sa úsilie o zvýšenie kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci, o posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmierňovať riziká spojené s dodávkami a o väčšiu diverzifikáciu dodávok zameralo na tie suroviny, v súvislosti s ktorými sú opatrenia najviac potrebné, by sa príslušné opatrenia mali uplatňovať len na zoznam strategických surovín.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Zoznam kritických surovín by mal obsahovať všetky strategické suroviny, ako aj všetky ostatné suroviny s veľkým významom pre celkové hospodárstvo Únie, v prípade ktorých existuje vysoké riziko narušenia dodávok. S cieľom zohľadniť možné technologické a hospodárske zmeny by Komisia mala pokračovať v súčasnej praxi a vykonávať pravidelné posúdenia na základe údajov o produkcii, obchode, aplikáciách, recyklácii a nahrádzaní širokej škály surovín s cieľom aktualizovať

Pozmeňujúci návrh

(5) Zoznam kritických surovín by mal obsahovať všetky strategické suroviny, ako aj všetky ostatné suroviny s veľkým významom pre celkové hospodárstvo Únie, v prípade ktorých existuje vysoké riziko ***prirodzeného alebo úmyselného*** narušenia dodávok. S cieľom zohľadniť možné technologické a hospodárske zmeny by Komisia mala pokračovať v súčasnej praxi a vykonávať pravidelné posúdenia na základe údajov o produkcii, obchode, aplikáciách, recyklácii a nahrádzaní širokej

zoznamy kritických a strategických surovín tak, aby odrážali vývoj hospodárskeho významu a rizika spojeného s dodávkami týchto surovín. Zoznam kritických surovín by mal zahŕňať suroviny, ktoré dosahujú alebo prekračujú prahovú hodnotu hospodárskeho významu aj prahovú hodnotu rizika spojeného s dodávkami, pričom sa nestanovuje poradie príslušných surovín z hľadiska kritickosti. Toto posúdenie by malo vychádzať z priemeru vypočítaného z najnovších dostupných údajov za **päťročné** obdobie. Opatrenia stanovené v tomto nariadení týkajúce sa jednotného kontaktného miesta pre povoľovanie, plánovanie, prieskum, monitorovanie, obehovosť a udržateľnosť by sa mali vzťahovať na všetky kritické suroviny.

škály surovín s cieľom aktualizovať zoznamy kritických a strategických surovín tak, aby odrážali vývoj hospodárskeho významu a rizika spojeného s dodávkami týchto surovín. Zoznam kritických surovín by mal zahŕňať suroviny, ktoré dosahujú alebo prekračujú prahovú hodnotu hospodárskeho významu aj prahovú hodnotu rizika spojeného s dodávkami, pričom sa nestanovuje poradie príslušných surovín z hľadiska kritickosti. Toto posúdenie by malo vychádzať z priemeru vypočítaného z najnovších dostupných údajov za **dvojročné** obdobie. Opatrenia stanovené v tomto nariadení týkajúce sa jednotného kontaktného miesta pre povoľovanie, plánovanie, prieskum, monitorovanie, obehovosť a udržateľnosť by sa mali vzťahovať na všetky kritické suroviny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) V záujme posilnenia kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci strategických surovín by sa mali určiť referenčné hodnoty, ktoré by slúžili na usmerňovanie úsilia a sledovanie pokroku. Cieľom by malo byť zvýšenie kapacít v prípade každej strategickkej suroviny v každej fáze hodnotového reťazca pri súčasnom zameraní na dosiahnutie referenčných hodnôt celkovej kapacity v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín. Po prvé Únia by mala zvýšiť využívanie vlastných geologických zdrojov strategických surovín a vybudovať kapacity, ktoré jej umožnia ťažbu materiálov potrebných na produkciu aspoň 10 % spotreby strategických surovín v Únii. Keďže ťažobná kapacita výrazne

Pozmeňujúci návrh

(6) V záujme posilnenia kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci strategických surovín by sa mali určiť referenčné hodnoty, ktoré by slúžili na usmerňovanie úsilia a sledovanie pokroku. Cieľom by malo byť zvýšenie kapacít v prípade každej strategickkej suroviny v každej fáze hodnotového reťazca pri súčasnom zameraní na dosiahnutie referenčných hodnôt celkovej kapacity v oblasti ťažby, **prepravy**, spracovania a recyklácie strategických surovín. Po prvé Únia by mala zvýšiť využívanie vlastných geologických zdrojov strategických surovín a vybudovať kapacity, ktoré jej umožnia ťažbu materiálov potrebných na produkciu aspoň 10 % spotreby strategických surovín v Únii. Keďže

závisí od dostupnosti geologických zdrojov Únie, dosiahnutie tejto referenčnej hodnoty závisí od dostupnosti príslušných zdrojov. Po druhé, ak sa má vybudovať úplný hodnotový reťazec a zabrániť akýmkoľvek prekážkam v medzifázach, Únia by mala okrem toho zvýšiť svoju spracovateľskú kapacitu v celom hodnotovom reťazci a mala by byť schopná produkovať aspoň 40 % svojej ročnej spotreby strategických surovín. Po tretie sa očakáva, že v nadchádzajúcich desaťročiach bude možné pokryť čoraz väčší podiel spotreby strategických surovín v Únii druhotnými surovinami, čím by sa zlepšila bezpečnosť aj udržateľnosť dodávok surovín v Únii. Recyklačná kapacita Únie by preto mala byť schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii. Tieto referenčné hodnoty sa vzťahujú na časový horizont do roku 2030 v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119^[1] a s digitálnymi cieľmi v rámci digitálneho desaťročia^[2], ktoré podporujú. Prostredníctvom kvalitných pracovných miest vrátane rozvoja zručností a prechodu zo zamestnania do zamestnania sa okrem toho budú riešiť riziká na sektorovom trhu práce a pomôže sa zabezpečiť konkurencieschopnosť EÚ.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

² Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4 – 26).

tážobná kapacita výrazne závisí od dostupnosti geologických zdrojov Únie, dosiahnutie tejto referenčnej hodnoty závisí od dostupnosti príslušných zdrojov. Po druhé, ak sa má vybudovať úplný hodnotový reťazec a zabrániť akýmkoľvek prekážkam v medzifázach, Únia by mala okrem toho zvýšiť svoju spracovateľskú kapacitu v celom hodnotovom reťazci a mala by byť schopná produkovať aspoň 40 % svojej ročnej spotreby strategických surovín. Po tretie sa očakáva, že v nadchádzajúcich desaťročiach bude možné pokryť čoraz väčší podiel spotreby strategických surovín v Únii druhotnými surovinami, čím by sa zlepšila bezpečnosť aj udržateľnosť dodávok surovín v Únii. Recyklačná kapacita Únie by preto mala byť schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii. Tieto referenčné hodnoty sa vzťahujú na časový horizont do roku 2030 v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119^[1] a s digitálnymi cieľmi v rámci digitálneho desaťročia^[2], ktoré podporujú. Prostredníctvom kvalitných pracovných miest vrátane rozvoja zručností a prechodu zo zamestnania do zamestnania sa okrem toho budú riešiť riziká na sektorovom trhu práce a pomôže sa zabezpečiť konkurencieschopnosť EÚ.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

² Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4 – 26).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) V prípade určitých surovín je Únia z hľadiska dodávok takmer úplne závislá od jedinej krajiny. Takáto závislosť so sebou prináša vysoké riziko narušenia dodávok. Aby sa obmedzilo takéto potenciálne riziko a zvýšila hospodárska odolnosť Únie, malo by sa vyvinúť úsilie s cieľom zabezpečiť, aby do roku 2030 závislosť Únie od jedinej tretej krajiny v prípade ktorejkoľvek strategickú suroviny nepresahovala 65 % jej dodávok, a to tak v nespracovanom stave, ako aj v akejkoľvek fáze spracovania, **pričom však treba osobitne prihliadať na krajiny, s ktorými Únia uzatvorila strategické partnerstvo v oblasti surovín, ktoré poskytuje väčšie záruky, pokiaľ ide o riziká spojené s dodávkami.**

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

RR\1285359SK.docx

229/381

PE746.959v02-00

Pozmeňujúci návrh

(7) V prípade určitých surovín je Únia z hľadiska dodávok takmer úplne závislá od jedinej krajiny. Takáto závislosť so sebou prináša vysoké riziko narušenia dodávok **a v prípade Čínskej ľudovej republiky zvyšuje zraniteľnosť a bezpečnostné riziká Únie. Veľké množstvo strategických surovín pochádza z krajín, v ktorých je ťažba spojená s vážnym porušovaním ľudských práv, zhoršovaním správy vecí verejných, konfliktami a ničením životného prostredia.** Aby sa obmedzili takéto nepriaznivé vplyvy a zvýšila hospodárska odolnosť Únie, malo by sa vyvinúť úsilie s cieľom zabezpečiť, aby do roku 2030 závislosť Únie od jedinej tretej krajiny v prípade ktorejkoľvek strategickú suroviny nepresahovala 65 % jej dodávok, a to tak v nespracovanom stave, ako aj v akejkoľvek fáze spracovania, **s cieľom naďalej znižovať túto závislosť v budúcnosti na približne 45 % dodávok, a aby zaviedla autonómne a opatrenia spolupráce na zmiernenie rizika porušovania ľudských práv a ničenia životného prostredia v dodávateľskom reťazci surovín, a to aj prostredníctvom využívania strategických partnerstiev. Okrem toho by sa mali postupne znižovať závislosti, ktoré nás viažu k nedemokratickým krajinám, ktoré aktívne sponzorujú medzinárodný systém založený na pravidlách, a mali by sa minimalizovať.**

(10) S cieľom diverzifikovať dodávky strategických surovín do Únie by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v tretích krajinách, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. V záujme zaistenia účinnej realizácie strategických projektov by takéto projekty mali mať lepší prístup k financovaniu. Aby sa zabezpečila pridaná hodnota projektov, mali by sa posudzovať na základe súboru kritérií. Podobne ako pri projektoch v Únii by strategické projekty v tretích krajinách mali posilniť bezpečnosť dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať udržateľným spôsobom. V prípade projektov na rozvíjajúcich sa trhoch a v rozvojových hospodárstvach by projekt mal byť vzájomne prospešný pre Úniu a zúčastnenú tretiu krajinu a mal by v danej krajine prinášať pridanú hodnotu, pričom sa zohľadní aj jeho súlad so spoločnou obchodnou politikou Únie. Takáto hodnota sa môže odvodiť z príspevku projektu k viac než jednej fáze hodnotového reťazca, ako aj z vytvárania širších hospodárskych a sociálnych prínosov prostredníctvom projektu vrátane vytvárania pracovných miest v súlade s medzinárodnými normami. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia.

(10) S cieľom diverzifikovať dodávky strategických surovín do Únie by Komisia mala s podporou rady **a ak je to možné, v koordinácii s podobne zmysľajúcimi partnermi vrátane G7 a členských štátov NATO a EZVO**, určiť strategické projekty v tretích krajinách, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, **prepravou**, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. V záujme zaistenia účinnej realizácie strategických projektov **a ich vzájomnej prospešnosti** by tretie krajiny mali mať lepší prístup k financovaniu **a mechanizmom prenosu znalostí a technológií**. Aby sa zabezpečila pridaná hodnota projektov, mali by sa posudzovať na základe súboru kritérií. Podobne ako pri projektoch v Únii by strategické projekty v tretích krajinách mali posilniť bezpečnosť dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať udržateľným spôsobom **a pri plnom rešpektovaní ľudských práv a životného prostredia, na základe prísneho posúdenia vplyvu na životné prostredie a sociálne vplyvy a uplatňovania zásad náležitej starostlivosti**. V prípade projektov na rozvíjajúcich sa trhoch a v rozvojových hospodárstvach by projekt mal byť vzájomne prospešný pre Úniu a zúčastnenú tretiu krajinu a mal by v danej krajine prinášať pridanú hodnotu, pričom sa zohľadní aj jeho súlad so **zásadami zakotvenými v zmluvách EÚ, spoločnou obchodnou politikou Únie a jej strategickými prioritami, ako aj s príslušnými medzinárodnými dohodami a dohovormi, najmä s dohovormi MOP, a tiež s právom na slobodný, predchádzajúci a informovaný súhlas v súlade s Deklaráciou OSN o právach pôvodného obyvateľstva**. Takáto hodnota sa môže odvodiť z príspevku projektu k viac než jednej fáze **celého** hodnotového reťazca, ako aj z vytvárania širších hospodárskych

a sociálnych prínosov prostredníctvom projektu vrátane vytvárania pracovných miest v súlade s medzinárodnými normami. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) S cieľom zabezpečiť udržateľnosť zvýšenej produkcie surovín by sa mali nové projekty v oblasti surovín realizovať udržateľným spôsobom. Na tento účel by sa strategické projekty čerpajúce podporu podľa tohto nariadenia mali posudzovať s prihliadnutím na medzinárodné nástroje zahŕňajúce všetky aspekty udržateľnosti zdôraznené v zásadách EÚ pre udržateľné suroviny³¹ vrátane zabezpečenia ochrany životného prostredia, sociálne zodpovedných postupov, čo zahŕňa aj dodržiavanie ľudských práv, ako sú práva žien, a transparentných obchodných praktík. Projekty by takisto mali zabezpečiť zapojenie v dobrej viere, ako aj komplexné a zmysluplné konzultácie s miestnymi komunitami vrátane pôvodného obyvateľstva. Aby mali predkladatelia projektov k dispozícii jasný a efektívny spôsob, ako toto kritérium splniť, malo by sa považovať za dostatočné, keď preukážu súlad s príslušnými právnymi predpismi Únie, medzinárodnými normami, usmerneniami a zásadami alebo **účasť na** systéme certifikácie uznanom podľa tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

(11) S cieľom zabezpečiť **sociálnu a environmentálnu** udržateľnosť zvýšenej produkcie surovín by sa mali nové projekty v oblasti surovín realizovať udržateľným spôsobom **a mali by zabezpečiť dodržiavanie ľudských práv**. Na tento účel by sa strategické projekty čerpajúce podporu podľa tohto nariadenia mali posudzovať s prihliadnutím na medzinárodné nástroje zahŕňajúce všetky aspekty udržateľnosti zdôraznené v zásadách EÚ pre udržateľné suroviny³¹ vrátane zabezpečenia ochrany životného prostredia, sociálne zodpovedných postupov, čo zahŕňa aj dodržiavanie ľudských práv, ako sú práva žien **a detí**, a transparentných obchodných praktík. Projekty by takisto mali zabezpečiť zapojenie v dobrej viere, ako aj komplexné, **pragmatické** a zmysluplné konzultácie s miestnymi komunitami vrátane pôvodného obyvateľstva. Aby mali predkladatelia projektov k dispozícii jasný a efektívny spôsob, ako toto kritérium splniť, malo by sa považovať za dostatočné, keď preukážu súlad s príslušnými právnymi predpismi Únie **vrátane smernice o náležitej starostlivosti podnikov v oblasti udržateľnosti alebo nariadenia o zákaze výrobkov vyrobených s využitím nútenej práce na trhu Únie**, medzinárodnými normami, usmerneniami a zásadami alebo **súlad so systémom**

certifikácie uznanom podľa tohto nariadenia. ***Predkladatelia projektov by mali dôkladne poznať krajinu, s ktorou rokujú, vybudovať si vzťah s miestnymi komunitami a skutočne pochopiť ich potreby, prínos a výsledky projektu. EÚ musí budovať dlhodobé partnerstvá, ktorých jediným cieľom nebude len prístup k surovinám, ale aj vytváranie diplomatických väzieb v hlboko polarizovanom geopolitickom kontexte. S cieľom zabezpečiť, aby sa strategické projekty realizovali udržateľným spôsobom a dodržiavali sa ľudské práva, by sa mala zriadiť osobitná podskupina rady, ktorá by združovala odborníkov z členských štátov a Komisie, ako aj príslušné zainteresované strany, s cieľom monitorovať a riešiť prípadné nedostatky týkajúce sa týchto aspektov.***

³¹ Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre vnútorný trh, priemysel, podnikanie a MSP, Zásady EÚ pre udržateľné suroviny, Úrad pre publikácie, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

³¹ Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre vnútorný trh, priemysel, podnikanie a MSP, Zásady EÚ pre udržateľné suroviny, Úrad pre publikácie, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Každý predkladateľ projektu v oblasti strategických surovín by mal mať možnosť požiadať Komisiu o uznanie svojho projektu za strategický projekt. Žiadosť by mala obsahovať niekoľko dokumentov a dôkazov týkajúcich sa kritérií. S cieľom lepšie posúdiť sociálnu, environmentálnu a hospodársku životaschopnosť, uskutočniteľnosť projektu, ako aj úroveň dôvery v odhady by mal predkladateľ projektu poskytnúť aj klasifikáciu projektu podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených

Pozmeňujúci návrh

(12) Každý predkladateľ projektu v oblasti strategických surovín by mal mať možnosť požiadať Komisiu o uznanie svojho projektu za strategický projekt. Žiadosť by mala obsahovať niekoľko dokumentov a dôkazov týkajúcich sa kritérií. S cieľom lepšie posúdiť sociálnu, environmentálnu a hospodársku životaschopnosť, uskutočniteľnosť projektu, ako aj úroveň dôvery v odhady by mal predkladateľ projektu poskytnúť aj klasifikáciu projektu podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených

národov a v záujme objektívnej validácie by mal túto klasifikáciu podložiť relevantnými dôkazmi. K žiadosti by mal byť pripojený aj harmonogram projektu, aby bolo možné odhadnúť, kedy bude projekt schopný prispieť k dosiahnutiu referenčných hodnôt týkajúcich sa domácej kapacity alebo diverzifikácie. Keďže pre účinnú realizáciu ťažobných projektov má zásadný význam ich prijatie zo strany verejnosti, predkladateľ by mal takisto predložiť plán obsahujúci opatrenia na **uľahčenie prijatia** zo strany verejnosti. Osobitná pozornosť by sa mala venovať sociálnym partnerom, občianskej spoločnosti a iným subjektom dohľadu. Predkladateľ by mal takisto predložiť podnikateľský plán, ktorý obsahuje informácie o finančnej životaschopnosti projektu a poskytuje prehľad o už zabezpečenom financovaní a dohodách o odbere, ako aj odhady potenciálneho vytvárania pracovných miest a potrieb projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily vrátane zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie.

národov a v záujme objektívnej validácie by mal túto klasifikáciu podložiť relevantnými dôkazmi. K žiadosti by mal byť pripojený aj harmonogram projektu, aby bolo možné odhadnúť, kedy bude projekt schopný prispieť k dosiahnutiu referenčných hodnôt týkajúcich sa domácej kapacity alebo diverzifikácie. Keďže pre účinnú realizáciu ťažobných projektov má zásadný význam ich prijatie zo strany verejnosti, predkladateľ by mal takisto predložiť plán obsahujúci opatrenia na **zabezpečenie účasti** verejnosti. Osobitná pozornosť by sa mala venovať sociálnym partnerom, občianskej spoločnosti a iným subjektom dohľadu. Predkladateľ by mal takisto predložiť podnikateľský plán, ktorý obsahuje informácie o finančnej životaschopnosti projektu a poskytuje prehľad o už zabezpečenom financovaní a dohodách o odbere, ako aj odhady potenciálneho vytvárania pracovných miest a potrieb projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily vrátane zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) S cieľom zabezpečiť účinné a efektívne spracovanie žiadostí by Komisia mala mať možnosť uprednostniť spracúvanie žiadostí v prípade projektov súvisiacich s konkrétnymi nedostatočne zastúpenými fázami hodnotového reťazca alebo strategickými surovinami, aby bola schopná zabezpečiť vyvážený pokrok Únie pri dosahovaní všetkých referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacity Únie

Pozmeňujúci návrh

(13) S cieľom zabezpečiť účinné a efektívne spracovanie žiadostí by Komisia mala mať možnosť uprednostniť spracúvanie žiadostí v prípade projektov súvisiacich s konkrétnymi nedostatočne zastúpenými fázami hodnotového reťazca alebo strategickými surovinami, aby bola schopná zabezpečiť vyvážený pokrok Únie pri dosahovaní všetkých referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacity Únie uvedených v tomto nariadení. **Komisia by**

uvedených v tomto nariadení.

tiež mala aktívne vyhl'adávať partnerské krajiny na podporu strategickej spolupráce.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) Keďže v záujme účinnej realizácie strategického projektu je nutná spolupráca členského štátu, na ktorého území sa projekt bude realizovať, daný členský štát by mal mať právo namietat' proti tomu, aby bol projektu priznaný status strategického projektu, a zabrániť tak priznaniu tohto statusu proti jeho vôli. Ak tak príslušný členský štát urobí, mal by poskytnúť odôvodnené vysvetlenie svojho odmietnutia s odkazom na platné kritériá. Podobne by Únia nemala priznať status strategického projektu projektom, ktoré bude realizovať tretia krajina, proti vôli príslušnej vlády, a preto by sa mala takéhoto kroku zdržať, ak proti tomu vláda tretej krajiny namieta.

Pozmeňujúci návrh

(14) Keďže v záujme účinnej realizácie strategického projektu je nutná spolupráca členského štátu, na ktorého území sa projekt bude realizovať, daný členský štát by mal mať právo namietat' proti tomu, aby bol projektu priznaný status strategického projektu, a zabrániť tak priznaniu tohto statusu proti jeho vôli. Ak tak príslušný členský štát urobí, mal by poskytnúť odôvodnené vysvetlenie svojho odmietnutia s odkazom na platné kritériá. Podobne by Únia nemala priznať status strategického projektu projektom, ktoré bude realizovať tretia krajina, proti vôli príslušnej vlády, a preto by sa mala takéhoto kroku zdržať, ak proti tomu vláda tretej krajiny namieta, ***pričom sa zohľadní, že environmentálne a sociálne vplyvy sú hlavnými faktormi, ktoré vedú k nedostatočnému prijatiu projektov v ťažobnom sektore verejnosťou.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Vzhľadom na úlohu strategických projektov pri zaisťovaní bezpečnosti

Pozmeňujúci návrh

(19) Vzhľadom na úlohu strategických projektov pri zaisťovaní bezpečnosti

dodávok strategických surovín v Únii a ich príspevok k otvorenej strategickej autonómii Únie a zelenej a digitálnej transformácii by ich zodpovedné orgány vydávajúce povolenia mali považovať za projekty vo verejnom záujme. Strategické projekty, ktoré majú nepriaznivý vplyv na životné prostredie a patria do rozsahu pôsobnosti smernice 2000/60/ES, smernice Rady 92/43/EHS a smernice 2009/147/ES³⁹, môžu byť povolené, ak zodpovedný orgán vydávajúci povolenie dospeje na základe individuálneho posúdenia k záveru, že verejný záujem, ktorému projekt slúži, je týmto vplyvom nadradený, za predpokladu splnenia všetkých príslušných podmienok stanovených v uvedených smerniciach.

³⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7 – 25).

dodávok strategických surovín v Únii a ich príspevok k **bezpečnosti, odolnosti**, otvorenej strategickej autonómii Únie a zelenej a digitálnej transformácii by ich zodpovedné orgány vydávajúce povolenia mali považovať za projekty vo verejnom záujme. Strategické projekty, ktoré majú nepriaznivý vplyv na životné prostredie a patria do rozsahu pôsobnosti smernice 2000/60/ES, smernice Rady 92/43/EHS a smernice 2009/147/ES, môžu byť povolené, ak zodpovedný orgán vydávajúci povolenie dospeje na základe individuálneho posúdenia k záveru, že verejný záujem, ktorému projekt slúži, je týmto vplyvom nadradený, za predpokladu splnenia všetkých príslušných podmienok stanovených v uvedených smerniciach.

³⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/147/ES z 30. novembra 2009 o ochrane voľne žijúceho vtáctva (Ú. v. EÚ L 20, 26.1.2010, s. 7 – 25).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) S cieľom znížiť zložitosť a zvýšiť efektívnosť a transparentnosť povoľovacieho konania by mali mať predkladatelia projektov v oblasti kritických surovín možnosť komunikovať s jediným vnútroštátnym orgánom, ktorý je zodpovedný za uľahčenie a koordináciu celého postupu vydávania povolení a ktorý v prípade strategických projektov vydá komplexné rozhodnutie v príslušnej lehote. Na tento účel by členské štáty mali určiť jeden príslušný vnútroštátny orgán. Ak je to potrebné vzhľadom na vnútornú organizáciu členského štátu, úlohy

Pozmeňujúci návrh

(20) S cieľom znížiť zložitosť a zvýšiť efektívnosť a transparentnosť povoľovacieho konania by mali mať predkladatelia projektov v oblasti kritických surovín možnosť komunikovať s jediným vnútroštátnym orgánom, ktorý je zodpovedný za uľahčenie a koordináciu celého postupu vydávania povolení a ktorý v prípade strategických projektov vydá komplexné rozhodnutie v príslušnej lehote. Na tento účel by členské štáty mali určiť jeden príslušný vnútroštátny orgán. Ak je to potrebné vzhľadom na vnútornú organizáciu členského štátu, úlohy

príslušného vnútroštátneho orgánu by malo byť za rovnakých podmienok možné delegovať na iný orgán. Členské štáty by mali svojmu príslušnému vnútroštátnemu orgánu, resp. akémukoľvek orgánu konajúcemu v jeho mene zaistiť dostatočný personál a zdroje, aby sa zabezpečilo účinné vykonávanie jeho povinností.

príslušného vnútroštátneho orgánu by malo byť za rovnakých podmienok možné delegovať na iný orgán. Členské štáty by mali svojmu príslušnému vnútroštátnemu orgánu, resp. akémukoľvek orgánu konajúcemu v jeho mene zaistiť dostatočný **kvalifikovaný** personál a zdroje, aby sa zabezpečilo účinné vykonávanie jeho povinností.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Zavádzaniu projektov v oblasti kritických surovín môžu **brániť** konflikty spojené s využívaním pôdy. V úsilí nájsť rovnováhu medzi verejnými statkami a záujmami, znížiť riziko konfliktu a urýchliť udržateľné zavádzanie projektov v oblasti surovín v Únii môžu pomôcť dobre navrhnuté plány vrátane priestorových plánov a zonácie, v ktorých sa zohľadňuje potenciál realizácie projektov v oblasti kritických surovín a ktoré zahŕňajú posúdenie možných vplyvov na životné prostredie. Zodpovedné vnútroštátne, regionálne a miestne orgány by preto pri vypracúvaní príslušných plánov mali zväziť zahrnutie ustanovení o projektoch v oblasti surovín.

Pozmeňujúci návrh

(25) Konflikty spojené s využívaním pôdy môžu **vzniknúť** v súvislosti so zavádzaním projektov v oblasti kritických surovín, **najmä v rozvojových krajinách, kde sú nútené vysťahovania alebo premiestnenia bežnou súčasťou ťažobných činností**. V úsilí nájsť rovnováhu medzi verejnými statkami a záujmami, znížiť riziko konfliktu a urýchliť udržateľné zavádzanie projektov v oblasti surovín v Únii môžu pomôcť dobre navrhnuté plány vrátane priestorových plánov a zonácie, v ktorých sa zohľadňuje potenciál realizácie projektov v oblasti kritických surovín a ktoré zahŕňajú posúdenie možných vplyvov na životné prostredie. Zodpovedné vnútroštátne, regionálne a miestne orgány by preto pri vypracúvaní príslušných plánov mali zväziť zahrnutie ustanovení o projektoch v oblasti surovín.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) S cieľom prekonať obmedzenia verejných a súkromných investícií, ktoré sú v súčasnosti často rozdrobené, ako aj uľahčiť integráciu a návratnosť investícií by Komisia, členské štáty a podporné banky mali pracovať na lepšej koordinácii a vytvárať synergie medzi existujúcimi programami financovania na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako aj zabezpečiť lepšiu koordináciu a spoluprácu s priemyslom a kľúčovými zainteresovanými stranami zo súkromného sektora. Na tento účel by sa mala zriadiť osobitná podskupina rady, ktorá by združovala odborníkov z členských štátov a Komisie, ako aj z príslušných verejných finančných inštitúcií. Táto podskupina by mala rokovať o individuálnych finančných potrebách strategických projektov a ich existujúcich možnostiach financovania s cieľom navrhnúť predkladateľom projektov najlepší prístup k existujúcim možnostiam financovania. Pri prerokúvaní a vypracúvaní odporúčaní týkajúcich sa financovania strategických projektov v tretích krajinách by rada mala prihliadať predovšetkým na stratégiu Global Gateway⁴².

⁴² Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke – Global Gateway [JOIN(2021) 30 final].

Pozmeňujúci návrh

(28) S cieľom prekonať obmedzenia verejných a súkromných investícií, ktoré sú v súčasnosti často rozdrobené, ako aj uľahčiť integráciu a návratnosť investícií by Komisia, členské štáty a podporné banky mali pracovať na lepšej koordinácii a vytvárať synergie medzi existujúcimi programami financovania na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako aj zabezpečiť lepšiu koordináciu a spoluprácu s priemyslom a kľúčovými zainteresovanými stranami zo súkromného sektora. Na tento účel by sa mala zriadiť osobitná podskupina rady, ktorá by združovala odborníkov z členských štátov a Komisie, ako aj z príslušných verejných finančných inštitúcií. Táto podskupina by mala rokovať o individuálnych finančných potrebách strategických projektov a ich existujúcich možnostiach financovania s cieľom navrhnúť predkladateľom projektov najlepší prístup k existujúcim možnostiam financovania. Pri prerokúvaní a vypracúvaní odporúčaní týkajúcich sa financovania strategických projektov v tretích krajinách by rada mala prihliadať predovšetkým na stratégiu Global Gateway⁴². ***Okrem toho rada zabezpečí, aby financovanie strategických projektov v tretích krajinách bolo v súlade s cieľmi a všeobecnými zásadami stanovenými v nariadení o NDICI – Globálna Európa a v medzinárodných investičných usmerneniach a dohovoroch.***

⁴² Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke – Global Gateway [JOIN(2021) 30 final].

Pozmeňujúci návrh 22
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou

(33) Družicové údaje a služby vyplývajúce z pozorovania Zeme môžu podporiť úsilie o udržateľné hodnotové reťazce kritických surovín poskytovaním nepretržitého toku informácií, ktoré by mohli byť užitočné pre činnosti ako monitorovanie a riadenie ťažobných oblastí, posudzovanie environmentálnych a sociálno-ekonomických vplyvov či prieskum zdrojov nerastných surovín. Keďže prostredníctvom pozorovania Zeme možno získavať aj údaje o vzdialených a neprístupných oblastiach, členské štáty by pri vypracúvaní a vykonávaní svojich národných programov prieskumu mali túto technológiu zohľadňovať v čo najväčšej miere.

Pozmeňujúci návrh

(33) Družicové údaje a služby vyplývajúce z pozorovania Zeme môžu podporiť úsilie o udržateľné hodnotové reťazce kritických surovín poskytovaním nepretržitého toku informácií, ktoré by mohli byť užitočné pre činnosti ako monitorovanie a riadenie ťažobných oblastí, posudzovanie environmentálnych a sociálno-ekonomických vplyvov či prieskum zdrojov nerastných surovín. Keďže prostredníctvom pozorovania Zeme možno získavať aj údaje o vzdialených a neprístupných oblastiach, členské štáty by pri vypracúvaní a vykonávaní svojich národných programov prieskumu mali túto technológiu zohľadňovať v čo najväčšej miere. ***Zároveň by sa malo posúdiť, ako využiť služby programu Copernicus a iné vesmírne technológie na odhalenie prípadov nezákonného a koristníckeho využívania, proti ktorým by sa malo dodatočne bojovať, čím by sa zvýšila dostupnosť týchto materiálov pre legálne, ekologické a udržateľné projekty.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) Hoci je na zaistenie zvýšenej bezpečnosti dodávok potrebné posilniť hodnotový reťazec kritických surovín v Únii, dodávateľské reťazce kritických surovín budú mať aj naďalej globálny

Pozmeňujúci návrh

(34) Hoci je na zaistenie zvýšenej bezpečnosti dodávok potrebné posilniť hodnotový reťazec kritických surovín v Únii, dodávateľské reťazce kritických surovín budú mať aj naďalej globálny

charakter a budú vystavené vonkajším faktorom. Udalosti z nedávnej minulosti či zo súčasnosti, ako napríklad kríza COVID-19 a nevyprovokovaná a neodôvodnená vojenská agresia voči Ukrajine, zdôraznili zraniteľnosť niektorých dodávateľských reťazcov Únie voči narušeniam. S cieľom zabezpečiť, aby členské štáty a európske priemyselné odvetvia boli schopné predvídať narušenia dodávok a boli pripravené odolávať ich dôsledkom, by sa mali vypracovať opatrenia na zvýšenie monitorovacej kapacity, koordináciu strategických zásob a posilnenie pripravenosti spoločností.

charakter a budú vystavené vonkajším faktorom. Udalosti z nedávnej minulosti či zo súčasnosti, ako napríklad kríza COVID-19, nevyprovokovaná a neodôvodnená vojenská agresia **Ruska** voči Ukrajine a **rastúca asertivita a agresívny postoj Čínskej ľudovej republiky voči Taiwanu, ako aj všeobecne zložitejšia geopolitická situácia vo svete**, zdôraznili zraniteľnosť niektorých dodávateľských reťazcov Únie voči narušeniam. S cieľom zabezpečiť, aby členské štáty a európske priemyselné odvetvia boli schopné predvídať narušenia dodávok a boli pripravené odolávať ich dôsledkom, by sa mali vypracovať opatrenia na zvýšenie monitorovacej kapacity, **výmenu informácií**, koordináciu strategických zásob a posilnenie pripravenosti spoločností.

Pozmeňujúci návrh 24 **Návrh nariadenia** **Odôvodnenie 46**

Text predložený Komisiou

(46) Na riešenie súčasného nedostatku informácií o potenciáli uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom z pohľadu kritických surovín by členské štáty mali v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže Únie vypracovať databázu obsahujúcu všetky informácie relevantné pre podporu zhodnocovania, najmä o množstvách a koncentráciách kritických surovín v zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom. Tieto informácie by mali byť verejne dostupné v používateľsky ústretovej a digitálnej forme umožňujúcej prístup k podrobnejším technickým informáciám. V záujme uľahčenia používateľsky ústretového prístupu k informáciám by členské štáty mali napríklad zabezpečiť kontaktné miesto, ktoré umožní podrobnejšiu výmenu informácií s potenciálnymi navrhovateľmi projektov v oblasti zhodnocovania kritických surovín. Databáza by mala byť

Pozmeňujúci návrh

(46) Na riešenie súčasného nedostatku informácií o potenciáli uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom z pohľadu kritických surovín by členské štáty mali v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže Únie vypracovať databázu obsahujúcu všetky informácie relevantné pre podporu zhodnocovania, najmä o množstvách a koncentráciách kritických surovín v zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom. Tieto informácie by mali byť verejne dostupné v používateľsky ústretovej a digitálnej forme umožňujúcej prístup k podrobnejším technickým informáciám. V záujme uľahčenia **interaktívneho**, používateľsky ústretového prístupu k informáciám by členské štáty mali napríklad zabezpečiť kontaktné miesto, ktoré umožní podrobnejšiu výmenu informácií s potenciálnymi navrhovateľmi projektov v oblasti zhodnocovania kritických

navrhnutá tak, aby umožnila potenciálnym predkladateľom projektov ľahko určiť zariadenia s vysokým potenciálom hospodársky životaschopného zhodnocovania. S cieľom sústrediť obmedzené zdroje by členské štáty mali pri zhromažďovaní informácií uplatňovať odstupňovaný prístup a náročnejšie kroky zhromažďovania informácií vykonávať len v prípade najslubnejších zariadení. Činnosti zhromažďovania informácií by mali byť zamerané na poskytovanie presných a reprezentatívnych informácií o zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom a na získanie čo najlepšieho ukazovateľa potenciálu zhodnocovania kritických surovín.

surovín. Databáza by mala byť navrhnutá tak, aby umožnila potenciálnym predkladateľom projektov ľahko určiť zariadenia s vysokým potenciálom hospodársky životaschopného zhodnocovania. S cieľom sústrediť obmedzené zdroje by členské štáty mali pri zhromažďovaní informácií uplatňovať odstupňovaný prístup a náročnejšie kroky zhromažďovania informácií vykonávať len v prípade najslubnejších zariadení. Činnosti zhromažďovania informácií by mali byť zamerané na poskytovanie presných a reprezentatívnych informácií o zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom a na získanie čo najlepšieho ukazovateľa potenciálu zhodnocovania kritických surovín.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 49

Text predložený Komisiou

(49) Kritické suroviny predávané na trhu Únie sú často certifikované, pokiaľ ide o udržateľnosť ich výrobného a dodávateľského reťazca. Certifikáciu možno získať v rámci širokej škály dostupných verejných a súkromných systémov certifikácie, ktoré sa odlišujú rozsahom a prísnosťou, čo môže vytvárať neprehľadnú situáciu, pokiaľ ide o povahu a pravdivosť tvrdení o relatívnej udržateľnosti kritických surovín uvádzaných na trh Únie na základe takejto certifikácie. Komisia by mala byť splnomocnená prijímať vykonávacie akty na uznávanie systémov certifikácie, ktoré by sa mali považovať za komplexné a dôveryhodné, vďaka čomu by orgány a účastníci trhu získali spoločné východisko pri posudzovaní udržateľnosti kritických

Pozmeňujúci návrh

(49) Kritické suroviny predávané na trhu Únie sú často certifikované, pokiaľ ide o udržateľnosť ich výrobného a dodávateľského reťazca. Certifikáciu možno získať v rámci širokej škály dostupných verejných a súkromných systémov certifikácie, ktoré sa odlišujú rozsahom a prísnosťou, čo môže vytvárať neprehľadnú situáciu, pokiaľ ide o povahu a pravdivosť tvrdení o relatívnej udržateľnosti kritických surovín uvádzaných na trh Únie na základe takejto certifikácie. Komisia by mala byť splnomocnená prijímať vykonávacie akty na uznávanie systémov certifikácie, ktoré by sa mali považovať za komplexné a dôveryhodné, vďaka čomu by orgány a účastníci trhu získali spoločné východisko pri posudzovaní udržateľnosti kritických

surovín. Uznávať by sa mali len systémy certifikácie, ktoré pokrývajú širokú škálu aspektov udržateľnosti, napríklad ochranu životného prostredia, ľudské práva vrátane základných pracovných práv a transparentnosť podnikania, a ktoré obsahujú ustanovenia o overovaní a monitorovaní súladu treťou stranou. V záujme zaistenia efektívnych postupov by predkladatelia projektov, ktorí žiadajú o uznanie svojich projektov za strategické projekty, mali mať možnosť preukázať udržateľnosť realizácie svojho projektu na základe účasti na uznanom systéme.

surovín. Uznávať by sa mali len systémy certifikácie, ktoré pokrývajú širokú škálu aspektov udržateľnosti, napríklad ochranu životného prostredia, ľudské práva vrátane základných pracovných práv a transparentnosť podnikania, a ktoré obsahujú ustanovenia o **postupe náležitej starostlivosti vrátane náležitej starostlivosti vo vzťahu k nútenej práci**, overovaní a monitorovaní súladu **nezávislou** treťou stranou. V záujme zaistenia efektívnych postupov by predkladatelia projektov, ktorí žiadajú o uznanie svojich projektov za strategické projekty, mali mať možnosť preukázať udržateľnosť realizácie svojho projektu na základe účasti na uznanom systéme.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia Odôvodnenie 50

Text predložený Komisiou

(50) S produkciou kritických surovín v rôznych fázach hodnotového reťazca sa spájajú vplyvy na životné prostredie, či už v súvislosti s klímou, vodou, faunou, alebo flórou. S cieľom obmedziť **takéto** škody a stimulovať produkciu udržateľnejších kritických surovín by Komisia mala byť splnomocnená vypracovať systém na výpočet environmentálnej stopy kritických surovín vrátane procesu overovania s cieľom zabezpečiť, aby sa v prípade kritických surovín uvedených na trh Únie verejne uvádzali informácie o takejto stope. Systém by mal vychádzať zo zohľadnenia vedecky podložených metód posudzovania a príslušných medzinárodných noriem v oblasti posudzovania životného cyklu. Požiadavka uvádzať environmentálnu stopu materiálu by sa mala uplatňovať len v prípadoch, keď sa na základe osobitného posúdenia dospelo k záveru, že by to prispelo k plneniu cieľov Únie v oblasti klímy

Pozmeňujúci návrh

(50) **Predchádzanie a odstránenie porušovania ľudských práv vrátane využívania nútenej práce je jednou z hlavných zásad vonkajších obchodných a hospodárskych vzťahov Únie.** Produkcia kritických surovín v rôznych fázach hodnotového reťazca **môže mať nepriaznivé vplyvy na ľudské práva a má vplyv na životné prostredie**, či už na klímu, vodu, faunu alebo flóru. S cieľom obmedziť **potenciálne porušovanie ľudských práv a poškodzovanie životného prostredia** a stimulovať produkciu udržateľnejších kritických surovín by Komisia mala byť splnomocnená vypracovať systém na výpočet environmentálnej stopy kritických surovín vrátane procesu overovania s cieľom zabezpečiť, aby sa v prípade kritických surovín uvedených na trh Únie verejne uvádzali informácie o takejto stope. Systém by mal vychádzať zo zohľadnenia vedecky podložených metód posudzovania

a životného prostredia uľahčením obstarávania kritických surovín s nižšou environmentálnou stopou a že by to nemalo neúmerný vplyv na obchodné toky. Po prijatí príslušných metód výpočtu by Komisia mala vytvoriť výkonnostné triedy kritických surovín, na základe čoho budú môcť potenciálni kupujúci ľahko porovnať relatívnu environmentálnu stopu dostupných materiálov a čo nasmeruje trh smerom k udržateľnejším materiálom. Predajcovia kritických surovín by mali zabezpečiť, aby ich zákazníci mali k dispozícii vyhlásenie o environmentálnej stope. Transparentnosť relatívnej stopy kritických surovín uvádzaných na trh Únie môže takisto prispieť k ďalším politikám na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako sú stimuly alebo kritériá zeleného verejného obstarávania, čím sa podporí produkcia kritických surovín s menšími vplyvmi na životné prostredie.

a príslušných medzinárodných noriem, **a to aj** v oblasti posudzovania životného cyklu. Požiadavka uvádzať stopu **v oblasti ľudských práv a** environmentálnu stopu materiálu by sa mala uplatňovať len v prípadoch, keď sa na základe osobitného posúdenia dospelo k záveru, že by to prispelo k plneniu cieľov Únie v oblasti **ľudských práv**, klímy a životného prostredia uľahčením obstarávania kritických surovín s nižšou environmentálnou stopou **a v súlade so záväzkami Únie v oblasti ľudských práv** a že by to nemalo neúmerný vplyv na obchodné toky. Po prijatí príslušných metód výpočtu by Komisia mala vytvoriť výkonnostné triedy kritických surovín, na základe čoho budú môcť potenciálni kupujúci ľahko porovnať relatívnu stopu **v oblasti ľudských práv** a environmentálnu stopu dostupných materiálov a čo nasmeruje trh smerom k udržateľnejším materiálom. Predajcovia kritických surovín by mali zabezpečiť, aby ich zákazníci mali k dispozícii vyhlásenie o environmentálnej stope **v jasnej a prístupnej forme**. Transparentnosť relatívnej stopy kritických surovín uvádzaných na trh Únie môže takisto prispieť k ďalším politikám na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako sú stimuly alebo kritériá zeleného verejného obstarávania, čím sa podporí produkcia kritických surovín s menšími vplyvmi na životné prostredie.

Pozmeňujúci návrh 27
Návrh nariadenia
Odôvodnenie 53 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(53a) Agenda 2030 dala nový impulz na zabezpečenie lepších životných podmienok z ťažobných zdrojov za predpokladu, že sa dôkladne zohľadnia názory a očakávania všetkých kľúčových aktérov v domovských a hostiteľských krajinách, aby sa zosúlادili otázky udržateľného rozvoja

a bezpečnosti dodávok, ako napríklad Vízia pre ťažobné odvetvie v Afrike a iniciatíva EÚ v oblasti surovín. Na miestnej úrovni by sa mali zaviesť inkluzívne obchodné modely, v ktorých sa miestne komunity podieľajú na rozhodovaní, ich práva sú chránené a majú prospech z ťažobného priemyslu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Odôvodnenie 54

Text predložený Komisiou

(54) Únia uzavrela strategické partnerstvá s tretími krajinami týkajúce sa surovín s cieľom vykonávať akčný plán pre kritické suroviny z roku 2020. V záujme diverzifikácie dodávok by sa v tomto úsilí malo pokračovať. S cieľom vytvoriť a zabezpečiť súdržný rámec na uzatváranie budúcich partnerstiev by členské štáty a Komisia mali v rámci svojej spolupráce s radou prerokovať a zabezpečiť koordinovaný postup, okrem iného pokiaľ ide o posúdenie, či existujúce partnerstvá dosahujú zamýšľané ciele, prioritizovanie tretích krajín na uzavretie nových partnerstiev, obsah takýchto partnerstiev a ich súdržnosť a potenciálne synergie medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami. Únia by sa mala v súlade so svojou stratégiou Global Gateway usilovať o vzájomne prospešné partnerstvá s rozvíjajúcimi sa trhmi a rozvojovými hospodárstvami, ktoré prispievajú k diverzifikácii jej dodávateľských reťazcov surovín a zároveň prinášajú pridanú hodnotu z hľadiska produkcie v týchto krajinách.

Pozmeňujúci návrh

(54) Únia uzavrela strategické partnerstvá s tretími krajinami týkajúce sa surovín s cieľom vykonávať akčný plán pre kritické suroviny z roku 2020. V záujme diverzifikácie dodávok by sa v tomto úsilí malo pokračovať. **Ďalšie úsilie sa musí vynaložiť aj na spoluprácu a koordináciu s medzinárodnými partnermi, najmä s partnermi s podobným zmysľaním, krajinami zúčastňujúcimi sa na vnútornom trhu alebo kandidátskymi krajinami.** S cieľom vytvoriť a zabezpečiť súdržný rámec na uzatváranie budúcich partnerstiev by členské štáty a Komisia mali v rámci svojej spolupráce s radou **a pri plnej účasti Európskeho parlamentu** prerokovať a zabezpečiť koordinovaný postup, okrem iného pokiaľ ide o posúdenie, či existujúce partnerstvá dosahujú zamýšľané ciele, prioritizovanie tretích krajín na uzavretie nových partnerstiev, obsah takýchto partnerstiev a ich súdržnosť a potenciálne synergie medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami. Únia by sa mala v súlade so svojou stratégiou Global Gateway usilovať o vzájomne prospešné partnerstvá s rozvíjajúcimi sa trhmi a rozvojovými hospodárstvami, ktoré

prispievajú k diverzifikácii jej dodávateľských reťazcov surovín a zároveň prinášajú pridanú hodnotu z hľadiska produkcie v týchto krajinách. **Strategické partnerstvá by mali zahŕňať záväzky Únie poskytovať technickú pomoc pri riešení nezákonných finančných tokov, zlepšovaní regulácie činností nadnárodných spoločností a finančnej regulácie, ako aj technickú pomoc vládam a súkromným subjektom na podporu dodržiavania právnych predpisov Únie o náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci.**

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Odôvodnenie 55

Text predložený Komisiou

(55) V záujme podpory vykonávania úloh súvisiacich s rozvojom strategických projektov a ich financovaním, programami prieskumu, monitorovacími kapacitami alebo so strategickými zásobami a poskytovania primeraného poradenstva Komisii by sa mala zriadiť Európska rada pre kritické suroviny. Rada by mala byť zložená z členských štátov a Komisie, pričom by mala byť schopná zabezpečiť účasť ďalších strán ako pozorovateľov. S cieľom rozvíjať potrebné odborné znalosti na vykonávanie určitých úloh by rada mala zriadiť stále podskupiny pre financovanie, prieskum, monitorovanie a strategické zásoby, ktoré by mali pôsobiť ako sieť združovaním rôznych príslušných vnútroštátnych orgánov a v prípade potreby by mali konzultovať s priemyslom, akademickou obcou, občianskou spoločnosťou a inými príslušnými zainteresovanými stranami. Poradenstvo a stanoviská rady by mali byť nezáväzné, pričom chýbajúce poradenstvo alebo stanovisko by nemalo Komisii brániť

Pozmeňujúci návrh

(55) V záujme podpory vykonávania úloh súvisiacich s rozvojom strategických projektov a ich financovaním, programami prieskumu, monitorovacími kapacitami alebo so strategickými zásobami a poskytovania primeraného poradenstva Komisii by sa mala zriadiť Európska rada pre kritické suroviny. Rada by mala byť zložená z členských štátov a Komisie, pričom by mala byť schopná zabezpečiť účasť ďalších strán ako pozorovateľov, **napríklad akademikov, organizácií občianskej spoločnosti, iných inštitúcií EÚ a agentúr EÚ. Európska obranná agentúra by sa mala prizvať na zasadnutia rady a malo by sa s ňou konzultovať o položkách týkajúcich sa dodávok kritických surovín, ktoré majú priamy vplyv na obranný priemysel.** S cieľom rozvíjať potrebné odborné znalosti na vykonávanie určitých úloh by rada mala zriadiť stále podskupiny pre financovanie, prieskum, monitorovanie, strategické zásoby a **udržateľnosť**, ktoré by mali pôsobiť ako sieť združovaním rôznych príslušných vnútroštátnych orgánov a v

v plnení jej úloh podľa tohto nariadenia.

prípade potreby by mali konzultovať s priemyslom, akademickou obcou, občianskou spoločnosťou a inými príslušnými zainteresovanými stranami. Poradenstvo a stanoviská rady by mali byť nezáväznú, pričom chýbajúce poradenstvo alebo stanovisko by nemalo Komisii brániť v plnení jej úloh podľa tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Všeobecným cieľom tohto nariadenia je zlepšiť fungovanie vnútorného trhu zavedením rámca na zaistenie prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín.

Pozmeňujúci návrh

1. Všeobecným cieľom tohto nariadenia je zlepšiť fungovanie vnútorného trhu zavedením rámca na zaistenie prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín **a zároveň posilniť existujúce demokratické partnerstvá a vytvoriť nové diplomatické väzby.**

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno a – bod iii

Text predložený Komisiou

iii) recyklačná kapacita Únie vrátane všetkých medzikrokov recyklácie je schopná produkovať aspoň **15 %** ročnej spotreby strategických surovín v Únii;

Pozmeňujúci návrh

iii) recyklačná kapacita Únie vrátane všetkých medzikrokov recyklácie je schopná produkovať aspoň **25 %** ročnej spotreby strategických surovín v Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) diverzifikácia dovozu strategických surovín do Únie s cieľom do roku 2030 zabezpečiť, aby sa ročná spotreba v Únii, pokiaľ ide o každú strategickú surovinu v ktorejkoľvek príslušnej fáze spracovania, mohla opierať o dovoz z viacerých tretích krajín, pričom dovoz zo žiadnej z nich nepresiahne 65 % ročnej spotreby v Únii;

Pozmeňujúci návrh

b) diverzifikácia dovozu strategických surovín do Únie s cieľom do roku 2030 zabezpečiť, aby sa ročná spotreba v Únii, pokiaľ ide o každú strategickú surovinu v ktorejkoľvek príslušnej fáze spracovania, mohla opierať o dovoz z viacerých tretích krajín, pričom dovoz zo žiadnej z nich nepresiahne 65 % ročnej spotreby v Únii **a pokračovanie v práci na ďalšom znižovaní úrovne závislosti od jednotlivých tretích krajín, najmä od tých, ktoré Únia považuje za systémových rivalov a ktoré predstavujú priamu hrozbu pre Úniu a ohrozujú multilateralizmus založený na pravidlách a od krajín, ktoré nedodržiavajú základné demokratické normy.**

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) zlepšenie schopnosti Únie monitorovať a zmierňovať riziko spojené s dodávkami kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh

c) zlepšenie schopnosti Únie monitorovať a zmierňovať riziko spojené s dodávkami kritických surovín, **pričom sa zohľadní globálna konkurencieschopnosť a vyhýbanie sa akýmkoľvek neprimeraným nákladom;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) zabezpečenie voľného pohybu kritických surovín a výrobkov obsahujúcich kritické suroviny uvedených na trh Únie a zároveň vysokej úrovne

Pozmeňujúci návrh

d) zabezpečenie voľného pohybu kritických surovín a výrobkov obsahujúcich kritické suroviny uvedených na trh Únie a zároveň vysokej úrovne

ochrany životného prostredia zvýšením ich obehovosti a udržateľnosti.

ochrany životného prostredia
a udržateľnosti zvýšením ich obehovosti
a udržateľnosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) zabezpečenie schopnosti EÚ dosiahnuť svoje ciele v oblasti bezpečnostnej a obrannej politiky zabezpečením bezpečných dodávok kritických a strategických surovín;

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

db) práca na obmedzení nezákonnej a koristníckej ťažby surovín, čo by malo viesť k väčšej dostupnosti týchto materiálov pre legálne projekty priaznivé k životnému prostrediu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno d c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

dc) posilnenie spolupráce s podobne zmýšľajúcimi krajinami s cieľom spoločne riešiť súčasné a budúce globálne výzvy;

Pozmeňujúci návrh 38
Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak Komisia na základe správy uvedenej v článku 42 usúdi, že Únia pravdepodobne nedosiahne ciele stanovené v odseku 2, **posúdi** uskutočniteľnosť a proporcionalitu navrhovania opatrení **alebo vykonania svojich právomocí na úrovni Únie s cieľom zabezpečiť dosiahnutie týchto cieľov.**

Pozmeňujúci návrh

3. **Európska komisia musí najneskôr do šiestich mesiacov od uverejnenia tohto nariadenia uverejniť správu, v ktorej uvedie svoju metodiku pre referenčné hodnoty, ktoré sa vzťahujú na každú strategickú surovinu. To musí zahŕňať kvantifikáciu výšky investícií potrebných na materiál a prehľad hlavných prekážok, ktoré je potrebné prekonať.** Ak Komisia na základe tejto úvodnej správy **alebo dodatočných trojročných správ o pokroku** uvedených v článku 42 usúdi, že Únia pravdepodobne nedosiahne ciele stanovené v odseku 2, **je potrebné vykonať posúdenie uskutočniteľnosti a proporcionality nových opatrení s cieľom zabezpečiť, aby sa tieto ciele mohli dosiahnuť na úrovni Únie.**

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. **Mal by sa podporovať otvorený a nepretržitý dialóg medzi priemyslom a tvorcami politík s cieľom určiť referenčné hodnoty, ktoré sú technicky aj ekonomicky uskutočniteľné, ako aj v súlade s cieľmi EÚ.**

Pozmeňujúci návrh 40
Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(3a) „druhotná surovina“ je látka alebo materiál získaný zo zvyškov procesov alebo z výrobkov po skončení životnosti, ktorý sa môže použiť vo výrobných procesoch namiesto primárnej suroviny alebo v kombinácii s ňou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 38 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(38a) „výrobky obranného priemyslu“ sú výrobky v oblasti obrany a bezpečnosti v zmysle smernice 2009/81/ES;

Pozmeňujúci návrh 42
Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 62

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(62) „strategické partnerstvo“ je vzájomný záväzok Únie a tretej krajiny posilniť vzájomnú spoluprácu v súvislosti s hodnotovým reťazcom surovín prijatý v podobe nezáväzného nástroja, v ktorom sa stanovujú konkrétne opatrenia spoločného záujmu.

(62) „strategické partnerstvo“ je vzájomný záväzok Únie a tretej krajiny posilniť vzájomnú spoluprácu v súvislosti s hodnotovým reťazcom surovín prijatý v podobe nezáväzného nástroja, v ktorom sa stanovujú konkrétne opatrenia spoločného záujmu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – bod 62 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(62a) „konceptia základného použitia“
je konceptia opísaná v správe Komisie s
názvom *Podpora Komisie pri vypracovaní*
konceptie základného použitia, ktorá bola
uverejnená v marci 2023;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. *Odchylne od odseku 3 tohto*
článku Komisia na žiadosť rady doplní do
zoznamu ďalšie suroviny, ak rada alebo
Komisia pri vykonávaní monitorovania,
zát'azových testov a informačných
povinností podľa článkov 19.1, 19.2 a 20
tohto nariadenia zistí zmeny v dodávkach
a prístupe ku konkrétnym surovinám,
ktoré môžu ohroziť dodávky a ciele
stanovené v článku 1.2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. *Stav kritických a strategických*
surovín sa zohľadňuje vo všetkých
právnych predpisoch EÚ, ak sú suroviny
priamo alebo nepriamo ovplyvnené tak vo
všeobecnosti, ako aj v právnych

predpisoch týkajúcich sa konkrétnych výrobkov a látok.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2 b. *Všetky kritické a strategické suroviny by sa mali považovať za suroviny spĺňajúce kritériá „zásadnosti“ podľa koncepcie základného použitia.*

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. *Odchylne od odseku 3 tohto článku Komisia aktualizuje zoznam na žiadosť rady, ak rada alebo Komisia pri vykonávaní monitorovania, záťažových testov a informačných povinností podľa článkov 19.1, 19.2 a 20 tohto nariadenia zistí zmeny v dodávkach a prístupe ku konkrétnym surovinám, ktoré môžu ohroziť dodávky a ciele stanovené v článku 1.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Na základe žiadosti predkladateľa projektu a v súlade s postupom stanoveným v článku 6 Komisia uzná za strategické projekty v oblasti surovín

1. Na základe žiadosti predkladateľa projektu a v súlade s postupom stanoveným v článku 6 Komisia uzná za strategické projekty v oblasti surovín projekty, ktoré **prispievajú k plneniu**

projekty, ktoré spĺňajú tieto kritériá:

cieľov tohto nariadenia, ako sú stanovené v článku 1 a spĺňajú tieto kritériá:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) projekt by zmysluplne prispel k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii;

Pozmeňujúci návrh

a) projekt by zmysluplne prispel k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

a) projekt by zmysluplne prispel k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii;

Pozmeňujúci návrh

ba) projekt by prispel k zníženiu závislosti Európskej únie od systémových rivalov a krajín, ktoré nedodržiavajú základné demokratické normy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) projekt by sa realizoval udržateľným spôsobom, najmä pokiaľ ide o monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu vplyvov **na životné prostredie, využívanie sociálne zodpovedných postupov** vrátane dodržiavania ľudských a základných

Pozmeňujúci návrh

c) projekt by sa realizoval udržateľným spôsobom, najmä pokiaľ ide o monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu **sociálnych a environmentálnych vplyvov a porušovania ľudských práv** vrátane dodržiavania ľudských a základných pracovných práv,

pracovných práv, potenciál kvalitných pracovných miest a zmysluplnú spoluprácu s miestnymi komunitami a príslušnými sociálnymi partnermi a využívanie transparentných obchodných praktík s **primeranými** koncepciami dodržiavania súladu s predpismi s cieľom predchádzať rizikám nepriaznivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy vrátane korupcie a úplatkárstva a minimalizovať tieto riziká;

potenciál kvalitných pracovných miest a zmysluplnú spoluprácu s miestnymi komunitami a príslušnými sociálnymi partnermi a využívanie transparentných obchodných praktík s **prísnymi** koncepciami dodržiavania súladu s predpismi s cieľom predchádzať rizikám nepriaznivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy vrátane korupcie a úplatkárstva a minimalizovať tieto riziká;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) projekty by takisto poskytovali podrobný mechanizmus podávania sťažností pre jednotlivcov, aby mohli nahlasovať akékoľvek porušenia ľudských práv, ako aj prostriedky nápravy v prípade takýchto porušení;

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) v prípade projektov v Únii by zo zriadenia, z prevádzky alebo produkcie v rámci projektu vyplývali cezhraničné prínosy presahujúce hranice dotknutého členského štátu, a to aj pre odberateľské sektory;

d) v prípade projektov v Únii, **že projekt prispieva k objemu potrebným na dosiahnutie cieľov sebestačnosti uvedených v článku 1 ods. 2 písm. a) bodoch i), ii) a iii) a že** zriadenie, prevádzka alebo produkcia v rámci projektu má cezhraničné prínosy presahujúce hranice dotknutého členského štátu, a to aj pre odberateľské sektory;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) v prípade projektov v tretích krajinách, ktoré predstavujú rozvíjajúce sa trhy alebo rozvojové hospodárstva, by projekt bol vzájomne prospešný pre Úniu a dotknutú tretiu krajinu tým, že by **v danej krajine** prinášal pridanú hodnotu.

Pozmeňujúci návrh

e) v prípade projektov v tretích krajinách, ktoré predstavujú rozvíjajúce sa trhy alebo rozvojové hospodárstva, **by projekt rešpektoval medzinárodné normy a dohovory o ľudských právach a životnom prostredí a** bol by vzájomne prospešný pre Úniu a dotknutú tretiu krajinu tým, že by prinášal pridanú hodnotu **na miestnej úrovni, najmä prostredníctvom inkluzívnych obchodných modelov, v ktorých sa miestne komunity zúčastňujú na rozhodovaní, ich práva sú chránené a majú prospech z ťažobných činností a prispievajú k hospodárskej odolnosti Únie, ako aj k cieľom v oblasti bezpečnosti a obrany.**

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. V prípade potreby zvážte uskutočniteľnosť doplnkových strategických projektov v oblasti infraštruktúry, ktoré majú možnosť zlepšiť dopravu a komunikáciu v súvislosti so strategickými projektmi v oblasti surovín.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) plán obsahujúci opatrenia na **uľahčenie prijatia zo strany** verejnosti, ktoré **v prípade potreby** zahŕňajú vytvorenie kanálov na pravidelnú komunikáciu s miestnymi komunitami a organizáciami vrátane sociálnych partnerov, uskutočňovanie kampaní na zvyšovanie povedomia a informačných kampaní a zavedenie mechanizmov zmierňovania a kompenzácie;

Pozmeňujúci návrh

d) plán obsahujúci opatrenia na **zabezpečenie účasti** verejnosti **a jej súhlasu vo všetkých fázach projektu**, ktoré zahŕňajú vytvorenie kanálov na pravidelnú komunikáciu **a konzultácie** s miestnymi komunitami a organizáciami vrátane sociálnych partnerov, uskutočňovanie kampaní na zvyšovanie povedomia a informačných kampaní a zavedenie mechanizmov zmierňovania a kompenzácie. **Ak projekt zahŕňa presídlenie, plán s podrobnými informáciami o spôsoboch identifikácie oprávnených držiteľ'ov práv k pôde a ich zapojenia do procesu oceňovania a o tom, či sú procesy kompenzácie za stratu majetku alebo pôdy spravodlivé, včasné a zaručené;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť vzor, ktorý majú používať predkladatelia projektov na podanie žiadostí uvedených v odseku 1. Vo vzore sa môže uviesť, akým spôsobom majú byť vyjadrené informácie uvedené v odseku 1. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 37 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia je splnomocnená prijímať vykonávacie akty s cieľom stanoviť vzor, ktorý majú používať predkladatelia projektov na podanie žiadostí uvedených v odseku 1. Vo vzore sa môže uviesť, akým spôsobom majú byť vyjadrené informácie uvedené v odseku 1. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 37 ods. 2 **najneskôr do 6 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak sa Komisia domnieva, že informácie uvedené v žiadosti sú neúplné, včas poskytne žiadateľovi možnosť predložiť dodatočné informácie potrebné na doplnenie žiadosti.

Pozmeňujúci návrh

3. Ak sa Komisia domnieva, že informácie uvedené v žiadosti sú neúplné, včas poskytne žiadateľovi **d'alšie objasnenia týkajúce sa chýbajúcich informácií** a možnosť predložiť dodatočné informácie potrebné na doplnenie žiadosti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Európska rada pre kritické suroviny uvedená v článku 34 (ďalej len „rada“) v spravodlivom a transparentnom procese rokuje o úplnosti žiadosti a o tom, či navrhovaný projekt spĺňa kritériá stanovené v článku 5 ods. 1, a vydá príslušné stanovisko.

Pozmeňujúci návrh

4. Európska rada pre kritické suroviny uvedená v článku 34 (ďalej len „rada“) v spravodlivom a transparentnom procese rokuje o úplnosti žiadosti a o tom, či navrhovaný projekt spĺňa kritériá stanovené v článku 5 ods. 1, a vydá príslušné stanovisko **najneskôr do 3 mesiacov po podaní žiadosti. Rada pozve na tieto diskusie príslušných zástupcov priemyslu, miestnych komunít a občianskej spoločnosti a po širokej konzultácii vydá stanovisko.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 9

Text predložený Komisiou

9. Projekty, ktoré už nie sú uznané za strategické projekty, stratia všetky práva spojené s týmto statusom podľa tohto

Pozmeňujúci návrh

9. Projekty, ktoré už nie sú uznané za strategické projekty, stratia všetky práva spojené s týmto statusom podľa tohto

nariadenia.

nariadenia. *Predkladateľ projektu zabezpečí, aby sa na webovom sídle nezverejňovali žiadne citlivé alebo utajované informácie o kritických surovinách EÚ nad rámec toho, čo je potrebné na splnenie povinností transparentnosti uvedených v tomto odseku.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. O tom, či strategický projekt spĺňa alebo nespĺňa podmienky stanovené v odseku 2, sa diskutuje a dohodne v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za tieto legislatívne rámce.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) urýchleného vybavenia administratívnych požiadaviek priamo súvisiacich s udelením štatútu strategického projektu a realizáciou projektu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) pomoci predkladateľom projektov pri ďalšom zvyšovaní prijatia projektu zo strany *verejnosti*.

Pozmeňujúci návrh

b) pomoc predkladateľom projektov pri **včasnom poskytovaní podrobných informácií verejnosti, aby sa ešte viac zvýšila účasť verejnosti a prijatie projektu z jej strany**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) dodatočné súkromné zdroje financovania;

Pozmeňujúci návrh

a) dodatočné súkromné zdroje financovania, **najmä tie, ktoré sa vytvoria prostredníctvom iniciatívy Global Gateway;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) postup udeľovania povolení;

Pozmeňujúci návrh

a) postup udeľovania povolení **a súvisiace administratívne postupy potrebné na získanie povolenia;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Každý členský štát vypracuje

Pozmeňujúci návrh

1. Každý členský štát vypracuje

národný program všeobecného prieskumu zameraný na kritické suroviny. Každý členský štát vypracuje prvý takýto program do [OP, prosím, vložte: 1 rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Národné programy sa preskúmajú a podľa potreby aktualizujú aspoň každých *päť* rokov.

národný program všeobecného prieskumu zameraný na kritické suroviny. Každý členský štát vypracuje prvý takýto program do [OP, prosím, vložte: 1 rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Národné programy sa preskúmajú a podľa potreby aktualizujú aspoň každé *tri roky*.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) geopolitický vývoj a bezpečnostné výzvy, ktorým čelí Únia, ako aj situácia v oblasti ľudských práv v tretích krajinách.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Komisia chráni európsku výrobu kritických a strategických surovín pred nekalými obchodnými praktikami zachovaním a posilnením opatrení na ochranu obchodu s cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi zastúpenými v stálej podskupine uvedenej v článku 35 ods. 6 písm. c)

Komisia v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi zastúpenými v stálej podskupine uvedenej v článku 35 ods. 6 písm. c)

zabezpečuje, aby sa stresový test pre každý dodávateľský reťazec strategickej suroviny vykonal najmenej každé *tri* roky. Na tento účel stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. c) koordinuje a rozdeľuje vykonávanie stresových testov pre rôzne strategické suroviny rôznym zúčastneným orgánom.

zabezpečuje, aby sa stresový test pre každý dodávateľský reťazec strategickej suroviny vykonal najmenej každé *dva* roky. Na tento účel stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. c) koordinuje a rozdeľuje vykonávanie stresových testov pre rôzne strategické suroviny rôznym zúčastneným orgánom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 3 – pododsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) či suroviny kontrolujú krajiny, ktoré nedodržiavajú základné demokratické normy, a do akej miery je Únia závislá od danej suroviny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 3 – pododsek 2 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ab) rozsah, v akom sa Únia môže spoľahnúť na dovoz danej kritickej suroviny z inej tretej krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 3 – pododsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) faktory, ktoré by mohli ovplyvniť

c) faktory, ktoré by mohli ovplyvniť

dodávky, okrem iného vrátane geopolitickej situácie, logistiky, dodávok energie, pracovnej sily alebo prírodných katastrof;

dodávky, okrem iného vrátane geopolitickej situácie, **obchodných sporov**, logistiky, dodávok energie, pracovnej sily alebo prírodných katastrof;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Komisia zabezpečí, aby sa na tomto webovom sídle nezverejňovali žiadne citlivé alebo utajované informácie prijaté od členských štátov alebo súhrnné informácie týkajúce sa strategických zraniteľných miest alebo odolnosti členských štátov alebo EÚ v oblasti kritických surovín.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty určia kľúčových účastníkov trhu v celom hodnotovom reťazci kritických surovín, usadených na svojom území a:

2. Členské štáty **po konzultácii s relevantnými zainteresovanými stranami vrátane zástupcov MSP** určia kľúčových účastníkov trhu v celom hodnotovom reťazci kritických surovín, usadených na svojom území a:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Návrh nariadenia
Článok 24 – odsek 5 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) sú priamo alebo nepriamo vlastnené alebo kontrolované systémovými rivalmi alebo krajinami, ktoré nedodržiavajú základné demokratické normy, alebo konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, ktoré kontrolujú viac ako 50 % dodávok danej strategickej suroviny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 24 – odsek 5 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bb) subjekty, ktoré sú registrované alebo ktorých akcie sú kontrolované systémovými rivalmi, ktoré v súčasnosti nie sú na sankčnom zozname, musia byť analyzované príslušnými orgánmi s dodatočnou kontrolou a ich poverenia musia byť riadne overené.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) zvýšenie zberu odpadu s **vyšokým potenciálom spätného získania** kritických surovín a zabezpečenie jeho zavedenia do vhodného systému recyklácie s cieľom maximalizovať dostupnosť a kvalitu recyklovateľného materiálu ako vstupu pre zariadenia na recykláciu kritických surovín;

a) zvýšenie zberu **a triedenia** odpadu s vysokým potenciálom spätného získania kritických surovín a zabezpečenie jeho zavedenia do vhodného systému recyklácie s cieľom maximalizovať dostupnosť a kvalitu recyklovateľného materiálu ako vstupu pre zariadenia na recykláciu kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh 78
Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) zvýšenie využitia druhotných kritických surovín vo výrobe vrátane prípadného zohľadnenia recyklovaného obsahu v kritériách na vyhodnotenie ponúk v rámci verejného obstarávania;

Pozmeňujúci návrh

c) zvýšenie využitia druhotných kritických surovín **pri spracovaní a** vo výrobe vrátane prípadného primeraného zohľadnenia recyklovaného obsahu **a recyklovateľnosti počas celého životného cyklu**, a to aj v kritériách na vyhodnotenie ponúk v rámci verejného obstarávania;

Pozmeňujúci návrh 79
Návrh nariadenia
Článok 29 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Vlády alebo organizácie, ktoré vyvinuli certifikačné schémy v súvislosti s udržateľnosťou kritických surovín a dohliadajú na ne (ďalej len „vlastníci schém“), môžu požiadať Komisiu o uznanie svojich schém.

Pozmeňujúci návrh

Vlády alebo organizácie **viacerých zainteresovaných strán**, ktoré vyvinuli certifikačné schémy v súvislosti s udržateľnosťou kritických surovín a dohliadajú na ne (ďalej len „vlastníci schém“), môžu požiadať Komisiu o uznanie svojich schém.

Pozmeňujúci návrh 80
Návrh nariadenia
Článok 29 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Komisia pravidelne overuje, či uznané schémy naďalej spĺňajú kritériá

Pozmeňujúci návrh

3. Komisia pravidelne overuje, či uznané systémy naďalej spĺňajú kritériá

stanovené v prílohe IV.

stanovené v prílohe IV, *a či sú v súlade so smernicou o náležitej starostlivosti v podnikoch a smernicou o vykazovaní informácií o udržateľnosti podnikov s cieľom zabezpečiť, aby strategické projekty spĺňali najprísnejšie environmentálne normy a normy v oblasti ľudských práv.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Návrh nariadenia
Článok 29 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. *Komisia vytvorí portál, na ktorom môžu zainteresované strany predkladať spätnú väzbu a informácie o dôkazoch o opakovaných alebo závažných prípadoch, keď hospodárske subjekty, ktoré vykonávajú uznanú schému, nesplnili požiadavky tejto schémy, aby Komisia mohla vykonať nezávislé posúdenie.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Návrh nariadenia
Článok 29 – odsek 6

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

6. Ak Komisia zistí nedostatky uznanej schémy, ktoré ovplyvňujú základ pre uznanie, môže poskytnúť vlastníčkovi schémy primeranú lehotu na prijatie nápravných opatrení.

6. Ak Komisia **v súlade s odsekmi 5 a 5a** zistí nedostatky uznanej schémy, ktoré ovplyvňujú základ pre uznanie, môže poskytnúť vlastníčkovi schémy primeranú lehotu na prijatie nápravných opatrení. ***Táto lehota nesmie byť dlhšia ako šesť mesiacov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Návrh nariadenia
Článok 33 – odsek -1 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

- 1. Strategické partnerstvá uzavreté Úniou s tretími krajinami obsahujú konkrétne opatrenia prispievajúce k:**
- i) zlepšeniu bezpečnosti, odolnosti a udržateľnosti dodávok kritických surovín do Únie uvedených v prílohe II;**
 - ii) dosiahnutiu referenčnej hodnoty stanovenej v článku 1 ods. 2 písm. b);**
 - iii) zlepšeniu spolupráce a spoločnej zodpovednosti v rámci hodnotového reťazca kritických surovín medzi Úniou a partnerskými krajinami pri dosahovaní dohodnutých cieľov partnerstva, pričom sa rešpektuje politický priestor EÚ a partnerských krajín;**
 - iv) hospodárskemu a sociálnemu rozvoju v partnerských krajinách, najmä v prípadoch rozvíjajúcich sa a rozvojových hospodárstiev, prostredníctvom rámca riadenia, ktorý uprednostňuje ľudské práva a zároveň podporuje zavádzanie environmentálne udržateľných postupov a obehového hospodárstva a dôstojných pracovných podmienok;**
 - v) zvýšeniu miestnej pridanej hodnoty uľahčením výroby hotových výrobkov a polotovarov v príslušných nadväzujúcich odvetviach, a to aj prostredníctvom uľahčenia alebo podpory súkromných a verejných investícií;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Návrh nariadenia
Článok 33 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Rada pravidelne rokuje:

Pozmeňujúci návrh

1. ***S cieľom vyhodnotiť vykonávanie a vplyv tohto nariadenia*** rada pravidelne rokuje:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno a – bod i a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ia) zníženiu závislosti Únie od tretích krajín, najmä od tretích krajín, ktoré Únia považuje za systémových rivalov a ktoré predstavujú priamu hrozbu pre Úniu a/alebo ohrozujú multilateralizmus založený na pravidlách a základné demokratické hodnoty.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno a – bod iii

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iii) zlepšeni spolupráce medzi Úniou a partnerskými krajinami v celom hodnotovom reťazci kritických surovín;

iii) zlepšeni spolupráce medzi Úniou a partnerskými krajinami v celom hodnotovom reťazci kritických ***a strategických*** surovín, ***a to aj prostredníctvom Partnerstva pre bezpečnosť nerastných surovín a Konferencie o kritických materiáloch a nerastných surovinách;***

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod i

Text predložený Komisiou

i) potenciálny príspevok tretej krajiny k bezpečnosti dodávok s prihliadnutím na jej potenciálne rezervy, ťažobné, spracovateľské a recyklačné kapacity v oblasti kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh

i) potenciálny príspevok tretej krajiny k bezpečnosti dodávok **a diverzifikácii** s prihliadnutím na jej potenciálne rezervy, ťažobné, spracovateľské a recyklačné kapacity v oblasti kritických surovín, **ako aj jej spol'ahlivosť ako dodávateľa**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) či regulačný rámec tretej krajiny zabezpečuje monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu vplyvov na životné prostredie, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane rešpektovania ľudských a pracovných práv a zmysluplného zapojenia miestnych komunít, využívanie transparentných obchodných praktík a prevenciu škodlivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy a právneho štátu;

Pozmeňujúci návrh

ii) či regulačný rámec tretej krajiny **a rámec riadenia na jeho vykonávanie** zabezpečuje monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu **sociálnych vplyvov a** vplyvov na životné prostredie, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane rešpektovania ľudských a pracovných práv a zmysluplného zapojenia miestnych komunít **a ich slobodného predchádzajúceho a informovaného súhlasu**, využívanie **zodpovedných a** transparentných obchodných praktík a prevenciu škodlivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy a právneho štátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou

iii a) či sú v partnerskej krajine zavedené procesy účasti občianskej spoločnosti, ktoré umožňujú účasť

Pozmeňujúci návrh

verejnosti na realizácii partnerstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod iv a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iva) potenciál budovať nové partnerstvá a vytvárať vzájomne výhodnú spoluprácu s dlhodobými geopolitickými prínosmi;

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod iv b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ivb) či tretia krajina preukazuje súlad s európskymi hodnotami a prioritami SZBP Únie;

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ia. zníženiu strategickej závislosti v oblasti kritických surovín od systémových rivalov alebo krajín, ktoré nedodržiavajú základné demokratické normy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh nariadenia Článok 33 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Rada v súvislosti s odsekom 1 a v rozsahu, v akom sa to týka rozvíjajúcich sa trhov a rozvojových hospodárstiev, zabezpečuje spoluprácu s inými koordinačnými fórami vrátane fór zriadených ako súčasť stratégie Global Gateway.

Pozmeňujúci návrh

2. Rada v súvislosti s odsekom 1 a v rozsahu, v akom sa to týka rozvíjajúcich sa trhov a rozvojových hospodárstiev, zabezpečuje spoluprácu s inými koordinačnými fórami **a partnermi, najmä so skupinou G7** vrátane fór zriadených ako súčasť stratégie Global Gateway **a spoločnej obchodnej politiky Únie vrátane jej investičných zložiek a jej prístupu k obchodu a udržateľnému rozvoju.**

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia Článok 33 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Rada sa usiluje o spoluprácu a koordináciu s medzinárodnými partnermi, najmä s podobne zmýšľajúcimi partnermi, krajinami zúčastňujúcimi sa na vnútornom trhu alebo kandidátskymi krajinami;

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia Článok 33 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2 b. Rada v koordinácii s Komisiou a ESVČ zabezpečuje dodržiavanie medzinárodných noriem v oblasti životného prostredia a ľudských práv spoluprácou s medzinárodnými orgánmi, ako sú WTO, OECD, Medzinárodná organizácia práce (MOP) a Organizácia

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) koordinujú s Komisiou zabezpečenie súdržnosti medzi svojou dvojstrannou spoluprácou s príslušnými tretími krajinami a nezáväznými strategickými partnerstvami Únie s tretími krajinami, ktorých rozsah pôsobnosti zahŕňa aspoň hodnotový reťazec kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh

a) koordinujú s Komisiou zabezpečenie súdržnosti medzi svojou dvojstrannou spoluprácou s príslušnými tretími krajinami a nezáväznými strategickými partnerstvami Únie s tretími krajinami, ktorých rozsah pôsobnosti zahŕňa aspoň hodnotový reťazec kritických surovín **a zabezpečenie záruky prenosu poznatkov a technológií pre vzájomný prospech medzi členskými štátmi a tretími krajinami;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 3 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

b) koordinujú s Komisiou zabezpečenie súdržnosti medzi svojou dvojstrannou spoluprácou s príslušnými tretími krajinami a nezáväznými strategickými partnerstvami Únie s tretími krajinami, ktorých rozsah pôsobnosti zahŕňa aspoň hodnotový reťazec kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh

ba) sa snažia znížiť svoju bilaterálnu strategickú závislosť od systémových rivalov alebo krajín, ktoré nedodržiavajú základné demokratické normy.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

a) koordinujú s Komisiou zabezpečenie súdržnosti medzi svojou dvojstrannou spoluprácou s príslušnými tretími krajinami a nezáväznými strategickými partnerstvami Únie s tretími krajinami, ktorých rozsah pôsobnosti zahŕňa aspoň hodnotový reťazec kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh

3a. Komisia začlení zložku kritických surovín do existujúcich a budúcich

medzinárodných dohôd.

Pozmeňujúci návrh 99
Návrh nariadenia
Článok 33 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Pri hodnotení strategických partnerov by sa mali zohľadniť aj problémy vyplývajúce z dopravných obmedzení, vrátane tých, ktoré vyplývajú z nedostatku vhodnej infraštruktúry alebo problematického vlastníctva či neistých dopravných trás. Komisia by mala tieto výzvy riešiť v spolupráci s členskými štátmi a inými inštitúciami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh nariadenia
Článok 35 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Rada je zložená z členských štátov a Komisie. Predsedá jej Komisia.

1. Rada je zložená z členských štátov, ***Európskej služby pre vonkajšiu činnosť*** a Komisie. Predsedá jej Komisia. ***S Európskou obrannou agentúrou by sa malo konzultovať a mala by sa prizvať k účasti v rade, pokiaľ ide o záležitosti súvisiace s bezpečnosťou a obranou.***

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh nariadenia
Článok 35 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Rada zabezpečuje pravidelnú koordináciu a spoluprácu s priemyslom a

klúčovými zainteresovanými stranami.

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) podskupinu pre udržateľnosť, ktorá bude diskutovať o ustanoveniach článku 5 ods. 1 písm. c) a ich vykonávaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

db) podskupinu, v ktorej sa združujú zástupcovia členských štátov, priemyslu a zástupcovia strategických partnerov EÚ s cieľom koordinovať a preskúmať možnosti spolupráce a koordinácie pri dosahovaní strategických cieľov tohto nariadenia, a to aj prostredníctvom využitia strategických koordinačných fór, ako je Rada EÚ - USA pre obchod a technológie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 7 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ak je to vhodné, rada môže vyzvať odborníkov, iné tretie strany alebo zástupcov tretích krajín, aby sa ako pozorovatelia zúčastnili na zasadnutiach

Ak je to vhodné, rada môže vyzvať odborníkov, *zainteresované strany z priemyslu a klúčové zainteresované strany zo súkromného sektora,*

stálych alebo dočasných podskupín uvedených v odseku 6 alebo aby predložili písomné príspevky.

organizácie občianskej spoločnosti, akademickú obec, iné tretie strany alebo zástupcov tretích krajín, aby sa ako pozorovatelia zúčastnili na zasadnutiach stálych alebo dočasných podskupín uvedených v odseku 6 alebo aby predložili písomné príspevky.

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

9a. Rada každoročne podáva Európskemu parlamentu správu o úlohách rady a o diskusiách v jednotlivých podskupinách.

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno p a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(pa) erbium

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno p b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(pb) európium

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno p c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(pc) lantán

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Návrh nariadenia
Príloha I – oddiel 1 – bod 1 – písmeno p d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(pd) yterbium

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Návrh nariadenia
Príloha I – oddiel 1 – bod 1 – písmeno p e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(pe) ytrium

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh nariadenia
Príloha III – bod 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) či je projekt v súlade s cieľmi rozvojovej spolupráce **a** zahraničnej politiky Únie.

d) či je projekt v súlade s cieľmi rozvojovej spolupráce, zahraničnej, bezpečnostnej **a obrannej** politiky Únie **a či spĺňa medzinárodné normy v oblasti ľudských práv a životného prostredia.**

Pozmeňujúci návrh 112
Návrh nariadenia
Príloha III – bod 4 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) *[Úrad pre publikácie – vložiť:
odkaz na nariadenie Európskeho
parlamentu a Rady o sprístupnení
určitých komodít a výrobkov spojených
s odlesňovaním a degradáciou lesov na
trhu Únie a o ich vývoze z Únie], pokiaľ
sa vzťahuje na predkladateľa projektu;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Návrh nariadenia
Príloha III – bod 4 – písmeno b b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bb) *[Úrad pre publikácie – vložiť:
odkaz na nariadenie o batériách a
použitých batériách], pokiaľ sa vzťahuje
na predkladateľa projektu;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Návrh nariadenia
Príloha III – bod 4 – písmeno b c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bc) *Nariadenie Európskeho
parlamentu a Rady (EÚ) 2017/821 zo
17. mája 2017, ktorým sa ustanovujú
povinnosti náležitej starostlivosti
v dodávateľskom reťazci dovozcov Únie
dovážajúcich cín, tantal a volfrám, ich
rudy a zlato s pôvodom v oblastiach
zasiahnutých konfliktom a vo
vysokorizikových oblastiach;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Návrh nariadenia
Príloha III – bod 4 – písmeno b d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

bd) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/21/ES z 15. marca 2006 o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu, pokiaľ sa vzťahuje na predkladateľ a projektu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Návrh nariadenia
Príloha III – bod 4 – písmeno b e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

**be) [Úrad pre publikácie – vložiť:
Smernica o ochrane novinárov a obhajcov ľudských práv pred zjavne neopodstatnenými alebo zneužívajúcimi súdnymi konaniami]**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Návrh nariadenia
Príloha III – bod 4 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) Iné významné dohovory MOP:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Návrh nariadenia
Príloha III – bod 4 – písmeno i a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ia) Medzinárodná listina ľudských práv vrátane Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a Medzinárodného paktu o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Návrh nariadenia
Príloha III – bod 4 – písmeno i b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ib) Zásady slobodného, predchádzajúceho a informovaného súhlasu stanovené v Deklarácii OSN o právach pôvodného obyvateľstva, ktorú prijalo Valné zhromaždenie OSN v roku 2007;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Návrh nariadenia
Príloha III – bod 4 – písmeno i c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ic) desať zásad iniciatívy Globálneho paktu OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Návrh nariadenia
Príloha III – bod 4 – písmeno i d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) zoznam EIB týkajúci sa oprávnených výdavkov, vylúčených činností a vylúčených odvetví.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Návrh nariadenia
Príloha III – bod 4 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) prijatím záväzku získať pre dotknutý projekt certifikáciu v rámci uznaného systému uvedeného v článku 29 a predložením dostatočných dôkazov o tom, že dotknutý projekt bude pri realizácii schopný plniť kritériá takejto certifikácie.

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Návrh nariadenia
Príloha IV – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) je otvorený za transparentných, spravodlivých a nediskriminačných podmienok pre všetky hospodárske subjekty, ktoré sú ochotné a schopné splniť požiadavky systému;

a) je otvorený za transparentných, spravodlivých a nediskriminačných podmienok pre všetky hospodárske subjekty, ktoré sú ochotné a schopné splniť požiadavky systému, *a zabezpečuje najprísnejšie možné normy v oblasti ľudských práv a životného prostredia, a to aj prostredníctvom riadenia viacerých zainteresovaných strán;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Návrh nariadenia
Príloha IV – odsek 1 – písmeno b – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) požiadavky na zabezpečenie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských práv a základných pracovných práv;

Nezmenený text vložený do kompromisného PN.

ii) požiadavky na zabezpečenie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských práv a základných pracovných práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Návrh nariadenia
Príloha IV – odsek 1 – písmeno b – bod iii

Text predložený Komisiou

iii) požiadavky na zabezpečenie integrity a transparentnosti podnikania vrátane požiadaviek na uplatňovanie správneho riadenia finančných, environmentálnych a sociálnych záležitostí;

Pozmeňujúci návrh

iii) požiadavky na zabezpečenie integrity a transparentnosti podnikania vrátane požiadaviek na uplatňovanie správneho riadenia finančných, environmentálnych a sociálnych záležitostí ***a spoločlivých politík boja proti korupcii a úplatkárstvu v súlade s usmerneniami OECD uvedenými v prílohe III;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Návrh nariadenia
Príloha IV – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) zahŕňa audit na mieste s osobnými konzultáciami s príslušnými zainteresovanými stranami vrátane miestnych komunit, občianskej spoločnosti, pracovníkov a odborových zväzov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Návrh nariadenia
Príloha IV – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) overovanie a monitorovanie súladu je objektívne, vychádza z medzinárodných, únijných alebo vnútroštátnych noriem, požiadaviek a postupov a vykonáva sa nezávisle od príslušného hospodárskeho subjektu;

Pozmeňujúci návrh

c) overovanie a monitorovanie súladu je objektívne, vychádza z medzinárodných, únijných alebo vnútroštátnych noriem, požiadaviek a postupov a vykonáva sa nezávisle od príslušného hospodárskeho subjektu ***prostredníctvom auditov tretích strán. Tieto audity sa po ich ukončení zverejnia;***

Or. en

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Stanovenie rámca na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a zmena nariadení (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020
Referenčné čísla	COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 8.5.2023
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	AFET 8.5.2023
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: dátum vymenovania	Miriam Lexmann 4.5.2023
Prerokovanie vo výbore	24.5.2023
Dátum prijatia	18.7.2023
Výsledok záverečného hlasovania	+: 53 –: 3 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Alexander Alexandrov Yordanov, François Alfonsi, Maria Arena, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Anna Bonfrisco, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Katalin Cseh, Michael Gahler, Kinga Gál, Klemen Grošelj, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, Ilhan Kyuchyuk, Jean-Lin Lacapelle, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Thierry Mariani, Pedro Marques, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemeč, Gheorghe-Vlad Nistor, Kostas Papadakis, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Dragoş Tudorache, Viola von Cramon-Taubadel, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Željana Zovko
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Attila Ara-Kovács, Malik Azmani, Jakop G. Dalunde, Georgios Kyrtos, Sergey Lagodinsky, Juozas Olekas, Nikos Papandreou, Javier Zarzalejos
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	Theresa Bielowski, Franc Bogovič, Gilles Boyer, Othmar Karas, Samira Rafaela

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

53	+
ECR	Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi
NI	Kinga Gál
PPE	Alexander Alexandrov Yordanov, Traian Băsescu, Franc Bogovič, Michael Gahler, Othmar Karas, Andrius Kubilius, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Gheorghe-Vlad Nistor, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Željana Zovko
Renew	Petras Auštrevičius, Malik Azmani, Gilles Boyer, Katalin Cseh, Klemen Grošelj, Georgios Kyrtos, Ilhan Kyuchyuk, Samira Rafaela, Dragoș Tudorache, Salima Yenbou
S&D	Attila Ara-Kovács, Maria Arena, Theresa Bielowski, Włodzimierz Cimoszewicz, Dietmar Köster, Pedro Marques, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemeč, Juozas Olekas, Nikos Papandreou, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder
Verts/ALE	François Alfonsi, Reinhard Bütikofer, Jakop G. Dalunde, Sergey Lagodinsky, Viola von Cramon-Taubadel

3	-
ID	Jean-Lin Lacapelle, Thierry Mariani
NI	Kostas Papadakis

0	0

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania

17.7.2023

STANOVISKO VÝBORU PRE HOSPODÁRSKE A MENOVÉ VECI

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020 (COM2023/0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Jessica Polfjärd

POZMEŇUJÚCI NÁVRH

Výbor pre hospodárske a menové veci vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Keďže hodnotové reťazce kritických surovín sú zložité a majú nadnárodný charakter, **nekoordinované vnútroštátne opatrenia** na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín **majú vysoký potenciál narušiť hospodársku súťaž a spôsobiť fragmentáciu vnútorného trhu**. Preto by sa v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu mal vytvoriť spoločný rámec Únie na kolektívne riešenie tejto ústrednej výzvy.

Pozmeňujúci návrh

(2) Keďže hodnotové reťazce kritických surovín sú zložité a majú nadnárodný charakter, **rozhodujúci význam má prijatie koordinovaných vnútroštátnych opatrení** na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín. Preto by sa v záujme zabezpečenia fungovania **a integrity vnútorného trhu** mal vytvoriť spoločný rámec Únie na kolektívne riešenie tejto ústrednej výzvy, **pričom treba postupovať spravodlivým a primeraným spôsobom a v plnom súlade s uplatniteľnými pravidlami Únie v oblasti hospodárskej súťaže a štátnej pomoci**.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) Zásadný význam majú súkromné investície spoločností, finančných investorov a odberateľov. V prípadoch, keď samotné súkromné investície nestačia, si účinné zavádzanie projektov v celom hodnotovom reťazci kritických surovín môže vyžadovať verejnú podporu, napríklad vo forme záruk, úverov alebo kapitálových a kvázi kapitálových investícií. Táto verejná podpora môže predstavovať štátnu pomoc. Takáto pomoc musí mať stimulačný účinok a musí byť potrebná, vhodná a primeraná. Existujúce usmernenia o štátnej pomoci, ktoré boli nedávno podrobené hĺbkovej revízii v súlade s cieľmi dvojakej transformácie, poskytujú dostatočné možnosti na podporu investícií v celom hodnotovom reťazci kritických surovín za predpokladu splnenia určitých podmienok.

Pozmeňujúci návrh

(29) Zásadný význam majú súkromné investície spoločností, finančných investorov a odberateľov. V prípadoch, keď samotné súkromné investície nestačia, si účinné zavádzanie projektov v celom hodnotovom reťazci kritických surovín môže vyžadovať verejnú podporu, napríklad vo forme záruk, úverov alebo kapitálových a kvázi kapitálových investícií. Táto verejná podpora môže **v riadne odôvodnených prípadoch a bez narušenia hospodárskej súťaže na vnútornom trhu** predstavovať štátnu pomoc. Takáto pomoc musí mať stimulačný účinok a musí byť potrebná, vhodná a primeraná **a nemala by viesť k nadmernej koncentrácii na malý počet dodávateľov**. Existujúce usmernenia o štátnej pomoci, ktoré boli nedávno podrobené hĺbkovej revízii v súlade s cieľmi dvojakej transformácie, poskytujú za predpokladu splnenia určitých podmienok dostatočné možnosti na podporu investícií v celom hodnotovom reťazci kritických surovín **a ďalších cieľov Európskej zelenej dohody**.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(29a) Dočasný krízový a transformačný rámec na poskytovanie štátnej pomoci je súčasťou druhého piliera Priemyselného plánu Zelenej dohody. Treba poznamenať, že ide o dočasný a cielený rámec a že existujú kompromisy medzi urýchlenním financovania na zabezpečenie

dostupnosti kritických surovín v Európe a integritou vnútorného trhu, keďže nie všetky členské štáty majú rovnaký fiškálny priestor na realizáciu potrebných investícií. Preto sú potrebné vhodné nástroje na štrukturálnu reakciu na investičné potreby. Komisia by mala povoliť poskytovanie štátnej pomoci zo strany členských štátov len vtedy, ak sa sleduje cieľ spoločného záujmu, a členské štáty sa vyzývajú, aby zaviedli ďalšie záväzné podmienky na prijímanie štátnej pomoci.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(29b) Z dlhodobého hľadiska sa projekty v oblasti surovín nebudú môcť spoliehať na verejné financovanie, a to najmä preto, že financovanie štátnej pomoci nemusí byť v budúcnosti také veľkorysé. Keď Európska rada pre kritické suroviny a jej podskupiny poskytujú poradenstvo týkajúce sa projektov, mali by sa uprednostniť súkromné zdroje financovania. Čím sú spoločnosti a projekty schopnejšie prilákať súkromný kapitál, tým konkurencieschopnejšie budú.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(30) Verejná podpora sa využíva na riešenie osobitných zistených zlyhaní trhu alebo suboptimálnych investičných situácií, a to primeraným spôsobom, pričom akcie by nemali zdvojiť či vytláčať súkromné financovanie ani

(30) Verejná podpora sa využíva na riešenie osobitných zistených zlyhaní trhu alebo suboptimálnych investičných situácií, a to primeraným spôsobom, pričom akcie by nemali zdvojiť či vytláčať súkromné financovanie, **brániť**

narúšať hospodársku súťaž na vnútornom trhu. Akcie by mali **prinášať pre Úniu** jasnú pridanú hodnotu.

spolupráci medzi spoločnosťami z rôznych členských štátov ani narúšať hospodársku súťaž na vnútornom trhu. Akcie by mali **byť ciele a efektívne a mali by Únii prinášať** jasnú pridanú hodnotu, **pričom by nemali vytláčať súkromné investície a v konečnom dôsledku by mali podporovať podmienky pre spotrebiteľov.**

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 39

Text predložený Komisiou

(39) Mnohé trhy so strategickými surovinami nie sú úplne transparentné a charakterizuje ich koncentrácia na strane dodávok, čo posilňuje vyjednávacie postavenie predajcov a zvyšuje ceny pre kupujúcich. S cieľom **pomôcť znížiť ceny** pre podniky usadené v Únii by Komisia mala vytvoriť systém, v ktorom budú môcť zainteresovaní kupujúci agregovať svoj dopyt. Pri vývoji takéhoto systému by Komisia mala zohľadniť skúsenosti získané pri podobnom úsilí, najmä pokiaľ ide o spoločný nákup plynu, ako sa stanovuje v nariadení Rady 2022/2576⁴⁴. Možnosť zapojiť sa do tohto systému by mali mať aj orgány členských štátov, aby si mohli vytvárať strategické zásoby. Všetky opatrenia v rámci tohto mechanizmu by mali byť zlučiteľné s právom Únie v oblasti hospodárskej súťaže.

Pozmeňujúci návrh

(39) Mnohé trhy so strategickými surovinami nie sú úplne transparentné a charakterizuje ich koncentrácia na strane dodávok, čo posilňuje vyjednávacie postavenie predajcov a zvyšuje ceny pre kupujúcich. S cieľom pomôcť **zabezpečiť dostupnosť surovín** pre podniky usadené v Únii by Komisia mala vytvoriť systém, v ktorom budú môcť zainteresovaní kupujúci agregovať svoj dopyt. Pri vývoji takéhoto systému by Komisia mala zohľadniť skúsenosti získané pri podobnom úsilí, najmä pokiaľ ide o spoločný nákup plynu, ako sa stanovuje v nariadení Rady 2022/2576. Možnosť zapojiť sa do tohto systému by mali mať aj orgány členských štátov, aby si mohli vytvárať strategické zásoby. Všetky opatrenia v rámci tohto mechanizmu by mali byť zlučiteľné s právom Únie v oblasti hospodárskej súťaže.

⁴⁴ **Nariadenie Rady (EÚ) 2022/2576 z 19. decembra 2022 o posilnení solidarity prostredníctvom lepšej koordinácie nákupu plynu, spoločných referenčných cien a cezhraničnej výmeny plynu (Ú. v. EÚ L 335, 29.12.2022, s. 1 – 35).**

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 39 a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(39a) *Odolné a konkurencieschopné odvetvie surovín má pre Úniu veľký hospodársky a strategický význam. Vzhľadom na ciele tohto nariadenia, ktoré spočívajú v posilnení kapacity Únie v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín, je dôležité zabezpečiť spravodlivé a predvídateľné trhovú prostredie pre podniky v celom hodnotovom reťazci surovín. Každý systém určený na agregáciu dopytu s cieľom posilniť trhovú pozíciu podnikov Únie na strane dopytu musí preto dôkladne zväžiť aj trhovú účinky na podniky Únie na strane ponuky.*

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 46

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(46) Na riešenie súčasného nedostatku informácií o potenciáli uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom z pohľadu kritických surovín by členské štáty mali v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže Únie vypracovať databázu obsahujúcu všetky informácie relevantné pre podporu zhodnocovania, najmä o množstvách a koncentráciách kritických surovín v zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom. Tieto informácie by mali byť verejne dostupné v používateľsky ústretovej a digitálnej forme umožňujúcej prístup k podrobnejším technickým informáciám. V záujme uľahčenia používateľsky ústretového prístupu k informáciám by členské štáty mali napríklad zabezpečiť kontaktné miesto, ktoré umožní podrobnejšiu výmenu

(46) Na riešenie súčasného nedostatku informácií o potenciáli uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom z pohľadu kritických surovín by členské štáty mali v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže Únie vypracovať databázu obsahujúcu všetky informácie relevantné pre podporu zhodnocovania, najmä o množstvách a koncentráciách kritických surovín v zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom. Tieto informácie by mali byť verejne dostupné v používateľsky ústretovej a digitálnej forme umožňujúcej prístup k podrobnejším technickým informáciám. V záujme uľahčenia používateľsky ústretového prístupu k informáciám by členské štáty mali napríklad zabezpečiť kontaktné miesto, ktoré umožní podrobnejšiu výmenu

informácií s potenciálnymi navrhovateľmi projektov v oblasti zhodnocovania kritických surovín. Databáza by mala byť navrhnutá tak, aby umožnila potenciálnym predkladateľom projektov ľahko určiť zariadenia s vysokým potenciálom hospodársky životaschopného zhodnocovania. S cieľom sústrediť obmedzené zdroje by členské štáty **mali** pri zhromažďovaní informácií uplatňovať odstupňovaný prístup a náročnejšie kroky zhromažďovania informácií vykonávať len v prípade najslubnejších zariadení. Činnosti zhromažďovania informácií by mali byť zamerané na poskytovanie presných a reprezentatívnych informácií o zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom a na získanie čo najlepšieho ukazovateľa potenciálu zhodnocovania kritických surovín.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 54

Text predložený Komisiou

(54) Únia uzavrela strategické partnerstvá s tretími krajinami týkajúce sa surovín s cieľom vykonávať akčný plán pre kritické suroviny z roku 2020. V záujme diverzifikácie dodávok by sa **v tomto úsilí** malo **pokračovať**. S cieľom vytvoriť a zabezpečiť súdržný rámec na uzatváranie budúcich partnerstiev by členské štáty a Komisia mali v rámci svojej spolupráce s radou prerokovať a zabezpečiť koordinovaný postup, okrem iného pokiaľ ide o posúdenie, či existujúce partnerstvá dosahujú zamýšľané ciele, prioritizovanie tretích krajín na uzavretie nových partnerstiev, obsah takýchto partnerstiev a ich súdržnosť a potenciálne synergie medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami. Únia by sa mala v súlade so svojou stratégiou

informácií s potenciálnymi navrhovateľmi projektov v oblasti zhodnocovania kritických surovín. Databáza by mala byť navrhnutá tak, aby umožnila potenciálnym predkladateľom projektov ľahko určiť zariadenia s vysokým potenciálom hospodársky životaschopného zhodnocovania. S cieľom sústrediť obmedzené zdroje by členské štáty **mohli** pri zhromažďovaní informácií uplatňovať odstupňovaný prístup a náročnejšie kroky zhromažďovania informácií vykonávať len v prípade najslubnejších zariadení. Činnosti zhromažďovania informácií by mali byť zamerané na poskytovanie presných a reprezentatívnych informácií o zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom a na získanie čo najlepšieho ukazovateľa potenciálu zhodnocovania kritických surovín.

Pozmeňujúci návrh

(54) Únia uzavrela strategické partnerstvá s tretími krajinami týkajúce sa surovín s cieľom vykonávať akčný plán pre kritické suroviny z roku 2020. V záujme diverzifikácie dodávok by sa **toto úsilie malo zintenzívniť** a malo **by viesť k vytvoreniu konkrétnych strategických projektov**. S cieľom vytvoriť a zabezpečiť súdržný rámec na uzatváranie budúcich partnerstiev **v súlade s politikami Únie v oblasti priemyslu, energetiky a klímy** by členské štáty a Komisia mali v rámci svojej spolupráce s radou prerokovať a zabezpečiť koordinovaný postup, okrem iného pokiaľ ide o posúdenie, či existujúce partnerstvá dosahujú zamýšľané ciele, prioritizovanie tretích krajín na uzavretie nových partnerstiev, obsah takýchto partnerstiev a ich súdržnosť a potenciálne

Global Gateway usilovať o vzájomne prospešné partnerstvá s rozvíjajúcimi sa trhmi a rozvojovými hospodárstvami, ktoré prispievajú k diverzifikácii jej dodávateľských reťazcov surovín a zároveň prinášajú pridanú hodnotu z hľadiska produkcie v týchto krajinách.

synergie medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami. Únia by sa mala v súlade so svojou stratégiou Global Gateway usilovať o vzájomne prospešné **a udržateľné** partnerstvá s rozvíjajúcimi sa trhmi a rozvojovými hospodárstvami, ktoré prispievajú k diverzifikácii jej dodávateľských reťazcov surovín a zároveň prinášajú pridanú hodnotu z hľadiska produkcie v týchto krajinách. **Rada preto môže taktiež preskúmať, ako by strategické partnerstvá mohli prispieť k zaisteniu bezpečnosti prírodného kapitálu a odolnosti tretích krajín voči klimatickému stresu.**

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 63

Text predložený Komisiou

(63) Pokiaľ ktorékoľvek z opatrení predpokladaných v tomto nariadení bude predstavovať štátnu pomoc, ustanoveniami týkajúcimi sa takýchto opatrení nie je dotknuté uplatňovanie článkov 107 a 108 zmluvy.

Pozmeňujúci návrh

(63) Pokiaľ ktorékoľvek z opatrení predpokladaných v tomto nariadení bude predstavovať štátnu pomoc, ustanoveniami týkajúcimi sa takýchto opatrení nie je dotknuté uplatňovanie článkov 107 a 108 zmluvy **a malo by sa nimi zabrániť ďalším prekážkam brániacim hospodárskej súťaži na vnútornom trhu.**

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia a členské štáty vykonávajú činnosti na urýchlenie a prilákanie súkromných investícií do strategických projektov. Takéto činnosti môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať poskytovanie a koordinovanie podpory pre strategické projekty, ktoré

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia a členské štáty vykonávajú činnosti na **uľahčenie**, urýchlenie a prilákanie súkromných investícií do strategických projektov. Takéto činnosti môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať poskytovanie a koordinovanie podpory pre

čelia ťažkostiam pri prístupe k financovaniu.

strategické projekty, ktoré čelia ťažkostiam pri prístupe k financovaniu. **Komisia a členské štáty sa zdržia činností, ktoré vytláčajú súkromné investície.**

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty **môžu** strategickým projektom **poskytovať** administratívnu podporu na uľahčenie ich rýchlej a účinnej realizácie, a to aj poskytovaním:

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty **na požiadanie poskytnú** strategickým projektom administratívnu podporu na uľahčenie ich rýchlej a účinnej realizácie, a to aj poskytovaním:

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) pomoci predkladateľom projektov **pri ďalšom zvyšovaní prijatia** projektu zo strany verejnosti.

Pozmeňujúci návrh

b) pomoci predkladateľom projektov s **cieľom ďalej zintenzívniť včasnú verejnú konzultáciu a prijatie** projektu zo strany verejnosti.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 2 – písmeno c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) **predvídateľnej, pravidelnej, včasnej a jasnej komunikácie s predkladateľmi projektov, najmä v prípadoch, keď existuje riziko, že tok informácií spôsobí oneskorenie projektu.**

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Komisia môže členským štátom adresovať stanovisko týkajúce sa súladu medzi vnútroštátnym vykonávaním a cieľmi stanovenými v článku 1 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. a) na žiadosť predkladateľa strategického projektu diskutuje o tom, ako možno dokončiť financovanie jeho projektu, **a** poskytuje mu v tejto oblasti poradenstvo s prihliadnutím na už zabezpečené financovanie, pričom sa zohľadnia aspoň tieto prvky:

1. Stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. a) na žiadosť predkladateľa strategického projektu diskutuje o tom, ako možno dokončiť financovanie jeho projektu, poskytuje mu v tejto oblasti poradenstvo **a vydáva odporúčania týkajúce sa budúcich zdrojov a nástrojov financovania, a to s** prihliadnutím na už zabezpečené financovanie, pričom sa zohľadnia aspoň tieto prvky:

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 1 – písmeno e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

e) spravodlivé informácie a príležitosti pre subjekty vo všetkých členských štátoch.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 16

Uľahčenie dohôd o odbere

1. Komisia vytvorí systém, ktorý bude zjednodušovať uzatváranie dohôd o odbere **týkajúcich sa** strategických projektov **v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže**.

1. Komisia vytvorí systém, ktorý bude **v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže** zjednodušovať uzatváranie dohôd o odbere **v prospech** strategických projektov **uznaných podľa článku 6, aj keď príslušný vnútroštátny orgán ešte neudelil povolenie**.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Komisia monitoruje finančnú životaschopnosť takýchto projektov a v prípade potreby navrhne nápravné opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 e (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1e) integrita jednotného trhu

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 24 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Podniky Únie a orgány členských štátov zúčastnené na systéme uvedenom v odseku 1 môžu na transparentnom základe spoločne rokovať o nákupe vrátane cien

Podniky Únie a orgány členských štátov zúčastnené na systéme uvedenom v odseku 1 môžu na transparentnom základe spoločne rokovať o nákupe vrátane cien

alebo iných podmienok dohody o nákupe alebo využití spoločný nákup s cieľom dosiahnuť lepšie podmienky so svojimi dodávateľmi alebo zabrániť nedostatku. Zúčastnené podniky Únie a orgány členských štátov musia dodržiavať súlad s právom Únie **vrátane práva** Únie v oblasti hospodárskej súťaže.

alebo iných podmienok dohody o nákupe alebo využití spoločný nákup s cieľom dosiahnuť lepšie podmienky so svojimi dodávateľmi alebo zabrániť nedostatku. Zúčastnené podniky Únie a orgány členských štátov musia dodržiavať súlad s právom Únie, **najmä s právom** Únie v oblasti hospodárskej súťaže.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pokiaľ ide o odsek 1 písm. a) a b), programy uvedené v tomto odseku môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať zavedenie **finančných stimulov**, ako sú **zľavy, peňažné odmeny** alebo **systémy** vratných záloh na podporu opätovného využitia výrobkov s vysokým potenciálom spätného získania kritických surovín a zberu odpadu z takýchto výrobkov.

Pozmeňujúci návrh

Pokiaľ ide o odsek 1 písm. a) a b), programy uvedené v tomto odseku môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, **v riadne odôvodnených prípadoch** zahŕňať zavedenie **hospodárskych nástrojov**, ako sú **nástroje uvedené v prílohe IVa k smernici 2008/98/ES, vrátane zliav, peňažných odmien** alebo **systémov** vratných záloh na podporu opätovného využitia výrobkov s vysokým potenciálom spätného získania kritických surovín a zberu odpadu z takýchto výrobkov. **Takéto hospodárske nástroje by sa mali zavádzať len v prípade, že príspevky súkromných spoločností sa považujú za nedostatočné.**

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 46 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. V správe uvedenej v odseku sa **posúdi** aspoň **vhodnosť stanovenia maximálnych prahových hodnôt environmentálnej stopy pre kritické suroviny, v prípade ktorých boli prijaté pravidlá výpočtu a overovania.**

Pozmeňujúci návrh

V správe uvedenej v odseku sa **posúdia** aspoň:

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 46 – odsek 2 – písmeno a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) ďalšie opatrenia na podporu investícií do strategických projektov a na posilnenie európskej kapacity v oblasti kritických surovín v celom hodnotovom reťazci vrátane vhodnosti rozšírenia výhod spojených so strategickými projektmi aj na iné oblasti;

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 46 – odsek 2 – písmeno b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) prínos opatrení stanovených v tomto nariadení k cieľom Únie v oblasti životného prostredia a klímy, najmä k cieľom nariadenia (EÚ) 2021/1119;

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 46 – odsek 2 – písmeno c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) vplyv opatrení stanovených v tomto nariadení na miestne komunity;

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 46 – odsek 2 – písmeno d (nové)

Text predložený Komisiou

vhodnosť stanovenia maximálnych prahových hodnôt environmentálnej stopy pre kritické suroviny, v prípade ktorých boli prijaté pravidlá výpočtu a overovania.

Pozmeňujúci návrh

d) vhodnosť stanovenia maximálnych prahových hodnôt environmentálnej stopy pre kritické suroviny, v prípade ktorých boli prijaté pravidlá výpočtu a overovania.

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Stanovenie rámca na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a zmena nariadení (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020
Referenčné čísla	COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 8.5.2023
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	ECON 8.5.2023
Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Jessica Polfjård 20.4.2023
Dátum prijatia	28.6.2023
Výsledok záverečného hlasovania	+: 50 –: 3 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Rasmus Andresen, Anna-Michelle Asimakopoulou, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Engin Eroglu, Markus Ferber, Jonás Fernández, Valentino Grant, Claude Gruffat, José Gusmão, Michiel Hoogeveen, Danuta Maria Hübner, Stasys Jakeliūnas, France Jamet, Billy Kelleher, Ondřej Kovařík, Georgios Kyrtos, Aurore Lalucq, Philippe Lamberts, Aušra Maldeikienė, Csaba Molnár, Denis Nesci, Luděk Niedermayer, Lefteris Nikolaou-Alavanos, Lídia Pereira, Kira Marie Peter-Hansen, Eva Maria Poptcheva, Antonio Maria Rinaldi, Dorien Rookmaker, Alfred Sant, Joachim Schuster, Ralf Seekatz, Inese Vaidere, Johan Van Overtveldt, Stéphanie Yon-Courtin
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Damien Carême, Niels Fuglsang, Henrike Hahn, Valérie Hayer, Martin Hlaváček, Eugen Jurzyca, Janusz Lewandowski, Chris MacManus, Tonino Picula, Jessica Polfjård, René Repasi, Eleni Stavrou
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	Vladimír Bilčík, Marco Campomenosi, Hannes Heide, Leszek Miller, Patrizia Toia, Juan Ignacio Zoido Álvarez

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

50	+
ECR	Michiel Hoogeveen, Eugen Jurzyca, Denis Nesci, Dorien Rookmaker, Johan Van Overtveldt
ID	Marco Campomenosi, Valentino Grant, France Jamet, Antonio Maria Rinaldi
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Vladimír Bilčík, Markus Ferber, Danuta Maria Hübner, Janusz Lewandowski, Aušra Maldeikienė, Luděk Niedermayer, Lídia Pereira, Jessica Polfjård, Ralf Seekatz, Eleni Stavrou, Inese Vaidere, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew	Engin Eroglu, Valérie Hayer, Martin Hlaváček, Billy Kelleher, Ondřej Kovařík, Georgios Kyrtos, Eva Maria Poptcheva, Stéphanie Yon-Courtin
S&D	Jonás Fernández, Niels Fuglsang, Hannes Heide, Aurore Lalucq, Leszek Miller, Csaba Molnár, Tonino Picula, René Repasi, Alfred Sant, Joachim Schuster, Patrizia Toia
Verts/ALE	Rasmus Andresen, Damien Carême, Claude Gruffat, Henrike Hahn, Stasys Jakeliūnas, Philippe Lamberts, Kira Marie Peter-Hansen

3	-
NI	Lefteris Nikolaou-Alavanos
The Left	José Gusmão, Chris MacManus

0	0

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania

19.7.2023

STANOVISKO VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020 (COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Franc Bogovič

POZMEŇUJÚCI NÁVRH

Výbor pre regionálny rozvoj vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Pre hospodárstvo Únie a fungovanie vnútorného trhu je nevyhnutné mať zaistený prístup k surovinám. Určité neenergetické, nepoľnohospodárske suroviny sa považujú za kritické, pretože majú vysoký hospodársky význam a sú vystavené značnému riziku spojenému s dodávkami, čo často spôsobuje významná koncentrácia dodávok z malého počtu tretích krajín. Vzhľadom na kľúčovú úlohu mnohých takýchto kritických surovín pri realizácii zelenej a digitálnej transformácie, ako aj na ich využívanie v obrannom a vo vesmírnom priemysle sa dopyt po nich v nadchádzajúcich desaťročiach exponenciálne zvýši. Zároveň rastie riziko narušenia dodávok v súvislosti so

Pozmeňujúci návrh

(1) Pre hospodárstvo Únie, **zelenú transformáciu, bezpečnosť a obranu, ako aj** fungovanie vnútorného trhu je nevyhnutné mať zaistený prístup k surovinám. Určité neenergetické, nepoľnohospodárske suroviny sa považujú za kritické **a strategické**, pretože majú vysoký hospodársky význam a sú vystavené značnému riziku spojenému s dodávkami, čo často spôsobuje významná koncentrácia dodávok z malého počtu tretích krajín. Vzhľadom na kľúčovú úlohu mnohých takýchto kritických surovín pri realizácii zelenej a digitálnej transformácie, ako aj na ich využívanie v obrannom a vo vesmírnom priemysle sa dopyt po nich v nadchádzajúcich desaťročiach exponenciálne zvýši, **ak sa nevykonajú**

stúpajúcim geopolitickým napätím a konkurenciou v oblasti zdrojov. Okrem toho zvýšený dopyt po kritických surovinách by **pri nesprávnom hospodárení mohol viesť k negatívnym environmentálnym a sociálnym vplyvom**. Vzhľadom na tieto trendy je potrebné prijať opatrenia na zaistenie prístupu k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín, a tak zabezpečiť hospodársku odolnosť a otvorenú strategickú autonómiu Únie.

dostatočné opatrenia na podporu efektívnosti využívania materiálov a ochranu EÚ pred zvyšujúcim sa rozdielom medzi dopytom a dodávkou na celosvetovej úrovni. Ďalšie suroviny používané v iných odvetviach, ako je okrem iného poľnohospodárstvo, zdravotníctvo alebo stavebníctvo, môžu byť v budúcnosti vystavené vysokým rizikám v oblasti dodávok. Zároveň rastie riziko narušenia dodávok v súvislosti so stúpajúcim geopolitickým napätím a konkurenciou v oblasti zdrojov. Okrem toho, **ak by sa zvýšený dopyt po kritických surovinách riadne neriadil a nezmierňoval, mohol by mať negatívne dôsledky na životné prostredie, priemysel a spoločnosť na regionálnej a miestnej úrovni.** Vzhľadom na tieto trendy je potrebné prijať opatrenia na zaistenie prístupu k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín, a **to aj prostredníctvom zapojenia regionálnych a miestnych subjektov a posilnenia regionálnych dodávateľských reťazcov, a obmedziť očakávaný exponenciálny rast dopytu v Únii, a tak zabezpečiť hospodársku odolnosť, zelenú transformáciu, bezpečnosť a obranu a otvorenú strategickú autonómiu Únie, pričom zelená a digitálna transformácia by nemala zvýšiť závislosť EÚ od tretích krajín v oblasti dodávok surovín takým spôsobom, ktorý by vytvoril zraniteľné miesta a opäť narušil celé dodávateľské reťazce.**

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Keďže hodnotové reťazce kritických surovín sú zložité a majú nadnárodný charakter, nekoordinované vnútroštátne opatrenia na zaistenie

Pozmeňujúci návrh

(2) Keďže hodnotové reťazce kritických surovín sú zložité a majú nadnárodný charakter, nekoordinované vnútroštátne opatrenia na zaistenie

bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín majú vysoký potenciál narušiť hospodársku súťaž a spôsobiť fragmentáciu vnútorného trhu. Preto by sa v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu mal vytvoriť spoločný rámec Únie na kolektívne riešenie tejto ústrednej výzvy.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Po prvé, uvedený rámec by mal v záujme účinného zaistenia prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín zahŕňať opatrenia na zníženie rastúcich rizík Únie spojených s dodávkami, a to posilnením kapacít Únie vo všetkých fázach hodnotového reťazca strategických surovín vrátane ťažby, spracovania a recyklácie tak, aby sa dosiahli referenčné hodnoty vymedzené pre každú strategickú surovinu. Po druhé, keďže Únia sa bude naďalej spoliehať na dovoz, rámec by mal zahŕňať opatrenia na väčšiu diverzifikáciu externých dodávok strategických surovín. Po tretie treba prijať opatrenia na posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmiernovať existujúce a budúce riziká spojené s dodávkami. Po štvrté rámec by mal obsahovať opatrenia na zvýšenie obehovosti a udržateľnosti kritických surovín spotrebúvaných v Únii.

bezpečných a udržateľných dodávok kritických **a strategických** surovín majú vysoký potenciál narušiť hospodársku súťaž a spôsobiť fragmentáciu vnútorného trhu. Preto by sa v záujme zabezpečenia fungovania vnútorného trhu mal vytvoriť spoločný rámec Únie na kolektívne riešenie tejto ústrednej výzvy.

Pozmeňujúci návrh

(3) Po prvé, uvedený rámec by mal v záujme účinného zaistenia prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín zahŕňať opatrenia na zníženie rastúcich rizík Únie spojených s dodávkami **a závislosťou**, a to posilnením kapacít Únie vo všetkých fázach hodnotového reťazca **kritických a** strategických surovín vrátane ťažby, spracovania a recyklácie tak, aby sa dosiahli referenčné hodnoty vymedzené pre každú strategickú surovinu. Po druhé, keďže Únia sa bude naďalej spoliehať na dovoz, rámec by mal zahŕňať opatrenia na väčšiu diverzifikáciu externých dodávok strategických surovín. Po tretie **rámec by sa mal zamerať najmä na kandidátske a susedné krajiny bohaté na kritické a strategické suroviny, aby sa zabezpečila lepšia budúca spolupráca, regionálny a miestny rozvoj a menšia ekologická stopa skrátením dopravných trás.** Po štvrté treba prijať opatrenia na posilnenie schopnosti Únie **identifikovať**, monitorovať a zmiernovať existujúce a budúce riziká spojené s dodávkami **a urýchlene podľa toho konať**. Po piate, rámec by mal obsahovať opatrenia na zvýšenie obehovosti a udržateľnosti kritických surovín spotrebúvaných v Únii **smernom k plne obehovému hospodárstvu a na zabezpečenie verejnej kontroly všetkých**

procesov životného cyklu týchto kritických a strategických surovín. Po šieste, Únia by mala vypracovať programy strategického skladovania určitých kritických surovín, ktoré by pomohli zvládnuť a zmierniť vplyv prerušenia dodávok a zabezpečiť dostupnosť v čase krízy a nestability.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Aby sa opatrenia stanovené v nariadení zameriavali na najdôležitejšie materiály, by sa mal vytvoriť zoznam strategických surovín a zoznam kritických surovín. Tieto zoznamy by takisto mali slúžiť na usmerňovanie a koordináciu úsilia členských štátov prispievať k plneniu cieľov tohto nariadenia. Zoznam strategických surovín by mal obsahovať suroviny, ktoré majú veľký strategický význam vzhľadom na ich využitie v strategických technológiách podporujúcich zelenú a digitálnu transformáciu alebo v **obrannom a vo vesmírnom priemysle**, ktoré charakterizuje potenciálne významný rozdiel medzi globálnymi dodávkami a predpokladaným dopytom a v prípade ktorých je pomerne zložitá zvýšiť produkciu, napríklad z dôvodu výraznej časovej náročnosti nových projektov na zvýšenie dodávateľskej kapacity. Aby sa zohľadnili možné technologické a hospodárske zmeny, **zoznam strategických surovín by sa mal pravidelne preskúmať a podľa potreby aktualizovať**. Aby sa úsilie o zvýšenie kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci, o posilnenie schopnosti Únie monitorovať a zmierňovať riziká spojené s dodávkami a o väčšiu diverzifikáciu dodávok zameralo na tie suroviny, v súvislosti s ktorými sú opatrenia najviac potrebné,

Pozmeňujúci návrh

(4) Aby sa opatrenia stanovené v nariadení zameriavali na najdôležitejšie materiály, by sa mal vytvoriť zoznam strategických surovín a zoznam kritických surovín. Tieto zoznamy by takisto mali slúžiť na usmerňovanie a koordináciu úsilia členských štátov prispievať k plneniu cieľov tohto nariadenia. Zoznam strategických surovín by mal obsahovať suroviny, ktoré majú veľký strategický význam vzhľadom na ich využitie v strategických technológiách podporujúcich zelenú a digitálnu transformáciu alebo v **obranných alebo vesmírnych aplikáciách, ako aj pre zdravie a potravinovú bezpečnosť**, a ktoré charakterizuje potenciálne významný rozdiel medzi globálnymi dodávkami a predpokladaným dopytom a v prípade ktorých je pomerne zložitá zvýšiť produkciu, napríklad z dôvodu výraznej časovej náročnosti nových projektov na zvýšenie dodávateľskej kapacity. Aby sa zohľadnili možné technologické a hospodárske zmeny, **ako aj ad hoc riziká vyplývajúce napríklad z geopolitických konfliktov alebo prírodných katastrof**, zoznam strategických surovín by sa mal pravidelne preskúmať a podľa potreby aktualizovať. Na žiadosť správnej rady by malo byť možné vykonať zmeny a doplnenia zoznamu aj kedykoľvek mimo

by sa príslušné opatrenia mali uplatňovať len na zoznam strategických a kritických surovín.

plánovaných revízií.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Zoznam kritických surovín by mal obsahovať všetky strategické suroviny, ako aj všetky ostatné suroviny s veľkým významom pre celkové hospodárstvo Únie, v prípade ktorých existuje vysoké riziko narušenia dodávok. S cieľom zohľadniť možné technologické a hospodárske zmeny by Komisia mala pokračovať v súčasnej praxi a vykonávať pravidelné posúdenia na základe údajov o produkcii, obchode, aplikáciách, recyklácii a nahrádzaní širokej škály surovín s cieľom aktualizovať zoznamy kritických a strategických surovín tak, aby odrážali vývoj hospodárskeho významu a rizika spojeného s dodávkami týchto surovín. Zoznam kritických surovín by mal zahŕňať suroviny, ktoré dosahujú alebo prekračujú prahovú hodnotu hospodárskeho významu aj prahovú hodnotu rizika spojeného s dodávkami, pričom sa nestanovuje poradie príslušných surovín z hľadiska kritickosti. Toto posúdenie by malo vychádzať z priemeru vypočítaného z najnovších dostupných údajov za päťročné obdobie. Opatrenia stanovené v tomto nariadení týkajúce sa jednotného kontaktného miesta pre povoľovanie, plánovanie, prieskum, monitorovanie, obehovosť a udržateľnosť by sa mali vzťahovať na všetky kritické suroviny.

Pozmeňujúci návrh

(5) Zoznam kritických surovín by mal obsahovať všetky strategické suroviny, ako aj všetky ostatné suroviny s veľkým významom pre celkové hospodárstvo Únie, v prípade ktorých existuje vysoké riziko narušenia dodávok. S cieľom zohľadniť možné technologické a hospodárske zmeny by Komisia mala pokračovať v súčasnej praxi a vykonávať pravidelné posúdenia na základe údajov o produkcii, obchode, aplikáciách, recyklácii a nahrádzaní širokej škály surovín s cieľom aktualizovať zoznamy kritických a strategických surovín tak, aby odrážali vývoj hospodárskeho významu a rizika spojeného s dodávkami týchto surovín. Zoznam kritických surovín by mal zahŕňať suroviny, ktoré dosahujú alebo prekračujú prahovú hodnotu hospodárskeho významu aj prahovú hodnotu rizika spojeného s dodávkami, pričom sa nestanovuje poradie príslušných surovín z hľadiska kritickosti. Toto posúdenie by malo vychádzať z priemeru vypočítaného z najnovších dostupných údajov za päťročné obdobie. Opatrenia stanovené v tomto nariadení týkajúce sa jednotného kontaktného miesta pre povoľovanie, plánovanie, prieskum, monitorovanie, obehovosť, **prístup k finančným prostriedkom a administratívnej podpore** a udržateľnosť by sa mali vzťahovať na všetky kritické suroviny.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) V záujme posilnenia kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci strategických surovín by sa mali určiť referenčné hodnoty, ktoré by slúžili na usmerňovanie úsilia a sledovanie pokroku. Cieľom by malo byť zvýšenie kapacít v prípade každej strategickej suroviny v každej fáze hodnotového reťazca pri súčasnom zameraní na dosiahnutie referenčných hodnôt celkovej kapacity v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín. Po prvé Únia by mala zvýšiť využívanie vlastných geologických zdrojov strategických surovín a vybudovať kapacity, ktoré jej umožnia ťažbu materiálov potrebných na produkciu aspoň 10 % spotreby strategických surovín v Únii. Keďže ťažobná kapacita výrazne závisí od dostupnosti geologických zdrojov Únie, dosiahnutie tejto referenčnej hodnoty závisí od dostupnosti príslušných zdrojov. Po druhé, ak sa má vybudovať úplný hodnotový reťazec a zabrániť akýmkoľvek prekážkam v medzifázach, Únia by mala okrem toho zvýšiť svoju spracovateľskú kapacitu v celom hodnotovom reťazci a mala by byť schopná produkovať aspoň 40 % svojej ročnej spotreby strategických surovín. Po tretie sa očakáva, že v nadchádzajúcich desaťročiach bude možné pokryť čoraz väčší podiel spotreby strategických surovín v Únii druhotnými surovinami, čím by sa zlepšila bezpečnosť aj udržateľnosť dodávok surovín v Únii. Recyklačná kapacita Únie by preto mala byť schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii. Tieto referenčné hodnoty sa vzťahujú na časový horizont do roku 2030 v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119²⁹ a s digitálnymi cieľmi v rámci

Pozmeňujúci návrh

(6) V záujme posilnenia kapacít Únie v celom hodnotovom reťazci strategických surovín by sa mali určiť referenčné hodnoty, ktoré by slúžili na usmerňovanie úsilia a sledovanie pokroku. Cieľom by malo byť zvýšenie kapacít v prípade každej strategickej suroviny v každej fáze hodnotového reťazca pri súčasnom zameraní na dosiahnutie referenčných hodnôt celkovej kapacity v oblasti ťažby, spracovania a recyklácie strategických surovín. Po prvé Únia by mala zvýšiť využívanie vlastných geologických zdrojov strategických surovín a vybudovať kapacity, ktoré jej umožnia ťažbu materiálov potrebných na produkciu aspoň 10 % spotreby strategických surovín v Únii. Keďže ťažobná kapacita výrazne závisí od dostupnosti geologických zdrojov Únie, dosiahnutie tejto referenčnej hodnoty závisí od dostupnosti príslušných zdrojov, **pričom prioritou by mali byť druhotné suroviny**. Po druhé, ak sa má vybudovať úplný hodnotový reťazec a zabrániť akýmkoľvek prekážkam v medzifázach, Únia by mala okrem toho zvýšiť svoju spracovateľskú kapacitu v celom hodnotovom reťazci a mala by byť schopná produkovať aspoň 40 % svojej ročnej spotreby strategických surovín. Po tretie sa očakáva, že v nadchádzajúcich desaťročiach bude možné pokryť čoraz väčší podiel spotreby strategických surovín v Únii druhotnými surovinami, čím by sa zlepšila bezpečnosť aj udržateľnosť dodávok surovín v Únii. Recyklačná kapacita Únie by preto mala byť schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii. Tieto referenčné hodnoty sa vzťahujú na časový horizont do roku 2030 v súlade s cieľmi Únie v oblasti klímy a energetiky stanovenými v nariadení Európskeho

digitálneho desaťročia³⁰, ktoré podporujú. Prostredníctvom kvalitných pracovných miest vrátane rozvoja zručností a prechodu zo zamestnania do zamestnania sa okrem toho budú riešiť riziká na sektorovom trhu práce a pomôže sa zabezpečiť konkurencieschopnosť EÚ.

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

³⁰ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4 – 26).

parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119²⁹ a s digitálnymi cieľmi v rámci digitálneho desaťročia³⁰, ktoré podporujú. Prostredníctvom kvalitných pracovných miest vrátane rozvoja zručností a prechodu zo zamestnania do zamestnania, **podporou rozvoja miestnej komunity** sa okrem toho budú riešiť riziká na sektorovom trhu práce a pomôže sa zabezpečiť konkurencieschopnosť EÚ.

²⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1).

³⁰ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2481 zo 14. decembra 2022, ktorým sa zriaďuje politický program digitálne desaťročie do roku 2030 (Ú. v. EÚ L 323, 19.12.2022, s. 4 – 26).

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) V prípade určitých surovín je Únia z hľadiska dodávok takmer úplne závislá od jedinej krajiny. Takáto závislosť so sebou prináša vysoké riziko narušenia dodávok. Aby sa obmedzilo takéto potenciálne riziko a zvýšila hospodárska odolnosť Únie, malo by sa vyvinúť úsilie s cieľom zabezpečiť, aby do roku 2030 závislosť Únie od jedinej tretej krajiny v prípade ktorejkoľvek strategickej suroviny nepresahovala 65 % jej dodávok, a to tak v nespracovanom stave, ako aj v akejkoľvek fáze spracovania, pričom však treba osobitne prihliadať na krajiny, s ktorými Únia uzatvorila strategické partnerstvo v oblasti surovín, ktoré

Pozmeňujúci návrh

(7) V prípade určitých surovín je Únia z hľadiska dodávok takmer úplne závislá od jedinej krajiny. Takáto závislosť so sebou prináša vysoké riziko narušenia dodávok, **bezpečnostné riziká a zraniteľnosť**. Aby sa obmedzilo takéto potenciálne riziko a zvýšila hospodárska odolnosť Únie, malo by sa vyvinúť úsilie s cieľom zabezpečiť, aby do roku 2030 závislosť Únie od jedinej tretej krajiny v prípade ktorejkoľvek strategickej **alebo kritickej** suroviny nepresahovala 65 % jej dodávok, a to tak v nespracovanom stave, ako aj v akejkoľvek fáze spracovania, **so zohľadnením úrovne koncentrácie zodpovedajúceho dodávateľského reťazca**

poskytuje väčšie záruky, pokiaľ ide o riziká spojené s dodávkami.

na celosvetovej úrovni, pričom však treba osobitne prihliadať na *kandidátske, susedné a ďalšie krajiny a regióny*, s ktorými Únia uzatvorila strategické partnerstvo v oblasti surovín, ktoré poskytuje väčšie záruky, pokiaľ ide o riziká spojené s dodávkami.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) S cieľom vybudovať kapacity v Únii by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v Únii, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. Účinná podpora strategických projektov má potenciál zlepšiť prístup odberateľských sektorov k surovinám, ako aj vytvoriť hospodárske príležitosti v celom hodnotovom reťazci, a to aj pre MSP, a prispieť k vytváraniu pracovných miest. V záujme zaistenia rozvoja strategických projektov v celej Únii by preto takéto projekty mali využívať zjednodušené a predvídateľné povoloňacie konania a podporu pri získavaní prístupu k financovaniu. Aby sa zabezpečila cielená podpora a pridaná hodnota projektov, pred získaním takejto podpory by sa mali podrobiť posúdeniu na základe súboru kritérií. Strategické projekty v Únii by mali posilniť bezpečnosť dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať environmentálne a sociálne udržateľným spôsobom. Takisto by z nich mali vyplývať cezhraničné prínosy nielen pre dotknutý členský štát. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia. Keďže rýchle uznanie je kľúčom k účinnej podpore bezpečnosti dodávok v Únii,

Pozmeňujúci návrh

(9) S cieľom vybudovať kapacity v Únii by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v Únii, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. Účinná podpora strategických projektov má potenciál zlepšiť prístup odberateľských sektorov k surovinám, ako aj vytvoriť hospodárske príležitosti v celom hodnotovom reťazci, a to aj pre MSP, **regionálne a miestne komunity**, a prispieť k vytváraniu pracovných miest. V záujme zaistenia rozvoja strategických projektov v celej Únii by preto takéto projekty mali využívať **efektívnejšie a transparentnejšie**, zjednodušené a predvídateľné povoloňacie konania **bez toho, aby sa znížili environmentálne a sociálne požiadavky, ako aj podporu pri zabezpečovaní financovania a pri získavaní prístupu k financovaniu, ktoré by sa v prípade úspechu mohli stať vzorom pre povoloňacie konania a prístup k financovaniu v prípade kritických alebo iných surovín**. Aby sa zabezpečila cielená podpora a pridaná hodnota projektov, pred získaním takejto podpory by sa mali podrobiť posúdeniu na základe súboru kritérií. Strategické projekty v Únii by mali posilniť bezpečnosť dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa

proces posudzovania by mal zostať jednoduchý a nemal by byť príliš zaťažujúci.

realizovať environmentálne a sociálne udržateľným spôsobom. Takisto by z nich mali vyplývať cezhraničné prínosy nielen pre dotknutý členský štát. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia. Keďže rýchle uznanie je kľúčom k účinnej podpore bezpečnosti dodávok v Únii, proces posudzovania by mal zostať jednoduchý a nemal by byť príliš zaťažujúci.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) S cieľom diverzifikovať dodávky strategických surovín do Únie by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v tretích krajinách, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. V záujme zaistenia účinnej realizácie strategických projektov by takéto projekty mali mať lepší prístup k financovaniu. ***Aby sa zabezpečila pridaná hodnota projektov, mali*** by sa posudzovať na základe súboru kritérií. Podobne ako pri projektoch v Únii by strategické projekty v tretích krajinách mali ***posilniť bezpečnosť*** dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať udržateľným spôsobom. V prípade projektov na rozvíjajúcich sa trhoch a v rozvojových hospodárstvach by projekt mal byť vzájomne prospešný pre Úniu a zúčastnenú tretiu krajinu a mal by v danej krajine prinášať pridanú hodnotu, pričom sa zohľadní aj jeho súlad so spoločnou obchodnou politikou Únie. Takáto hodnota sa môže odvodiť z príspevku projektu k viac než jednej fáze hodnotového

Pozmeňujúci návrh

(10) S cieľom diverzifikovať dodávky strategických surovín do Únie by Komisia mala s podporou rady určiť strategické projekty v ***kandidátskych, susedných a*** tretích krajinách, v rámci ktorých sa plánuje začať s ťažbou, so spracovaním alebo s recykláciou strategických surovín. V záujme zaistenia účinnej realizácie strategických projektov by takéto projekty mali mať lepší prístup k financovaniu. ***S cieľom zabezpečiť ich pridanú hodnotu, a to aj pre tretie krajiny, v ktorých sa nachádzajú, by sa projekty mali*** posudzovať na základe súboru kritérií. Podobne ako pri projektoch v Únii by strategické projekty v tretích krajinách ***a najmä v kandidátskych a susedných krajinách mali prispievať k posilneniu*** dodávok strategických surovín v Únii, preukázať dostatočnú technickú uskutočniteľnosť a mali by sa realizovať udržateľným spôsobom ***tak, aby prispievali k rozvoju regionálnych a miestnych spoločností***. V prípade projektov na rozvíjajúcich sa trhoch a v rozvojových hospodárstvach by projekt mal byť vzájomne prospešný pre Úniu a zúčastnenú tretiu krajinu. ***V prípade potreby bude EÚ***

reťazca, ako aj z vytvárania širších hospodárskych a sociálnych prínosov prostredníctvom projektu vrátane vytvárania pracovných miest v súlade s medzinárodnými normami. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia.

podporovať kandidátske, susedné alebo tretie krajiny pri posilňovaní ich právneho rámca, kapacity dobrej správy vecí verejných a transparentnosti v sektore surovín s cieľom dosiahnuť, aby partnerstvo v oblasti surovín bolo výhodné pre všetky strany, a to aj pre miestne obyvateľstvo. Projekt by mal by v danej krajine prinášať pridanú hodnotu, pričom sa zohľadní aj jeho súlad so zásadami zakotvenými v zmluvách EÚ, spoločnou obchodnou politikou Únie a strategickými prioritami. Takáto hodnota sa môže odvodiť z príspevku projektu k viac než jednej fáze hodnotového reťazca surovín, ako aj z vytvárania širších hospodárskych a sociálnych prínosov prostredníctvom projektu vrátane vytvárania pracovných miest v súlade s medzinárodnými normami. Keď Komisia usúdi, že tieto kritériá sú splnené, mala by uznanie projektu za strategický projekt uverejniť vo forme rozhodnutia.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) S cieľom zabezpečiť udržateľnosť zvýšenej produkcie surovín by sa mali nové projekty v oblasti surovín realizovať udržateľným spôsobom. Na tento účel by sa strategické projekty čerpajúce podporu podľa tohto nariadenia mali posudzovať s prihliadnutím na medzinárodné nástroje zahŕňajúce všetky aspekty udržateľnosti zdôraznené v zásadách EÚ pre udržateľné suroviny³¹ vrátane zabezpečenia ochrany životného prostredia, sociálne zodpovedných postupov, čo zahŕňa aj dodržiavanie ľudských práv, ako sú práva žien, a transparentných obchodných praktík. Projekty by takisto mali zabezpečiť zapojenie v dobrej viere, ako aj komplexné a zmysluplné konzultácie

Pozmeňujúci návrh

(11) S cieľom zabezpečiť udržateľnosť zvýšenej produkcie surovín by sa mali nové projekty v oblasti surovín realizovať udržateľným spôsobom. Na tento účel by sa strategické projekty čerpajúce podporu podľa tohto nariadenia mali posudzovať s prihliadnutím na medzinárodné nástroje zahŕňajúce všetky aspekty udržateľnosti zdôraznené v zásadách EÚ pre udržateľné suroviny³¹ vrátane zabezpečenia ochrany životného prostredia, **ochrany morského a pobrežného prostredia**, sociálne zodpovedných postupov, čo zahŕňa aj dodržiavanie ľudských práv, ako sú práva žien a **detí, ako aj** transparentných obchodných praktík, **podporu sociálnej, hospodárskej a územnej súdržnosti, a to aj**

s miestnymi komunitami vrátane pôvodného obyvateľstva. Aby mali predkladatelia projektov k dispozícii jasný a efektívny spôsob, ako toto kritérium splniť, malo by sa považovať za dostatočné, keď preukážu súlad s príslušnými právnymi predpismi Únie, medzinárodnými normami, usmerneniami a zásadami alebo účasť na systéme certifikácie uznanom podľa tohto nariadenia.

vytváraním príležitostí zamestnania pre nedostatočne zastúpené a sociálne znevýhodnené skupiny, čím sa posilní sociálna, hospodárska a územná súdržnosť, a to aj vytvorením pracovných príležitostí pre nedostatočne zastúpené a sociálne znevýhodnené skupiny. Okrem toho sa tieto predpisy musia posudzovať v súlade s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv, medzinárodným právom v oblasti životného prostredia a zásadami náležitej starostlivosti. Projekty by takisto mali zabezpečiť zapojenie v dobrej viere, ako aj komplexné a zmysluplné konzultácie s miestnymi komunitami vrátane pôvodného obyvateľstva. Aby mali predkladatelia projektov k dispozícii jasný a efektívny spôsob, ako toto kritérium splniť, malo by sa považovať za dostatočné, keď preukážu súlad s príslušnými právnymi predpismi Únie, medzinárodnými normami, usmerneniami a zásadami alebo účasť na systéme certifikácie uznanom podľa tohto nariadenia.

³¹ Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre vnútorný trh, priemysel, podnikanie a MSP, Zásady EÚ pre udržateľné suroviny, Úrad pre publikácie, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

³¹ Európska komisia, Generálne riaditeľstvo pre vnútorný trh, priemysel, podnikanie a MSP, Zásady EÚ pre udržateľné suroviny, Úrad pre publikácie, 2021, <https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875>.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) Udržateľné a environmentálne ohľaduplné ťažobné projekty, ktoré zahŕňajú inovatívne postupy a vykonávajú mineralogické a metalurgické spracovanie v blízkosti ťažobných lokalít, možno podľa oznámenia Komisie o dôležitých projektoch spoločného európskeho

záujmu považovať za dôležité projekty spoločného európskeho záujmu^{1a}. Tieto projekty by mali významne prispieť k hospodárskemu rastu, tvorbe pracovných miest, ekologickému a digitálnemu prechodu a zvýšiť konkurencieschopnosť priemyslu a hospodárstva Únie. Okrem toho, aby boli tieto projekty v súlade s európskymi hodnotami a cieľmi, mali by sa vyznačovať neochvejným záväzkom k transparentnosti, regionálnemu rozvoju, vzdelávaniu a zapojeniu komunity, pričom by sa mali vyhýbať používaniu fosílnych palív prostredníctvom integrácie obnoviteľných zdrojov energie, znižovať množstvo odpadu a využívať udržateľné postupy využívania vody.

^{1a} Oznámenie o kritériách analýzy zlučiteľnosti štátnej pomoci na podporu vykonávania dôležitých projektov spoločného európskeho záujmu s vnútorným trhom (Ú. v. EÚ C 528, 30.12.2021, s. 10 – 18).

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Každý predkladateľ projektu v oblasti strategických surovín by mal mať možnosť požiadať Komisiu o uznanie svojho projektu za strategický projekt. Žiadosť by mala obsahovať **niekoľko dokumentov a dôkazov týkajúcich** sa kritérií. S cieľom lepšie posúdiť sociálnu, environmentálnu a hospodársku životaschopnosť, uskutočniteľnosť projektu, ako aj úroveň dôvery v odhady by mal predkladateľ projektu poskytnúť aj klasifikáciu projektu podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov a v záujme objektívnej validácie by mal túto klasifikáciu podložiť

Pozmeňujúci návrh

(12) Každý predkladateľ projektu v oblasti strategických surovín by mal mať možnosť požiadať Komisiu o uznanie svojho projektu za strategický projekt. Žiadosť by mala obsahovať **príslušné dokumenty a dôkazy týkajúce** sa kritérií. S cieľom lepšie posúdiť sociálnu, environmentálnu a hospodársku životaschopnosť, uskutočniteľnosť projektu, ako aj úroveň dôvery v odhady by mal predkladateľ projektu poskytnúť aj klasifikáciu projektu podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov a v záujme objektívnej validácie by mal túto klasifikáciu podložiť

relevantnými dôkazmi. K žiadosti by mal byť pripojený aj harmonogram projektu, aby bolo možné odhadnúť, kedy bude projekt schopný prispieť k dosiahnutiu referenčných hodnôt týkajúcich sa domácej kapacity alebo diverzifikácie. Keďže pre účinnú realizáciu ťažobných projektov má zásadný význam ich prijatie zo strany verejnosti, predkladateľ by mal takisto predložiť plán obsahujúci opatrenia na **ul'ahčenie** prijatia zo strany verejnosti. Osobitná pozornosť by sa mala venovať sociálnym partnerom, občianskej spoločnosti a iným subjektom dohľadu. Predkladateľ by mal takisto predložiť podnikateľský plán, ktorý obsahuje informácie o finančnej životaschopnosti projektu a poskytuje prehľad o už zabezpečenom financovaní a dohodách o odbere, ako aj odhady potenciálneho vytvárania pracovných miest a potrieb projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily vrátane zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie.

relevantnými dôkazmi. K žiadosti by mal byť pripojený aj harmonogram projektu, aby bolo možné odhadnúť, kedy bude projekt schopný prispieť k dosiahnutiu referenčných hodnôt týkajúcich sa domácej kapacity alebo diverzifikácie. Keďže pre účinnú realizáciu ťažobných projektov má zásadný význam ich prijatie zo strany verejnosti, predkladateľ by mal takisto predložiť plán obsahujúci opatrenia na **zabezpečenie náležitého ul'ahčenia účasti, konzultácie** prijatia **časti a kontroly** zo strany verejnosti. **To platí aj pre projekty v kandidátskych, susedných a tretích krajinách.** Osobitná pozornosť by sa mala venovať sociálnym partnerom, občianskej spoločnosti a iným subjektom dohľadu, **ako aj miestnym a regionálnym orgánom.** Predkladateľ by mal takisto predložiť podnikateľský plán, ktorý obsahuje informácie o finančnej životaschopnosti projektu a poskytuje prehľad o už zabezpečenom financovaní a dohodách o odbere, ako aj odhady potenciálneho vytvárania pracovných miest a potrieb projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily vrátane zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie, **a iniciatívy zamerané na zlepšenie účasti žien, ako aj celkových pracovných podmienok.**

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 19 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19a) Suroviny, ktoré sa nepovažujú za kritické alebo strategické, môžu byť pre členské štáty a ich priemyselné odvetvia a pre odvetvia, na ktoré sa toto nariadenie nevzťahuje, stále nevyhnutné.

Odôvodnenie

Preto je veľmi dôležité, aby sa toto nariadenie nevykladalo opačne. Je potrebné zabezpečiť, aby nariadenie neovplyvnilo dostupnosť surovín potrebných napr. v poľnohospodárstve a stavebníctve.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou

(20) S cieľom znížiť zložitosť a zvýšiť efektívnosť a transparentnosť povoľovacieho konania by mali mať predkladatelia projektov v oblasti kritických surovín možnosť komunikovať s jediným vnútroštátnym orgánom, ktorý je zodpovedný za uľahčenie a koordináciu celého postupu vydávania povolení a ktorý v prípade strategických projektov vydá komplexné rozhodnutie v príslušnej lehote. Na tento účel by členské štáty mali určiť jeden príslušný vnútroštátny orgán. Ak je to potrebné vzhľadom na vnútornú organizáciu členského štátu, úlohy príslušného vnútroštátneho orgánu by malo byť za rovnakých podmienok možné delegovať na iný orgán. Členské štáty by mali svojmu príslušnému vnútroštátnemu orgánu, resp. akémukoľvek orgánu konajúcemu v jeho mene zaistiť dostatočný personál a zdroje, aby sa zabezpečilo účinné vykonávanie jeho povinností.

Pozmeňujúci návrh

(20) S cieľom znížiť zložitosť a zvýšiť efektívnosť a transparentnosť povoľovacieho konania by mali mať predkladatelia projektov v oblasti kritických surovín možnosť komunikovať s jediným vnútroštátnym orgánom, ktorý je zodpovedný za uľahčenie a koordináciu celého postupu vydávania povolení a ktorý v prípade strategických projektov vydá komplexné rozhodnutie v príslušnej lehote. Na tento účel by členské štáty mali určiť jeden príslušný vnútroštátny orgán, **ktorý by mal pravidelne konzultovať s príslušnými regionálnymi orgánmi**. Ak je to potrebné vzhľadom na vnútornú organizáciu členského štátu, úlohy príslušného vnútroštátneho orgánu by malo byť za rovnakých podmienok možné delegovať na iný orgán. **Toto určenie nemá vplyv na organizáciu ministerstva vrátane jeho rozhodovacieho procesu.** Členské štáty by mali svojmu príslušnému vnútroštátnemu orgánu, resp. akémukoľvek orgánu konajúcemu v jeho mene zaistiť dostatočný personál a zdroje, aby sa zabezpečilo účinné vykonávanie jeho povinností.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Členské štáty by mali zabezpečiť včasné vyriešenie všetkých sporov týkajúcich sa postupu udeľovania povolení pre strategické projekty, aby bola zaistená

Pozmeňujúci návrh

(21) Členské štáty by mali zabezpečiť včasné vyriešenie všetkých sporov týkajúcich sa postupu udeľovania povolení pre strategické projekty, aby bola zaistená

jasnosť z hľadiska stavu povolenia strategických projektov a aby sa obmedzila účinnosť potenciálneho zneužívania súdnych sporov, pričom sa ale neoslabí účinné súdne preskúmanie. Na tento účel by príslušné vnútroštátne orgány mali zabezpečiť, aby žiadatelia a predkladatelia projektov mali prístup k jednoduchému postupu urovnávania sporov a aby strategické projekty podliehali naliehavému riešeniu v rámci všetkých súdnych konaní a postupov urovnávania sporov súvisiacich s projektmi.

jasnosť z hľadiska stavu povolenia strategických projektov a aby sa obmedzila účinnosť potenciálneho zneužívania súdnych sporov, pričom sa ale neoslabí účinné súdne preskúmanie. Na tento účel by príslušné vnútroštátne orgány mali zabezpečiť, aby žiadatelia a predkladatelia projektov mali prístup k jednoduchému postupu urovnávania sporov a aby strategické projekty podliehali naliehavému riešeniu v rámci všetkých súdnych konaní a postupov urovnávania sporov súvisiacich s projektmi. **Okrem toho by toto nariadenie malo prispieť k výmene najlepších postupov pri riešení sporov.**

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Zavádzaniu projektov v oblasti kritických surovín môžu brániť konflikty spojené s využívaním pôdy. V úsilí nájsť rovnováhu medzi verejnými statkami a záujmami, znížiť riziko konfliktu a urýchliť udržateľné zavádzanie projektov v oblasti surovín v Únii môžu pomôcť dobre navrhnuté plány vrátane priestorových plánov a zonácie, v ktorých sa zohľadňuje potenciál realizácie projektov v oblasti kritických surovín a ktoré zahŕňajú posúdenie možných vplyvov na **životné prostredie**. Zodpovedné vnútroštátne, regionálne a miestne orgány by preto pri vypracúvaní príslušných plánov mali zvážiť zahrnutie ustanovení o projektoch v oblasti surovín.

Pozmeňujúci návrh

(25) Zavádzaniu projektov v oblasti kritických surovín môžu brániť konflikty spojené s využívaním pôdy. V úsilí nájsť rovnováhu medzi verejnými statkami a záujmami, znížiť riziko konfliktu a urýchliť udržateľné zavádzanie projektov v oblasti surovín v Únii **a v kandidátskych, susedných a tretích krajinách** môžu pomôcť dobre navrhnuté plány **založené na úzkej spolupráci orgánov na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni** vrátane priestorových plánov a zonácie, v ktorých sa zohľadňuje potenciál realizácie projektov v oblasti kritických surovín a ktoré zahŕňajú posúdenie možných **environmentálnych, kultúrnych a sociálnych** vplyvov **vrátane vplyvu na produkciu potravín**. Zodpovedné vnútroštátne, regionálne a miestne orgány by preto pri vypracúvaní príslušných plánov mali zvážiť zahrnutie ustanovení o projektoch v oblasti surovín.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Odôvodnenie 25 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(25a) Keďže sa uznáva rozhodujúca úloha miestnych a regionálnych orgánov vo viacúrovňovom riadení, ich aktívna účasť je nevyhnutná na podporu regionálneho rozvoja projektov v oblasti kritických a strategických surovín. Ich jedinečné znalosti a blízkosť k týmto projektom zabezpečujú efektívne rozhodovanie, podporujú miestny nákup a presadzujú udržateľné postupy prispôsobené regionálnym špecifikám, čo v konečnom dôsledku zvyšuje úspech a pozitívny vplyv týchto iniciatív.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia Odôvodnenie 25 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(25 b) Vzhľadom na jedinečné potreby a okolnosti najvzdialenejších regiónov je nevyhnutné prispôbiť projekty ťažby, recyklácie a spracovania ich špecifickým podmienkam. Zabezpečenie takýchto úvah podporuje udržateľný rozvoj, zachováva miestne ekosystémy, rešpektuje kultúrne nuansy a maximalizuje potenciálne prínosy pre tieto regióny, čím je v súlade so záväzkom Únie dosiahnuť spravodlivý a inkluzívny pokrok na všetkých územiach.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(25 c) Je nevyhnutné uznať potenciál ťažobných, spracovateľských a recyklačných projektov na udržanie a zvýšenie hodnoty v regiónoch, zlepšenie miestnych zručností a boj proti vyľudňovaniu, pretože môžu slúžiť ako kľúčové hospodárske hnacie sily, ktoré poskytujú pracovné príležitosti, zvyšujú miestne kapacity a pritiahujú obyvateľstvo, čím podporujú regionálny rozvoj a dlhodobú udržateľnosť.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(26) Projekty v oblasti kritických surovín v rámci Únie neraz čelia ťažkostiam s prístupom k financovaniu. Trhy s kritickými surovinami sa často vyznačujú vysokou volatilitou cien, časovou náročnosťou projektov, vysokou koncentráciou a neprehľadnosťou. Okrem toho si financovanie tohto sektora vyžaduje vysokú úroveň odborných znalostí, ktorá finančným inštitúciám mnohokrát chýba. S cieľom prekonať tieto faktory a prispieť k zabezpečeniu stabilných a spoľahlivých dodávok strategických surovín by členské štáty a Komisia mali poskytovať pomoc pri prístupe k financovaniu a administratívnu podporu.

(26) Projekty v oblasti kritických surovín v rámci Únie neraz čelia ťažkostiam s prístupom k financovaniu. Trhy s kritickými surovinami sa často vyznačujú vysokou volatilitou cien, časovou náročnosťou projektov, vysokou koncentráciou a neprehľadnosťou. Okrem toho si financovanie tohto sektora vyžaduje vysokú úroveň odborných znalostí, ktorá finančným inštitúciám mnohokrát chýba. S cieľom prekonať tieto faktory a prispieť k zabezpečeniu stabilných a spoľahlivých dodávok strategických surovín by členské štáty a Komisia mali **riešiť prekážky z hľadiska politik** a poskytovať pomoc pri prístupe k financovaniu a administratívnu podporu.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 27 a (nové)

(27a) S cieľom zabezpečiť, aby sa problémy v dodávateľskom reťazci, ktoré vznikli v dôsledku pandémie ochorenia COVID-19 a energetickej krízy vyvolanej ruskou inváziou na Ukrajinu, už nemohli opakovať, potrebuje Európska únia vhodnú pracovnú silu, a preto musí využiť finančné nástroje EÚ, ako sú Európsky sociálny fond plus (ESF+), Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) a Mechanizmus spravodlivej transformácie, na podporu opatrení v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy na zvýšenie kvalifikácie pracovnej sily v celom hodnotovom reťazci surovín.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Odôvodnenie 28

(28) S cieľom prekonať obmedzenia verejných a súkromných investícií, ktoré sú v súčasnosti často rozdrobené, ako aj uľahčiť integráciu a návratnosť investícií by Komisia, členské štáty a podporné banky mali pracovať na lepšej koordinácii a vytvárať synergie medzi existujúcimi programami financovania na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako aj zabezpečiť lepšiu koordináciu a spoluprácu s priemyslom a kľúčovými zainteresovanými stranami zo súkromného sektora. Na tento účel by sa mala zriadiť osobitná podskupina rady, ktorá by združovala odborníkov z členských štátov a Komisie, ako aj z príslušných verejných finančných inštitúcií. Táto podskupina by mala rokovať o individuálnych finančných potrebách strategických projektov a ich existujúcich možnostiach financovania s cieľom navrhnuť predkladateľom projektov najlepší prístup k existujúcim

(28) S cieľom prekonať obmedzenia verejných a súkromných investícií, ktoré sú v súčasnosti často rozdrobené, ako aj uľahčiť integráciu a návratnosť investícií by Komisia, členské štáty a podporné banky mali pracovať na lepšej koordinácii a vytvárať synergie medzi existujúcimi programami financovania na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni, ako aj zabezpečiť lepšiu koordináciu a spoluprácu s priemyslom a kľúčovými zainteresovanými stranami zo súkromného sektora. Na tento účel by sa mala zriadiť osobitná podskupina rady, ktorá by združovala odborníkov z členských štátov a Komisie, ako aj z príslušných verejných finančných inštitúcií. Táto podskupina by mala rokovať o individuálnych finančných potrebách strategických projektov a ich existujúcich možnostiach financovania s cieľom navrhnuť predkladateľom projektov najlepší prístup k existujúcim

možnostiam financovania. Pri prerokúvaní a vypracúvaní odporúčaní týkajúcich sa financovania strategických projektov v tretích krajinách by rada mala prihliadať predovšetkým na stratégiu Global Gateway⁴².

⁴² Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke – Global Gateway [JOIN(2021) 30 final].

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) Zásadný význam majú súkromné investície spoločností, finančných investorov a odberateľov. V prípadoch, keď samotné súkromné investície nestačia, si účinné zavádzanie projektov v celom hodnotovom reťazci kritických surovín môže vyžadovať verejnú podporu, napríklad vo forme záruk, úverov alebo kapitálových a kvázi kapitálových investícií. Táto verejná podpora môže predstavovať štátnu pomoc. Takáto pomoc musí mať stimulačný účinok a musí byť potrebná, vhodná a primeraná. Existujúce usmernenia o štátnej pomoci, ktoré boli nedávno podrobené hĺbkovej revízii v súlade s cieľmi dvojakej transformácie, poskytujú dostatočné možnosti na podporu investícií v celom hodnotovom reťazci kritických surovín za predpokladu splnenia určitých podmienok.

možnostiam financovania. Pri prerokúvaní a vypracúvaní odporúčaní týkajúcich sa financovania strategických projektov v ***kandidátskych, susedných a*** tretích krajinách by rada mala prihliadať predovšetkým na stratégiu Global Gateway⁴² ***a strategické partnerstvá a dohody o pristúpení.***

⁴² Spoločné oznámenie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Výboru regiónov a Európskej investičnej banke – Global Gateway [JOIN(2021) 30 final].

Pozmeňujúci návrh

(29) Zásadný význam majú súkromné investície spoločností, finančných investorov a odberateľov. V prípadoch, keď samotné súkromné investície nestačia, si účinné zavádzanie projektov v celom hodnotovom reťazci kritických surovín môže vyžadovať verejnú podporu, napríklad vo forme záruk, úverov alebo kapitálových a kvázi kapitálových investícií. Táto verejná podpora môže predstavovať štátnu pomoc. Takáto pomoc musí mať stimulačný účinok a musí byť potrebná, vhodná a primeraná. Existujúce usmernenia o štátnej pomoci, ktoré boli nedávno podrobené hĺbkovej revízii v súlade s cieľmi dvojakej transformácie, poskytujú dostatočné možnosti na podporu investícií v celom hodnotovom reťazci kritických surovín za predpokladu splnenia určitých podmienok. ***Komisia a členské štáty by mali objasniť, ako by sa mohli využiť pravidlá štátnej pomoci. Okrem toho by mali zaviesť finančné mechanizmy na podporu existujúcich a***

nových priemyselných kapacít v rámci hodnotového reťazca kritických surovín, ktoré by pokrývali prevádzkové aj kapitálové výdavky. Komisia by mala ďalej preskúmať možnosť osobitného financovania na úrovni EÚ, napríklad vo forme vyčlenenia finančnej podpory v rámci nových alebo existujúcich fondov, ktoré by neboli určené len na suroviny.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou

(33) **Družicové** údaje a služby vyplývajúce z pozorovania Zeme môžu podporiť úsilie o udržateľné hodnotové reťazce kritických surovín poskytovaním nepretržitého toku informácií, ktoré by mohli byť užitočné pre činnosti ako monitorovanie a riadenie ťažobných oblastí, posudzovanie environmentálnych a sociálno-ekonomických vplyvov či prieskum zdrojov nerastných surovín. Keďže prostredníctvom pozorovania Zeme možno získavať aj údaje o vzdialených a neprístupných oblastiach, členské štáty by pri vypracúvaní a vykonávaní svojich národných programov prieskumu mali túto technológiu zohľadňovať v čo najväčšej miere.

Pozmeňujúci návrh

(33) **Vesmírne** údaje a služby vyplývajúce z pozorovania Zeme môžu podporiť úsilie o udržateľné hodnotové reťazce kritických surovín poskytovaním nepretržitého toku informácií, ktoré by mohli byť užitočné pre činnosti ako monitorovanie a riadenie ťažobných oblastí, posudzovanie environmentálnych a sociálno-ekonomických vplyvov **pred ťažbou a počas nej s cieľom zabezpečiť súlad so sociálnymi a environmentálnymi regulačnými rámcami**, či **pre** prieskum zdrojov nerastných surovín. Keďže prostredníctvom pozorovania Zeme možno získavať aj údaje o vzdialených a neprístupných oblastiach, členské štáty by pri vypracúvaní a vykonávaní svojich národných programov prieskumu mali túto technológiu zohľadňovať v čo najväčšej miere.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) Hoci je na zaistenie zvýšenej

Pozmeňujúci návrh

(34) Hoci je na zaistenie zvýšenej

bezpečnosti dodávok potrebné posilniť hodnotový reťazec kritických surovín v Únii, dodávateľské reťazce kritických surovín budú mať aj naďalej globálny charakter a budú vystavené vonkajším faktorom. Udalosti z nedávnej minulosti či zo súčasnosti, ako napríklad kríza COVID-19 a nevyprovokovaná a neodôvodnená vojenská agresia voči Ukrajine, zdôraznili zraniteľnosť niektorých dodávateľských reťazcov Únie voči narušeniam. S cieľom zabezpečiť, aby členské štáty a európske priemyselné odvetvia boli schopné predvídať narušenia dodávok a boli pripravené odolávať ich dôsledkom, by sa mali vypracovať opatrenia na zvýšenie monitorovacej kapacity, koordináciu strategických zásob a posilnenie pripravenosti spoločností.

bezpečnosti dodávok potrebné posilniť hodnotový reťazec kritických surovín v Únii, dodávateľské reťazce kritických surovín budú mať aj naďalej globálny charakter a budú vystavené vonkajším faktorom. Udalosti z nedávnej minulosti či zo súčasnosti, ako napríklad kríza COVID-19 a nevyprovokovaná a neodôvodnená vojenská agresia voči Ukrajine, zdôraznili zraniteľnosť niektorých dodávateľských reťazcov Únie voči narušeniam. S cieľom zabezpečiť, aby členské štáty a európske priemyselné odvetvia boli schopné predvídať narušenia dodávok a boli pripravené odolávať ich dôsledkom, by sa mali vypracovať opatrenia na zvýšenie monitorovacej kapacity, **výmenu informácií**, koordináciu strategických zásob, **ak je to potrebné**, a posilnenie pripravenosti spoločností.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia Odôvodnenie 35

Text predložený Komisiou

(35) Členské štáty nedisponujú rovnakou kapacitou v oblasti informovanosti o rizikách a predvídania rizík a nie všetky členské štáty majú zavedené osobitné štruktúry, ktoré monitorujú dodávateľské reťazce kritických surovín a môžu informovať spoločnosti o možných rizikách narušenia dodávok. Podobne, hoci niektoré spoločnosti investovali do monitorovania svojich dodávateľských reťazcov, iné na to nemajú kapacitu. Vzhľadom na globálny rozmer dodávateľských reťazcov kritických surovín, ako aj na ich zložitosť by preto Komisia mala vypracovať špecializovaný monitorovací prehľad, v ktorom sa budú posudzovať riziká spojené s dodávkami kritických surovín a ktorý zabezpečí dostupnosť informácií zhromaždených pre verejné orgány

Pozmeňujúci návrh

(35) Členské štáty nedisponujú rovnakou kapacitou v oblasti informovanosti o rizikách a predvídania rizík a nie všetky členské štáty majú zavedené osobitné štruktúry, ktoré monitorujú dodávateľské reťazce kritických surovín a môžu informovať spoločnosti o možných rizikách narušenia dodávok. Podobne, hoci niektoré spoločnosti investovali do monitorovania svojich dodávateľských reťazcov, iné na to nemajú kapacitu. Vzhľadom na globálny rozmer dodávateľských reťazcov kritických surovín, ako aj na ich zložitosť by preto Komisia mala vypracovať špecializovaný monitorovací prehľad, v ktorom sa budú posudzovať riziká spojené s dodávkami kritických surovín a ktorý zabezpečí dostupnosť informácií zhromaždených pre verejné orgány

a súkromné subjekty, čím sa zvýšia synergie medzi členskými štátmi. S cieľom zabezpečiť, aby boli hodnotové reťazce Únie dostatočne pripravené na možné narušenia dodávok, by Komisia mala vykonať stresové testy, v ktorých sa posúdi zraniteľnosť dodávateľských reťazcov strategických surovín a ich vystavenie rizikám spojeným s dodávkami. Členské štáty by mali k tejto činnosti prispieť, ak je to možné, vykonávaním takýchto stresových testov prostredníctvom svojich národných agentúr pre dodávky a informácie pôsobiacich v oblasti kritických surovín. Rada by mala zabezpečiť koordináciu stresových testov vykonávaných Komisiou a členskými štátmi. Ak požadovaný stresový test týkajúci sa konkrétnej strategickkej suroviny nedokáže vykonať žiadny členský štát, mala by ho vykonať samotná Komisia. Pri zverejňovaní výsledkov takýchto stresových testov by Komisia mala zároveň navrhnúť možné stratégie, ktoré môžu verejné orgány a súkromné subjekty prijať, aby zmiernili riziká spojené s dodávkami, napríklad stratégiu vytvárania strategických zásob alebo ďalšej diverzifikácie svojich dodávok. Na účely zhromažďovania informácií potrebných na vykonávanie opatrení monitorovania a stresových testov by Komisia mala koordinovať svoju činnosť s príslušnou stálou podskupinou rady a členské štáty by mali identifikovať a monitorovať kľúčových účastníkov trhu, ktorí sú dôležití z hľadiska fungovania hodnotového reťazca. Ak požadovaný stresový test týkajúci sa konkrétnej strategickkej suroviny nedokáže vykonať žiadny z členov stálej podskupiny, mala by ho vykonať samotná Komisia.

a súkromné subjekty, čím sa zvýšia synergie medzi členskými štátmi. S cieľom zabezpečiť, aby boli hodnotové reťazce Únie dostatočne pripravené na možné narušenia dodávok, by Komisia mala vykonať stresové testy, v ktorých sa posúdi zraniteľnosť dodávateľských reťazcov strategických surovín a ich vystavenie rizikám spojeným s dodávkami. Členské štáty by mali k tejto činnosti prispieť, ak je to možné, vykonávaním takýchto stresových testov prostredníctvom svojich národných agentúr pre dodávky a informácie pôsobiacich v oblasti kritických surovín. Rada by mala zabezpečiť koordináciu stresových testov vykonávaných Komisiou a členskými štátmi. Ak požadovaný stresový test týkajúci sa konkrétnej strategickkej suroviny nedokáže vykonať žiadny členský štát, mala by ho vykonať samotná Komisia. Pri zverejňovaní výsledkov takýchto stresových testov by Komisia mala zároveň navrhnúť možné stratégie, ktoré môžu verejné orgány a súkromné subjekty prijať, aby zmiernili riziká spojené s dodávkami, napríklad **vykonávacie dodatočné politické opatrenia na zníženie potreby strategických surovín**, stratégiu vytvárania strategických zásob alebo ďalšej diverzifikácie svojich dodávok. Na účely zhromažďovania informácií potrebných na vykonávanie opatrení monitorovania a stresových testov by Komisia mala koordinovať svoju činnosť s príslušnou stálou podskupinou rady a členské štáty by mali identifikovať a monitorovať kľúčových účastníkov trhu, ktorí sú dôležití z hľadiska fungovania hodnotového reťazca. Ak požadovaný stresový test týkajúci sa konkrétnej strategickkej suroviny nedokáže vykonať žiadny z členov stálej podskupiny, mala by ho vykonať samotná Komisia.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia Odôvodnenie 41

Text predložený Komisiou

(41) Väčšinu kritických surovín tvoria kovy, ktoré možno v zásade recyklovať donekonečna, aj keď v niektorých prípadoch môže dochádzať k poklesu ich kvality. To ponúka príležitosť prejsť na skutočne obehové hospodárstvo v kontexte zelenej transformácie. Po počiatočnej fáze rýchleho rastu dopytu po kritických surovinách pre nové technológie, v ktorej bude prevládajúcim zdrojom naďalej ťažba a spracovanie primárnych surovín, by **mala** recyklácia nadobudnúť čoraz väčší význam a znížiť potrebu ťažby primárnych surovín a s ňou súvisiace vplyvy. V súčasnosti je však miera recyklácie najkritickejších surovín nízka, zatiaľ čo recyklačné systémy a technológie často nie sú prispôbené osobitným vlastnostiam týchto surovín. Preto je potrebné prijať opatrenia na riešenie rôznych faktorov, ktoré brzdia potenciál obehovosti.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Odôvodnenie 41 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(41) Väčšinu kritických surovín tvoria kovy, ktoré možno v zásade recyklovať donekonečna, aj keď v niektorých prípadoch môže dochádzať k poklesu ich kvality. To ponúka príležitosť prejsť na skutočne obehové hospodárstvo v kontexte zelenej transformácie. Po počiatočnej fáze rýchleho rastu dopytu po kritických surovinách pre nové technológie, v ktorej bude prevládajúcim zdrojom naďalej ťažba a spracovanie primárnych surovín, by **mali** recyklácia **a opätovné využitie** nadobudnúť čoraz väčší význam a znížiť potrebu ťažby primárnych surovín a s ňou súvisiace vplyvy. V súčasnosti je však miera recyklácie najkritickejších surovín nízka **v dôsledku nedostatku iniciatív**, zatiaľ čo recyklačné systémy a technológie často nie sú prispôbené osobitným vlastnostiam týchto surovín. Preto je potrebné prijať opatrenia na riešenie rôznych faktorov, ktoré brzdia potenciál obehovosti, **aby sa recyklácia stala základom prechodu na efektívne hospodárstvo a získavania potrebných surovín. (PN 50). Bez ohľadu na množstvo strategických surovín spotrebovaných v Únii v roku 2030 by sa mal horizont cesty zamerať na úplnú obehovosť týchto surovín.**

Pozmeňujúci návrh

(41a) Je potrebné vzdelávať a zvyšovať povedomie verejnosti o význame recyklácie a efektívneho využívania zdrojov a podporovať udržateľné správanie jednotlivcov aj všetkých, pretože je to správny spôsob, ako zabezpečiť

*prechod na skutočne obehové
hospodárstvo, ktoré pomôže znížiť
závislosť od tretích krajín v oblasti
surovín.*

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Odôvodnenie 42 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(42a) Elektronický odpad obsahuje kritické suroviny v koncentráciách výrazne vyšších, ako sú tie, ktoré sa nachádzajú v najkvalitnejších svetových rudách. To ponúka obrovský rozvojový potenciál pre mestskú ťažbu. Preto je veľmi dôležité vytvoriť podpornú infraštruktúru pre recyklačné centrá, ktorá im umožní efektívne a účinne opätovne uviesť tieto recyklované materiály na trh.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia Odôvodnenie 43

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(43) V mnohých regiónoch Únie sa v minulosti ťažili suroviny, z čoho vyplývajú značné množstvá ťažobného odpadu v uzavretých zariadeniach, ktoré vo všeobecnosti neboli predmetom analýz z hľadiska potenciálu kritických surovín, keďže ich hospodársky význam stúpol len nedávno. Zhodnocovanie kritických surovín zo zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom má potenciál vytvoriť hospodársku hodnotu a zamestnanosť v regiónoch s banskou históriou, ktoré sú často poznačené odpriemyselňovaním a úpadkom. Skutočnosť, že obsahu kritických surovín,

(43) V mnohých regiónoch Únie sa v minulosti ťažili suroviny, z čoho vyplývajú značné množstvá ťažobného odpadu v uzavretých zariadeniach, ktoré vo všeobecnosti neboli predmetom analýz z hľadiska potenciálu kritických surovín, keďže ich hospodársky význam stúpol len nedávno. Zhodnocovanie kritických surovín zo zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom má potenciál vytvoriť hospodársku hodnotu a zamestnanosť v regiónoch s banskou históriou **a pozitívne prispieť k ďalšiemu rozvoju dotknutých regionálnych a miestnych komunít**, ktoré sú často

najmä pokiaľ ide o uzavreté zariadenia na nakladanie s odpadmi, sa venuje málo pozornosti, ako aj nedostatok informácií v tomto smere predstavujú hlavnú prekážku pre rozsiahlejšie využívanie potenciálu ťažobného odpadu z pohľadu kritických surovín.

poznačené odpriemyselnovaním a úpadkom, **ktoré prehlbujú regionálne rozdiely a nerovnosti. V tejto súvislosti je potrebné, aby Únia zlepšila svoju odolnosť obmedzením negatívnych environmentálnych a sociálnych vplyvov prístupu k surovinám.** Skutočnosť, že **sociálnym a hospodárskym aspektom,** obsahu kritických surovín, najmä pokiaľ ide o uzavreté zariadenia na nakladanie s odpadmi, sa venuje málo pozornosti, ako aj nedostatok informácií **ako takých** v tomto smere predstavujú hlavnú prekážku pre rozsiahlejšie využívanie potenciálu ťažobného odpadu z pohľadu kritických surovín **a tiež pre územnú súdržnosť.**

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia Odôvodnenie 44 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(44a) Je potrebné vytvoriť jasný a súdržný regulačný rámec pre zhodnocovanie kritických surovín z ťažobného odpadu, aby sa zabezpečil súlad s normami ochrany životného prostredia a ľudského zdravia, a tiež stimulovať investície do infraštruktúry potrebnej na zhodnocovanie kritických surovín z ťažobného odpadu, a to aj uľahčením prístupu k financiám a poskytovaním štátnej podpory, aby sa umožnila menšia závislosť od nových druhov ťažby a opätovné využívanie existujúcich zdrojov udržateľným spôsobom.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia Odôvodnenie 45

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(45) Hospodárske subjekty prevádzkujúce existujúce aj nové zariadenia na nakladanie s ťažobným odpadom by mali vykonať štúdiu predbežného ekonomického posúdenia týkajúcu sa zhodnocovania kritických surovín z ťažobného odpadu nachádzajúceho sa v danej lokalite a z takéhoto vzniknutého odpadu. V súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva stanovenou v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES⁴⁶ by sa malo uprednostňovať predchádzanie vzniku odpadu obsahujúceho kritické suroviny tým, že z vyťaženej objemu sa najskôr extrahujú kritické suroviny a až potom sa tento objem stane odpadom. Pri vypracúvaní tejto štúdie by hospodárske subjekty mali zhromažďovať potrebné informácie vrátane koncentrácií a množstiev kritických surovín v ťažobnom odpade a mali by vykonať posúdenie viacerých možností týkajúcich sa procesov, operácií alebo obchodných dojednaní, ktoré by umožnili hospodársky životaschopné zhodnocovanie kritických surovín. Táto povinnosť dopĺňa povinnosti stanovené v smernici 2006/21/ES a vo vnútroštátnych právnych predpisoch, ktorými sa transponuje, a je priamo uplatniteľná. Hospodárske subjekty a príslušné orgány by sa pri jej plnení mali usilovať minimalizovať administratívnu záťaž a v čo najväčšej miere integrovať postupy.

⁴⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3 – 30).

(45) Hospodárske subjekty prevádzkujúce existujúce aj nové zariadenia na nakladanie s ťažobným odpadom by mali vykonať štúdiu predbežného ekonomického posúdenia týkajúcu sa zhodnocovania kritických surovín z ťažobného odpadu nachádzajúceho sa v danej lokalite a z takéhoto vzniknutého odpadu. V súlade s hierarchiou odpadového hospodárstva stanovenou v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES⁴⁶ by sa malo uprednostňovať predchádzanie vzniku odpadu obsahujúceho kritické suroviny tým, že z vyťaženej objemu sa najskôr extrahujú kritické suroviny a až potom sa tento objem stane odpadom. Pri vypracúvaní tejto štúdie by hospodárske subjekty mali zhromažďovať potrebné informácie vrátane koncentrácií a množstiev kritických surovín v ťažobnom odpade a mali by vykonať posúdenie viacerých možností týkajúcich sa procesov, operácií alebo obchodných dojednaní, ktoré by umožnili hospodársky, *environmentálne a sociálne* životaschopné zhodnocovanie kritických surovín. Táto povinnosť dopĺňa povinnosti stanovené v smernici 2006/21/ES a vo vnútroštátnych právnych predpisoch, ktorými sa transponuje, a je priamo uplatniteľná. Hospodárske subjekty a príslušné orgány by sa pri jej plnení mali usilovať minimalizovať administratívnu záťaž a v čo najväčšej miere integrovať postupy.

⁴⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3 – 30).

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia Odôvodnenie 46

(46) Na riešenie súčasného nedostatku informácií o potenciáli uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom z pohľadu kritických surovín by členské štáty mali v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže Únie vypracovať databázu obsahujúcu všetky informácie relevantné pre podporu zhodnocovania, najmä o množstvách a koncentráciách kritických surovín v zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom. Tieto informácie by mali byť verejne dostupné v používateľsky ústretovej a digitálnej forme umožňujúcej prístup k podrobnejším technickým informáciám. V záujme uľahčenia používateľsky ústretového prístupu k informáciám by členské štáty mali napríklad zabezpečiť kontaktné miesto, ktoré umožní podrobnejšiu výmenu informácií s potenciálnymi navrhovateľmi projektov v oblasti zhodnocovania kritických surovín. Databáza by mala byť navrhnutá tak, aby umožnila potenciálnym predkladateľom projektov ľahko určiť zariadenia s vysokým potenciálom hospodársky životaschopného zhodnocovania. S cieľom sústrediť obmedzené zdroje by členské štáty mali pri zhromažďovaní informácií uplatňovať odstupňovaný prístup a náročnejšie kroky zhromažďovania informácií vykonávať len v prípade najslubnejších zariadení. Činnosti zhromažďovania informácií by mali byť zamerané na poskytovanie presných a reprezentatívnych informácií o zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom a na získanie čo najlepšieho ukazovateľa potenciálu zhodnocovania kritických surovín.

(46) Na riešenie súčasného nedostatku informácií o potenciáli uzavretých zariadení na nakladanie s ťažobným odpadom z pohľadu kritických surovín by členské štáty mali v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže Únie vypracovať databázu obsahujúcu všetky informácie relevantné pre podporu zhodnocovania, najmä o množstvách a koncentráciách kritických surovín v zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom. Tieto informácie by mali byť verejne dostupné v používateľsky ústretovej a digitálnej forme umožňujúcej prístup k podrobnejším technickým informáciám. V záujme uľahčenia používateľsky ústretového prístupu k informáciám by členské štáty, **miestne a regionálne orgány** mali napríklad zabezpečiť kontaktné miesto, ktoré umožní podrobnejšiu výmenu informácií s potenciálnymi navrhovateľmi projektov v oblasti zhodnocovania kritických surovín. Databáza by mala byť navrhnutá tak, aby umožnila potenciálnym predkladateľom projektov ľahko určiť zariadenia s vysokým potenciálom hospodársky, **environmentálne a sociálne** životaschopného zhodnocovania. S cieľom sústrediť obmedzené zdroje by členské štáty mali pri zhromažďovaní informácií uplatňovať odstupňovaný prístup a náročnejšie kroky zhromažďovania informácií vykonávať len v prípade najslubnejších zariadení. Činnosti zhromažďovania informácií by mali byť zamerané na poskytovanie presných a reprezentatívnych informácií o zariadeniach na nakladanie s ťažobným odpadom a na získanie čo najlepšieho ukazovateľa potenciálu zhodnocovania kritických surovín **spôsobom, ktorý je pre životné prostredie najmenej škodlivý.**

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia Odôvodnenie 54

Text predložený Komisiou

(54) Únia uzavrela strategické partnerstvá s tretími krajinami týkajúce sa surovín s cieľom vykonávať akčný plán pre kritické suroviny z roku 2020. V záujme diverzifikácie dodávok by sa v tomto úsilí malo pokračovať. S cieľom vytvoriť a zabezpečiť súdržný rámec na uzatváranie budúcich partnerstiev by členské štáty a Komisia mali v rámci svojej spolupráce s radou prerokovať a zabezpečiť koordinovaný postup, okrem iného pokiaľ ide o posúdenie, či existujúce partnerstvá dosahujú zamýšľané ciele, prioritizovanie tretích krajín na uzavretie nových partnerstiev, obsah takýchto partnerstiev a ich súdržnosť a potenciálne synergie medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami. Únia by sa mala v súlade so svojou stratégiou Global Gateway usilovať o vzájomne prospešné partnerstvá s rozvíjajúcimi sa trhmi a rozvojovými hospodárstvami, ktoré prispievajú k diverzifikácii jej dodávateľských reťazcov surovín a zároveň prinášajú pridanú hodnotu z hľadiska produkcie v týchto krajinách.

Pozmeňujúci návrh

(54) Únia uzavrela strategické partnerstvá s tretími krajinami týkajúce sa surovín s cieľom vykonávať akčný plán pre kritické suroviny z roku 2020. V záujme diverzifikácie dodávok by sa v tomto úsilí malo pokračovať, ***pričom by sa mala venovať osobitná pozornosť riadnemu dodržiavaniu právnych predpisov o nútenej práci a náležitej starostlivosti, pracovným právam a odporúčaniam MOP pre ťažobný sektor a zmysluplnej spolupráci s miestnymi komunitami.*** S cieľom vytvoriť a zabezpečiť súdržný rámec na uzatváranie budúcich partnerstiev by členské štáty a Komisia mali v rámci svojej spolupráce s radou prerokovať a zabezpečiť koordinovaný postup, okrem iného pokiaľ ide o posúdenie, či existujúce partnerstvá dosahujú zamýšľané ciele, prioritizovanie tretích krajín na uzavretie nových partnerstiev, obsah takýchto partnerstiev a ich súdržnosť a potenciálne synergie medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami. Únia by sa mala v súlade so svojou stratégiou Global Gateway usilovať o vzájomne prospešné partnerstvá s rozvíjajúcimi sa trhmi a rozvojovými hospodárstvami, ktoré prispievajú k diverzifikácii jej dodávateľských reťazcov surovín a zároveň prinášajú pridanú hodnotu z hľadiska produkcie v týchto krajinách. ***Ďalšie úsilie sa musí vynaložiť aj na spoluprácu a koordináciu s medzinárodnými partnermi, ako aj so štátmi Európskeho združenia voľného obchodu, krajinami zúčastňujúcimi sa na vnútornom trhu alebo kandidátskymi a susednými krajinami.***

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 54 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(54a) Pri určovaní priorít nových partnerstiev s kandidátskymi, susednými a tretími krajinami by sa mala venovať osobitná pozornosť ľudským právam, riešeniu konfliktov a regionálnej stabilite.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 55

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(55) V záujme podpory vykonávania úloh súvisiacich s rozvojom strategických projektov a ich financovaním, programami prieskumu, monitorovacími kapacitami alebo so strategickými zásobami a poskytovaním primeraného poradenstva Komisii by sa mala zriadiť Európska rada pre kritické suroviny. Rada by mala byť zložená z členských štátov a Komisie, pričom by mala byť schopná zabezpečiť účasť ďalších strán ako pozorovateľov. S cieľom rozvíjať potrebné odborné znalosti na vykonávanie určitých úloh by rada mala zriadiť stále podskupiny pre financovanie, prieskum, monitorovanie a strategické zásoby, ktoré by mali pôsobiť ako sieť združovaním rôznych príslušných vnútroštátnych orgánov a v prípade potreby by mali konzultovať s priemyslom, akademickou obcou, občianskou spoločnosťou a inými príslušnými zainteresovanými stranami. Poradenstvo a stanoviská rady by mali byť nezáväznú, pričom chýbajúce poradenstvo alebo stanovisko by nemalo Komisii brániť v plnení jej úloh podľa tohto nariadenia.

(55) V záujme podpory vykonávania úloh súvisiacich s rozvojom strategických projektov a ich financovaním, programami prieskumu, monitorovacími kapacitami alebo so strategickými zásobami a poskytovaním primeraného poradenstva Komisii by sa mala zriadiť Európska rada pre kritické suroviny. Rada by mala byť zložená z členských štátov a Komisie, pričom by mala byť schopná zabezpečiť účasť **miestnych a regionálnych orgánov, občianskej spoločnosti a** ďalších strán ako pozorovateľov. **Európsky parlament by mal byť systematicky pozývaný na zasadnutia rady.** S cieľom rozvíjať potrebné odborné znalosti na vykonávanie určitých úloh by rada mala zriadiť stále podskupiny pre financovanie, prieskum, monitorovanie a strategické zásoby, **ako aj udržateľnosť**, ktoré by mali pôsobiť ako sieť združovaním rôznych príslušných vnútroštátnych orgánov a v prípade potreby by mali konzultovať s priemyslom, akademickou obcou, občianskou spoločnosťou a inými príslušnými zainteresovanými stranami. Poradenstvo a stanoviská rady by mali byť nezáväznú, pričom chýbajúce poradenstvo alebo stanovisko by nemalo Komisii brániť

v plnení jej úloh podľa tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia Odôvodnenie 56

Text predložený Komisiou

(56) Nedostatočný pokrok pri dosahovaní cieľov vrátane referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacít a diverzifikácie môže naznačovať potrebu prijatia dodatočných opatrení. Komisia by preto mala monitorovať pokrok pri dosahovaní príslušných cieľov.

Pozmeňujúci návrh

(56) Nedostatočný pokrok pri dosahovaní cieľov vrátane referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacít a diverzifikácie môže naznačovať potrebu prijatia dodatočných opatrení. Komisia by preto mala monitorovať pokrok pri dosahovaní príslušných cieľov **a podávať správy Európskemu parlamentu.**

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia Odôvodnenie 56 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(56a) Počas procesu hodnotenia v súlade s článkom 46 by Komisia mala stanoviť konkrétne ciele týkajúce sa ťažby, spracovania a recyklačných kapacít pre každú strategickú surovinu. Malo by sa tak stať buď do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, alebo v závislosti od dostupnosti potrebných informácií o materiálovej dostupnosti v zariadeniach na nakladanie s komunálnym odpadom, ako aj od potrebného technologického vývoja.

Odôvodnenie

Súčasnú ciele sú veľmi široké a zahŕňajú všetky materiály. Špecifické ciele by sa mali posudzovať podľa vlastností a dostupnosti každého materiálu s ohľadom na správy miestnych a regionálnych orgánov o ich obecných zariadeniach na nakladanie s odpadmi.

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia Odôvodnenie 58

(58) Na zabezpečenie dôveryhodnej a konštruktívnej spolupráce príslušných orgánov na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni by mali všetky strany zapojené do uplatňovania tohto nariadenia rešpektovať dôvernosť informácií a údajov získaných pri plnení svojich úloh. Komisia a príslušné vnútroštátne orgány, ich úradníci, zamestnanci a ostatné osoby pracujúce pod dohľadom týchto orgánov, ako aj úradníci a štátni zamestnanci iných orgánov členských štátov by nemali zverejňovať získané alebo vymieňané informácie v zmysle tohto nariadenia a informácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť zachovania služobného tajomstva. Malo by sa to vzťahovať aj na Európsku radu pre kritické suroviny. Zaobchádzanie s údajmi a ich uchovávanie by sa mali uskutočňovať v bezpečnom prostredí.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia Odôvodnenie 62

(62) Komisia by mala vykonať hodnotenie tohto nariadenia. Podľa odseku 22 Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva by toto hodnotenie malo byť založené na piatich kritériách – efektívnosti, účinnosti, relevantnosti, súdržnosti a pridanej hodnote EÚ – a malo by poskytovať základ pre posúdenie vplyvu ďalších možných opatrení. Komisia by mala Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru predložiť správu o vykonávaní tohto nariadenia a pokroku pri dosahovaní jeho cieľov vrátane referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacity a diverzifikácie. V správe by sa mala na základe vykonávania opatrení týkajúcich sa transparentnosti environmentálnej stopy

(58) Na zabezpečenie dôveryhodnej a konštruktívnej spolupráce príslušných orgánov na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni by mali všetky strany zapojené do uplatňovania tohto nariadenia rešpektovať dôvernosť informácií a údajov získaných pri plnení svojich úloh. Komisia a príslušné vnútroštátne orgány, ich úradníci, zamestnanci a ostatné osoby pracujúce pod dohľadom týchto orgánov, ako aj úradníci a štátni zamestnanci iných orgánov členských štátov **a Európskeho parlamentu** by nemali zverejňovať získané alebo vymieňané informácie v zmysle tohto nariadenia a informácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť zachovania služobného tajomstva. Malo by sa to vzťahovať aj na Európsku radu pre kritické suroviny. Zaobchádzanie s údajmi a ich uchovávanie by sa mali uskutočňovať v bezpečnom prostredí.

(62) Komisia by mala vykonať hodnotenie tohto nariadenia. Podľa odseku 22 Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva by toto hodnotenie malo byť založené na piatich kritériách – efektívnosti, účinnosti, relevantnosti, súdržnosti a pridanej hodnote EÚ – a malo by poskytovať základ pre posúdenie vplyvu ďalších možných opatrení, **najmä na ľudské práva, životné prostredie a obchodnosť**. Komisia by mala Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru predložiť správu o vykonávaní tohto nariadenia a pokroku pri dosahovaní jeho cieľov vrátane referenčných hodnôt týkajúcich sa kapacity a diverzifikácie. V správe by sa mala na základe

kritických surovín posúdiť aj vhodnosť stanovenia maximálnych prahových hodnôt týkajúcich sa environmentálnej stopy.

vykonávania opatrení týkajúcich sa transparentnosti environmentálnej stopy kritických surovín posúdiť aj vhodnosť stanovenia maximálnych prahových hodnôt týkajúcich sa environmentálnej stopy.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia Odôvodnenie 64 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(64a) Potreba zabezpečiť udržateľné a odolné dodávky kritických surovín závisí aj od posilnenia dodávateľských reťazcov na európskej regionálnej úrovni. V záujme zvýšenia stability dodávateľských reťazcov a zníženia závislosti od vonkajších zdrojov je rozhodujúce zapojiť aj regionálne subjekty.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia Odôvodnenie 64 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(64b) Dôležitosť transparentnosti v dodávateľských reťazcoch sa uznáva zavedením opatrení na zabezpečenie primeranej jasnosti a kontroly výsledovateľnosti kritických surovín. S cieľom zabezpečiť sociálnu a environmentálnu zodpovednosť spoločností pôsobiacich v tomto odvetví a poskytovať presné informácie sa podporujú digitálne riešenia a moderné technológie na monitorovanie a transparentné oznamovanie pôvodu surovín, prijatých noriem udržateľnosti a sociálnych a environmentálnych postupov vyvinutých dodávateľmi.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia Odôvodnenie 64 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(64c) S ohľadom na podporu postupnej odolnosti a udržateľnosti dodávok kritických surovín sa dôrazne odporúča investovať do výskumu a vývoja s cieľom podporiť regionálnu diverzifikáciu zdrojov dodávok. Prostredníctvom spolupráce medzi spoločnosťami, univerzitami a výskumnými strediskami sa určia a vyvinú udržateľné alternatívy, ako napríklad používanie recyklovaných materiálov alebo prijatie nových technológií na zníženie závislosti od globálnych zdrojov dodávok.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 64 d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(64d) Ochrana životného prostredia a zdravia občanov by mala byť prioritou pri výbere projektov. Je potrebné dôkladné environmentálne posúdenie, ktoré zohľadní územné osobitosti a zraniteľnosť, v neposlednom rade hydrogeologickú stabilitu, a to za účasti regionálnych aktérov dotknutých oblastí s významnou úlohou.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Všeobecným cieľom tohto nariadenia je zlepšiť fungovanie vnútorného trhu zavedením rámca na zaistenie prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín.

1. Všeobecným cieľom tohto nariadenia je zlepšiť fungovanie vnútorného trhu zavedením rámca na zaistenie prístupu Únie k bezpečným a udržateľným dodávkam kritických surovín **a udržateľného rozvoja jej regiónov, a to uprednostnením ustanovení**

v oblasti udržateľnosti, účinnosti, dostatočnosti a obehovosti s cieľom zlepšiť konkurencieschopnosť Únie.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno a – bod iii

Text predložený Komisiou

iii) recyklačná kapacita Únie vrátane **všetkých medzikrokov recyklácie** je schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii;

Pozmeňujúci návrh

iii) recyklačná kapacita Únie vrátane **prípravy na recykláciu od zberu, triedenia a predbežného spracovania** je schopná produkovať aspoň 15 % ročnej spotreby strategických surovín v Únii;

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno a – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiia) Súčasťou správy uvedenej v článku 1 ods. 3 je povinnosť Komisie zverejniť metodiku výpočtu týchto referenčných hodnôt a podávania správ o nich. Mal by sa vytvoriť mechanizmus, ktorý zabezpečí, aby sa so všetkými materiálmi zaobchádzalo rovnako.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) zabezpečenie účinnejších a transparentnejších postupov udeľovania povolení bez toho, aby sa znížili environmentálne a sociálne požiadavky;

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) zabezpečenie voľného pohybu kritických surovín a výrobkov obsahujúcich kritické suroviny uvedených na trh Únie a zároveň **vysokej** úrovne ochrany životného prostredia zvýšením ich obehovosti a udržateľnosti.

Pozmeňujúci návrh

d) zabezpečenie voľného pohybu kritických surovín a výrobkov obsahujúcich kritické suroviny uvedených na trh Únie a zároveň **najvyššej** úrovne ochrany životného prostredia zvýšením ich **trvanlivosti, opraviteľnosti**, obehovosti a udržateľnosti;

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) zabezpečenie verejnej kontroly všetkých procesov životného cyklu súvisiacich s kritickými a strategickými surovinami;

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 2 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

db) poskytovanie kvalitných pracovných miest a podpora inkluzívneho a spravodlivého trhu práce v celom hodnotovom reťazci kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia

Článok 1 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak Komisia na základe správy uvedenej v článku 42 usúdi, že Únia pravdepodobne nedosiahne ciele stanovené v odseku 2, **posúdi uskutočniteľnosť a proporcionalitu navrhovania opatrení alebo vykonania svojich právomocí** na úrovni Únie s cieľom **zabezpečiť dosiahnutie týchto cieľov**.

Pozmeňujúci návrh

3. Ak Komisia na základe správy uvedenej v článku 42 usúdi, že Únia pravdepodobne nedosiahne ciele stanovené v odseku 2, **v úzkej spolupráci s príslušnými zainteresovanými stranami preskúma dôvody, prečo sa ciele nedosahujú, a navrhne opatrenia alebo vykoná svoje právomoci** na úrovni Únie. **V tejto súvislosti Komisia umožní určitú mieru flexibility, aby čo najlepšie odrážala jedinečnosť hodnotového reťazca cieľovej suroviny, keďže každý materiál má špecifické vlastnosti a výzvy spojené s jeho získavaním, spracovaním a recykláciou. Mala by sa zamerať na zachovanie existujúcich kapacít a ich podporu. Mal by sa podporovať otvorený a nepretržitý dialóg medzi priemyslom a tvorcami politik s cieľom určiť referenčné hodnoty, ktoré sú technicky aj ekonomicky uskutočniteľné, ako aj v súlade s cieľmi EÚ.**

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou

5. „prieskum“ sú všetky činnosti zamerané na identifikáciu a určenie vlastností nálezísk nerastných surovín;

Pozmeňujúci návrh

5. „prieskum“ sú všetky činnosti zamerané na identifikáciu a určenie vlastností nálezísk nerastných surovín **vrátane vývoja nových technológií ťažby a spracovania, kampaní prieskumných vrtov a spustenia pilotných zariadení;**

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 8

Text predložený Komisiou

8. „zásoby“ sú všetky náleziská nerastných surovín umožňujúce hospodársky životaschopnú ťažbu;

Pozmeňujúci návrh

8. „zásoby“ sú všetky náleziská nerastných surovín umožňujúce hospodársky, **environmentálne a sociálne** životaschopnú ťažbu **v kontexte daného trhu**;

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 11

Text predložený Komisiou

11. „recyklácia“ je každá činnosť zhodnocovania, ktorou sa odpadové materiály opätovne spracujú na výrobky, materiály alebo látky určené na pôvodný účel alebo na iné účely;

Pozmeňujúci návrh

11. „recyklácia“ je každá činnosť zhodnocovania, ktorou sa odpadové materiály **zbierajú, triedia demontované a** opätovne spracujú na výrobky, materiály alebo látky určené na pôvodný účel alebo na iné účely;

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 18

Text predložený Komisiou

18. „predkladateľ projektu“ je akýkoľvek podnik alebo konzorcium podnikov, ktoré rozvíjajú projekt v oblasti surovín;

Pozmeňujúci návrh

18. „predkladateľ projektu“ je akýkoľvek podnik alebo konzorcium podnikov, ktoré rozvíjajú projekt v oblasti surovín **v Únii alebo v tretích krajinách**;

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 28

Text predložený Komisiou

28. „kľúčoví účastníci trhu“ sú výrobcovia zaoberajúci sa ťažbou, spracovaním alebo recykláciou kritických

Pozmeňujúci návrh

28. „kľúčoví účastníci trhu“ sú výrobcovia zaoberajúci sa **prieskumom**, ťažbou, spracovaním alebo recykláciou

surovín, obchodníci a distribútori kritických surovín a spoločnosti v odberateľských sektoroch, ktoré spotrebúvajú významné množstvá kritických surovín;

kritických surovín, obchodníci a distribútori kritických surovín a spoločnosti v odberateľských sektoroch, ktoré spotrebúvajú významné množstvá kritických surovín.

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Aktualizovaný zoznam strategických surovín zahŕňa tie spomedzi posúdených surovín, pri ktorých sa dospeje k najvyšším hodnotám strategického významu, predpokladaného rastu dopytu a náročnosti zvyšovania produkcie. Strategický význam, predpokladaný rast dopytu a ***náročnosť zvyšovania*** produkcie sa určia v súlade s oddielom 2 prílohy I.

Pozmeňujúci návrh

Aktualizovaný zoznam strategických surovín zahŕňa tie spomedzi posúdených ***kritických*** surovín, pri ktorých sa dospeje k najvyšším hodnotám strategického významu, predpokladaného rastu dopytu, ***predpokladanej dostupnosti dopytu, ktorá by mohla ohroziť regionálny rozvoj***, a náročnosti zvyšovania produkcie. Strategický význam, predpokladaný rast dopytu, ***predpokladaná dostupnosť dopytu, ktorá by mohla ohroziť regionálny rozvoj***, a ***t'azkosti pri rozvoji zvýšenej*** produkcie sa určia v súlade s oddielom 2 prílohy I.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Komisia použije transparentnú a jasne vymedzenú metodiku hodnotenia materiálov, ktoré sa majú zaradiť do zoznamu strategických surovín, a to aj prostredníctvom technických informačných listov, podobne ako pri metodike uplatňovanej na zoznam kritických surovín. Budúce zoznamy strategických materiálov musí sprevádzať posúdenie vplyvu existujúcich právnych predpisov EÚ a ich vplyvu na materiály

uvedené v týchto zoznamoch.

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Komisia preskúma a v prípade potreby aktualizuje zoznam strategických surovín do [OP, prosím, vložte: **štyri** roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a **potom** každé **štyri** roky.

Pozmeňujúci návrh

3. Komisia preskúma a v prípade potreby aktualizuje zoznam strategických surovín do [OP, prosím, vložte: **tri** roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a **následne** každé **tri** roky. **Na žiadosť rady, na základe monitorovania a záťažového testovania v súlade s týmto nariadením, Komisia v prípade potreby kedykoľvek mimo týchto plánovaných preskúmaní zoznam preskúma alebo aktualizuje.**

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia Článok 3 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. V prípade, že by surovina v dôsledku aktualizácie uvedenej v odseku 1 už nebola klasifikovaná ako strategická surovina. 3, odchylne by sa mala nad'alej považovať za kritickú surovinu počas troch rokov od uverejnenia takejto aktualizácie.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Komisia preskúma a v prípade potreby aktualizuje zoznam kritických

Pozmeňujúci návrh

4. Komisia preskúma a v prípade potreby aktualizuje zoznam kritických

surovín do [OP, prosím, vložte: **štyri** roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a **potom** každé **štyri** roky.

surovín do [OP, prosím, vložte: **tri** roky odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a **následne** každé **tri** roky. **Na žiadosť rady, na základe monitorovania a záťažového testovania v súlade s týmto nariadením, Komisia v prípade potreby kedykoľvek mimo týchto plánovaných preskúmaní zoznam preskúma alebo aktualizuje.**

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. V prípade, že by surovina v dôsledku aktualizácie uvedenej v odseku 1 už nebola klasifikovaná ako kritická surovina. 4, odchylne by sa mala nad'alej považovať za kritickú surovinu počas troch rokov od uverejnenia takejto aktualizácie.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 4 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4b. Stav kritických a strategických surovín sa zohľadňuje vo všetkých právnych predpisoch EÚ, ak sú suroviny priamo alebo nepriamo ovplyvnené tak vo všeobecnosti, ako aj v právnych predpisoch týkajúcich sa konkrétnych výrobkov a látok.

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) projekt by zmysluplne prispel k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii;

Pozmeňujúci návrh

a) projekt by zmysluplne prispel k bezpečnosti dodávok ***kritických a strategických surovín v Únii a k dodávke výrobkov vyrobených z kritických surovín*** v Únii;

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) projekt by sa realizoval udržateľným spôsobom, najmä pokiaľ ide o monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu vplyvov na ***životné prostredie***, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských a základných pracovných práv, potenciál kvalitných pracovných miest a zmysluplnú spoluprácu s miestnymi komunitami a príslušnými sociálnymi partnermi a využívanie transparentných obchodných praktík s ***primeranými*** koncepciami dodržiavania súladu s predpismi s cieľom predchádzať rizikám nepriaznivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy vrátane korupcie a úplatkárstva a minimalizovať tieto riziká;

Pozmeňujúci návrh

c) projekt by sa realizoval ***transparentným a*** udržateľným spôsobom, najmä pokiaľ ide o monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu ***sociálno-environmentálnych vplyvov a*** vplyvov na ***klímu***, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane dodržiavania ľudských a základných pracovných práv, potenciál kvalitných pracovných miest ***v oblasti kultúrneho dedičstva*** a zmysluplnú spoluprácu s ***regionálnymi a*** miestnymi komunitami a príslušnými sociálnymi partnermi a využívanie transparentných obchodných praktík s ***primeranými a spoľahlivými*** koncepciami dodržiavania súladu s predpismi s cieľom predchádzať rizikám nepriaznivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy vrátane korupcie a úplatkárstva a minimalizovať tieto riziká;

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

ca) pre projekty ťažby v Únii, projekt vytvorí pridanú hodnotu tým, že udrží

Pozmeňujúci návrh

*d'alší stupeň hodnotového reťazca v
regióne;*

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) v prípade projektov v Únii by zo zriadenia, z prevádzky alebo produkcie v rámci projektu vyplývali cezhraničné prínosy presahujúce hranice dotknutého členského štátu, a to aj pre odberateľské sektory;

Pozmeňujúci návrh

d) v prípade projektov v Únii by zo zriadenia, z prevádzky alebo produkcie v rámci projektu vyplývali cezhraničné prínosy presahujúce hranice dotknutého členského štátu, a to aj pre odberateľské sektory, **ako aj regionálne a miestne komunity;**

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) v prípade projektov v tretích krajinách, ktoré predstavujú rozvíjajúce sa trhy alebo rozvojové hospodárstva, by projekt bol vzájomne prospešný pre Úniu a dotknutú tretiu krajinu tým, že by v danej krajine prinášal pridanú hodnotu.

Pozmeňujúci návrh

e) v prípade projektov v **kandidátskych, susedných a** tretích krajinách, ktoré predstavujú rozvíjajúce sa trhy alebo rozvojové hospodárstva, by projekt bol vzájomne prospešný pre Úniu a dotknutú tretiu krajinu tým, že by v danej krajine prinášal pridanú hodnotu, **rešpektoval medzinárodné normy a dohovory a spĺňal by rovnocenné sociálne, environmentálne a pracovné požiadavky na projekty v Únii.**

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Uznáním projektu za strategický

Pozmeňujúci návrh

3. Uznáním projektu za strategický

projekt nie sú dotknuté požiadavky vzťahujúce sa na príslušný projekt alebo predkladateľa projektu podľa medzinárodného práva, práva Únie alebo vnútroštátneho práva.

projekt nie sú dotknuté požiadavky vzťahujúce sa na príslušný projekt alebo predkladateľa projektu podľa medzinárodného práva, práva Únie alebo vnútroštátneho práva ***vrátane vnútroštátnych právnych predpisov v tretích krajinách.***

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Komisia by mala v prípade potreby zvážiť uskutočniteľnosť doplnkových infraštruktúrnych strategických projektov, ktoré majú potenciál uľahčiť a zlepšiť dopravu a komunikáciu súvisiacu so strategickými projektmi v oblasti surovín, ako aj vo všeobecnosti prispieť k lepšiemu regionálnemu a miestnemu rozvoju a väčšej sociálnej prijateľnosti strategického projektu v oblasti surovín a sociálnej inklúzii, pričom by mala zohľadniť aj environmentálne otázky.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 3 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3b. Pri zavádzaní povinností, napríklad certifikačných systémov a požiadaviek na environmentálnu stopu, je potrebný vyvážený prístup, ktorý umožní priemyslu plniť tieto povinnosti a zároveň zaručí rovnaké podmienky pre spoločnosti z EÚ a mimo nej.

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) harmonogram realizácie projektu vrátane prehľadu povolení požadovaných v súvislosti s projektom a stavu príslušného postupu vydávania povolení;

Pozmeňujúci návrh

c) harmonogram realizácie projektu vrátane prehľadu povolení požadovaných v súvislosti s projektom a stavu príslušného **transparentného** postupu vydávania povolení **a riadneho zapojenia verejnosti do postupu**;

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) plán obsahujúci opatrenia na uľahčenie prijatia zo strany verejnosti, **ktoré v prípade potreby zahŕňajú vytvorenie** kanálov na pravidelnú komunikáciu s miestnymi **komunitami** a organizáciami **vrátane sociálnych partnerov, uskutočňovanie kampaní na zvyšovanie povedomia a informačných kampaní a zavedenie mechanizmov zmierňovania a kompenzácie**;

Pozmeňujúci návrh

d) plán obsahujúci opatrenia na **rešpektovanie kultúrneho dedičstva a zabezpečenie zmysluplného zapojenia a aktívnej účasti dotknutých komunit počas celého projektu, najmä dotknutých pôvodných komunit**, uľahčenie prijatia zo strany verejnosti, **vrátane, ak je to vhodné, vytvorenia** kanálov na pravidelnú komunikáciu s **regionálnymi a miestnymi orgánmi** a organizáciami, **a to aj so sociálnymi partnermi a regionálnymi a miestnymi komunitami, zaangažovanie príslušných strán, zvyšovanie povedomia a uskutočňovanie** informačných kampaní a zavedenie mechanizmov zmierňovania a kompenzácie, **ktoré zabezpečia, aby sa nedobrovoľné presídlenie využilo výlučne ako posledná možnosť**;

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) odhadovaný potenciál projektu,

Pozmeňujúci návrh

g) odhadovaný potenciál projektu,

pokiaľ ide o vytváranie kvalitných pracovných miest, a odhadované potreby projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily, ako aj zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie.

pokiaľ ide o vytváranie kvalitných pracovných miest, a odhadované potreby projektu z hľadiska kvalifikovanej pracovnej sily, ako aj zvyšovania úrovne zručností a rekvalifikácie, **presadzovanie rodovej rovnosti, s využitím doložky o sociálnom obstarávaní, vždy keď je to možné, so zameraním na vytváranie pracovných príležitostí pre nedostatočne zastúpené a sociálne znevýhodnené skupiny, najmä v regiónoch, ktoré v tomto zmysle čelia problémom. V prípade ťažobných projektov odhad pridanej hodnoty zachovanej pri metalurgickom a mineralogickom spracovaní a zušľachtovaní nerastných surovín vyjadrený v podobe vytvorenia nových pracovných miest, výskumu a vývoja a zvýšeného objemu podnikania.**

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 5 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Ak členský štát, s ktorého územím navrhovaný projekt súvisí, namieta proti tomu, aby bol navrhovanému projektu priznaný status strategického projektu, predloží k tomu počas rokovania uvedeného v odseku 4 opodstatnené dôvody. Opodstatnené dôvody, ktoré členský štát predložil na podloženie svojej námietky, rada prerokuje. Ak daný členský štát po rokovaní trvá na svojej námietke, projekt sa nebude posudzovať na účely priznania statusu strategického projektu.

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 6 – pododsek 2

Pozmeňujúci návrh

Ak členský štát, s ktorého územím navrhovaný projekt súvisí, **po konzultácii s príslušnými regionálnymi a miestnymi orgánmi** namieta proti tomu, aby bol navrhovanému projektu priznaný status strategického projektu, predloží k tomu počas rokovania uvedeného v odseku 4 opodstatnené dôvody. Opodstatnené dôvody, ktoré členský štát predložil na podloženie svojej námietky, rada prerokuje. Ak daný členský štát po rokovaní trvá na svojej námietke, projekt sa nebude posudzovať na účely priznania statusu strategického projektu.

Text predložený Komisiou

Rozhodnutie Komisie je odôvodnené, a to aj v prípade, že sa odchyľuje od stanoviska rady. Komisia informuje o svojich dôvodoch radu, ako aj predkladateľa projektu.

Pozmeňujúci návrh

Rozhodnutie Komisie je odôvodnené, a to aj v prípade, že sa odchyľuje od stanoviska rady. Komisia informuje o svojich dôvodoch radu, **príslušný orgán v členskom štáte, Európsky parlament**, ako aj predkladateľa projektu.

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 8

Text predložený Komisiou

8. Ak Komisia zistí, že **strategický projekt už nespĺňa kritériá stanovené v článku 5 ods. 1, alebo ak jeho uznanie** bolo založené na žiadosti obsahujúcej nesprávne informácie, môže po zohľadnení stanoviska rady a zodpovedného predkladateľa projektu zrušiť rozhodnutie, ktorým danému projektu priznala status strategického projektu.

Pozmeňujúci návrh

8. Ak Komisia zistí, že **uznanie strategického projektu** bolo založené na žiadosti obsahujúcej **závažne** nesprávne informácie, môže po zohľadnení stanoviska rady a zodpovedného predkladateľa projektu zrušiť rozhodnutie, ktorým danému projektu priznala status strategického projektu.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Strategické projekty sa považujú za projekty prispievajúce k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii.

Pozmeňujúci návrh

1. Strategické projekty sa považujú za projekty prispievajúce k bezpečnosti dodávok strategických surovín v Únii. **Členské štáty zabezpečia, aby strategické projekty mali vysokú prioritu ako verejný záujem alebo záujem verejnej bezpečnosti.**

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Členský štát, s ktorého územím strategický projekt súvisí, prijíma opatrenia s cieľom prispieť k jeho včasnej a účinnej realizácii.

Pozmeňujúci návrh

3. Členský štát, s ktorého územím strategický projekt súvisí, **spolu s regionálnymi a miestnymi orgánmi** prijíma opatrenia s cieľom prispieť k jeho včasnej, **transparentnej** a účinnej realizácii.

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Rada sa pravidelne zúčastňuje na diskusiách týkajúcich sa realizácie strategických projektov. V prípade potreby zváži opatrenia, ktoré by predkladateľ projektu alebo členský štát alebo miestne a regionálne orgány, s ktorých územím strategický projekt priamo súvisí, mohli prijať s cieľom ešte viac uľahčiť úspešnú realizáciu týchto strategických projektov. Rada o výsledkoch rokovaní včas informuje predkladateľa projektu, členský štát a regionálne a miestne orgány.

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 9

Text predložený Komisiou

9. Predkladateľ projektu zriadi a pravidelne aktualizuje osobitné webové sídlo projektu s príslušnými informáciami o strategickom projekte vrátane informácií o environmentálnych, sociálnych a hospodárskych vplyvoch a prínosoch súvisiacich s daným strategickým projektom. Webové sídlo je voľne dostupné pre verejnosť a je k dispozícii

Pozmeňujúci návrh

9. Predkladateľ projektu zriadi a pravidelne aktualizuje osobitné webové sídlo projektu s príslušnými informáciami o strategickom projekte vrátane informácií o environmentálnych, **kultúrnych**, sociálnych a hospodárskych vplyvoch a prínosoch súvisiacich s daným strategickým projektom. Webové sídlo je voľne dostupné pre verejnosť a je

v jazyku alebo jazykoch, ktoré sú ľahko zrozumiteľné miestnemu obyvateľstvu.

k dispozícii v jazyku alebo jazykoch, ktoré sú ľahko zrozumiteľné miestnemu obyvateľstvu **a komunitám. Na webovom sídle projektu sa uvedú vykonané hodnotenia vplyvu na životné prostredie, sociálne aspekty a ľudské práva, ako aj všetky existujúce dohody s dotknutými komunitami a koncesné zmluvy s verejnými orgánmi.**

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. Povinnosti príslušného vnútroštátneho orgánu uvedené v odseku 1 alebo súvisiace úlohy môžu byť v prípade jednotlivých projektov v oblasti kritických surovín delegované na iný orgán alebo vykonávané iným orgánom za predpokladu, že:

Pozmeňujúci návrh

3. Povinnosti príslušného vnútroštátneho orgánu uvedené v odseku 1 alebo súvisiace úlohy môžu byť v prípade jednotlivých projektov v oblasti kritických surovín delegované na iný orgán alebo vykonávané iným orgánom, **najmä príslušným regionálnym orgánom**, za predpokladu, že:

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 8 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) pravidelne rokuje o vykonávaní tohto oddielu a vymieňa si najlepšie postupy v záujme urýchlenia povolovacích konaní pre projekty v oblasti kritických surovín, ako aj zvýšenia **ich** prijatia zo strany verejnosti;

Pozmeňujúci návrh

a) pravidelne rokuje o vykonávaní tohto oddielu a vymieňa si najlepšie postupy v záujme urýchlenia povolovacích konaní pre projekty v oblasti kritických surovín, ako aj zvýšenia **účasti, konzultácie a prijatia** zo strany verejnosti **a vymieňa si osvedčené postupy vrátane postupov z iných príslušných banských regiónov a rokuje o nich s cieľom zabezpečiť štruktúrované a predvídateľné formáty;**

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. S cieľom zabezpečiť efektívne administratívne spracovanie povolovacích konaní týkajúcich sa strategických projektov v Únii predkladatelia projektov a všetky dotknuté orgány zabezpečia, aby sa uvedené konania vybavovali čo najrýchlejšie v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom.

Pozmeňujúci návrh

1. S cieľom zabezpečiť efektívne administratívne **a transparentné** spracovanie povolovacích konaní týkajúcich sa strategických projektov v Únii predkladatelia projektov a všetky dotknuté orgány zabezpečia, aby sa uvedené konania vybavovali čo najrýchlejšie v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti stanovené v práve Únie, sa strategickým projektom v Únii prizná status čo najvyššieho vnútroštátneho významu, ak takýto status vo vnútroštátnom práve existuje, a pri postupoch udeľovania povolení sa k nim pristupuje so zreteľom na tento status.

Pozmeňujúci návrh

2. Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti stanovené v práve Únie, sa strategickým projektom v Únii prizná status čo najvyššieho vnútroštátneho významu, ak takýto status vo vnútroštátnom práve existuje, a pri postupoch udeľovania povolení sa k nim pristupuje so zreteľom na tento status **vrátane stavebných povolení, povolení na chemické látky a na pripojenie k sieti a environmentálnych posúdení a povolení, ak sa vyžadujú, a zahŕňajúcich všetky administratívne žiadosti a postupy, a to aj vrátane žiadostí o verejné financovanie.**

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh nariadenia Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Všetky postupy urovnávania sporov, súdne spory, odvolania a opravné prostriedky týkajúce sa postupu udeľovania povolení a vydávania povolení pre strategické projekty v Únii pred akýmkoľvek vnútroštátnymi súdmi, tribunálmi a osobitnými súdmi vrátane mediácie alebo rozhodcovského konania, ak existujú vo vnútroštátnom práve, sa považujú za naliehavé, ak vnútroštátne právo ustanovuje takéto postupy pre naliehavé prípady, a v rozsahu, v ktorom takéto postupy ustanovujú, za predpokladu rešpektovania bežne uplatniteľných práv jednotlivcov alebo miestnych spoločenstiev na obhajobu. Predkladatelia strategických projektov sú v relevantných prípadoch účastníkmi takéhoto postupu pre naliehavé prípady.

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Odchylne od odseku 1, v prípade strategických projektov v Únii, pri ktorých sa postup udeľovania povolení začal pred tým, ako im bol priznaný status strategického projektu, trvanie zvyšných krokov postupu udeľovania povolení po priznaní statusu strategického projektu nepresiahne:

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 3

Pozmeňujúci návrh

3. Všetky postupy urovnávania sporov, súdne spory, odvolania a opravné prostriedky týkajúce sa postupu udeľovania povolení a vydávania povolení pre strategické projekty v Únii pred akýmkoľvek vnútroštátnymi súdmi, tribunálmi a osobitnými súdmi vrátane mediácie alebo rozhodcovského konania, ak existujú vo vnútroštátnom práve, sa považujú za naliehavé, ak vnútroštátne právo ustanovuje takéto postupy pre naliehavé prípady, a v rozsahu, v ktorom takéto postupy ustanovujú, za predpokladu rešpektovania bežne uplatniteľných práv jednotlivcov alebo **regionálnych alebo** miestnych spoločenstiev na obhajobu. Predkladatelia strategických projektov sú v relevantných prípadoch účastníkmi takéhoto postupu pre naliehavé prípady.

Pozmeňujúci návrh

2. Odchylne od odseku 1, v prípade strategických projektov v Únii, pri ktorých sa postup udeľovania povolení začal pred tým, ako im bol priznaný status strategického projektu **a pre projekty rozšírenia operácií, ktorým už bolo udelené povolenie**, trvanie zvyšných krokov postupu udeľovania povolení po priznaní statusu strategického projektu nepresiahne:

Text predložený Komisiou

3. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby dotknuté orgány vydali odôvodnený záver uvedený v článku 1 ods. 2 písm. g) bode iv) smernice 2011/92/EÚ o posudzovaní vplyvov strategického projektu na životné prostredie v lehote **troch** mesiacov od doručenia všetkých potrebných informácií zhromaždených podľa článkov 5, 6 a 7 uvedenej smernice a dokončenia konzultácií uvedených v článkoch 6 a 7 tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Časový rámec na konzultácie s dotknutou verejnosťou o správe o posudzovaní vplyvov na životné prostredie uvedenej v článku 5 ods. 1 smernice 2011/92/EÚ nesmie byť v prípade strategických projektov dlhší ako **90** dní.

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 8 ods. 1 zabezpečí, aby dotknuté orgány vydali odôvodnený záver uvedený v článku 1 ods. 2 písm. g) bode iv) smernice 2011/92/EÚ o posudzovaní vplyvov strategického projektu na životné prostredie v lehote **dvoch** mesiacov od doručenia všetkých potrebných informácií zhromaždených podľa článkov 5, 6 a 7 uvedenej smernice a dokončenia konzultácií uvedených v článkoch 6 a 7 tejto smernice.

Pozmeňujúci návrh

4. Časový rámec na konzultácie s dotknutou verejnosťou o správe o posudzovaní vplyvov na životné prostredie uvedenej v článku 5 ods. 1 smernice 2011/92/EÚ nesmie byť v prípade strategických projektov dlhší ako **30** dní.

Pozmeňujúci návrh

4a. Je potrebné riadne konzultovať s príslušnými subjektmi, ktoré zastupujú občiansku spoločnosť, ako sú partneri z oblasti životného prostredia, mimovládne organizácie a subjekty zodpovedné za podporu sociálneho začleňovania, základných práv, práv osôb zo zdravotným postihnutím, rodovej

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne, regionálne a miestne orgány zodpovedné za prípravu plánov vrátane zonácie, priestorových plánov a plánov využitia pozemkov v **prípade potreby zahrnúli** do takýchto plánov ustanovenia o vypracovaní projektov v oblasti kritických surovín. Prioritu majú umelé a zastavané plochy, priemyselné areály, opustené priemyselné pozemky a prípadne zelené plochy, ktoré **nie sú využiteľné na účely poľnohospodárstva a lesného hospodárstva.**

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty zabezpečia, aby vnútroštátne, regionálne a miestne orgány zodpovedné za prípravu plánov – vrátane zonácie, priestorových plánov a plánov využitia pozemkov – v **náležitých prípadoch zapracovali** do takýchto plánov ustanovenia o vypracovaní projektov v oblasti kritických surovín. **Ak sa v obci nachádzajú aktívne/opustené bane, známe historické banské činnosti, mineralizované horniny, ložiská nerastov overené geologickým prieskumom členského štátu alebo spoločnosť, ktorá vykonáva prieskumné/t'ážobné činnosti, miestne orgány uprednostnia prieskumné činnosti a banské projekty v danej oblasti.** Prioritu majú umelé a zastavané plochy, priemyselné areály, opustené priemyselné pozemky a prípadne zelené plochy. **Zohľadňuje sa aj blízkosť potenciálnych miest t'ážby materiálu a možnosť zriadenia technologických centier, ktoré podporujú synergie medzi rôznymi zložkami hodnotového reťazca.**

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh nariadenia Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia a členské štáty vykonávajú činnosti na urýchlenie a prilákanie súkromných investícií do strategických projektov. Takéto činnosti môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ,

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia a členské štáty, **ako aj príslušné miestne a regionálne orgány** vykonávajú činnosti na urýchlenie a prilákanie súkromných investícií do strategických projektov. Takéto činnosti

zahŕňať poskytovanie a koordinovanie podpory pre strategické projekty, ktoré čelia ťažkostiam pri prístupe k financovaniu.

môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať poskytovanie a koordinovanie podpory pre strategické projekty, ktoré čelia ťažkostiam pri prístupe k financovaniu.

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty môžu strategickým projektom poskytovať administratívnu podporu na uľahčenie ich rýchlej a účinnej realizácie, a to aj poskytovaním:

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty, **regionálne a miestne orgány** môžu strategickým projektom poskytovať administratívnu podporu na uľahčenie ich rýchlej a účinnej realizácie, a to aj poskytovaním:

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) pomoci predkladateľom projektov pri ďalšom zvyšovaní prijatia projektu zo strany verejnosti.

Pozmeňujúci návrh

b) pomoci predkladateľom projektov pri ďalšom zvyšovaní **verejných konzultácií, účasti verejnosti a** prijatia projektu zo strany verejnosti **a v prípade potreby zapracovaním odporúčaní a osvedčených postupov, ktoré zdieľa Európska rada pre kritické suroviny;**

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) predvídateľnej, pravidelnej a jasnej komunikácie s predkladateľom projektu o administratívnych oneskoreniach a prekážkach v postupe

udeľovania povolení vrátane dôvodov týchto oneskorení.

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. *Do júla 2024 rada zriadi online portál, ktorý bude jasne a transparentne informovať o tom, k akému verejnému financovaniu majú investori prístup, vrátane toho, aká suma je k dispozícii, v ktorých jurisdikciách, akú formu bude mať financovanie (napríklad granty, daňové úľavy, zmluvy o rozdiel alebo záruky za úvery) a postup podávania žiadostí. To by malo zahŕňať domáce a medzinárodné možnosti financovania.*

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 1 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. *Stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. a) predloží dva roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia správu, v ktorej opíše prekážky prístupu k financovaniu a odporúčania na uľahčenie prístupu k financovaniu projektov v oblasti surovín prostredníctvom skupiny Európskej investičnej banky a príslušných programov financovania a finančných programov Únie, ako aj štátnej pomoci.*

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 1 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1c. *Pri všetkých nových budúcich zdrojoch financovania na úrovni EÚ, ktoré budú prepojené s priemyselným plánom zelenej dohody, Európska komisia zahrnie formálne prepojenie s aktom o kritických surovinách a zabezpečí, aby sa na podporu európskych strategických projektov vyčlenil dostatok finančných prostriedkov.*

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh nariadenia

Článok 16 – názov

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Uľahčenie dohôd o odbere

Uľahčenie **spolupráce a** dohôd o odbere

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) objem a kvalita **strategických** surovín, ktoré plánujú nakupovať;

a) objem a kvalita surovín, ktoré plánujú nakupovať;

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3. Systém uvedený v odseku 1 musí umožňovať predkladateľom strategických projektov predkladať ponuky, v ktorých sa uvedie:

3. Systém uvedený v odseku 1 musí umožňovať predkladateľom strategických projektov **v oblasti surovín** predkladať ponuky, v ktorých sa uvedie:

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) objem a kvalita **strategických** surovín, ktoré chcú pokryť dohodami o odbere;

Pozmeňujúci návrh

a) objem a kvalita surovín, ktoré chcú pokryť dohodami o odbere;

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Na základe ponúk doručených podľa odsekov 2 a 3 sprostredkuje Komisia predkladateľom **strategických** projektov kontakt s potenciálnymi odberateľmi relevantnými pre ich projekt.

Pozmeňujúci návrh

4. Na základe ponúk doručených podľa odsekov 2 a 3 sprostredkuje Komisia predkladateľom projektov **v oblasti surovín** kontakt s potenciálnymi odberateľmi relevantnými pre ich projekt.

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Každý členský štát vypracuje národný program všeobecného prieskumu zameraný na kritické suroviny. Každý členský štát vypracuje prvý takýto program do [Úrad pre publikácie – vložiť: jeden rok od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Národné programy sa preskúmajú a podľa potreby aktualizujú aspoň každých päť rokov.

Pozmeňujúci návrh

1. Každý členský štát **v konzultácii s miestnymi a regionálnymi orgánmi** vypracuje národný program všeobecného prieskumu zameraný na kritické suroviny. Každý členský štát vypracuje prvý takýto program do [Úrad pre publikácie – vložiť: jeden rok od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. Národné programy sa preskúmajú a podľa potreby aktualizujú aspoň každých päť rokov.

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 5 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty zverejnia informácie o náleziskách nerastných surovín obsahujúcich kritické suroviny zhromaždené prostredníctvom opatrení stanovených v národných programoch uvedených v odseku 1 na voľne prístupnom webovom sídle. Informácie podľa potreby obsahujú klasifikáciu identifikovaných nálezísk podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zverejnia informácie o náleziskách nerastných surovín obsahujúcich kritické suroviny zhromaždené prostredníctvom opatrení stanovených v národných programoch uvedených v odseku 1 na voľne prístupnom webovom sídle **a informujú miestne a regionálne orgány o náleziskách dostupných na ich územiach, pričom súčasne zachovávajú dôvernosť obchodne citlivých informácií.** Informácie podľa potreby obsahujú klasifikáciu identifikovaných nálezísk podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) výroba v Únii a na celom svete a výrobné kapacity v rôznych fázach hodnotového reťazca.

Pozmeňujúci návrh

d) výroba v Únii a na celom svete a výrobné kapacity v rôznych fázach hodnotového reťazca, **či už súčasné alebo potenciálne.**

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Komisia chráni európsku výrobu kritických a strategických surovín pred nekalými obchodnými praktikami zachovaním a posilnením opatrení na ochranu obchodu s cieľom zabezpečiť rovnaké podmienky. EÚ by mala

uprednostniť zavedenie stimulov v súlade s pravidlami WTO, aby sa zabezpečili rovnaké podmienky na celom svete. Tie by mohli mať podobu spotrebiteľských stimulov pre udržateľné európske suroviny alebo podpory výroby modernejších zariadení.

Pozmeňujúci návrh 109

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi zastúpenými v stálej podskupine uvedenej v článku 35 ods. 6 písm. c) zabezpečuje, aby sa stresový test pre každý dodávateľský reťazec strategick^e suroviny vykonal najmenej každé tri roky. Na tento účel stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. c) koordinuje a rozdeľuje vykonávanie stresových testov pre rôzne strategické suroviny rôznym zúčastneným orgánom.

Pozmeňujúci návrh

Komisia v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi zastúpenými v stálej podskupine uvedenej v článku 35 ods. 6 písm. c) zabezpečuje, aby sa stresový test pre každý dodávateľský reťazec strategick^e **a kritick^e** suroviny vykonal najmenej každé tri roky. Na tento účel stála podskupina uvedená v článku 35 ods. 6 písm. c) koordinuje a rozdeľuje vykonávanie stresových testov pre rôzne strategické **a kritické** suroviny rôznym zúčastneným orgánom.

Pozmeňujúci návrh 110

Návrh nariadenia

Článok 19 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Komisia zverejňuje a pravidelne aktualizuje na voľne prístupnom webovom sídle súbor údajov získaných z monitorovania, ktorý obsahuje:

- a) dostupné informácie o vývoji parametrov uvedených v odseku 1;**
- b) výpočet rizika spojeného s dodávkami kritických surovín z hľadiska vývoja parametrov uvedených v písmene a);**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

c) *výsledky stresových testov uvedených v odseku 3;*

d) *prípadne odporúčanie vhodných stratégií zmierňovania, ktoré majú znížiť riziko spojené s dodávkami.*

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh nariadenia Článok 19 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Ak na základe informácií zhromaždených podľa odsekov 1, 2 a 3 Komisia usúdi, že existuje jasný ukazovateľ rizika narušenia dodávok, Komisia upozorní členské štáty, radu a riadiace orgány zodpovedné za krízový dohľad alebo mechanizmy krízového riadenia v Únii, do ktorých pôsobnosti patria príslušné kritické alebo strategické suroviny.

Pozmeňujúci návrh

5. Ak na základe informácií zhromaždených podľa odsekov 1, 2 a 3 Komisia usúdi, že existuje jasný ukazovateľ rizika narušenia dodávok, Komisia upozorní členské štáty, radu, ***Európsky parlament*** a riadiace orgány zodpovedné za krízový dohľad alebo mechanizmy krízového riadenia v Únii, do ktorých pôsobnosti patria príslušné kritické alebo strategické suroviny.

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh nariadenia Článok 20 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty poskytnú Komisii ako súčasť správy uvedenej v článku 43 informácie o každom novom alebo existujúcom projekte v oblasti surovín na svojom území, ktorý je relevantný z hľadiska článku 19 ods. 1 písm. d), pričom do nej zahrnú klasifikáciu nových projektov podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty ***v prípade potreby v spolupráci s regionálnymi a miestnymi orgánmi a po konzultácii so sociálnymi partnermi a zainteresovanými stranami vrátane organizácií zastupujúcich MSP*** poskytnú Komisii ako súčasť správy uvedenej v článku 43 informácie o každom novom alebo existujúcom projekte v oblasti surovín na svojom území, ktorý je relevantný z hľadiska článku 19 ods. 1 písm. d), pričom do nej zahrnú klasifikáciu nových projektov podľa rámcovej klasifikácie zdrojov Organizácie Spojených národov.

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) úroveň dostupných zásob za každú strategickú surovinu, meraná v tonách aj percentách ročnej vnútroštátnej spotreby príslušných surovín, ako aj chemická forma a čistota skladovaných surovín;

Pozmeňujúci návrh

a) úroveň dostupných zásob za každú strategickú surovinu, meraná v tonách aj percentách ročnej vnútroštátnej spotreby príslušných surovín **na jeho území**, ako aj chemická forma a čistota skladovaných surovín;

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh nariadenia

Článok 22 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Do [Úrad pre publikácie – vložiť: dva roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a potom každé dva roky na základe informácií prijatých podľa článku 21 ods. 1 sa Komisia podelí s radou o:

Pozmeňujúci návrh

1. Do [Úrad pre publikácie – vložiť: dva roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a potom každé dva roky na základe informácií prijatých podľa článku 21 ods. 1 sa Komisia podelí s radou **a Európskym parlamentom** o:

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh nariadenia

Článok 22 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) byť vyjadrená ako množstvo potrebné na pokrytie počtu dní priemerného denného čistého dovozu v prípade narušenia dodávok, vypočítaná na základe množstva dovozu počas predchádzajúceho kalendárneho roka;

Pozmeňujúci návrh

a) byť vyjadrená ako množstvo potrebné na pokrytie počtu dní priemerného denného čistého dovozu v prípade narušenia dodávok **pre výrobu základného tovaru a poskytovanie tovaru a služieb, ktoré priamo súvisia s funkciami alebo hospodárskymi činnosťami, ktoré sú pre spoločnosť životne dôležité**, vypočítaná na základe množstva dovozu počas predchádzajúceho

kalendárneho roka;

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh nariadenia

Článok 24 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) stanoví minimálne množstvá požadovanej suroviny na účasť v systéme, pričom zohľadní očakávaný počet zainteresovaných účastníkov a potrebu **zabezpečiť zvládnuteľný počet účastníkov**.

Pozmeňujúci návrh

b) stanoví minimálne množstvá požadovanej suroviny na účasť v systéme, pričom zohľadní **rôzne možnosti a potreby účastníkov trhu v sektore MSP**, očakávaný počet zainteresovaných účastníkov a potrebu **účinne ich riadiť v rámci systému**.

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Každý členský štát do [Úrad pre publikácie – vložiť: tri roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme a zavedie vnútroštátne programy, ktoré obsahujú opatrenia určené na:

Pozmeňujúci návrh

1. Každý členský štát do [Úrad pre publikácie – vložiť: tri roky od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] prijme a zavedie vnútroštátne programy, ktoré **zahŕňajú prístup viacúrovňového riadenia so zapojením regionálnych orgánov do rozhodovacích procesov a** obsahujú opatrenia určené na:

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) zvýšenie zberu odpadu **s vysokým potenciálom spätného získania kritických surovín** a zabezpečenie jeho zavedenia do vhodného systému recyklácie s cieľom maximalizovať dostupnosť a kvalitu

Pozmeňujúci návrh

a) zvýšenie zberu, **triedenia a spracovania** odpadu, **kovového šrotu a výrobkov, ktorých životnosť skončila a ktoré obsahujú kritické suroviny**, a zabezpečenie jeho zavedenia do

recyklovateľného materiálu ako vstupu pre zariadenia na recykláciu kritických surovín;

vhodného systému recyklácie s cieľom maximalizovať dostupnosť a kvalitu recyklovateľného materiálu ako vstupu pre zariadenia na recykláciu kritických surovín, **najmä prostredníctvom prijatia noriem kvality pre postup recyklácie komplexných tokov odpadu, ako je elektronický odpad;**

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) zvýšenie opätovného použitia výrobkov a komponentov **s vysokým potenciálom spätného získania kritických surovín;**

Pozmeňujúci návrh

b) zvýšenie opätovného použitia, **opravy, renovovania, opätovného spracovania a zmeny účelu** výrobkov a komponentov, **ktoré obsahujú kritické suroviny;**

Pozmeňujúci návrh 120

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) zvýšenie technologickej zrelosti technológií na recykláciu kritických surovín **a** podpora efektívnosti materiálov **a nahrádzania** kritických surovín v aplikáciách, a to aspoň začlenením podporných opatrení na **tento účel** v rámci vnútroštátnych programov v oblasti výskumu a inovácie;

Pozmeňujúci návrh

d) zvýšenie technologickej zrelosti technológií na recykláciu kritických surovín, podpora efektívnosti materiálov **a nahrádzanie** kritických surovín v **ich** aplikáciách **pri zabezpečení rovnakej efektívnosti, ako aj technickej a ekonomickej realizovateľnosti**. **To sa dá dosiahnuť** aspoň začlenením podporných opatrení na **tieto účely** v rámci vnútroštátnych programov v oblasti výskumu a inovácie. **Tieto iniciatívy zahŕňajú podporu vytvárania technologických centier recyklácie, ktoré spájajú synergie pre výskum a vývoj procesov recyklácie kritických surovín v spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi;**

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) zabezpečenie toho, aby bola jeho pracovná sila vybavená **zručnosťami** potrebnými na podporu obehovosti hodnotového reťazca kritických surovín.

Pozmeňujúci návrh

e) **so zapojením sociálnych partnerov a udržateľnými verejnými investíciami** zabezpečenie toho, aby bola jeho pracovná sila **prostredníctvom zvyšovania a preškoľovania kvalifikácie** vybavená **klúčovými kompetenciami** potrebnými na podporu obehovosti hodnotového reťazca kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) vytvorenie stabilného trhu s druhotnými kritickými surovinami, koordinácia spoločných iniciatív a výmena osvedčených postupov.

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Pokiaľ ide o odsek 1 písm. a) a b), programy uvedené v tomto odseku môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať zavedenie finančných stimulov, ako sú zľavy, peňažné odmeny alebo systémy vratných záloh na podporu opätovného využitia výrobkov s vysokým **potenciálom spätného získania** kritických surovín a zberu odpadu z **takýchto**

Pozmeňujúci návrh

Pokiaľ ide o odsek 1 písm. a) a b), programy uvedené v tomto odseku môžu bez toho, aby boli dotknuté články 107 a 108 ZFEÚ, zahŕňať zavedenie finančných stimulov, ako sú zľavy, peňažné odmeny alebo systémy vratných záloh na podporu opätovného využitia výrobkov s vysokým **obsahom** kritických surovín a zberu odpadu z **výrobkov s potenciálom spätného získania kritických surovín,**

výrobkov.

pričom sa zohľadnia osobitné potreby rôznych regiónov.

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh nariadenia Článok 25 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Pri nahlasovaní údajov o recyklovaných množstvách odpadu z elektrických a elektronických zariadení Komisii podľa článku 16 ods. 6 smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení členské štáty oddelene určia a nahlásia množstvá komponentov, ktoré obsahujú relevantné množstvá kritických surovín odstránených z takéhoto odpadu zo zariadení a množstvá kritických surovín spätne získaných z odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých stanoví formát a podrobnosti takéhoto nahlasovania. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3. Prvým vykazovaným obdobím je prvý úplný kalendárny rok po prijatí uvedených vykonávacích aktov.

Pozmeňujúci návrh

5. Pri nahlasovaní údajov o recyklovaných množstvách odpadu z elektrických a elektronických zariadení Komisii podľa článku 16 ods. 6 smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení členské štáty ***v spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi*** oddelene určia a nahlásia ***kritické suroviny umiestnené na trh v elektrickom a elektronickom zariadení***, množstvá komponentov, ktoré obsahujú relevantné množstvá kritických surovín odstránených z takéhoto odpadu zo zariadení a množstvá kritických surovín spätne získaných z odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých stanoví formát a podrobnosti takéhoto nahlasovania. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 37 ods. 3. Prvým vykazovaným obdobím je prvý úplný kalendárny rok po prijatí uvedených vykonávacích aktov.

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh nariadenia Článok 25 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

5a. Počas postupu hodnotenia v súlade s článkom 46 Komisia stanoví ciele pre zber a spätné získanie kritických surovín z odpadu z elektrických a

elektronických zariadení. Tieto ciele sa postupne upravujú a revidujú každé dva roky v súlade s technologickým vývojom, recyklačnou kapacitou a dostupnosťou odpadu z elektrických a elektronických zariadení v súlade so správou v odseku 5, cieľmi stanovenými v článku 1 a regionálnymi a miestnymi správami o zbere.

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 7 – pododsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pri vypracúvaní tohto zoznamu Komisia zohľadní:

Pozmeňujúci návrh

Pri vypracúvaní tohto zoznamu Komisia v prípade potreby v spolupráci s regionálnymi a miestnymi orgánmi členských štátov zohľadní:

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 7 – pododsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh nariadenia

Článok 28 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) obrat výrobkov, objem umiestnených a zozbieraných výrobkov na trhu;

Pozmeňujúci návrh

Článok 28a

Sociálne zodpovedné postupy

Zásada udržateľnosti stanovená v článku 5 tohto nariadenia zahŕňa používanie sociálne zodpovedných postupov, čo znamená dodržiavanie

Ľudských a pracovných práv pri realizácii strategického projektu. Spoločnosti, ktoré využívajú štatút strategického projektu a pôsobia v tretích krajinách, zabezpečia dodržiavanie týchto práv. Príslušné spoločnosti by mali poskytnúť všetky dôkazy alebo informácie, ktoré môže z času na čas požadovať členský štát, z ktorého pochádzajú, alebo rada, aby sa zabezpečilo splnenie tejto povinnosti.

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh nariadenia

Článok 29 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Vlády alebo **organizácie**, ktoré vyvinuli certifikačné schémy v súvislosti s udržateľnosťou kritických surovín a dohliadajú na ne (ďalej len „vlastníci schém“), môžu požiadať Komisiu o uznanie svojich schém.

Pozmeňujúci návrh

Vlády **a miestne samosprávy, organizácie** alebo **priemyselné spoločnosti**, ktoré vyvinuli certifikačné schémy v súvislosti s udržateľnosťou kritických surovín a dohliadajú na ne (ďalej len „vlastníci schém“), môžu požiadať Komisiu o uznanie svojich schém.

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh nariadenia

Článok 30 – odsek 4 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou

i) so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, ako sú priemyselné odvetvia vrátane spotrebiteľských odvetví, MSP a v relevantných prípadoch remeselná výroba, sociálni partneri, obchodníci, maloobchodníci, dovozcovia, skupiny na ochranu životného prostredia a spotrebiteľské organizácie;

Pozmeňujúci návrh

i) so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami, ako sú priemyselné odvetvia vrátane spotrebiteľských odvetví, MSP a v relevantných prípadoch remeselná výroba, sociálni partneri, **miestne a regionálne orgány**, obchodníci, maloobchodníci, dovozcovia, skupiny na ochranu životného prostredia a spotrebiteľské organizácie;

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh nariadenia Článok 30 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. ***Komisia môže prijímať delegované akty v súlade s článkom 36, ktorými doplní toto nariadenie stanovením výkonnostných tried vzhľadom na environmentálnu stopu kritických surovín, v prípade ktorých boli prijaté pravidlá výpočtu a overovania podľa odseku 1 v súlade s prílohou V.***

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh nariadenia Článok 31 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty nesmú z dôvodov týkajúcich sa informácií o recyklácii alebo recyklovanom obsahu permanentných magnetov alebo z dôvodov týkajúcich sa informácií o environmentálnej stope kritickej suroviny, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, zakázať či obmedziť ich sprístupnenie na trhu alebo uvedenie výrobkov do prevádzky, ktoré obsahujú permanentné magnety alebo kritické suroviny, ktoré sú v súlade s týmto nariadením, ani tomu brániť.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty, ***regionálne a miestne orgány*** nesmú z dôvodov týkajúcich sa informácií o recyklácii alebo recyklovanom obsahu permanentných magnetov alebo z dôvodov týkajúcich sa informácií o environmentálnej stope kritickej suroviny, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, zakázať či obmedziť ich sprístupnenie na trhu alebo uvedenie výrobkov do prevádzky, ktoré obsahujú permanentné magnety alebo kritické suroviny, ktoré sú v súlade s týmto nariadením, ani tomu brániť.

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh nariadenia Článok 33 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Rada ***pravidelne*** rokuje:

Pozmeňujúci návrh

1. Rada ***najmenej raz ročne rokuje a najneskôr jeden rok po nadobudnutí***

účinnosti tohto nariadenia uverejní strategickú správu o strategických partnerstvách EÚ, v ktorej uvedie:

Pozmeňujúci návrh 134

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno a – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiia) hospodárskemu a sociálnemu rozvoju v partnerských krajinách, najmä v prípade rozvíjajúcich sa a rozvojových ekonomík, a zároveň podpore zavádzania environmentálne udržateľných postupov a obehového hospodárstva a dôstojných pracovných podmienok;

Pozmeňujúci návrh 135

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno a – bod iii b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiib) cieľom Únie v oblasti klímy a životného prostredia;

Pozmeňujúci návrh 136

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) o súdržnosti a potenciálnych synergiách medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými tretími krajinami a opatreniami vykonávanými Úniou v súvislosti so strategickými partnerstvami;

b) o súdržnosti a potenciálnych synergiách medzi dvojstrannou spoluprácou členských štátov s príslušnými **kandidátskymi, susednými a** tretími krajinami a opatreniami vykonávanými Úniou v súvislosti so strategickými partnerstvami;

Pozmeňujúci návrh 137

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – úvodná časť

Text predložený Komisiou

c) o tretích krajinách, ktoré by sa mali uprednostniť pri uzatváraní strategických partnerstiev vzhľadom na tieto kritériá:

Pozmeňujúci návrh

c) o **kandidátskych, susedných a** tretích krajinách, ktoré by sa mali uprednostniť pri uzatváraní strategických partnerstiev vzhľadom na tieto kritériá:

Pozmeňujúci návrh 138

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod ii

Text predložený Komisiou

ii) či regulačný rámec tretej krajiny zabezpečuje monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu vplyvov na životné prostredie, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane rešpektovania ľudských a pracovných práv a zmysluplného zapojenia miestnych komunít, využívanie transparentných obchodných praktík a prevenciu škodlivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy a právneho štátu;

Pozmeňujúci návrh

ii) či regulačný rámec tretej krajiny zabezpečuje monitorovanie, prevenciu a minimalizáciu vplyvov na životné prostredie, využívanie sociálne zodpovedných postupov vrátane rešpektovania ľudských a pracovných práv a zmysluplného zapojenia **regionálnych a miestnych komunít, najmä pôvodného obyvateľstva**, využívanie transparentných obchodných praktík a prevenciu škodlivých vplyvov na riadne fungovanie verejnej správy a právneho štátu; **iii) či existujú dohody o spolupráci medzi kandidátskou, susednou alebo tret'ou krajinou a Úniou a v prípade rozvíjajúcich sa trhov a rozvojových hospodárstiev potenciál na zavedenie investičných projektov v rámci stratégie Global Gateway, ktoré sú plánované transparentne, určené na prechod k udržateľným hospodárstvám s cieľom riešiť zmenu klímy a pomôcť zabezpečiť aj základné potreby:**

Pozmeňujúci návrh 139

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod iv a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iva) či a ako by v prípade kandidátskych a susedných krajín mohlo partnerstvo v oblasti kritických a strategických surovín prispieť k miestnej pridanej hodnote a byť vzájomne prospešné pre partnerskú krajinu i Úniu;

Pozmeňujúci návrh 140

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 1 – písmeno c – bod iv b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ivb) či kandidátska, susedná alebo tretia krajina preukáže súlad s európskymi hodnotami;

Pozmeňujúci návrh 141

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Rada poskytuje poradenstvo o možných nových strategických partnerstvách s kandidátskymi, susednými alebo tretími krajinami.

Pozmeňujúci návrh 142

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2 b. Rada sa usiluje o spoluprácu a koordináciu s medzinárodnými partnermi, ako aj so štátmi Európskeho združenia

voľného obchodu, krajinami zúčastňujúcimi sa na vnútornom trhu alebo kandidátskymi krajinami.

Pozmeňujúci návrh 143

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 2 c (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2c. Po identifikácii strategických projektov s kandidátskymi, susednými a tretími krajinami rada urýchlene nadviaže štruktúrovanú komunikáciu s krajinami strategických partnerstiev s cieľom určiť spôsoby spolupráce, príslušné zainteresované strany a postupy.

Pozmeňujúci návrh 144

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) koordinujú s Komisiou zabezpečenie súdržnosti medzi svojou dvojstrannou spolupracou s príslušnými tretími krajinami a nezáväznými strategickými partnerstvami Únie s tretími krajinami, ktorých rozsah pôsobnosti zahŕňa aspoň hodnotový reťazec kritických surovín;

a) koordinujú s Komisiou zabezpečenie súdržnosti medzi svojou dvojstrannou spolupracou s príslušnými **kandidátskymi, susednými a** tretími krajinami a nezáväznými strategickými partnerstvami Únie s **kandidátskymi, susednými a** tretími krajinami, ktorých rozsah pôsobnosti zahŕňa aspoň hodnotový reťazec kritických surovín;

Pozmeňujúci návrh 145

Návrh nariadenia

Článok 33 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Komisia začlení zložku kritických a strategických surovín do existujúcich a

budúcich medzinárodných dohôd.

Pozmeňujúci návrh 146

Návrh nariadenia

Článok 34 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Pri svojej činnosti sa rada usiluje o spoluprácu a pravidelné konzultácie so zástupcami priemyslu, zainteresovanými stranami zo súkromného sektora, sociálnymi partnermi a príslušnými miestnymi a regionálnymi orgánmi.

Pozmeňujúci návrh 147

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Rada je zložená z členských štátov a Komisie. Predsedá jej Komisia.

1. Rada je zložená z členských štátov a Komisie. Predsedá jej Komisia.
Konzultuje s regionálnymi a miestnymi orgánmi.

Pozmeňujúci návrh 148

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Rada zabezpečuje pravidelnú koordináciu a spoluprácu s priemyslom a kľúčovými zainteresovanými stranami zo súkromného sektora, ako aj so zástupcami kandidátskych, susedných a tretích krajín a príslušnými miestnymi a regionálnymi orgánmi.

Pozmeňujúci návrh 149

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) podskupinu na rokovanie a koordináciu sociálne inkluzívnych a udržateľných bankových postupov, riešenie miestnych obáv a potrieb, podporu transparentnej komunikácie a podporu pozitívnych vzťahov s komunitou s cieľom uľahčiť prijímanie bankových projektov. Podskupina je tiež zodpovedná za zhromažďovanie a šírenie osvedčených postupov v rámci Únie;

Pozmeňujúci návrh 150

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) podskupinu na rokovanie a koordináciu strategických partnerstiev podľa článku 33, ktorá zabezpečí spoluprácu s ostatnými príslušnými koordinačnými fórami vrátane fór zriadených v rámci stratégie Global Gateway; zástupcovia organizácií občianskej spoločnosti a akademickí pracovníci sú prizvaní ako pozorovatelia;

Pozmeňujúci návrh 151

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 6 – pododsek 2 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

db) podskupinu zodpovednú za preskúmanie možností súkromného a verejného financovania prieskumných spoločností s cieľom plne využiť a urýchliť poznatky získané z národných prieskumných programov.

Pozmeňujúci návrh 152

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 7 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Ak je to vhodné, rada môže vyzvať odborníkov, iné tretie strany alebo zástupcov tretích krajín, aby sa ako pozorovatelia zúčastnili na zasadnutiach stálych alebo dočasných podskupín uvedených v odseku 6 alebo aby predložili písomné príspevky.

Pozmeňujúci návrh

Ak je to vhodné, rada môže vyzvať **zástupcov regionálnych a miestnych orgánov, odborníkov, priemyselné a kľúčové zainteresované strany zo súkromného sektora a iné tretie strany alebo zástupcov tretích krajín z priemyslu, občianskej spoločnosti, akademickej obce, odborových zväzov a ďalších zástupcov s odbornými znalosťami a primeraným záujmom pred prijatím rozhodnutí**, aby sa ako pozorovatelia zúčastnili na zasadnutiach stálych alebo dočasných podskupín uvedených v odseku 6 alebo aby predložili písomné príspevky.

Pozmeňujúci návrh 153

Návrh nariadenia

Článok 35 – odsek 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

9a. Rada každoročne podáva Európskemu parlamentu správu.

Pozmeňujúci návrh 154

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – bod 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Za strategické sa považujú tieto suroviny:

Pozmeňujúci návrh

Za strategické sa považujú tieto suroviny **vrátane ich príslušných nosných kovov a nerastov, pomocou ktorých sa tieto strategické suroviny získavajú, a ich formy ferozliatiny:**

Pozmeňujúci návrh 155

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) hliník;

Pozmeňujúci návrh 156

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) bór – *v metalurgickej kvalite*;

b) bór;

Pozmeňujúci návrh 157

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) chróm;

Pozmeňujúci návrh 158

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno g

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

g) lítium – *v kvalite vhodnej na výrobu batérií*;

g) lítium;

Pozmeňujúci návrh 159

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

h) lítium – v kvalite vhodnej na výrobu batérií;

h) horčík;

Pozmeňujúci návrh 160

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) mangán – *v kvalite vhodnej na výrobu batérií*;

i) mangán;

Pozmeňujúci návrh 161

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno j

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

j) prírodný grafit – *v kvalite vhodnej na výrobu batérií*;

j) prírodný grafit;

Pozmeňujúci návrh 162

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno k

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

k) nikel – *v kvalite vhodnej na výrobu batérií*;

k) nikel;

Pozmeňujúci návrh 163

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno m

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

m) prvky vzácnych zemín *na výrobu*

m) prvky vzácnych zemín (Nd, Pr, Tb,

magnetov (Nd, Pr, Tb, Dy, Gd, Sm, *and* Ce);

Dy, Gd, Sm *a* Ce);

Pozmeňujúci návrh 164

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno n

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

n) *kovový* kremík;

n) kremík;

Pozmeňujúci návrh 165

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno o

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

o) *kovový* titán;

o) titán;

Pozmeňujúci návrh 166

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 2 – bod 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Strategický význam sa určí na základe relevantnosti suroviny pre zelenú a digitálnu transformáciu, ako aj pre použitia v obrannom a vo vesmírnom priemysle, pričom sa zohľadní:

1. Strategický význam sa určí na základe relevantnosti suroviny pre zelenú a digitálnu transformáciu ***vrátane surovín umožňujúcich výrobu a spracovanie surovín pre zelenú a digitálnu transformáciu***, ako aj pre použitia v obrannom a vo vesmírnom priemysle ***a významu pre zdravotníctvo a potravinovú bezpečnosť***, pričom sa zohľadní:

Pozmeňujúci návrh 167

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 2 – bod 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Predpokladaný rast dopytu sa

vypočíta takto:

$$D_{F/A}=DF/R$$

DF je prognóza akumulovaného dopytu v referenčnom roku;

R sú známe zásoby ekonomicky vyťažiteľných geologických zdrojov suroviny.

Pozmeňujúci návrh 168

Návrh nariadenia

Príloha I – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) hliník;

Pozmeňujúci návrh 169

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

g) chróm;

Pozmeňujúci návrh 170

Návrh nariadenia

Príloha II – oddiel 1 – odsek 1 – písmeno v

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

v) prírodný grafit;

v) grafit;

Pozmeňujúci návrh 171

Návrh nariadenia

Príloha III – bod 4 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) snaha o slobodný, predchádzajúci a informovaný súhlas.

Pozmeňujúci návrh 172

Návrh nariadenia Príloha III– bod 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Či projekt ťažby realizovaný v Únii spĺňa kritérium uvedené v článku 5 ods. 1 písm. ca), musí splniť a tieto skutočnosti:

a) časť metalurgického a mineralogického spracovania a zušľachtovania nerastných surovín sa vykonáva v tej istej oblasti NUTS 3 alebo najviac 150 km od miesta ťažby v súlade s článkom 12 ods. 1 za predpokladu, že takéto operácie sú ekonomicky a technicky životaschopné;

b) vytváranie širších hospodárskych alebo sociálnych prínosov vrátane vytvárania pracovných miest.

Pozmeňujúci návrh 173

Návrh nariadenia Príloha IV – odsek 1 – písmeno b – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiia) požiadavky na zapojenie miestnych zainteresovaných strán do plánovania a prispôsobovania systémov regionálnym potrebám a cieľom, využívanie miestnych údajov a spätnej väzby na prispôsobenú a účinnú implementáciu.

Pozmeňujúci návrh 174

Návrh nariadenia Príloha IV – odsek 1 – písmeno b – bod iii b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

iiib) požiadavky na zabezpečenie slobodného, predchádzajúceho a informovaného súhlasu, ktorý umožní miestnej komunite uplatniť svoje základné právo udeliť alebo neudeliť

súhlas.

Odôvodnenie

Slobodný, predchádzajúci a informovaný súhlas je medzinárodne uznávaná zásada, ako zabezpečiť účasť a súhlas miestnych komunít a pôvodného obyvateľstva počas procesu rozvoja projektu alebo hospodárskej činnosti na území, ktoré by ovplyvnili túto skupinu. Slobodný, predchádzajúci a informovaný súhlas vychádza z Deklarácie OSN o právach pôvodného obyvateľstva, ktorá sa týka najmä práv na využívanie pôdy.

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Stanovenie rámca na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020
Referenčné čísla	COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 8.5.2023
Výbor, ktorý predložil stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	REGI 8.5.2023
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Franc Bogovič 23.3.2023
Prerokovanie vo výbore	27.6.2023
Dátum prijatia	19.7.2023
Výsledok záverečného hlasovania	+: 35 –: 0 0: 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	François Alfonsi, Adrian-Dragoș Benea, Isabel Benjumea Benjumea, Franc Bogovič, Vlad-Marius Botoș, Corina Crețu, Rosa D'Amato, Christian Doleschal, Matthias Ecke, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, Peter Jahr, Cristina Maestre Martín De Almagro, Nora Mebarek, Martina Michels, Alin Mituța, Dan-Ștefan Motreanu, Denis Nesci, Niklas Nienass, Andrey Novakov, Younous Omarjee, Alessandro Panza, Caroline Roose, Marcos Ros Sempere, André Rougé, Susana Solís Pérez, Irène Tolleret
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Karolin Braunsberger-Reinhold, Carlos Coelho, Rosanna Conte, Herbert Dorfmann, Sandro Gozi, Ana Miranda, Yana Toom, Stefania Zambelli
Náhradník (čl. 209 ods. 7) prítomný na záverečnom hlasovaní	Carlo Fidanza

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

35	+
ECR	Carlo Fidanza, Denis Nesci
ID	Rosanna Conte, Alessandro Panza, André Rougé, Stefania Zambelli
PPE	Isabel Benjumea Benjumea, Franc Bogovič, Karolin Braunsberger-Reinhold, Carlos Coelho, Christian Doleschal, Herbert Dorfmann, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, Peter Jahr, Dan-Ștefan Motreanu, Andrey Novakov
Renew	Vlad-Marius Botoș, Sandro Gozi, Alin Mituța, Susana Solís Pérez, Irène Tolleret, Yana Toom
S&D	Adrian-Dragoș Benea, Corina Crețu, Matthias Ecke, Cristina Maestre Martín De Almagro, Nora Mebarek, Marcos Ros Sempere
The Left	Younous Omarjee
Verts/ALE	François Alfonsi, Rosa D'Amato, Ana Miranda, Niklas Nienass, Caroline Roose

0	-

1	0
The Left	Martina Michels

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania

POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU

Názov	Stanovenie rámca na zaistenie bezpečných a udržateľných dodávok kritických surovín a zmena nariadení (EÚ) č. 168/2013, (EÚ) 2018/858, 2018/1724 a (EÚ) 2019/1020			
Referenčné čísla	COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD)			
Dátum predloženia v EP	17.3.2023			
Gestorský výbor Dátum oznámenia na rokovaní	ITRE 8.5.2023			
Výbory požiadané o stanovisko Dátum oznámenia na rokovaní	AFET 8.5.2023	DEVE 8.5.2023	INTA 8.5.2023	BUDG 8.5.2023
	ECON 8.5.2023	ENVI 8.5.2023	IMCO 8.5.2023	REGI 8.5.2023
	JURI 8.5.2023			
Bez predloženia stanoviska Dátum rozhodnutia	BUDG 26.4.2023	IMCO 28.3.2023	JURI 25.4.2023	
Pridružené výbory Dátum oznámenia na rokovaní	DEVE 15.6.2023	ENVI 15.6.2023	INTA 15.6.2023	
Spravodajcovia Dátum menovania	Nicola Beer 11.4.2023			
Prerokovanie vo výbore	22.5.2023			
Dátum prijatia	7.9.2023			
Výsledok záverečného hlasovania	+: -: 0:	53 1 5		
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Matteo Adinolfi, Nicola Beer, François-Xavier Bellamy, Hildegard Bentele, Tom Berendsen, Vasile Blaga, Marc Botenga, Martin Buschmann, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Maria da Graça Carvalho, Ignazio Corrao, Marie Dauchy, Martina Dlabajová, Christian Ehler, Valter Flego, Lina Gálvez Muñoz, Jens Geier, Nicolás González Casares, Christophe Grudler, Henrike Hahn, Ivo Hristov, Ivars Ijabs, Seán Kelly, Łukasz Kohut, Marina Measure, Dan Nica, Angelika Niebler, Niklas Nienass, Johan Nissinen, Mauri Pekkarinen, Mikuláš Peksa, Robert Roos, Sara Skyttedal, Maria Spyrali, Grzegorz Tobiszowski, Marie Toussaint, Pernille Weiss			
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Rasmus Andresen, Andrus Ansip, Tiziana Beghin, Franc Bogovič, Mohammed Chahim, Jakop G. Dalunde, Francesca Donato, Matthias Ecke, Martin Hojsík, Marina Kaljurand, Dominique Riquet, Thomas Rudner, Susana Solís Pérez, Emma Wiesner			
Náhradníci (čl. 209 ods. 7) prítomní na záverečnom hlasovaní	Karolin Braunsberger-Reinhold, José Manuel Fernandes, Niclas Herbst, Camilla Laureti, Aušra Maldeikienė, Bogdan Rzońca, Kosma Złotowski			
Dátum predloženia	7.9.2023			

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN V GESTORSKOM VÝBORE

53	+
ECR	Bogdan Rzońca, Grzegorz Tobiszowski, Kosma Zlotowski
ID	Matteo Adinolfi, Marie Dauchy
NI	Tiziana Beghin, Martin Buschmann, Francesca Donato
PPE	François-Xavier Bellamy, Hildegard Bentele, Tom Berendsen, Vasile Blaga, Franc Bogovič, Karolin Braunsberger-Reinhold, Cristian-Silviu Buşoi, Jerzy Buzek, Maria da Graça Carvalho, Christian Ehler, José Manuel Fernandes, Niclas Herbst, Seán Kelly, Aušra Maldeikienė, Angelika Niebler, Maria Spyrali, Pernille Weiss
Renew	Andrus Ansip, Nicola Beer, Martina Dlabajová, Valter Flego, Christophe Grudler, Martin Hojsik, Ivars Ijabs, Mauri Pekkarinen, Dominique Riquet, Susana Solís Pérez, Emma Wiesner
S&D	Mohammed Chahim, Matthias Ecke, Lina Gálvez Muñoz, Jens Geier, Nicolás González Casares, Ivo Hristov, Marina Kaljurand, Camilla Laureti, Dan Nica, Thomas Rudner
Verts/ALE	Rasmus Andresen, Ignazio Corrao, Jakop G. Dalunde, Henrike Hahn, Niklas Nienass, Mikuláš Peksa, Marie Toussaint

1	-
S&D	Łukasz Kohut

5	0
ECR	Johan Nissinen, Robert Roos
PPE	Sara Skytvedal
The Left	Marc Botenga, Marina Mesure

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania